

Till instruktionsbokens läsare ...

Vi gratulerar till köpet av den nya husbilen. Du har köpt ett högvärdigt fordon som du kommer att ha stor glädje av.

För att underlätta en säker och enkel användning av husbilen ger Bürstner-återförsäljaren detaljerad information om alla viktiga funktioner redan vid överlåtelsen.

Sedan står den här handboken, instruktionsboken från basfordonets tillverkare och instruktionsböckerna från apparattillverkarna till förfogande vid frågor eller problem med husbilen.

Före den första färden

Läs den här handboken ordentligt; använd den inte bara för att slå upp olika saker.

Fyll i garantikorten till de fasta apparaterna och extrautrustningen och skicka in dem till apparattillverkarna. Garantikorten finns i resp. bruksanvisning. Därigenom bekräftas garantin för alla apparater.

1	Inledning.....	7	5.6	Säkerhetsbälten	44
1.1	Allmänt	8	5.6.1	Allmänt	44
1.2	Information om miljöskydd.....	8	5.6.2	Använda säkerhetsbälten på rätt sätt	44
2	Täthetsgaranti	11	5.7	Bilbarnskydd.....	45
2.1	Bürstner - Garantibestämmelser.....	11	5.8	Isofix-barnsäkring (extrautrustning).....	47
2.2	Bevis täthetskontroll.....	13	5.9	Pilotsäten för förarstol och passagerarstol	47
2.2.1	Fordonsdata.....	13	5.10	Extra stol med fällbord (avhängig av modell) (extrautrustning)	48
2.2.2	Täthetskontroll (bevis).....	14	5.11	Extra sittplats med säkerhetsrem (delvis extrautrustning).....	49
3	Säkerhet	15	5.12	Stolsvärme (extrautrustning)	50
3.1	Brandskydd.....	15	5.13	Nackstöd	50
3.1.1	Undvika brandrisker	15	5.14	Sittplatsernas placering.....	51
3.1.2	Brandbekämpning.....	15	5.15	Plisségardin i förarhytten	51
3.1.3	Vid brand.....	15	5.15.1	Plisségardin, plisséförhänge	51
3.2	Allmänt	16	5.15.2	Plisségardin Remis (delvis extrautrustning).....	52
3.3	Trafiksäkerhet.....	16	5.16	Tanka bränsle.....	52
3.4	Släpvagnskörning	18	5.17	Påfyllning av AdBlue®	52
3.5	Gasanläggning	18	6	Ställa upp fordonet.....	55
3.5.1	Allmänna anvisningar.....	18	6.1	Parkeringsbromsen.....	55
3.5.2	Gasflaskor.....	19	6.2	Fotsteg.....	55
3.6	Elektrisk anläggning	20	6.3	Nivåklossar	55
3.7	Vattensystem	20	6.4	Stoppklossar.....	55
4	Innan resan börjar.....	21	6.5	Stödben.....	56
4.1	Nycklar.....	21	6.5.1	Allmänna anvisningar	56
4.2	Fordonsregistreringen	21	6.5.2	Stödben (extrautrustning).....	56
4.3	Last.....	21	6.5.3	Stödben (AL-KO) (extrautrustning)	57
4.3.1	Begrepp	22	6.6	230 V-anslutning	58
4.3.2	Beräkning av last	24	6.7	Kylskåp	58
4.3.3	Lasta fordonet på rätt sätt.....	25	6.8	Satellitesystem (extrautrustning)	58
4.3.4	Bakre lastutrymme/bagageutrymme.....	27	6.8.1	Satellitesystem med manuell satellitval (TeleSat).....	59
4.3.5	Cykelställ (extrautrustning)	28	6.8.2	Satellitesystem med automatisk antennjustering (Oyster Premium).....	60
4.3.6	Lasthållare (extrautrustning).....	30	6.9	Markis (extrautrustning).....	62
4.4	Släpvagnskörning	31	7	Boende.....	63
4.5	Släpvagnskoppling (extrautrustning)	32	7.1	Centrallås (extrautrustning).....	63
4.6	Elmanövrerat fotsteg (delvis extrautrustning).....	32	7.2	Ingångsdörr	64
4.7	TV-anläggning (extrautrustning).....	34	7.2.1	Ingångsdörr, utsida	64
4.8	Lock till diskho och slask (delvis extrautrustning).....	35	7.2.2	Ingångsdörr, insida	65
4.9	Fastsättning av lös inredning.....	35	7.2.3	Fönster ingångsdörr (delvis extrautrustning).....	65
4.10	Gasregulator.....	36	7.2.4	Veckat insektsskydd på ingångsdörren (delvis extrautrustning).....	66
4.11	Snökedjor (extrautrustning)	37	7.3	Utvändiga luckor	66
4.12	Trafiksäkerhet.....	38	7.3.1	Lucklås med greppkåpa	67
5	På väg.....	41	7.3.2	Nödupplåsning garagelucka	67
5.1	Köra.....	41	7.3.3	Lucklås med tryckknapp	68
5.2	Backningskamera (extrautrustning)	42			
5.3	Körhastighet	42			
5.4	Bromsar	43			
5.5	Luftfjädring Goldschmitt (extrautrustning).....	43			

Innehållsförteckning

7.3.4	Lucklås serviceenhet.....	68	7.16.3	Fast säng, hydrauliskt höjjusterbar (extrautrustning).....	105
7.3.5	Lucklås, kvadratisk.....	69	7.16.4	Fast säng, höjjusterbar med remsystem (extrautrustning).....	105
7.4	Skåpluckor.....	70	7.16.5	Höjbar säng, elmanövrerad (Ixeo TL)...	106
7.4.1	Skåpluckor med tryckknapp.....	70	7.16.6	Höjbar säng, elmanövrerad (Ixeo Time, Ixeo T, Lyseo TD).....	109
7.4.2	Skåpluckor med handtag och tryckknapp.....	70	7.16.7	Höjbar säng, elmanövrerad (Lyseo TD) (extrautrustning).....	112
7.4.3	Skåpluckor med handtag och låslist.....	71	7.16.8	Queensäng, förlängningsbar (Ixeo Time T/I).....	115
7.4.4	Skåpluckor med låshandtag.....	71	7.17	Bygga om sittgrupperna för sänggående.....	115
7.5	Lock för golvfacket.....	72	7.17.1	Ombyggnad matvrå till extrasäng.....	118
7.6	Stolar, vrida.....	72	7.17.2	Ombyggnad matvrå till tvärgående säng (med extra dyna på bordet).....	118
7.7	Ljusbrytare.....	73	7.17.3	Ombyggnad L-sittgrupp till tvärgående säng (med extra dyna på bordet).....	119
7.7.1	Ingång.....	73	7.17.4	Ombyggnad L-sittgrupp till tvärgående säng (utan extra dyna på bordet).....	119
7.7.2	Invändigt.....	74	7.17.5	Ombyggnad L-sittgrupp till tvärgående säng (Ixeo IT 680, Lyseo TD 590).....	120
7.7.3	Ljusstyrning (Ixeo T).....	75	7.17.6	Ombyggnad halvmatvrå till tvärgående säng (med extra dyna och sängbreddning).....	120
7.7.4	Klädskåpslampa (delvis extrautrustning).....	76	7.17.7	Ombyggnad av halvdinetten till tvärgående säng.....	121
7.7.5	Stavlampan i bakre lastutrymme.....	76	7.17.8	Sängyta för enkelsängar.....	122
7.8	Spotlight.....	77	7.17.9	Sängyta för enkelsängar (variant).....	122
7.8.1	Bärbar lampa (extrautrustning).....	78	7.18	Duschanslutning för yttre dusch (extrautrustning).....	123
7.9	Fäste för platt bildskärm.....	79	8	Gasanläggning.....	125
7.9.1	Hållare med ledad arm.....	79	8.1	Allmänt.....	125
7.9.2	Vägghållare.....	80	8.2	Gasflaskor.....	126
7.9.3	Hållare med låsspak.....	80	8.3	Gasavstängningsventiler.....	127
7.9.4	Hållare, svängbar.....	81	8.4	Extern gasanslutning (extrautrustning).....	128
7.10	Vädra.....	81	8.5	Omkopplingsenhet för gasflaskor (extrautrustning).....	129
7.11	Fönster.....	82	8.6	Byta ut gasflaskor.....	133
7.11.1	Överkantshängt fönster.....	83	9	Elektrisk anläggning.....	135
7.11.2	Skjutfönster med trycklås.....	85	9.1	Allmänna säkerhetsanvisningar.....	135
7.11.3	Mörkläggningsrullgardin och insektsnät.....	85	9.2	Begrepp.....	135
7.11.4	Plisségardin och insektsnät.....	86	9.3	USB-uttag (delvis extrautrustning).....	136
7.11.5	Plisségardiner på vindrutan och på förar-/passagerarfönstren.....	87	9.4	12 V-nät.....	137
7.12	Variabel rullgardin.....	88	9.4.1	Omkopplare för strömförsörjningen på multimediasystemet (extrautrustning).....	137
7.13	Takluckor.....	89	9.4.2	Startbatteri.....	138
7.13.1	Taklucka med snäpplås.....	90	9.4.3	Bodelsbatteri.....	138
7.13.2	Heki-taklucka (delvis extrautrustning).....	91			
7.13.3	Taklucka med fläkt (extrautrustning).....	92			
7.13.4	Taklucka Skyroof (delvis extrautrustning).....	94			
7.14	Elektriskt, öppningsbart tak (extrautrustning).....	96			
7.15	Bord.....	98			
7.15.1	Fast bord.....	98			
7.15.2	Hängbord.....	99			
7.15.3	Lyftbord.....	100			
7.15.4	Lyftbord, delbar.....	101			
7.15.5	Soffbord (beroende av modell).....	102			
7.16	Sängar.....	103			
7.16.1	Fast säng (gasfjäder).....	103			
7.16.2	Fast säng (justerbar huvudände).....	104			

9.4.4	Ladda batteri över 230 V-försörjningen	140	10.3	Klimatanläggning (extrautrustning)	187
9.4.5	Ladda batteri med fordonets motor	140	10.3.1	Klimatanläggning Truma Aventa	187
9.5	Laddningsbooster för bodelsbatteriet	140	10.3.2	Telair	191
9.6	El-block (EBL 119)	141	10.4	Styrning av terminalenheter via app (extrautrustning)	192
9.6.1	Batteri-brytare	142	10.5	Spis	194
9.6.2	Batteriväljare	142	10.5.1	Gasspis	194
9.6.3	Batteriövervakning	143	10.5.2	Gasugn (Dometic) (extrautrustning)	195
9.6.4	Batteriladdning	143	10.5.3	Mikrovågsugn (extrautrustning)	197
9.7	El-block (EBL 630) (Ixeo T)	143	10.5.4	Spisfläkt (extrautrustning)	198
9.7.1	Batteriövervakning	146	10.6	Kylskåp	199
9.7.2	Batteriladdning	146	10.6.1	Kylskåpets ventilationsgaller	199
9.8	Panel LT 96	147	10.6.2	Dometic MES/AES	201
9.8.1	Knapp för 12 V-försörjning	147	10.6.3	Thetford N3000 E/A	204
9.8.2	Instrument V/tank för batterispänning och vattenvolym eller avloppsvattenvolym	147	10.6.4	Thetford N97	207
9.8.3	Knapp för vattenpump	149	10.6.5	Lås till kylskåpsdörr	209
9.8.4	Batterilarm för bodelsbatteri	149	11	Sanitetssystem	213
9.8.5	12 V-kontrollampa	149	11.1	Vattenförsörjning, allmänt	213
9.8.6	230 V-kontrollampa	149	11.2	Vattensystem	214
9.9	Panel LT 633 (Ixeo T)	149	11.2.1	Vattentank	214
9.10	Solcellsanläggning (extrautrustning)	153	11.2.2	Påfyllningsöppning för dricksvatten, med lock	214
9.11	230 V-nät	154	11.2.3	Påfyllning av vattensystem	215
9.11.1	230 V-anslutning (CEE-uttag)	154	11.2.4	Fylla på vatten efteråt	217
9.11.2	Anslut 230 V-försörjningen	154	11.2.5	Stänga/öppna utloppet	217
9.12	Säkringar	156	11.2.6	Tappa av vatten (rätt med utlopp)	218
9.12.1	12 V-säkringar	157	11.2.7	Tömma vattensystemet	218
9.12.2	230 V-säkring	163	11.3	Avloppsvattenanläggning	220
9.13	Uttag på utsidan (extrautrustning)	164	11.3.1	Tappa av avloppsvatten	220
9.14	El-scheman	165	11.3.2	Värmesystem för avloppstank och avloppsledning (extrautrustning)	222
9.14.1	El-schema invändigt (EBL 119)	165	11.4	Toaletterum	223
9.14.2	El-schema invändigt (EBL 630, bussystem)	166	11.5	Toalett	223
9.14.3	Anslutningsschema, panel (LT 96)	167	11.5.1	Förbered toaletten	224
9.14.4	Anslutningsschema, panel (LT 633)	168	11.5.2	Svängbar toalett	225
9.14.5	El-schema utvändigt	169	11.5.3	Toalett med fast bänk	226
10	Fast installer adeapparater	171	11.5.4	Tömning av latrintank	227
10.1	Allmänt	171	11.5.5	Luktförbättrare för toaletterum (extrautrustning)	228
10.2	Värmesystem och varmvattenberedare	172	12	Skötsel	229
10.2.1	Uppvärmning på rätt sätt	173	12.1	Utvändig skötsel	229
10.2.2	Varmluft-värmesystem och varmvattenberedare med digital kontrollenhet CP plus	173	12.1.1	Allmänt	229
10.2.3	Varmvatten-värmesystem och varmvattenberedare Alde (extrautrustning)	179	12.1.2	Tvätta med högtryckstvätt	229
10.2.4	Väggkamin	186	12.1.3	Tvättning av fordonet	230
10.2.5	Elektrisk golvvärme (extrautrustning)	186	12.1.4	Fönsterrutor av akrylglas	230
			12.1.5	Fotsteg	231
			12.1.6	Luftfjädring (Goldschmitt)	231
			12.2	Invändig skötsel	231
			12.2.1	Reptålig ovanyta (köks- och bordsskivor) (extrautrustning)	232

Innehållsförteckning

12.3	Vattensystem.....	233	15	Störningsorsaker	263
12.3.1	Rengöra vattentanken.....	233	15.1	Luftfjädring (Goldschmitt).....	263
12.3.2	Rengöra vattenledningar	234	15.2	Bromssystem.....	263
12.3.3	Desinficera vattensystemet	235	15.3	Satellitssystem.....	263
12.3.4	Rengöra avloppstanken.....	235	15.4	Elektrisk anläggning.....	264
12.4	Spisfläkt	235	15.5	Gasanläggning.....	266
12.5	Klimatanläggning.....	236	15.6	Värmesystem/ varmvattenberedare	267
12.5.1	Truma.....	236	15.6.1	Värmesystem/varmvattenberedare med digital kontrollenhet CP plus.....	267
12.5.2	Telair.....	236	15.6.2	Värmesystem/varmvattenberedare Alde.....	268
12.6	Vinterskötsel.....	237	15.7	Klimatanläggning	269
12.6.1	Förberedelser.....	237	15.7.1	Truma.....	269
12.6.2	Vinterdrift.....	237	15.7.2	Telair.....	270
12.6.3	Efter vintern	238	15.8	Spis.....	270
12.7	Avställning	238	15.8.1	Gasspis/gasugn	270
12.7.1	Tillfällig avställning	238	15.9	Spisfläkt	271
12.7.2	Avställning över vintern.....	239	15.10	Mikrovågsugn	271
12.7.3	Idrifttagande av fordonet efter tillfällig avställning eller vinteravställning	240	15.11	Kylskåp.....	271
13	Underhåll.....	243	15.11.1	Allmänt.....	271
13.1	Officiella prover.....	243	15.11.2	Dometic MES/AES	273
13.2	Inspektioner.....	243	15.11.3	Thetford N 3000 E/A.....	274
13.3	Underhållsarbeten	244	15.11.4	Thetford N 97	274
13.4	Dörrar.....	244	15.12	Vattenförsörjning.....	275
13.5	Bodelsbatteri	244	15.13	Påbyggnad.....	276
13.6	Spisfläkt	244	15.14	Höjbar säng, elmanövrerad (Ixeo TL)	277
13.7	Varmvatten- värmesystem Alde.....	244	16	Extrautrustning.....	279
13.7.1	Kontroll av vätskenivå.....	245	16.1	Vikter av extrautrustningar	279
13.7.2	Påfyllning av värmevätska	245	17	Tekniska data	283
13.7.3	Avluftning av värmeanläggning.....	246	17.1	Illustration planritningar	283
13.8	Byte av glödlampor, utvändigt.....	246	17.2	Längdmått tabell/sovplatser	292
13.8.1	Belysning front	247	18	Användbara tips	293
13.8.2	Belysning bak (variant 1).....	248	18.1	Trafikbestämmelser i utlandet	293
13.8.3	Belysning bak (variant 2).....	248	18.2	Hjälp på Europavägarna	293
13.8.4	Belysning sida	249	18.3	Gasförsörjningen i de europeiska länderna.....	294
13.8.5	Glödlamp typer för ytterbelysning.....	249	18.4	Bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna	294
13.9	Byte av glödlampor, invändigt	250	18.5	Tips för en säkrare övernattnig på resan	295
13.9.1	Taklampa.....	250	18.6	Tips för vintercampare.....	295
13.9.2	Spotlight (förskjutningsbar)	251	18.7	Checklista för resan	296
13.9.3	Påbyggnadslampa	251	19	Inspektionsschema.....	299
13.10	Reservdelar.....	252			
13.11	Typskylt.....	253			
13.12	Varnings- och hänvisningsetiketter.....	253			
14	Hjul och däck	255			
14.1	Allmänt.....	255			
14.2	Däckurval	256			
14.3	Beteckningar på däcken.....	257			
14.4	Användning av däcken.....	257			
14.5	Hjulbyte	257			
14.5.1	Allmänna anvisningar	257			
14.5.2	Åtdragningsmoment.....	258			
14.5.3	Byta hjul	260			
14.6	Däcktryck.....	261			

Läs noga igenom instruktionsboken innan du startar din första färd!

Ha alltid instruktionsboken med i fordonet. Alla som använder fordonet ska informeras om säkerhetsanvisningarna.



▶ Om denna symbol ej beaktas finns risk för att personer kan skada sig.



▷ Om denna symbol ej beaktas finns risk för skador på fordonet.



▷ Denna symbol hänvisar till en rekommendation eller till någon viktig detalj.



▷ Denna symbol hänvisar till miljövarsaspekter.

Denna instruktionsbok innehåller avsnitt, i vilka modellrelaterade utrustningar eller extrautrustningar beskrivs. Dessa avsnitt är speciellt märkta. Din fordon har kanske inte de här extrautrustningarna. Fordonets utrustning kan därför skilja sig från en del bilder och beskrivningar.

Men fordonet kan ha extrautrustning som inte beskrivs i den här instruktionsboken.

Extrautrustningarna beskrivs där en förklaring behövs.

Beakta alltså även de separata instruktionsböckerna som bifogas.



▷ Uppgifterna "höger", "vänster", "fram", "bak" refererar alltid till fordonets färdriktning.

▷ Samtliga mått och vikter är "cirka" uppgifter.

Om anvisningarna i denna instruktionsbok inte följs och en skada på fordonet uppstår som följd, gäller inte garantin.

Vi utvecklar våra fordon kontinuerligt. Därför ber vi om förståelse för att vi måste reservera oss för ändringar både avseende form, utrustning och teknik. Av innehållet i instruktionsboken eller bruksanvisningen kan kunden därför inte härleda några anspråk gentemot tillverkaren. I instruktionsboken beskrivs de utrustningsvarianter som står till förfogande den dagen som instruktionsboken trycks.

Instruktionsboken får inte, varken helt eller delvis, reproduceras, översättas eller kopieras utan skriftligt medgivande från tillverkaren.

1.1 Allmänt

Fordonets konstruktion baseras på senast kända teknik och den är tillverkad enligt de allmänna säkerhetstekniska bestämmelserna. Ändå kan personskador eller skador på fordonet uppstå, om inte säkerhetsanvisningarna i denna instruktionsbok följs.

Utrusta fordonet innan det tas i drift för första gången med den lagstadgade utrustningen (t. ex. förbandslåda, säkerhetsväst, varningstriangel, etc.). Iaktta gällande utrustningsregler vid resa utomlands.

Fordonet får endast användas i tekniskt felfritt tillstånd. Beakta instruktionsboken.

Fel eller störningar som skulle kunna påverka personers eller fordonets säkerhet ska åtgärdas omedelbart av fackpersonal. För att förhindra ytterligare skador ska användarens skadebegränsningsskyldighet iakttas vid störningar.

Fordonets gasanläggning och bromssystem får endast kontrolleras eller repareras av en auktoriserad fackverkstad.

Påbyggnaden får endast förändras om tillverkaren har godkänt det.

Fordonet är endast avsedd för att transportera personer. Resgodis och tillbehör får endast medföras upp till en tekniskt tillåten totalvikt.

Kontroll- och inspektionsintervallerna som anges av tillverkaren måste följas.

1.2 Information om miljöskydd



- ▷ Respektera naturen - för inte oväsen och skräpa inte ned.
- ▷ Principiellt gäller följande: Hushållsavfall och all typ av avloppsvatten får aldrig tömmas i avloppsbrunnar eller slängas ute i naturen.
- ▷ Avloppsvatten får endast samlas upp i avloppstanken; i nödfall kan en annan lämplig behållare användas.
- ▷ Avloppstanken och toalett-kassetten eller latrintanken får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser. Beakta vid uppehåll i städer och kommuner hänvisningar för hållplatserna eller fråga efter hanteringsanläggningar.
- ▷ Avloppstanken skall tömmas så ofta som möjligt, även om den inte är helt fylld (hygien).
- ▷ Avloppstanken och ev. avloppsledningen skall om möjligt spolas rent med färskvatten i samband med varje tömning.
- ▷ Låt aldrig toalett-kassetten eller latrintanken bli för full. Senast när nivå-indikeringen lyser skall toalett-kassetten eller latrintanken tömmas utan dröjsmål.
- ▷ Sortera avfallet från resan i glas, plåtburkar, plast och komposteringsbara sopor. Kontakta kommunen där du befinner dig för frågor gällande avfallshanteringen. Släng inte hushållsavfallet i avfallskorgarna på parkeringsplatser.
- ▷ Avfallsbehållare skall tömmas så ofta som möjligt i de härför avsedda tunnorna eller containrarna. På så sätt undviks obehaglig lukt och problematiska ansamlingar av avfall ombord.



- ▷ Låt inte bilens motor vara på i onödan när fordonet står stilla. En kall motor i tomgång släpper ut särskilt mycket skadliga ämnen. Motorns drifttemperatur uppnås snabbast när man kör.
- ▷ För toaletten bör man använda en miljövänlig och biologiskt nedbrytbar kemväska i låg dosering.
- ▷ Om man uppehåller sig en längre tid i en stad eller kommun bör man alltid uppsöka speciella platser för husbilar. Kontakta kommunen om du inte vet var en sådan plats finns.
- ▷ Lämna alltid ställplatsen i rent skick.

2.1 Bürstner - Garantibestämmelser



1. BÜRSTNER GmbH & Co. KG, Weststraße 33, 77694 Kehl ("Garantigivare") garanterar att husvagnens eller husbilens kaross är tät under 10 år från det att varan avlämnats (jfr. punkt 3.). Denna garanti gäller för fordon vars modellår är 2019 eller senare och vars körsträcka uppgår till maximalt 120 000 km. För garantins giltighet krävs även att husbilens eller husvagnens isolerande, och nedan förtecknade delar, är så täta att ingen väta tränger in invändigt vid normal avtalsenlig användning (ej yrkesmässig användning).

Yttre sömförstärkningslinor:

- Tak/sidovägg
- Tak/bakvägg
- Tak/förarhytt
- Väggar/underrede
- Chassi/underrede

Yttre förseglingssvets mellan de inbyggda delarna och påbyggnadens olika delar:

- Dörrar
- Fönster
- Service- och garageluckor
- Takluckor
- Vattenpåfyllningsanordning
- Elförsörjningsluckor

Det ankommer på garantitagaren att visa att en täthetsgaranti föreligger.

2. När ett garantiärende avseende felaktig täthet bekräftats (jfr. punkt 1.) är Garantigivaren förpliktigad att, inom ramen för dessa garantivillkor, kostnadsfritt avhjälpa fel som omfattas av garantin på aktuella fordonsdelar, Garantigivaren bestämmer den lämpligaste åtgärden för att avhjälpa felet. Åtgärdande av fel ska företas av Garantigivaren eller en auktoriserad verkstad enligt Garantigivarens riktlinjer. Uppstår det merkostnader när tättningsproblemen åtgärdas och dessa beror på att produkten byggts om eller ändrats från originalutförande, av annan än Garantigivaren, ska garantitagaren bära dessa kostnader. Kostnader för garantiarbeten som inte utförts av Garantigivaren eller av en auktoriserad verkstad ersätts inte enligt dessa garantibestämmelser även om ett garantiärende föreligger. Anspråk av betydande storlek kan inte göras gällande mot Garantigivaren under denna garantiutfästelse, särskilt inte när det gäller omleverans, hävning, prisavdrag eller skadestånd (också för indirekt skada) ersättning för direkt eller indirekt materiell eller immateriell skada. Garantin omfattar inte anspråk på ersättning för transport- eller fraktkostnader, bogseringskostnader, inkomstbortfall eller ersättning för utebliven semester eller andra likartade kostnader. Lämna garantier enligt detta garantiåtagande undantar eller begränsar inte garantitagares rätt att göra gällande fel och rättsliga påföljder i enlighet med lag.

3. Garantin börjar gälla antingen vid den första ägarregistreringen eller vid överlåtelse av fordonet till kund, beroende på vad som sker först, dock senast ett år efter fordonet första gången levererades till återförsäljare. Garantin gäller i högst tio år och för produkter vars körsträcka inte överstiger 120 000 km. Garantin påverkas inte av att fordonet byter ägare. Garantin förfaller om den årliga täthetskontrollen, enligt punkt 4, inte genomförs. Garantitiden förlängs inte och börjar inte heller om från start om det är så att garantiarbeten har utförts.
4. Förutsättningarna för att ett garantiärende ska kunna göras gällande är att fordonet genomgår en täthetskontroll hos en BÜRSTNER-auktoriserad verkstad eller en verkstad som utför täthetskontrollen fackmannamässigt och med rätt verktyg anpassade för BÜRSTNER-produkter, en gång årligen. Första täthetskontrollen ska ske inom den 11:e till den 13:e månaden efter påbörjad garanti (jfr punkt 3.). Avgiften för täthetskontroll betalas av garantitagaren. Detta garantiåtagande är endast giltigt om garantitagaren kan visa att täthetskontroller har utförts i enlighet med dessa villkor.
Garantitagaren ska tillse att inspektionsbeviset som BÜRSTNER-distributören tillhandahåller ifylls vid varje täthetskontroll. Garantitagaren måste uppvisa inspektionsbeviset vid ett garantiärende.
5. Om garantitagaren vill åberopa denna garanti ska garantitagaren skriftligen meddela Garantigivaren, reklamationen ska vara Garantigivaren tillhanda inom skälig tid efter det att felet upptäckts eller borde upptäckts. Till reklamationen ska gällande garantiåtagande bifogas. I det fall reklamation inte inkommit i enlighet med denna punkt 5 kan detta garantiåtagandet inte göras gällande.
6. Garantigivaren eller auktoriserad BÜRSTNER-verkstad bestämmer den lämpligaste åtgärden för att avhjälpa felet.
7. Garantigivaren ansvarar inte för fel om Garantigivaren kan göra sannolikt att felet beror på någon av nedanstående punkter eller liknande förhållande på garantitagarens sida:
 - Naturkrafter (t.ex. högvatten, hagel etc.) och djurskador av alla slag
 - Skador till följd av olycka
 - Otäthet på grund av ändringar av fordonet som inte har genomförts av en BÜRSTNER-verkstad.
 - Otäthet på grund av skador som inte avhjälppts av Garantigivaren eller av en BÜRSTNER-verkstad.
 - Fastställda skador på det yttre skalet som vid inspektion inte omedelbart har åtgärdats av garantitagaren.
 - Aluminiumkorrosion som inte kan ha orsakats av otäthet.
 - Om fordonet har försetts med reservdel som inte har auktoriserats av BÜRSTNER och ett garantiärende har uppstått till följd av detta.
 - Kondensvatten på grund av felaktig ventilation.
 - Felaktig, icke-avtalsmässig hantering och nyttjande av fordonet
 - Skador på grund av felaktig användning av skötsel- eller rengöringsmedel (se även hänvisningar under skötsel i instruktionsboken)
 - Skador som uppstått på grund av att instruktionsboken och tillverkarens reparations- och underhållsföreskrifter inte beaktats
 - Alla övriga skador som varken fastställts av garantigivaren eller av någon av garantigivarens avtalsverkstäder.
 - Skador som beror på normal förslitning eller förbrukningsdetaljer.

8. Täthetskontrollen är avgiftsbelagd. Avgiften för inspektionen betalas av garantitagaren (jfr punkt 4.).
9. Tvist i anledning av detta åtagande ska, så långt det lagligen är möjligt, avgöras av allmän domstol i Kehl, Tyskland. Uppfyllelseort för samtliga anspråk för denna garanti är Kehl, Tyskland. För detta garantiåtagande ska tysk lag tillämpas. Detta gäller oavsett var garantitagaren bor eller har sitt huvudkontor.

2.2 Bevis täthetskontroll

Bevis



- ▷ De årliga täthetskontrollerna är ett krav för täthetsgarantin på bodelen.

Inspektionsbeviset måste, efter varje genomförd kontroll, fyllas i komplett av din återförsäljare, föras in i onlinesystemet och skrivas ut till dig.

2.2.1 Fordonsdata

Följande inspektionsbevis gäller endast för fordonet:

Uppgift	Registrering
Modell, typ	
Chassinummer	
Nyckelnr.	
Första registrering/överlåtelsedatum	
Köpt hos	

2.2.2 Täthetskontroll (bevis)

12 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

24 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

36 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

48 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

60 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

72 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

84 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

96 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

108 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

Gäller fr: Augusti 2018

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns viktiga säkerhetsanvisningar. Säkerhetsanvisningarna är till för att skydda personer och materiella tillgångar.

3.1 Brandskydd

3.1.1 Undvika brandrisker



- ▶ Låt aldrig barn vara ensamma i fordonet.
- ▶ Håll brännbart material på avstånd från värmekällor och spis.
- ▶ Halogenlampor kan bli mycket varma. När lampan är påslagen måste avståndet till brännbara föremål alltid vara minst 30 cm. Brandfara!
- ▶ Använd aldrig separata, mobila värmekällor eller spisar.
- ▶ Endast auktoriserad fackpersonal får reparera den elektriska anläggningen, gasanläggningen eller de fast installerade apparaterna.

3.1.2 Brandbekämpning



- ▶ Ha alltid med dig en pulverbrandsläckare i fordonet. Brandsläckare måste vara godkänd, kontrollerad och finnas till hands.
- ▶ Brandsläckaren skall kontrolleras regelbundet av auktoriserad fackpersonal. Beakta respektive kontrolldatum.
- ▶ Beroende på utrustning ingår brandsläckare i leveransens omfattning.
- ▶ I närheten av spisen ska alltid en brandfilt finnas redo.

3.1.3 Vid brand



- ▶ Evakuera alla personer som uppehåller sig i fordonet.
- ▶ Frånkoppla elströmförsörjningen och skilj den från elnätet.
- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan.
- ▶ Varna omgivningen och ring brandkåren.
- ▶ Bekämpa branden, helst utan risk för dig själv.



- ▷ Se efter var nödutgångarna finns och hur de används.
- ▷ Håll nödutgångarna fria.
- ▷ Följ eldsläckarens bruksanvisning.

3.2 Allmänt



- ▶ Syret i fordonet förbrukas genom att man andas eller av gasdrivna installerade apparater. Därför måste den förbrukade luften alltid ersättas. För detta finns det ventilationsanordningar i fordonet (t. ex. takluckor med ventilation, takventiler eller golvventilation). Täck aldrig för ventilationerna på in- eller utsidan, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fria från snö och löv. Risk för att kvävas föreligger på grund av den ökade CO₂-halten.
- ▶ Förvaringsutrymmen och bakre lastutrymmen ska inte användas som sovplats eller vistelseplats för personer eller djur. Dessa utrymmen har ingen obligatorisk ventilation. Kvävningsrisk föreligger genom syrebrist och värmefrånluft.
- ▶ Beakta höjden på öppningen i dörren.



- ▷ Respektive instruktionsböcker/driftinstruktioner gäller både för de fast installerade apparaterna (värme, spis, kylskåp osv.) och för basfordonet (motor, bromsar osv.). Iakttag särskilt.
- ▷ Då tillbehör eller extrautrustningar monteras på, kan fordonets mått, vikt och även körförhållandet förändras. En del lös inredning måste registreras i fordonshandlingarna.
- ▷ Använd endast fälgar och däck som är godkända för fordonet. Information om fälgarnas och däckens dimensioner finns i fordonshandlingarna, du kan också fråga hos en auktoriserad återförsäljare eller serviceställen.
- ▷ Drag alltid åt parkeringsbromsen när du ställer upp fordonet.
- ▷ Om fordonets tekniskt tillåtna totalvikt överskrider 4 t ska stoppklossar användas om man parkerar i uppförs- resp. nedförsbackar. Vid fordon med en total vikt på över 4 t är stoppklossar standard.



- ▷ Stäng alla dörrar, utvändiga luckor och fönster när du lämnar fordonet.
- ▷ Lagstadgad utrustning (t. ex. förbandslåda, säkerhetsväst, varningstriangel, etc.) ska alltid finnas med. Vid resa utomlands är det reglerna i det landet man besöker som gäller.
- ▷ Fordonet får endast köra på allmänna vägar när fordonets förare har ett för fordonsklassen giltigt körkort.
- ▷ Om man säljer fordonet ska all dokumentation, d.v.s fordonets instruktionsbok och instruktionsböcker till de fast installerade apparaterna överlämnas till den nya ägaren.

3.3 Trafiksäkerhet



- ▶ Innan resan påbörjas ska signal- och belysningsfunktionerna, styrningen och bromsarna kontrolleras.
- ▶ Om fordonet har stått länge utan att användas (ca 10 månader) ska bromssystemet och gasanläggningen kontrolleras på en auktoriserad fackverkstad.
- ▶ Kontrollera både innan du startar och regelbundet när du stannar, att fotsteget är helt inkört.



- ▶ Säkra den höjbara sängen före avfärd.
- ▶ Mörkläggningsgardinerna på vindrutan och på förar- och passagerarsidan ska öppnas, låsas och fästas i detta läge.
- ▶ Före resan ska alla svängbara stolar vridas och låsas i färdriktning. Under resan måste de svängbara stolarna vara låsta i färdriktningen.
- ▶ Förvara alla rörliga delar och lösa föremål säkert innan färden börjar.
- ▶ Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras. Om bildskärmshållaren är inbyggd i ett TV-skåp: Stäng TV-skåpet.
- ▶ Innan resan påbörjas ska det lösa diskholocket (i förekommande fall) avlägsnas och förvaras säkert i köket eller i klädskåpet.
- ▶ Innan färd skall justerbara bord låsas.
- ▶ När man kör med husbilen får personer endast uppehålla sig på de tillåtna sittplatserna (se kapitel 5). Det maximalt tillåtna antalet passagerare finns angivet i fordonshandlingarna.
- ▶ På sittplatserna gäller bilbälteslagen.
- ▶ Spänn fast dig innan färd och var fastspänd under hela färden.
- ▶ Barn under 13 år, som är kortare än 150 cm, ska använda lämpligt och godkänt bilbarnskydd under färden.
- ▶ Montera bilbarnskyddet endast på avsedda sittplatser. Vi rekommenderar att fästa bilbarnskydd på den andra sitsraden.
- ▶ Bilbarnskydd som är vända bakåt får **aldrig** användas på en stol med **aktiverad främre airbag**. Detta kan leda till att barn **dör** eller får **allvarliga skador**.
- ▶ Basfordonet är ett s.k. nyttofordon (mindre lastbil). Detta ska man alltid tänka på när man kör.
- ▶ Observera fordonets totala höjd (inkluderat taklast) när du kör in under en bro eller in i en tunnel.
- ▶ På vintern måste taket befrias från is och snö innan man startar.
- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i o-kontrollerbart läge (se avsnitt 14.6).
- ▶ Använd inte värmesystemet på bensinmackar. Explosionsrisk!
- ▶ Använd inte värmesystemet i slutna utrymmen. Kvävningsrisk!



- ▷ Fördela all last jämnt i fordonet före färden (se kapitel 4).
- ▷ Tag alltid hänsyn till fordonets tekniskt tillåtna totalvikt och den tillåtna axelbelastningen när du lastar bilen eller om du t. ex. avbryter resan för att handla livsmedel och liknande (se fordonshandlingarna).
- ▷ Stäng och säkra alla innerdörrar, skiljeväggar som kan förändras, lådor och luckor. Spärra kylskåpets dörrsäkring. Spärra kylskåpets dörrsäkring.
- ▷ Stäng fönster och takluckor innan körningen påbörjas.
- ▷ Stäng och lås alla utvändiga luckor innan du startar.
- ▷ Tag, före resan, bort de externa stöden och kör in stöden som är monterade på fordonet.



- ▷ Placera antennen i "viloläge" innan färden påbörjas.
- ▷ Drag åt hjulbultarna/hjulmuttrarna efter 5 mil när du kör med fordonet för första gången och efter däckbyte. Därefter bör du regelbundet kontrollera att muttrarna är ordentligt åtdragna. Åtdragningsmoment se kapitel 14.
- ▷ Däcken bör ej vara äldre än 6 år, då gummit torkar med åren (se kapitel 14).
- ▷ Däck, hjulupphängning och styrning utsätts för mycket större belastning om man har monterat snökedjor. Kör mycket långsamt med snökedjor (max. 50 km/h) och endast på vägar med genomgående snötäcke. Annars kan fordonet skadas.

3.4 Släpvagnskörning



- ▶ Var alltid extra försiktig när du kopplar på eller kopplar från släpet. Risk olycksfall och skador!
- ▶ När man kopplar på resp. kopplar loss släpet får inga personer uppehålla sig mellan dragfordonet och släpet.

3.5 Gasanläggning

3.5.1 Allmänna anvisningar



- ▶ Operatören av gasanläggningen är ansvarig för genomförande av återkommande kontroller och för innehållande av underhållsintervallen.
- ▶ Innan resan påbörjas och innan fordonet lämnas, eller om de gasdrivna apparaterna inte används, ska alla gasavstängningsventiler och huvudavstängningsventilen på gasflaskan alltid stängas.
- ▶ Vid tankning, på färjor eller i garage måste alla apparat som bedrivs med gas vara avstängda (beroende av utrustning värmesystem, spis, ugn, grill, kylskåp). Explosionsrisk!
- ▶ När en apparat drivs med gas får apparaten inte tas i drift i slutna utrymmen (t. ex. garage). Förgiftnings- och kvävningsrisk!
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad underhålla, reparera eller ändra gasanläggningen.
- ▶ Innan gasanläggningen tas i drift skall den kontrolleras av en auktoriserad fackverkstad enligt de nationella bestämmelserna. Detta gäller även för oregistrerade fordon. Kontakta en auktoriserad fackverkstad för kontroll av ändringar av gasanläggningen.
- ▶ Även gastryckregulatorn, gasslangarna och avgasrören ska kontrolleras. Gastryckregulatorn och gasslangarna måste bytas ut i enlighet med de nationella fastlagda fristerna (senast efter 10 år). Fordonets ägare ansvarar för att detta görs.
- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.



- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.). Kontrollera om gasledande delar och ledningar är täta, med läckagespray. Kontrollera inte med öppen låga.
- ▶ Till de inbyggda anslutningsförbindelserna får du endast ansluta apparat som är avsedda för det. Du får inte använda någon apparat i bilen, om den är ansluten till en av de inbyggda anslutningsförbindelserna.
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Förbjudet att laga mat under körning.
- ▶ Använd inte gasdrivna kok- och ugnsheter för uppvärmning.
- ▶ Om man har flera gasdrivna apparater krävs en separat gasavstängningsventil för varje apparat. Om enskilda apparater inte används ska respektive gasavstängningsventil stängas.
- ▶ Tändsäkringarna måste stänga inom en minut efter att gaslågan slocknat. När den stängs hör man ett klickande ljud. Kontrollera funktionen regelbundet.
- ▶ De installerade gasapparaterna är endast avsedda för gasol, butangas eller en blandning av dessa. Gastryckregulatorn såväl som alla fast installerade gasapparater är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.
- ▶ Gasol är förgasbar ned till -42 °C, butangas däremot endast upp till 0 °C. Vid lägre temperaturer existerar inte längre något gastryck. Butangas lämpar sig alltså inte för vinterdrift.
- ▶ Gasboxen är på grund av sin funktion och konstruktion ett utåt öppet utrymme. Den seriemässigt inbyggda ventilationen får inte täckas över eller blockeras. Då kan inte läckande gas avledas ut i det fria.
- ▶ Gasboxen får inte användas som förvaringsutrymme.
- ▶ Säkra gasboxen mot obehörig åtkomst. Lås åtkomsten till den.
- ▶ Man måste omedelbart kunna komma åt flaskans huvudavstängningsventil.
- ▶ Gasdrivna apparater som är byggda för annat gastryck än 30 mbar får ej anslutas.
- ▶ Avgasröret måste vara tätt och fast slutet på värmare och kamin. Avgasröret får inte uppvisa några skador.
- ▶ Avgaser måste obehindrat kunna strömma ut i det fria och friskluft måste obehindrat kunna flöda in. Därför ska skorstenen och insugningsöppningarna hållas rena och fria (t. ex. från snö och is). Det får inte ligga några snövallar runt fordonet.

3.5.2 Gasflaskor



- ▶ Hantera fulla eller tömda gasflaskor utanför fordonet, endast med stängd huvudavstängningsventil och påsatt skyddskåpa.
- ▶ Gasflaskor får endast medföras i gasboxen.
- ▶ Ställ upp gasflaskorna lodrätt i gasboxen.
- ▶ Surra fast gasflaskorna så att de varken kan vridas eller välta.



- ▶ Anslut gasslangen utan spänning till gasflaskan.
- ▶ Sätt alltid på skyddskåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gas-slangen.
- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan innan gastryckregulatorn eller gasslangen avlägsnas från gasflaskan.
- ▶ Skruva beroende på anslutningen av gasslangen för hand eller med en lämplig specialnyckel från gasflaskan och skruva tillbaka den på gasflaskan igen. Fastskruvningen på gasflaskan är i regel vänstergängad. Dra **inte** åt för hårt.
- ▶ I fordon får endast speciella gastryckregulatorer med säkerhetsventil användas. Det får inte användas några andra gastryckregulatorer; de uppfyller inte kraven.
- ▶ Använd enbart 11 kg- eller 5 kg-gasflaskor. Campingflaskor med inbyggd backventil (blå flaskor upp till max. 2,5 resp. 3 kg) får endast användas i kombination med en säkerhetsventil.
- ▶ Slanglängden för yttre gasflaskor skall vara så kort som möjligt (max. 150 cm).
- ▶ Blockera aldrig ventilationsöppningarna i golvet under gasflaskorna.

3.6 Elektrisk anläggning



- ▶ Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.
- ▶ Innan man börjar utföra några som helst arbeten i elanläggningen skall alla apparater och lampor fränkopplas, batteriet kopplas från och fordonet skiljas från nätet.
- ▶ Använd endast originalsäkringar med föreskrivet värde.
- ▶ Defekta säkringar skall endast bytas ut om man känner till orsaken och felet har åtgärdats.
- ▶ Säkringarna får aldrig förbikopplas eller repareras.

3.7 Vattensystem



- ▶ Vatten som blir stående i vattentanken eller i vattenledningarna blir oanvändbart efter kort tid. Därför är det viktigt att man grundligt rengör vattenledningar och vattentank före varje användning av fordonet. När man ställer undan fordonet, d.v.s. när det inte ska användas på ett tag skall vattentanken och vattenledningarna tömmas helt och hållet.
- ▶ Vid avställning under längre tid än en vecka ska vattensystemet desinficeras innan man använder fordonet (se kapitel 12).



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att vattenpumpen är avstängd på panelen. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt säkerhets-/avtappningsventilen (i förekommande fall) och alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns viktig information om vad som ska beaktas före körning och vilka åtgärder som ska vidtas före körning.

I slutet av detta kapitel hittar du en checklista, i vilken en sammanfattning av de viktigaste punkterna åter ges.

4.1 Nycklar

Till ditt fordon medföljer följande nycklar:

Två nycklar för

- tändningslåset
- förardörren och passagerardörren
- bränsletanken

Två nycklar för

- påbyggnadens ingångsdörr
- påfyllningsöppningen för dricksvatten
- utvändiga luckor

Förvara alltid en reservnyckel utanför fordonet. Anteckna respektive nyckelnummer. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller verkstad vid ev. förlust.

4.2 Fordonsregistreringen

Fordonet måste registreras. Beakta gällande bestämmelser.

Tänk på att det, trots EU-nummerplåtar, krävs speciella, nationella nummerplåtar i en del länder.

4.3 Last



- ▶ Om fordonet överbelastas och har felaktigt däcktryck kan det leda till att däcken punkteras. Fordonet kan hamna i okontrollerbart läge (se avsnitt 14.6).
- ▶ I fordonshandlingarna anges den tekniskt tillåtna totalvikten, respektive vikten inklusive extrautrustning från fabriken (faktisk vikten), dock inte det lastade fordonets vikt (se avsnitt 4.3.1). För er egen säkerhets skull rekommenderar vi att det lastade fordonet (med alla föremål som medförs i fordonet och alla personer) vägs på en godkänd, allmän våg innan färden börjar.
- ▶ Anpassa hastigheten till lasten. Vid tung last blir bromssträcken längre.



- ▷ Överskrid inte genom lastning den tekniskt tillåtna totalvikten, som anges i fordonshandlingarna (tillåten totalvikt), eller det maximala axeltrycket.
- ▷ Inbyggda tillbehör och extrautrustning gör att man kan lasta mindre mängder.

Se till att lastens tyngdpunkt befinner sig direkt ovanför fordonsgolvet när fordonet lastas. Annars kan fordonets köregenskaper förändras.

Maximalt tillåten last

Beteckning	Belastning (kg)	
Höjbar säng	200	
Taklast	90	
Bakre lastutrymme och bakre bagageutrymme	150	
Utdrag i det bakre bagageutrymmet	60	
Cykelställ, ej nedsänkbar	2/3 cyklar	60
Cykelställ, nedsänkbar	2/3 cyklar	60
Lasthållare (SAWIKO)	130	

4.3.1 Begrepp



- ▷ I tekniska sammanhang används numera begreppet "massa" istället för "vikt". I vanligt språkbruk används dock fortfarande oftast ordet "vikt". För att texten ska bli lättare att läsa används begreppet "massa" endast i fasta, vedertagna formuleringar i efterföljande avsnitt.

Tekniskt tillåten totalvikt i lastat tillstånd

Den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd är den vikt som fordonet aldrig får överskrida.

I den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd ingår **faktisk vikt** och **lasten**.

Den tekniskt tillåtna totalvikten på det lastade fordonet anges av tillverkaren i fordonshandlingarna.

Faktisk vikt

I den faktiska vikten ingår fordonets vikt i körklart tillstånd och extrautrustning från fabriken.

Vikt i körklart tillstånd

Vikten i körklart tillstånd är vikten på det körklara standardfordonet (exklusive extrautrustning från fabriken).

Vikten i körklart tillstånd är sammansatt enligt följande:

- Tjänstevikt (det tomma fordonets vikt) med seriemässig standardutrustning från fabrik (exklusive extrautrustning från fabriken)
- Förarens vikt
- Standardutrustningens vikt

Till tjänstevikten räknas påfyllda smörjmedel, olja och kylvätska, fordonsverktyg och en till 90 % påfylld bränsletank.

Förarens vikt beräknas alltid vara 75 kg, oberoende av hur mycket föraren verkligen väger.

Standardutrustningen är all utrustning och all vätska som krävs för att fordonet ska kunna användas ändamålsenligt och säkert. I standardutrustningens vikt ingår:

- Ett fyllt färskvattensystem
- En till 90 % fylld gasflaska
- Ett fyllt värmesystem
- Försörjningsledningarna till 230 V-försörjningen
- Ett fyllt toalettspolningssystem
- Insatsmodul för extrabatteri, om det finns möjlighet att använda extrabatteri

Avloppstanken och latrintanken är tomma.

Exempel på beräkning av standardutrustning

Vattentank i körklart tillstånd för 20 l (utloppet öppet)	20 kg
Aluminiumgasflaska	+ 11,5 kg
Varmvattenberedare med 20 l	+ 20 kg
230 V-försörjningsledning	+ 4 kg
Summa	= 55,5 kg

Vikten i körklart tillstånd och den faktiska vikten anges i fordonshandlingarna (t. ex. 2900/2950 kg).

Last

Lasten är sammansatt enligt följande:

- Konventionell belastning
- Extrautrustningar
- Personlig utrustning



▷ Fordonets last kan ökas genom att den faktiska vikten minskas. För detta ändamål är det till exempel tillåtet att tömma vätskebehållarna eller ta ut gasflaskorna.

De olika delarna av lasten förklaras i nedanstående text.

Konventionell belastning

Den konventionella belastningen är den vikt som tillverkaren har beräknat för passagerarna.

Konventionell belastning innebär: För varje sittplats som är inplanerad av tillverkaren beräknas 75 kg, oberoende av hur mycket passagerarna verkligen väger. Förarens vikt ingår redan i fordonets vikt i körklart tillstånd och får **inte** räknas med här.

Antalet sittplatser anges av tillverkaren i fordonshandlingarna.

Extrautrustningar

Tillbehörsutrustningen består av tillbehör och extrautrustningar. Extrautrustning är till exempel:

- Släpvagnskoppling
- Markis
- Cykelställ eller motorcykelhållare
- Satellitsystem
- Mikrovågsugn

Viktuppgifterna för olika typer av extrautrustning finns i kapitel 16, eller erhålls från tillverkaren.

Personlig utrustning

Den personliga utrustningen är alla föremål som medförs i fordonet, och som inte ingår i den konventionella belastningen eller extrautrustningen. Till den personliga utrustningen räknas t. ex:

- Livsmedel
- Hushållsartiklar
- TV-apparat
- Radio
- Kläder
- Sängkläder
- Leksaker
- Böcker
- Hygienartiklar

Till personlig utrustning hör dessutom nedanstående, oberoende av var de befinner sig i fordonet:

- Husdjur
- Cyklar
- Båtar
- Surfbrädor
- Sportartiklar

För den personliga utrustningen måste tillverkaren enligt gällande bestämmelser utgå från minst en vikt, som beräknas enligt följande formel:

Formel Minsta vikten M (kg) = $10 \times N + 10 \times L$

Förklaring N = max. antal personer enligt tillverkarens uppgifter inklusive föraren
 L = fordonets totala längd i meter

4.3.2 Beräkning av last



- ▶ Lasten beräknas från fabrik till en viss del utgående från fasta medelvikter. Den tekniskt tillåtna totalvikten på det lastade fordonet får, av säkerhetsskäl, aldrig överskridas.
- ▶ I fordonshandlingarna anges den tekniskt tillåtna totalvikten, respektive vikten inklusive extrautrustning från fabriken (faktisk vikten), dock inte det lastade fordonets vikt (se avsnitt 4.3.1). För er egen säkerhets skull rekommenderar vi att det lastade fordonet (med alla föremål som medförs i fordonet och alla personer) vägs på en godkänd, allmän våg innan färden börjar.

Lasten (se avsnitt 4.3.1) är här viktskillnaden mellan

- tekniskt tillåten totalvikt i lastat tillstånd och
- den faktiska vikten.

Exempel på beräkning av lasten

	Vikt i kg	Beräkna
Tekniskt tillåten totalvikt enligt fordonshandlingarna	3500	
Faktisk vikt inklusive standardutrustning enligt fordonshandlingarna	- 3070	
Ger tillåten last	430	

Beräkningen av lasten utgående från differensen mellan den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd och den av tillverkaren angivna faktiska vikten är endast ett teoretiskt värde.

Den verkliga lasten kan endast beräknas om fordonet vägs på en godkänd, allmän våg med fyllda tankar (bränsle och vatten), fyllda gasflaskor och komplett extrautrustning.

Gå till väga enligt följande för detta:

- Kör först upp med fordonets framhjul på vågen och väg den.
- Kör sedan upp med fordonets bakhjul på vågen och väg den.

De olika värdena anger de aktuella axellasterna. Dessa värden är viktiga för rätt lastning av fordonet (se avsnitt 4.3.3). Summan av värdena anger fordonets aktuella vikt.

Skillnaden mellan den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd och den vägda fordonsvikten anger den verkliga lasten.

Utgående från detta kan man beräkna hur mycket som blir över den personliga utrustningen:

- Ta reda på vikten på alla passagerare och dra av denna summa från värdet för den verkliga lasten.

Det resulterande värdet anger vikten på den personliga utrustning som kan lastas i fordonet.

4.3.3 Lasta fordonet på rätt sätt



- ▶ Av säkerhetsskäl får den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd aldrig överskridas.
- ▶ Fördela lasten jämnt på fordonets högra och vänstra sida.
- ▶ Fördela lasten jämnt på båda axlarna. Beakta axellasterna som anges i fordonshandlingarna. Beakta dessutom däckens tillåtna lastkapacitet (se kapitel 14).
- ▶ Tung laster bakom bakaxeln kan avlasta framaxeln genom hävstångseffekten ($\frac{1}{2} \frac{l}{L}$). Detta gäller speciellt vid långt baköverhäng, om en motorcykel transporteras på bakracket eller om det finns tung last i det bakre bagageutrymmet. Avlastningen från framaxeln påverkar köregenskaperna negativt speciellt hos framhjulsdrivna fordon.
- ▶ Surra fast alla föremål så att de inte kan glida iväg.
- ▶ Lasta tunga föremål (förtält, konserver o. dyl.) i närheten av axlarna. För förvaring av tunga föremål ägnar sig lågt placerade förvaringsutrymmen bäst, som har dörrar som inte kan öppnas i färdriktningen.
- ▶ Stapla lättare föremål (t. ex. kläder) i takförvaringsskåpen.
- ▶ Lasta endast cyklar (max. 3 st.) på cykelstället.

Stora förvaringsutrymmen har plats även för tyngre föremål (t. ex. skoter). Bakaxelns axellast kan då överskridas.

Axlarna får dock aldrig överbelastas. Det är därför viktigt att beakta avståndet till axlarna när man lastar fordonet.

För att fördela lasten rätt behöver du en våg, ett måttband, en miniräknare och lite tid.

Med två enkla formler kan man beräkna hur lastens vikt inverkar på axlarna:

Formler $A \times G : R = \text{last på bakaxeln}$
 $\text{Last på bakaxeln} - G = \text{last på framaxeln}$

Förklaring $A = \text{avstånd mellan lastutrymmet och framaxeln i cm}$
 $G = \text{lastens vikt i lastutrymmet i kg}$
 $R = \text{fordonets axelavstånd (avståndet mellan axlarna) i cm}$



- ▷ Mät avstånden utanför fordonet, vågrätt från mitten av framhjulet till mitten av lastutrymmet eller till mitten av bakhjulet.

Beräkna axellasten:

- Multiplicera avståndet mellan lastutrymmet och framaxeln (A) med lastens vikt i lastutrymmet (G) och dela resultatet med axelavståndet (R). Man får då fram den vikt med vilken lasten i lastutrymmet belastar bakaxeln. Anteckna denna vikt och lastutrymmet.
- I det andra steget dras vikten i lastutrymmet (G) av från den ovan beräknade vikten. Om man får ett **positivt** värde (exempel 1) betyder det att framaxeln **avlastas** motsvarande detta värde. Om värdet är **negativt** (exempel 2) betyder detta att framaxeln **belastas**. Anteckna även detta värde.
- Beräkna alla lastutrymmen i fordonet på samma sätt.
- I det sista steget ska man räkna till alla beräknade vikter för bakaxelns last och sedan räkna till eller dra bort alla beräknade vikter för framaxelns last.
 Hur bakaxelns och framaxelns last beräknas beskrivs i avsnitt 4.3.2.

Om det beräknade värdet överskrider max. tillåten axellast måste lasten lastas om.

Om framaxeln avlastas för mycket försämras däckens vidhäftning på vägytan (traktion), detta gäller särskilt för framhjulsdrivna fordon. Lasta om lasten även i detta fall.

Beräkningsexempel

		Exempel 1	Exempel 2
Avstånd till framaxeln	A	(A1) 450 (cm)	(A2) 250 (cm)
Vikt i lastutrymmet	G	x 100 (kg)	x 50 (kg)
Fordonets axelavstånd	R	÷ 325 (cm)	÷ 325 (cm)
Belastning av bakaxeln (lägg till till axellasten)		138,5 (kg)	38,5 (kg)
Vikt i lastutrymmet		- 100 (kg)	- 50 (kg)
Avlastning av framaxeln (dra bort från axellasten)		38,5 (kg)	
Belastning av framaxeln (lägg till till axellasten)			-11,5 (kg)

4.3.4 Bakre lastutrymme/bagageutrymme



- ▶ Förvaringsutrymmen och bakre lastutrymmen ska inte användas som sovplats eller vistelseplats för personer eller djur. Dessa utrymmen har ingen obligatorisk ventilation. Kvävningsrisk föreligger genom syrebrist och värmefrånluft.
- ▶ Beakta den tekniskt tillåtna axelbelastningen och den max. tillåtna totala vikten när du lastar det bakre lastutrymmet/bagageutrymmet.
- ▶ Den maximalt tillåtna lasten i det bakre lastutrymmet/bagageutrymmet uppgår till 150 kg. Överskrid inte den tillåtna bakaxellasten.
- ▶ Beakta: När det bakre lastutrymmet eller (beroende på modell) det bakre bagageutrymmet **belastas** maximalt, **avlastas** framaxeln genom hävstångseffekten. Köregenskaperna försämras.



- ▷ Beroende på fordonets utrustning är surrningsskenor med surrningsöglor monterade i det bakre lastutrymmet resp. det bakre bagageutrymmet. Surra alltid fast lasten i surrningsöglorna. Använd spännremmar eller ev. surrningsnät, använd aldrig gummiexpandrar.
- ▷ Kontrollera alltid att surrningsöglorna sitter fast ordentligt i surrningsskenan innan lasten surras. Om surrningsöglorna inte sitter fast ordentligt i surrningsskenan kan lasten förskjutas och lossna t. ex. vid snabba rattmanövrar eller plötsliga inbromsningar.
- ▷ Fördela lasten jämnt. För stor punktbelastning skadar golvbeläggningen.
- ▷ Om det finns ett utdrag i den bakre bagageutrymmet: Se till att utdraget har snäppts fast.
- ▷ Vid transport av cyklar i bakre lastutrymmet, använd fästanordningen som tillhandahålls av återförsäljaren.

4.3.5 Cykelställ (extrautrustning)



- ▶ Beakta den tillåtna axelbelastningen och den tekniskt tillåtna totalvikten när du lastar cykelstället.
- ▶ Den totala bredden får inte överstiga 2,55 m. Ställ in fästianordningarna för cyklarna i enlighet därmed. Last som hänger över åt sidan eller bakåt måste märkas ut i enlighet med lokala föreskrifter.
- ▶ Lasta endast cyklar (max. 3 st.) på cykelstället.
- ▶ Fäst cyklarna med medföljande remmar och kontrollera att de sitter fast ordentligt efter några kilometer.
- ▶ Stanna och kontrollera att cyklarna sitter fast ordentligt efter ca 1 mil. Upprepa sedan för säkerhets skull kontrollen varje gång du stannar.
- ▶ Använd inte cykelställ för annat bagage eller som steg.



- ▷ Cykelstället ska endast användas för cyklar.
- ▷ Totalvikten som anges av tillverkaren får inte överskridas.
- ▷ Nummerplåtarna och bakljusen får inte täckas över.
- ▷ Max. bärformåga av cykelstället är 60 kg.
- ▷ När man fäster cyklar på cykelstället är det viktigt att man beaktar tyngdpunkten. Om cykelstället bara lastas med **en** cykel så måste denna lastas så nära fordonsväggen som möjligt.
- ▷ Det är inte tillåtet att köra med utfällt cykelställ utan cyklar.
- ▷ Kontrollera följande före varje start:
 - Är det tomma cykelstället ordentligt hopfällt?
 - Är cyklarna säkert fastlåsta på cykelstället med cykelställets remmar?

Fästa cyklar på cykelstället

När man fäster cyklar på cykelstället är det viktigt att man beaktar tyngdpunkten. Tyngdpunkten måste befinna sig mycket nära fordonets bakvägg. Fäst cyklarna alltid inifrån och ut.

Så här fäster man cyklar på rätt sätt på cykelstället:

- Fäll ner eller dra ut cykelstället beroende på modell.
- Den tyngsta cykeln ska vara närmast bakväggen.
- De lättare cyklarna ställs i mitten eller längst ut.
- Fäst de främre och bakre cykelhjulen med cykelställets respektive spännremmar.
- Fäst dessutom den yttersta cykeln beroende på modell av cykelställ i fästbygeln eller fästarmen samt med distansdelen.

Om cykelstället bara lastas med **en** cykel så måste denna lastas så nära bakväggen som möjligt.

Cykelställ, ej nedsänkbar

- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.



Bild 1 Cykelställ, ej nedsänkbar

Med cykelstället kan två eller tre cyklar transporteras bekvämt, beroende på utförande.

Lasta cyklar:

- Fäll ned svängbygel.
- Sätt in cyklarna och fäst dem med snabbbremsarna.
- Fäst distansdelen på ramen på den yttre cykeln.

Cykelställ, nedsänkbar

- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

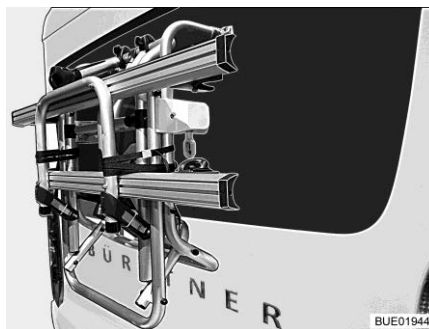


Bild 2 Cykelställ, uppfällt

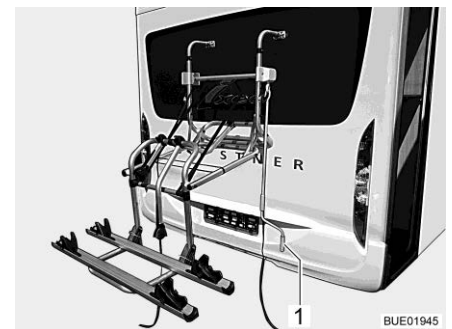


Bild 3 Cykelställ, nedsänkt

Med cykelstället (Bild 2) kan 2 cyklar bekvämt transporteras. Det går att bygga ut det för 3 cyklar. Med ett vinschsystem kan cykelstället höjas och sänkas. Tack vare det här systemet har man snabbt cyklarna i "grepphöjd".

Lasta cyklar:

- Sätt handveven (Bild 3,1) mot cykelstället och sänk det till rätt höjd.
- Sätt in cyklarna och fäst dem med snabbbremsarna.
- Fäst distansdelen Bike-Block på ramen på den yttre cykeln.
- Lyft cykelstället på nytt med handveven.

4.3.6 Lasthållare (extrautrustning)



- ▶ Överskrid inte den tillåtna bakaxellasten.
- ▶ Tung laster bakom bakaxeln kan avlasta framaxeln genom hävstångseffekten ($\frac{L}{l}$). Detta gäller speciellt vid långt baköverhäng, om en motorcykel transporteras på bakracket eller om det finns tung last i det bakre bagageutrymmet. Avlastningen från framaxeln påverkar köregenskaperna negativt speciellt hos framhjulsdrivna fordon.
- ▶ Stuva lasten på ett trafiksäkert sätt och säkra den mot att falla av.
- ▶ Lasten får inte skjuta ut över fordonets max-bredd. Belysningen och registreringsskylten på lasthållaren får inte täckas av lasten.



- ▷ Lasthållare och släpvagnskoppling får inte användas samtidigt.



- ▷ Montering av lasthållare måste skrivas in i fordonshandlingarna. Nödvändiga papper medlevereras till lasthållaren.
- ▷ Låt er återförsäljare eller serviceställe montera lasthållaren.
- ▷ Beakta de landsspecifika föreskrifterna.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Lasthållaren gör det möjligt att ta med en last med en vikt på upp till 130 kg. Det finns speciella överdelar för att transportera lasten. Dessa är t. ex. cykelstall eller en transportbox. Våra auktoriserade återförsäljare och serviceställen hjälper dig gärna.

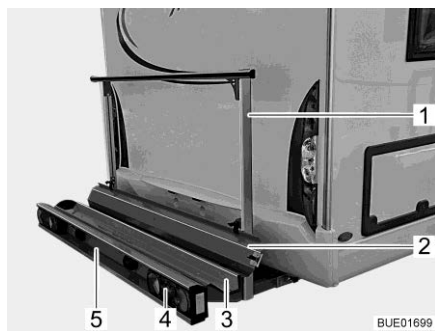


Bild 4 Lasthållare

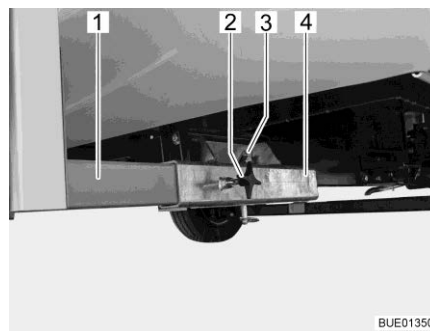


Bild 5 Fäste på fordonet

Lasthållaren (Bild 4) är avsedd för en motorcykel eller en moped med en vikt på upp till 130 kg.

Leveransomfattning

Följande delar ingår i leveransomfattningen:

- Bärplatta (Bild 4,3) och hållbygel (Bild 4,1) med fäste på fordonet (Bild 5)
- Bakljus (Bild 4,4)
- Nummerplåtsbelysning (Bild 4,5)
- 13-polig Jäger-system anslutning
- Uppkörningsskena (Bild 4,2)

Fäste på fordonet

Lasthållarens två längsgående balkar (Bild 5,1) fixeras med vingskruvar (Bild 5,2) i fyrkantfästena (Bild 5,4) i fordonsgolvet. Lasthållaren säkras med en sprint (Bild 5,3) med låsring.

Uppgifter i fordonshandlingarna

Låt er återförsäljare eller serviceställe montera delarna. Återförsäljaren sköter då även registreringen.

4.4 Släpvagnskörning

- ▶ Var alltid extra försiktig när du kopplar på eller kopplar från släpet. Risk olycksfall och skador!
- ▶ När man kopplar på resp. kopplar loss släpet får inga personer uppehålla sig mellan dragfordonet och släpet.
- ▶ Beakta husbilens tillåtna kultryck och belastning på bakaxeln. Bakaxellasten finns angiven i fordonets dokumentation.



- ▷ Släp med påskjutsbroms: Om den separata bromsen är aktiverad får släpet varken kopplas på eller kopplingen lossas.
- ▷ Släpvagnskoppling med avtagbar kulhals: Om kulhalsen är felmonterad, föreligger risk för att släpet hakas av. Beakta bruksanvisningen till släpvagnskopplingen.
- ▷ Kulhuvudet passar bara på den medföljande hållaren. Om kulhuvudet måste bytas ut, måste även hållaren bytas ut.
- ▷ Om fordonet är utrustat med en luftfjädring: Avståndet mellan släpvagnskopplingens kulhuvud och vägtytan, ska i lastat tillstånd vara 350 till 420 mm.

Beroende av modell gäller för släpvagnkopplingar olika stödlaster. Den aktuella tillåtna stödlasten finns i följande tabell.

Modell	Tillåtet kultryck
SAWIKO MT019	75 kg
SAWIKO (andra)	100 kg
Linnepe	100 kg
AL-KO	80 kg

4.5 Släpvagnskoppling (extrautrustning)



- ▶ Beakta max kultrycket och släpvagnsvikten i fordonshandlingarna när en släpvagnskoppling ska monteras.
- ▶ Drag åt släpvagnskopplingens fästsruvar efter 1000 drifttimmar.



- ▷ Lasthållare och släpvagnskoppling får inte användas samtidigt.



- ▷ Om en släpvagnskoppling monteras i efterhand måste detta registreras i fordonshandlingarna. Nödvändiga papper medlevereras till släpvagnskopplingen.
- ▷ Om släpvagnskopplingen har monterats i fabriken är släpvagnskopplingen registrerad i fordonshandlingarna. Ha alltid relevanta handlingar med i fordonet.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.



Bild 6 Släpvagnskoppling, styv



Bild 7 Släpvagnskoppling, borttagbar

Uppgifter i fordonshandlingarna

Låt er återförsäljare eller serviceställe montera delarna. Återförsäljaren sköter då även registreringen.

4.6 Elmanövrerat fotsteg (delvis extrautrustning)



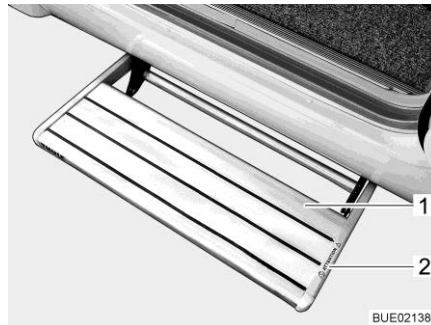
- ▶ Kontrollera både innan du startar och regelbundet när du stannar, att fotsteget är helt inkört.
- ▶ Stå inte direkt i fotstegets svängområde under inkörning och utkörning.
- ▶ Ta inte tag direkt i fotstegets mekanism under inkörning eller utkörning. Risk för klämskador!
- ▶ Gå endast upp på fotsteget när det är helt utkört. Risk för skador!
- ▶ Lyft eller sänk aldrig personer eller last med hjälp av fotsteget.



- ▷ Beakta de olika trappstegshöjderna, se till att gå ned på stabil och jämn mark.
- ▷ Fotstegets vridlager och länkar får inte smörjas med fett eller olja (se kapitel 12).



- ▷ Knappen för manövrering av fotsteget sitter inne fordonet vid ingångsdörren.
- ▷ Om fotsteget inte är riktigt inkört och när tändningen slås på, lyser en röd kontrollampa på instrumentbrädan.



- 1 Fotsteg
- 2 Varningsmärke "Risk för klämskada" (finns beroende på modell)

Bild 8 Fotsteg

Fordonen har ett elektriskt drivet fotsteg med ett trappsteg (Bild 8,1).

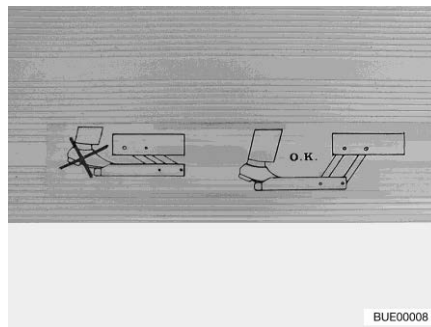


Bild 9 Varningsmärke fotsteg

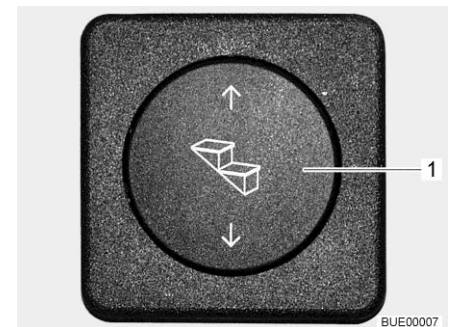


Bild 10 Manöverknapp fotsteg

Kör ut fotsteget helt. Först när fotsteget är helt utkört fån man stiga upp på det (Bild 9).

- Köra ut:**
- Tryck nedtill på vippknappen (Bild 10,1) och håll den intryckt (minst 3 sekunder) tills fotsteget har körts ut helt.
- Köra in:**
- Tryck upptill på vippknappen (Bild 10,1) tills fotsteget har körts in helt.

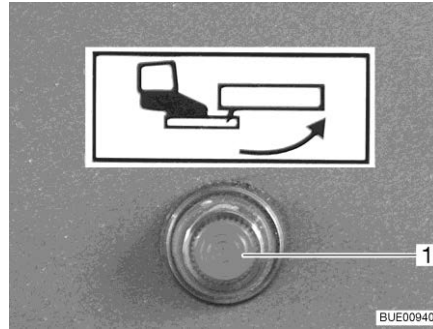


Bild 11 Kontrollampa

När tändningen är påslagen och fotsteget utskjutet, lyser en kontrollampa (Bild 11,1) på instrumentbrädan.

- Nöddrift:
- Säkerställ att fordonet är säkert parkerat.
 - Säkerställ att spänningstillförseln är avstängd.
 - Skjut fotsteget långsamt och försiktigt för hand.

4.7 TV-anläggning (extrautrustning)



- ▶ Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras. Om bildskärmshållaren är inbyggd i ett TV-skåp: Stäng TV-skåpet.
- ▶ Kontrollera alltid att antennen befinner sig i "viloläge" innan körningen. Risk för olycksfall! Viloläge betyder: Antennen är riktad bakåt, den är helt nedsänkt och låst i detta läge.



- ▷ Ytterligare information om positionering av den platta bildskärmen, se kapitel 7.

4.8 Lock till diskho och slask (delvis extrautrustning)



- ▶ Vid olycksfall eller vid kraftiga inbromsningar kan lösa lock på diskhon (Bild 12,1) och slasken skada passagerarna i fordonet. Innan resan påbörjas ska de lösa locken avlägsnas och förvaras säkert i köket eller i klädskalet.



Bild 12 Diskhollock (exempel)

4.9 Fastsättning av lös inredning



- ▶ Vid olyckor eller kraftiga inbromsningar kan lös inredning skada passagerarna i fordonet. Sätt fast lös inredning i de avsedda hållarna eller förvara dem på ett säkert ställe i fordonet innan du kör iväg.



- ▷ Olåsta luckor och dörrar kan gå upp under körning och skada delar av inredningen. Lås alla luckor och dörrar innan du kör iväg.

Lös inredning

Lös inredning är exempelvis sängbreddningar, stegar och bordsförlängningar.



Bild 13 Sängbreddning i det bakre lastutrymmet

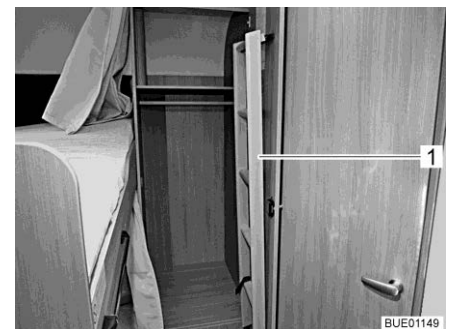


Bild 14 Stegen i klädskalet

Sätta fast lös inredning:

- Sätt fast den lösa inredningen (Bild 13,1 och Bild 14,1) i sina hållare och säkra den med respektive fästordningar.
- Om det inte finns någon hållare för inredningen ska den förvaras i utrymmen som inte har dörrar som öppnas i körriktningen (t. ex. i klädskalet eller i det bakre bagageutrymmet).

Dörrar och luckor Dörrar är exempelvis innerdörrar och skiljeväggar. Skåpluckor, se avsnitt 7.4.

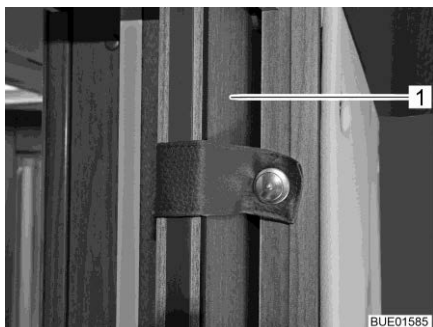


Bild 15 Skjutdörr



Bild 16 Duschvägg

Låsa dörrar:

- Lås dörrar (Bild 15,1) och sätt fast skiljeväggar (Bild 16,1) med de befintliga låsen eller fästansordningarna.

Soffbord för bakre sittgrupp

I den bakre sittgruppens sittlåda förvaras ett flyttbart soffbord.



Bild 17 Sittbänk och soffbord

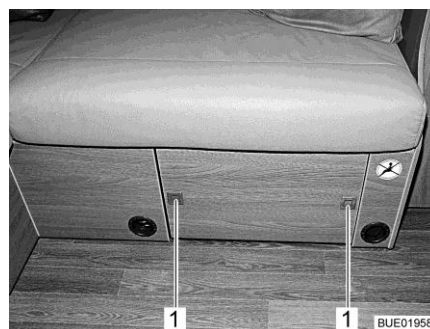


Bild 18 Lås för soffbordet

Säkra soffbordet:

- Sänk soffbordet.
- Kör soffbordet in i sittlådan.
- Tryck på tryckknapparna (Bild 18,1) på sittlådans skydd. Soffbordet är säkrat.

4.10 Gasregulator



► Användning av apparater som drivs med gas under körning är endast tillåten om gasanläggningen har en lämplig utrustning. Slangbrotts-säkring och Crash-Protection-Unit (CPU) förhindrar att gas släpps ut vid en olycka.

Beroende på utrustningen kan fordonet vara utrustat med olika gasregulatorer.

Om en annan än den gasregulator som anges nedan är installerad i fordonet, måste huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilerna vara stängda under körning.

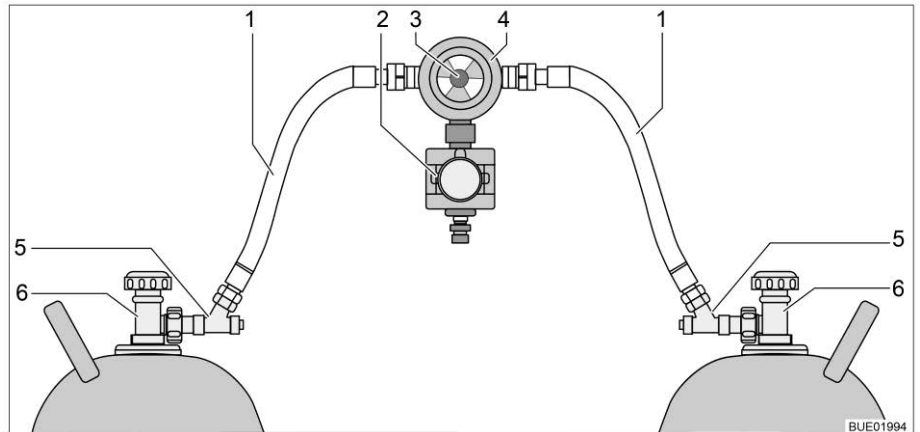


Bild 19 Gasregulator med CPU och slangbrottssäkring

- 1 Gasslang
- 2 Crash-Protection-Unit (CPU)
- 3 Vred för manuell omkoppling av gasflaskorna
- 4 Gastryckregulator med omkopplingsventil och visning
- 5 Slangbrottssäkring
- 6 Huvudavstängningsventil på gasflaskan

Gasregulator med CPU och slangbrottssäkring

Om fordonet är utrustat med en gasregulator med Crash-Protection-Unit (Bild 19,2) och slangbrottssäkring (Bild 19,5):

Huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilerna får vara öppna under körning. Apparater med gasdrift får vara påslagna under körning.



- ▷ Om du är osäker, kontrollera informationen med auktoriserade återförsäljare eller serviceställe.

4.11 Snökedjor (extrautrustning)



- ▷ Montera endast snökedjor om avståndet mellan däcken och fordonets karosseri är minst 50 mm.
- ▷ Däck, hjulupphängning och styrning utsätts för mycket större belastning om man har monterat snökedjor. Kör mycket långsamt med snökedjor (max. 50 km/h) och endast på vägar med genomgående snötäcke. Annars kan fordonet skadas.
- ▷ Beakta snökejde-tillverkarens monteringsföreskrifter.
- ▷ Sätt inte på snökedjor på lättmetallfälgar.

Använd enbart passande snökedjor:

Däcksdimension	Snökedjedimension
215/70 R 15 C	230
225/75 R 16 C	245

För användning av snökedjor gäller bestämmelserna och föreskrifterna i respektive land.

- Snökedjor ska alltid fästas på drivhjulen.
- Snökedjans spänning ska kontrolleras efter att man har kört ett par meter.

4.12 Trafiksäkerhet



- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i o-kontrollerbart läge (se avsnitt 14.6).

Gå igenom följande checklista innan du startar:

	Nr.	Kontroller	Kontrollrad
Basfordon	1	Alla fordonshandlingar finns med	
	2	Däck respektive fyllnadstryck i ordentligt skick	
	3	Fordonsbelysning, broms- och backljus kontrollerat	
	4	Oljenivå i motor, växellåda och servostyrning kontrollerat	
	5	Frostskydd och vätska för vindrutespolaranläggningen är påfyllt	
	6	Bromsarnas funktionsduglighet	
	7	Kontrollera att bromsarna fungerar jämnt runt om	
	8	Fordonet kör rakt fram även när man bromsar kraftigt	

Påbyggnad utsida

	9	Markisen helt inrullad	
	10	Taket har befriats från snö och is (på vintern)	
	11	Utvändiga anslutningar frånkopplade och kablar borttagna/i förvaringsutrymme	
	12	Externa stöd har tagits bort	
	13	Fast monterade stödben inkörda och fastsatta	
	14	Stoppklossar borttagna och på sin förvaringsplats	
	15	Fotsteget i säkert läge eller indraget	
	16	De utvändiga luckorna stängda och låsta	
	17	Ingångsdörren stängd	
	18	Fordonets totala höjd inkl. lastat takräcke uppmätt och antecknad. Ha viktvärdena till hands i förarhytten	


Påbyggnad insida

Nr.	Kontroller	Kontrollera
19	Fönster och takluckor är stängda och låsta	
20	Den platta bildskärmen säkrad	
21	Parabolantennen är indragen (om sådan finns)	
22	Lösa delar ligger säkert förvarade eller har satts fast	
23	Öppna hyllor är tömda	
24	Locken till diskhon och slasken säkert placerade	
25	Kylskåpsdörren är låst	
26	Kylskåp omställt till 12 V-drift (krävs endast för manuellt energival)	
27	Alla lådor och luckor är stängda	
28	Alla dörrar är låsta	
29	Alla föremål är avlägsnade från den höjbara sängen	
30	Vid höjbar säng med sänkbar huvudände: Huvudände sänkt	
31	Höjbar säng i övre slutställning säkrad	
32	Barnstolen får endast monteras på tillåtna sittplatser	
33	Vridstolsspärr för förarstolen och passagerarstolen har hakat in	
34	Mörkläggningsgardinerna i förarhytten är öppna och säkrade	

Gasanläggning

35	Gasflaskan är ordentligt fastsurrad i gasboxen så att den inte kan vridas	
36	Sätt på skyddskåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gasslangen	
37	Om det inte finns någon Crash-Protection-Unit: Huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängd, gasavstängningsventiler stängda	

Elektrisk anläggning

38	Kontrollera spänningen på bodelsbatteriet och på startbatteriet (se kapitel 9). Om för låg batterispänning indikeras på panelen måste respektive batteri laddas. Beakta uppgifterna i kapitel 9  ▷ Resan skall påbörjas med fulladdat start- och bodelsbatteri.	
----	---	--

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för att köra fordonet.

5.1 Köra



- ▶ Basfordonet är ett s.k. nyttofordon (mindre lastbil). Detta ska man alltid tänka på när man kör.
- ▶ Kontrollera både innan du startar och regelbundet när du stannar, att fotsteget är helt inkört.
- ▶ Ett säkerhetsbälte finns monterat vid de sittplatser som får användas under färd. Under färd ska säkerhetsbältet alltid användas.
- ▶ Ta aldrig av säkerhetsbältet under färden.
- ▶ Alla personer som åker med måste sitta på fordonssätena.
- ▶ Dörrspärren får inte öppnas.
- ▶ Undvik att bromsa för kraftigt.
- ▶ Om ett navigationssystem används: ändra endast färdmålet när fordonet står still. Kör till en rastplats/parkeringsplats eller till något annat ställe, där man kan stanna säkert, för att ändra färdmålet.
- ▶ Återge inte DVD-skivor på navigationssystemets monitor under körningen.
- ▶ Koppla alltid ifrån yttre belysning/förtältsbelysning under färd.



- ▷ Kör långsamt på dåligt väglag.
- ▷ Kör extra försiktigt när du kör ombord på en färja, kör över ojämnheter eller backar. Stora fordon kan svänga ut rätt mycket i sidled när man kör i kurvor eller "fastna" nertill om läget är ofördelaktigt. Underredet, eller delar som sitter på underredet, kan skadas.



- ▷ Tillverkaren ansvarar inte för skador eller olycksfall som inträffar på grund av att dessa anvisningar inte efterföljs.
- ▷ De beskrivna säkerhetanvisningarna i kapitel 3 måste följas.
- ▷ Om en backningskamera har monterats i fordonet, slås kameran på automatiskt så fort backen läggs i.

5.2 Backningskamera (extrautrustning)



Bild 20 Backningskamera med infraröda lysdioder

I fordonet finns en backningskamera (Bild 20) monterad.

I mörker belyser backningskamerans infrarödlysdioder synfältet.

Om det centrala multimedia-/navigationssystemet är inkopplat och backen är inlagd visas backningskamerans bild automatiskt på LCD-monitorn.

För att visa backningskamerans bild på LCD-monitorn utan att backen är inlagd: Koppla in multimedia-/navigationssystemet och kamerafunktionen via en brytare på MMS-systemets display.



- För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

5.3 Körhastighet



- Fordonet har en kraftig motor. Det står alltså tillräckliga stora reserver till förfogande vid svåra trafiksituationer. Denna höga kapacitet tillåter en hög sluthastighet och en enastående körhastighet.
- Fordonet erbjuder en stor motståndskraft mot vind. Särskild fara föreligger vid plötslig sidvind.
- Ojämn eller ensidig lastning förändrar köregenskaperna.
- På okända vägar kan svåra körförhållanden och överraskande trafiksituationer uppstå. För din egen säkerhet bör du anpassa hastigheten efter den rådande trafiksituationen och omgivningen.
- Håll gällande hastighetsbegränsningar.
- Extrautrustningar som takluckor, markiser, satellitsystem, cykelställ o.dyl. skapar ytterligare motståndskraft mot vinden. Om fordonet är utrustad med sådana extrautrustningar rekommenderar vi att man kör med anpassad hastighet. Om du är osäker, ta kontakt med tillverkaren av extrautrustningen.

5.4 Bromsar



- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid minsta lilla fel på bromssystemet.

Före varje start

Test-bromsa före varje resa och kontrollera då:

- Fungerar bromsarna?
- Reagerar bromsarna alltid på samma sätt?
- Fortsätter fordonet rakt fram även efter en kraftig bromsning?

5.5 Luftfjädring Goldschmitt (extrautrustning)



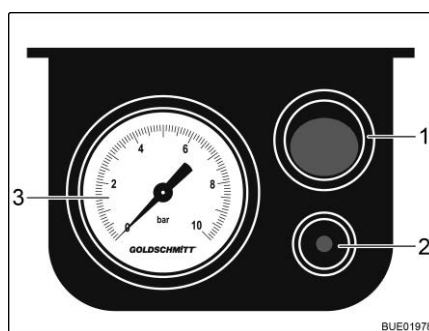
- ▶ Se till att det inte finns några personer under fordonet eller mellan hjulen när fordonet skall sänkas.



- ▷ Överbelasta inte fordonet (överskrid inte den tillåtna totallasten).
- ▷ Se till att fordonet kan sänkas utan problem även efter ett längre stillestånd.
- ▷ Kontrollera systemtrycket på manometern innan du kör. Systemtrycket måste ligga i området på 1 till 6 bar. Öka eller sänk trycket vid behov.
- ▷ Vid användning av snökedjor: Se till att det finns tillräckligt med fritt utrymme för snökedjorna.

1-krets-system

Förutom fordonets standardutrustning med stålfjädrar finns på bakaxeln två luftbälgar monterade. Därmed kan fordonet lyftas flera centimeter.



- 1 På/av-knapp
- 2 Avluftningsstift
- 3 Manometer

Bild 21 Elektrisk kontrollenhet

- Lyfta fordonet:**
- Tryck på På/av-knappen (Bild 21,1) på den elektriska kontrollenheten. Fyll anläggning med en extern kompressor via en ventil (till vänster på vänster sittkonsol i fordonet).
- Sänka fordonet:**
- Släpp ut tryck. Tryck av avluftningsstiftet (Bild 21,2) på den elektriska kontrollenheten.



- ▷ Fördela lasten jämnt på luftbälgarna, annars kan det uppstå spänningar i påbyggnaden. Spänningar kan störa öppning och stängning av dörrar och luckor.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

5.6 Säkerhetsbälten

5.6.1 Allmänt

Fordonet är i bodelen utrustad med säkerhetsbälten på de sittplatser som föreskrivs i lagen. Beakta gällande, nationella bestämmelser för användning av säkerhetsbälten.



- ▶ Spänn fast dig innan färd och var fastspänd under hela färden.
- ▶ Kläm eller skada inte säkerhetsbältena. Skadade säkerhetsbälten skall bytas ut av en auktoriserad fackverkstad.
- ▶ Ändra inte säkerhetsbältenas fästpunkter, upprullningsautomatiken eller låsanordningarna.
- ▶ Varje enskilt säkerhetsbälte ska endast användas av **en** vuxen person.
- ▶ Fäst inte andra föremål med säkerhetsbältet samtidigt som en person använder det.
- ▶ Normala säkerhetsbälten räcker inte som skydd för personer som är mindre än 150 cm långa. I dessa fall krävs extra säkerhetssystem. Beakta respektive certifikat.
- ▶ Montera bilbarnskyddet endast på avsedda sittplatser. Vi rekommenderar att fästa bilbarnskydd på den andra sitsraden.
- ▶ Säkerhetsbälten skall bytas ut efter olycksfall.
- ▶ Under färden får stolens ryggstöd inte fällas ner för långt. Säkerhetsbältets skyddsfunktion säkerställs då inte.

5.6.2 Använda säkerhetsbälten på rätt sätt



- ▶ Bältet får inte snurras. Bältet ska sitta slätt mot kroppen.
- ▶ När man spänner fast säkerhetsbältet är det viktigt att man sitter riktigt.

Säkerhetsbältet är korrekt placerat om den nedre delen sitter under magen och över höftbenen. Den övre delen måste vara placerat över bröstet och axeln (inte över halsen). Bältet måste alltid sitta spänt över kroppen. Tjocka kläder bör tas av före färd.

5.7 Bilbarnskydd



- ▶ Barn under 13 år, som är kortare än 150 cm, ska använda lämpligt och godkänt bilbarnskydd under färden.
- ▶ Montera bilbarnskyddet endast på avsedda sittplatser. Vi rekommenderar att fästa bilbarnskydd på den andra sitsraden.
- ▶ Spänn fast barnet innan färden börjar, och se till att barnet är fastspänt under hela färden.
- ▶ Använd bara ett bakåtvänt bilbarnskydd på passagerarsidan när krockkuddarna framtill och på sidan av passagerarsidan har inaktiverats. Beakta den separata bruksanvisningen från chassitillverkaren och varningsanvisningarna i fordonet. När inget bakåtvänt bilbarnskydd används längre kan krockkuddarna aktiveras igen.
- ▶ Bilbarnskydd som är vända bakåt får aldrig användas på en stol med aktiverad främre airbag. Detta kan leda till att barn dör eller får allvarliga skador.



HYW09354

Bild 22 Varningsmärke bilbarnskydd (passagerarsolskydd)

Bakåtvända bilbarnskydd på passagerarstolen

Passagerarstolen är utrustad med en airbag. Om airbagen utlöses vid en olycka skulle detta leda till att barnet dör eller får allvarliga skador. På solskyddet finns ett varningsmärke (Bild 22) på båda sidor som uppmärksammar på den här risken.

För information om att inaktivera passagerarsidans airbag, se instruktionsboken för basfordonet.

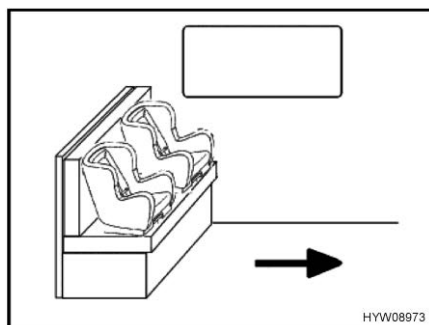


Bild 23 Barnstolar på sittbänken

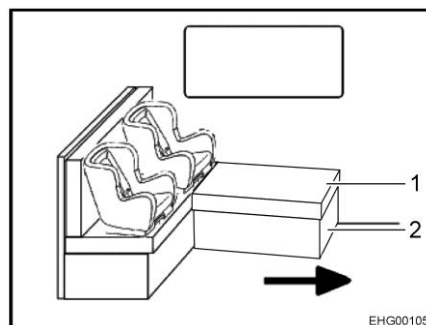


Bild 24 Barnstol på L-sittbänken

Bilbarnskydd i bodelen

Pil i Bild 23 och Bild 24 visar färdriktningen.

För L-sittbänken måste ryggdynan på sidoväggen tas bort, om barnstolen finns monterad.

- Sänk ned bordet.
- Ta bort dynan (Bild 24,1) vid behov.
- Fäll ihop lådan (Bild 24,2) vid behov.

Bilbarnskydden delas in i fem grupper:

Grupp	Kroppsvikt	Ålder (ca)
0	Till 10 kg	Upp till 9 månader
0+	Till 13 kg	Upp till 18 månader
I	9 kg till 18 kg	9 månader till 4 år
II	15 kg till 25 kg	3 år till 7 ½ år
III	22 kg till 36 kg	6 år till 12 år

Nedanstående tabell visar vilka bilbarnskydd som kan användas på vilka sittplatser.

Grupp	Passagerarsäte fram		Andra satsraden (mot färdriktningen, om så finns)	Tredje satsraden (satsrad i färdriktning)
	Airbagar är aktiva	Airbagar är inte aktiva		
0, 0+	X	U	X	U**
I	U*	U	X	U**
II	U	U	X	U**
III	U	U	X	U**
U:	Lämpligt för "universella" stödsystem som är tillåtna för denna viktklass			
X:	Stolen är inte lämplig för barn i denna viktklass			
*	Inte tillåten för användning av ett bakåtvänt bilbarnskydd (reboard-system)			
**	Endast möjligt på respektive sittplats, när avståndet till bordet är tillräckligt stort eller bordet har tagits bort			

5.8 Isofix-barnsäkring (extrautrustning)

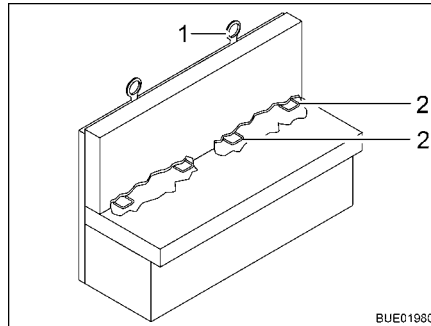


Bild 25 Isofix-barnsäkring

Om fordonet är utrustat med Isofix-barnsäkring, är sätena som är lämpade för den märkta med en Isofix-symbol. Dessa säten har ett handtag (Bild 25,2) och en annan förankringspunkt uppe på ryggstödet (Top Tether) (Bild 25,1). Använd för Isofix lämpade bilbarnskydd. Bilbarnskydden har låsarmar som hakas in i sätets handtag.

Sittbänken med extrautrustning Isofix-barnsäkring är lämpad för barnstolar med Isofix-system som är speciellt godkända för denna fordonstyp enligt normen ECE-R 44.

Bilbarnskydd i grupp 0, 0+ och 1 med Isofix-barnsäkring kan sättas fast i Isofix-förankringar på sittbänken utan säkerhetsbälte.

Sätta fast barnstolen>

- Skjut barnstolens låsarmar i Isofix-förankringen, tills de hörbart snäpper fast.
- Kontrollera att båda sidorna har snäppt fast korrekt genom att dra i barnstolen.
- Om det är möjligt skall barnstolen också fästas vid Top Tether (Bild 25,1).



- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok till bilbarnskyddet.

5.9 Pilotsäten för förarstol och passagerarstol



- ▶ Före resan ska alla svängbara stolar vridas och låsas i färdriktning.
- ▶ Stolarna måste vara låsta i färdriktning och får inte snurras under tiden som bilen kör.



- ▷ Dra alltid åt handbromsen innan stolarna vrids i uppställt fordon.
- ▷ Skjut förarstolen till mittläget före svängningen. Om förarstolen befinner sig helt tillbaka eller helt fram, föreligger kollisionsrisk mellan förarstolen och parkeringsbromsspaken eller sittgruppen.



- ▷ Förarstolen och passagerarstolen är delar av basfordonet. Inställning av stolarna beskrivs i instruktionsboken till basfordonet.
- ▷ Sätteställningarna beror på modell och utrustning.

5.10 Extra stol med fällbord (avhängig av modell) (extrautrustning)

Beroende på utrustningen, kan den längsgående sittbänken göras om till ett extra sovutrymme. Denna stol är utrustad med säkerhetsbälte och kan användas under körning. Den främre delen av den längsgående sittbänken kan omvandlas till ett fällbord.

Om den längsgående sittbänken inte omvandlas till en extra stol, får den inte användas under resan.



Bild 26 Längsgående sittbänk

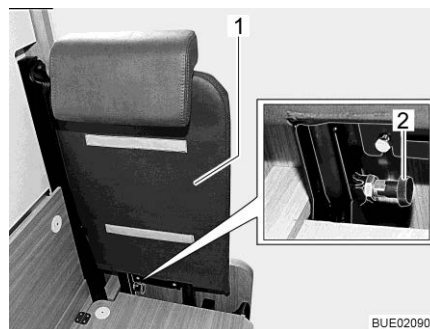


Bild 27 Ryggstöd

Ombyggnad stol:

- Ta bort överdraget (Bild 26,1), på båda sittdynorna och ryggdynan på den längsgående sittbänken.
- Sätt i medföljande ryggstöd (Bild 27,1) i sidoväggen på den längsgående sittbänken. Var uppmärksam på att spärren hakar i med handtag (Bild 27,2).

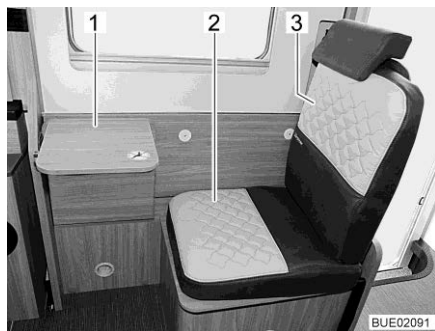


Bild 28 Extra stol med fällbord

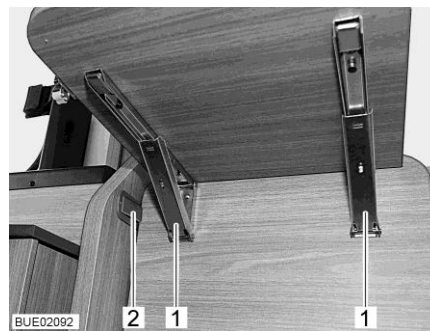


Bild 29 Spärr på fällbordet

- Sätt dit den medföljande sittdynan (Bild 28,2) och ryggdynan (Bild 28,3).
- Vrid den främre delen av den längsgående sittbänken uppåt tills den klickar in i plastspärren (Bild 29,2).
- Fäll ihop bordsskivan nedåt: Lås upp båda spärrens (Bild 29,1) och sväng bordsskivan (Bild 28,1) nedåt.



- ▷ Justera nackstödet höjd och spänn fast säkerhetsbältet före körning.

5.11 Extra sittplats med säkerhetsrem (delvis extrautrustning)

Beroende på modell och planritning kan fordonet vara utrustat med en extra sittplats med säkerhetsrem. Denna sittplats monteras motsatt färdriktningen på lådkonsolen bakom passagerarstolen.

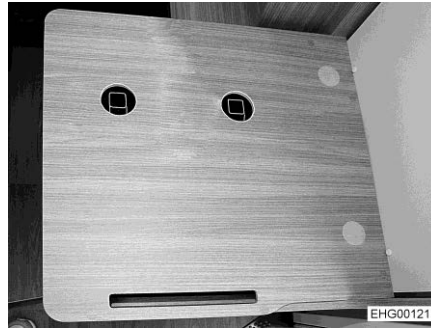


Bild 30 Lådkonsol

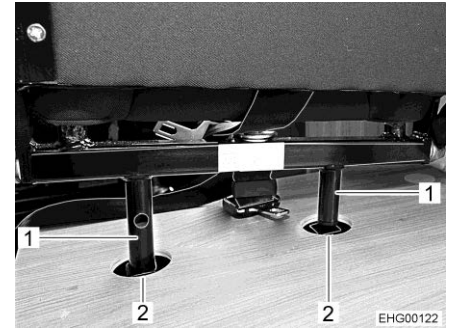


Bild 31 Stänger (isatta)

- Montera stol:
- Sätt i stolens båda stänger (Bild 31,1) i hålen (Bild 31,2) i lådkonsolen (Bild 30).



Bild 32 Lådkonsol (öppnad)

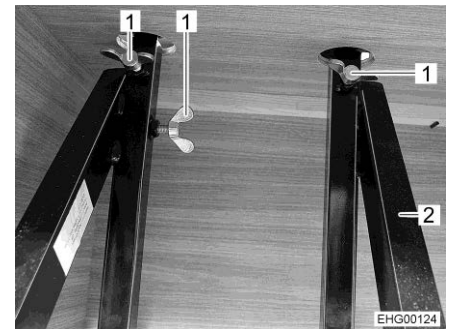


Bild 33 Vingskruvar

- Fäll ned lådkonsolens lucka (Bild 32,1).
- Dra åt vingskruvarna (Bild 33,1) i stängerna i lådkonsolen (Bild 33,2).



Bild 34 Säkerhetsrem

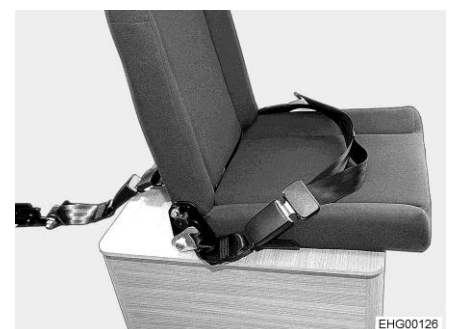


Bild 35 Stol (färdigmonterad)

- Sätt i säkerhetsremmen (Bild 34,1) i bältlåset. Den extra stolen är färdigmonterad (Bild 35).

5.12 Stolsvärme (extrautrustning)



▷ Stolsvärmerna fungerar enbart när tändningen är påslagen.

Beroende på utrustning kan förar- och passagerarsätet värmas upp med stolsvärme i två nivåer.



Bild 36 Brytare för stolsvärme

Koppla in stolsvärmerna:

- Tryck på knappen (Bild 36,1) baktill på vänstra sidan av stolkonsolen.
 - För låg värmeeffekt: Tryck knappen nedåt.
 - För hög värmeeffekt: Tryck knappen uppåt.

När stolsvärmerna är påslagen lyser kontrollampan (Bild 36,2).

Koppla ur stolsvärmerna:

- Ställ knappen (Bild 36,1) på mittläge. Lampan släcks.

5.13 Nackstöd

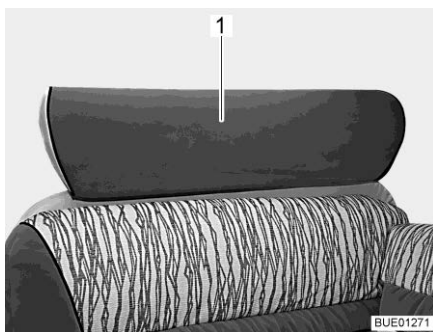


Bild 37 Nackstöd sittbänk, endelad



Bild 38 Nackstöd sittbänk, tvådelad

Ställ innan du startar in nackstödet (Bild 37,1 eller Bild 38,1) så att bakhuvudet har stöd ungefär i höjd med öronen.

Drag upp eller tryck ned nackstödet för hand.

5.14 Sittplatsernas placering



- ▶ När man kör med husbilen får personer endast uppehålla sig i fordonet på de tillåtna sittplatserna. Det maximalt tillåtna antalet passagerare finns angivet i fordonshandlingarna.
- ▶ Under körning är det förbjudet att sitta på de längsgående sittbänkarna.
- ▶ På sittplatserna gäller bilbälteslagen.



Bild 39 Symbol "Använd inte sittplatsen medan körning"

Sittplatser som inte får användas medan körning, är utrustade med avbildad dekal (Bild 39).

5.15 Plisségardin i förarhytten

5.15.1 Plisségardin, plisséförhänge



- ▶ Under färd ska plisségardinerna för vindrutan, förar- och passagerarfönsterna vara helt avlägsnade.



Bild 40 Plisségardin, plisséförhänge

Ta bort plisséförhänget:

- Lossa tryckknapparna (Bild 40,1). Lossa magnetremsorna och ta bort plisséförhänget från fönstret (visas här på passagerarsidans fönster).
- Förvara plisséförhänget i bodelen.

5.15.2 Plisségardin Remis (delvis extrautrustning)



- ▶ Medan man kör ska plisségardinerna för vindrutan, förar- och passagerarfönsterna vara öppna, låsta och säkrade.



Bild 41 Plisségardin för vindrutan

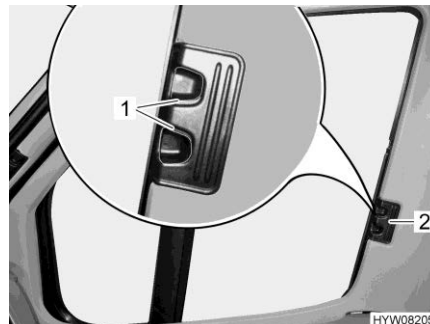


Bild 42 Plisségardin för förar-/passagerarfönster

- Säkra:**
- Skjut de två hälfterna av plisségardinen för vindrutan utåt så långt det går, ta tag i handtaget (Bild 41,2). Rör handtaget vågrätt i riktning mot låsspåret.
 - Låt låshandtagen (Bild 41,1) haka fast.
 - Ta tag i handtaget (Bild 42,2) till plisségardinerna för förarfönstret och passagerarfönstret och skjut in dem så långt det går.
 - Låt låshandtagen (Bild 42,1) haka fast.

5.16 Tanka bränsle



- ▶ Vid tankning måste alla apparat som bedrivs med gas vara avstängda (beroende av utrustning värmesystem, spis, ugn, grill, kylskåp). Explosionsrisk!



- ▷ Bränslepåfyllningsröret är en del av basfordonet.
- ▷ Bränslepåfyllningsröret är märkt med texten "Diesel".

Bränslepåfyllningsrörets placering hittar du i basfordonets instruktionsbok.

5.17 Påfyllning av AdBlue®



- ▶ Förvara AdBlue® oåtkomligt för barn. Förvara ingen AdBlue®-behållare i fordonet.



- ▷ När AdBlue®-tanken är tom, kan fordonet inte längre startas. När AdBlue®-tanken kördes tom, måste den fyllas på med minst 3,8 liter.
- ▷ Tunna inte ut AdBlue® med vatten.
- ▷ Fyll inte på AdBlue® i bränsletanken.

Basfordonet är utrustat med en avgasrengöringsanläggning, som fungerar med extrabränslet AdBlue®. AdBlue® är tillgängligt i olika behållarstorlekar eller på bensinstationer, som har tillgång till en AdBlue®-tappinstallation.

Extratanken för AdBlue® är på 15 liter. Akustiska och optiska signaler indikerar när reservmängden är uppnådd. Den första varningen visas när man fortfarande kan köra ca 2400 km.

Påfyllningsöppningen för AdBlue®-tanken är placerad under bränsletankens påfyllningsöppning. Påfyllningslocket är låst med ett blått lock.



Bild 43 Påfyllningsöppning för AdBlue®

Påfyllning av AdBlue®:

- Vrid det blå locket (Bild 43,1) moturs och ta bort det.
- Fyll på AdBlue® från behållare eller tappinstallationen.
- Placera det blå locket på påfyllningsöppningen och vrid medurs så långt det går.
- Ta bort eventuell spilld vätska runt påfyllningsöppningen omedelbart med en fuktig trasa.
- Innan nästa motorstart ska tändningen vara på i ungefär 10 sekunder **utan** att starta motorn.



- ▷ Kasta inte AdBlue®-behållare i hushållssoporna. Tomma behållare ska kasseras enligt de nationella riktlinjerna eller bortskaffas vid försäljningsstället.



- ▷ Ytterligare information hittar du i basfordonets instruktionsbok.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om uppställning av fordonet på campingområdet.



- ▷ Ställ fordonet så vågrätt som möjligt. Använd nivåklossar vid behov. Annars kan vattnet inte rinna ut ordentligt från duschkaret.
- ▷ Säkra fordonet så att den inte kan rulla iväg.
- ▷ Djur (särskilt möss) kan orsaka stora skador i fordonet. Kontrollera därför regelbundet det uppställda fordonet med avseende på olika spår efter djur, på så sätt kan större skador undvikas.

6.1 Parkeringsbromsen

Drag alltid åt parkeringsbromsen när du ställer upp fordonet.

6.2 Fotsteg



- ▷ Se anvisningarna i avsnitt 4.6.

För att kunna lämna fordonet måste det elmanövrerade fotsteget vara helt utfällt. Beakta kontrolllampan på instrumentbrädan.

6.3 Nivåklossar



- ▷ Nivåklossar medföljer inte vid leverans. Tillbehörshandeln tillhandahåller olika modeller.

Nivåklossar gör det möjligt att utjämna höjdskillnaden så att fordonet står vågrätt på sluttningar och på ojämna uppställningsytor.

6.4 Stoppklossar

Använd stoppklossar vid parkering av fordonet i uppförs- eller nedförsbackar.

Om fordonets tekniskt tillåtna totalvikt överskrider 4 t ska stoppklossar användas om man parkerar i uppförs- resp. nedförsbackar. Vid fordon med en total vikt på över 4 t är stoppklossar standard.

6.5 Stödben

6.5.1 Allmänna anvisningar



- ▶ Stödbenen får inte användas som domkraft för arbeten under fordonet (som t. ex. hjulbyte eller underhållsarbete).
- ▶ Personer får aldrig ligga under det upplyfta fordonet.



- ▷ Innan stödbenen körs ut ska parkeringsbromsen dras åt.
- ▷ Använd inte de fast monterade stöden som domkraft. Stöden har endast till uppgift att stabilisera fordonet när man har ställt upp det, det förhindrar att baxaxeln fjädrar ned.
- ▷ Se till att stöden belastats jämnt när fordonet ställs upp.
- ▷ Vrid, före färden, upp stöden till stoppläget, kör in dem helt och säkra dem.



- ▷ Om man ställer fordonet på mjuk mark som inte är stabil, ska en stor platta placeras under stöden för att förhindra att de sjunker ner i marken.
- ▷ Ställ fordonet så vågrätt som möjligt. Annars kan vattnet inte rinna ut ordentligt från duschkaret.

6.5.2 Stödben (extrautrustning)



- ▷ Beroende på modell är sexkanten är ledad så att hylsnyckeln kan placeras i ett bättre vridläge.

För att stödbenen alltid ska fungera optimalt ska stödets invändiga rör rengöras regelbundet och smörjas med fett.

Beroende på modell kan stödbenen justeras på längden.

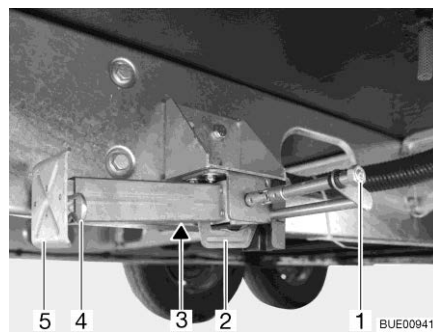


Bild 44 Stödben

- Köra ut:**
- Placera hylsnyckeln på sexkanten (Bild 44,1) och vrid runt den tills stödbenet står rakt neråt.
 - När längden på stödbenet kan justeras, dras sprinten (Bild 44,4) ut ur stödbenets förlängning (Bild 44,5).
 - Drag ut stödbensförlängningen så att det har önskad längd.

- Sätt in sprinten i stödbensförlängningen igen.
- Vrid sexkanten tills stödbenet helt ligger an mot marken och fordonet står vågrätt.

- Köra in:**
- Placera hylsnyckeln på sexkanten (Bild 44,1) och vrid runt den tills stödbenet inte längre sitter mot marken.
 - När längden på stödbenet kan justeras, dras sprinten (Bild 44,4) ut ur stödbenets förlängning (Bild 44,5).
 - Skjut in stödbensförlängningen (Bild 44,5) helt och sätt in sprinten (Bild 44,4) i borrhålet på stödbensförlängningen.
 - Vrid sexkanten (Bild 44,1) tills stödbenet svängs uppåt och spåret (Bild 44,2) är helt vid slutet av skåran (Bild 44,3).



- ▷ Beakta, före färden: Är alla stödben helt inkörda, alla stödbensförlängningarn helt inskjutna och säkrade med sprinten?

6.5.3 Stödben (AL-KO) (extrautrustning)

För att stödbenen alltid ska fungera optimalt ska stödens invändiga rör rengöras regelbundet och smörjas med fett.

Beroende på modell kan stödbenen justeras på längden.

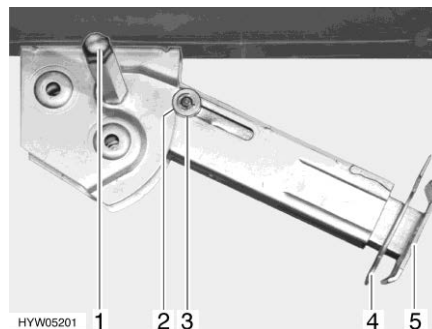


Bild 45 Stödben

- Köra ut:**
- Placera hylsnyckeln på sexkanten (Bild 45,1) och vrid runt den tills stödbenet står rakt neråt.
 - Drag ut sprinten (Bild 45,4) ur stödbensförlängningen (Bild 45,5).
 - Drag ut benet så att den har önskad längd.
 - Sätt in sprinten i stödbensförlängningen igen.
 - Vrid sexkanten tills stödbenet helt ligger an mot marken och fordonet står vågrätt.
- Köra in:**
- Placera hylsnyckeln på sexkanten (Bild 45,1) och vrid runt den tills stödbenet inte längre sitter mot marken.
 - Drag ut sprinten (Bild 45,4) ur stödbensförlängningen (Bild 45,5).

- Skjut in stödbensförlängningen (Bild 45,5) helt och sätt in sprinten (Bild 45,4) i borrhålet på stödbensförlängningen.
- Vrid på sexkanten (Bild 45,1) med hylsnyckeln tills stödbenet har svängts upp och styrbrickan (Bild 45,3) befinner sig längst upp i skåran (Bild 45,2).



- ▷ Beakta, före färden: Är alla stödben helt inkörda, alla stödbensförlängningar helt inskjutna och säkrade med sprinten?

6.6 230 V-anslutning

Till fordonet kan man ansluta en extern 230 V-försörjning (se kapitel 9).

6.7 Kylskåp



- ▶ När kylskåpet har ställts in på 12 V förbrukar den ständigt ström. Växla därför till gasdrift när fordonsmotorn **inte** är igång och fordonet **inte** är anslutet till 230 V-försörjningen.

Vid apparater med automatiskt energival kommer automatisk drift av kylskåpet med 12 V endast att väljas när bilmotorn är igång.

På apparater med manuellt energival: Ställ om kylskåpet på 230 V-drift eller gasdrift när fordonsmotorn är avstängd.

6.8 Satellitsystem (extrautrustning)



- ▶ Kontrollera alltid att antennen befinner sig i "viloläge" innan körningen. Risk för olycksfall!



- ▷ Placera, vid stark blåst (över 80 km/h), antennen i parkeringsläge.



- ▷ Fordonet måste stå helt still under satellitsökningen. Gå inte omkring i fordonet.
- ▷ Satellitmottagningen fungerar endast när antennen riktas direkt i riktningen mot önskad satellit, det får inte finnas några hinder i vägen.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

6.8.1 Satellitsystem med manuellt satellitval (TeleSat)

Valet av önskad satellit sker på anläggningens manöverpanel. Den automatiska styrenheten sørjer for att antennen riktas exakt mot den valda satelliten.

Vid påslagning av anläggningen kommer antennen att fara ut automatiskt. Vid avstängning av anläggningen och vid start av fordonsmotorn, kommer antennen att föras in automatiskt.

Satellitsystemet styrs via manöverpanelen. När antennen rör på sig (in/ut eller satellitsökning) visas detta på skärmen i en animering.

Kontrollpanelen växlar till vänteläge några sekunder efter den senaste operationen.

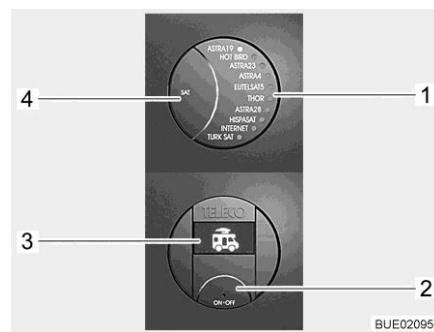


Bild 46 Kontrollpanel (TeleSat)

- 1 LED-indikator för den valda satelliten
- 2 På/av-knapp
- 3 Display
- 4 Knapp SAT

Slå på anläggningen:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 46,2). LED-indikator på den valda satelliten (Bild 46,1) och bakgrundsbelysningen på knappen lyser. På displayen (Bild 46,3) visas fordonssymbolen med införd antenn.
- Tryck på på/av-knappen (Bild 46,2) på nytt. Anläggningen är påslagen. Om antennen var införd, körs den nu ut i driftsläge. När lysdioden för den önskade satelliten (Bild 46,1) blinkar, vänta då några sekunder. Antennen ställs automatiskt in på de här satelliterna (den sista satellitpositionen lagras efter avstängningen). När systemet har hittat satelliten lyser lysdioden (Bild 46,1) permanent och "SAT OK" visas på displayen (Bild 46,3).
- Slå på SAT-mottagaren och välj det önskade TV-programmet.

Välja satellit:

- Tryck in knappen SAT (Bild 46,4) tills lysdioden (Bild 46,1) visar önskad satellit. Antennen riktas automatiskt in på den valda satelliten. När systemet har hittat satelliten lyser lysdioden (Bild 46,1) permanent och "SAT OK" visas på displayen (Bild 46,3).

Slå av anläggningen:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 46,2). LED-indikator på den valda satelliten (Bild 46,1) och bakgrundsbelysningen på knappen lyser. På displayen (Bild 46,3) kommer den för närvarande valda satelliten att visas.
- Tryck på på/av-knappen (Bild 46,2) på nytt. Antennen förs in. När antennen är helt införd visas symbolen på fordonet med antennen som är indragen på displayen. Anläggningen växlar till vänteläge efter några sekunder.

6.8.2 Satellitsystem med automatisk antennjustering (Oyster Premium)



- ▷ Koppla bort den platta bildskärmen med en växelströmbrytare från det elektriska ledningssystemet vid en lång avstängning så att bodelsbatte-riet inte är urladdat.



- ▷ Om platsen ställs in med hjälp av en lista över länder, gör det satellitsökningen snabbare.
- ▷ Om antennen har dragits in genom att slå på tändningen, är det nödvändigt att starta om systemet genom att stänga av det och slå på det igen.
- ▷ Mottagandet av DVB-T/T2-sändare (digital terrestrisk TV) är endast möjlig om en DVB-T/T2-antenn är tillgänglig.

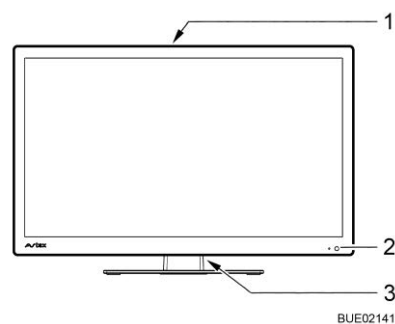
Antennen justeras automatiskt till en av de förinställda satelliter, när mottagningssystemet finns inom räckvidd av dessa satelliter.

Vid påslagning av anläggningen kommer antennen att fara ut automatiskt. Vid avstängning av anläggningen eller vid start av fordonsmotorn, kommer antennen att föras in automatiskt.

När det önskade TV-programmet väljs, kommer motsvarande satellit, automatiskt att väljas och riktas in.

De grundläggande funktionerna för fjärrstyrningen är listade, för fullständig beskrivning se separat instruktionsbok från tillverkaren.

Anläggningen är utrustad med en standardstationslista samt favoritlistor från fabriken. Dessa standardlistor kan ändras eller kompletteras manuellt.



- 1 Manöverknappar på apparatens baksida
- 2 Lysdiod Standby-läge/driftläge
- 3 Vippknapp på/av

BUE02141

Bild 47 Manövrering på platt bildskärm

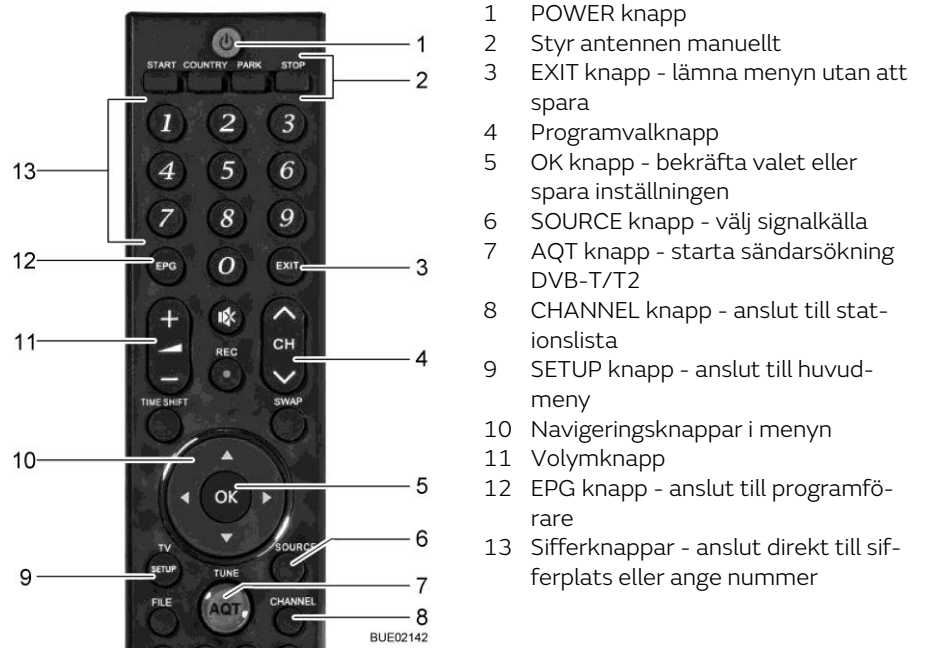


Bild 48 Fjärrstyrning

- Slå på anläggningen:**
- Ställ IN vippknappen (Bild 47,3) på den platta bildskärmens baksida. Anläggningen går till Standby-läge. Lysdioden (Bild 47,2) lyser rött.
- Ytterligare manövrering utförs med fjärrkontrollen och indikeringarna på den platta bildskärmen.
- Truck på knappen POWER (Bild 48,1) på fjärrstyrningen. Lysdioden (Bild 47,2) lyser blått.
- Välja TV-program:**
- Tryck in programvalknapparna (Bild 48,4 eller Bild 48,13) tills önskat TV-program valts.
- Antennen söker automatiskt de motsvarande satelliterna.
- När anläggningen har hittat satelliten visas valt TV-program automatiskt.
- Välja signalkälla:**
- Tryck på knappen SOURCE (Bild 48,6) tills den önskade signalkällan har valts.
 - För att gå tillbaka till satellitkanalvisningen, tryck in knappen SOURCE tills signalkällan DVB-S har valts.
- Driva anläggningen utan användning av antennen:**
- Tryck på knappen PARK (Bild 48,2). Antennen förs till parkeringsläge.
 - Tryck på knappen SOURCE (Bild 48,6) tills den önskade signalkällan (t. ex DVD) har valts.
- Slå av anläggningen:**
- Truck på knappen POWER (Bild 48,1) på fjärrstyrningen. Anläggningen går till Standby-läge. Lysdioden (Bild 47,2) lyser rött.
 - Ställ in vippknappen (Bild 47,3) på den platta bildskärmens baksida på AV.
- Anläggningen är bortkopplad från el-nätet.
- Antennen förs automatiskt till parkeringsläge.

6.9 Markis (extrautrustning)



- ▷ Kör in markisen vid kraftig blåst, samt vid regn- eller snöväder.
- ▷ Gör ett stödben kortare vid lätt regn så att vattnet kan rinna av markisen.
- ▷ Kör endast in markisen när markisduken är torr. Om markisen måste köras in när markisduken är blöt: Kör ut markisen så snart som markiseduken har torkat.
- ▷ Före inkörning ska löv och grovt smuts avlägsnas från markisen.



- ▷ Använd endast markisen som solskydd.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Fördelar med en markis

Fördelarna med en markis:

- Markisen ger skugga.
- Markisen gör att man får ett "förrum" med tak och därmed större utrymme.
- Fordonet ser hemtrevligare ut.
- Den integrerade Lysdiod-belysningen (extrautrustning), sörjer för ytterligare ljus.



Bild 49 Markis

Uppställning av markis:

- Rulla ut markisen (Bild 49,1) med handveven.
- Ställ upp stödarmarna när markisen har fällts ut (Bild 49,2).

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för att bo i fordonet.

7.1 Centrallås (extrautrustning)



- ▷ Centrallåset låser förardörren, passagerardörren och påbyggnadens ingångsdörr.
- ▷ Centrallåset fungerar inte när batteri-brytaren på el-blocket är frånkopplad.

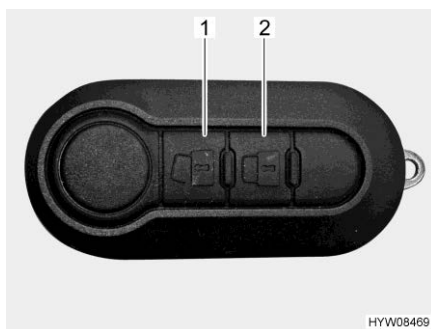




Bild 50 Fjärrstyrning centrallås
(2 knappar)

- Lås upp dörrarna: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 50,1). Dörrlåsen är upplåsta.
- Lås dörrarna: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 50,2). Dörrlåsen är låsta.

Multifunktionell fjärrstyrning centrallås (Ixeo T) (extrautrustning)

Beroende på utrustning är fordonet utrustat med en fjärrstyrning med 3 knappar.

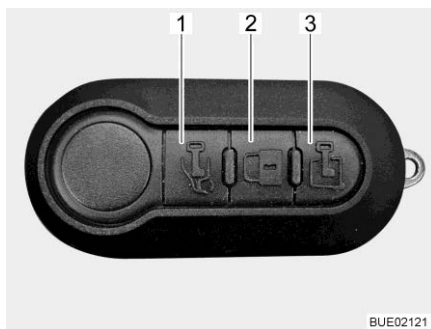





Bild 51 Multifunktionell fjärrstyrning
(3 knappar)

- Lås upp förardörren: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 51,1). Förardörren är upplåst.
- Lås upp ingångsdörr: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 51,3). Ingångsdörren är upplåst.
- Lås alla dörrarna: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 51,2). Alla dörrarna är låsta.
- Om en eller flera dörrar inte stängs ordentligt när de låses, blinkar körriktningvisaren (svängsignaler) snabbt.



- ▷ Ytterligare information hittar du i basfordonets instruktionsbok.

7.2 Ingångsdörr



- ▶ Kör endast med stängda dörrar.



- ▷ Låsning av dörrarna kan förhindra att de öppnas av sig själva, t. ex. vid en olycka.
- ▷ Låsta dörrar förhindrar dessutom att någon kan komma in i fordonet utifrån t. ex. om du måste stanna vid en ljussignal. I en nödsituation kan det emellertid vara ett problem om dörrarna är låsta.
- ▷ Lås alltid dörrarna när du lämnar fordonet.

7.2.1 Ingångsdörr, utsida



Bild 52 Dörrlås (ingångsdörr utsida)

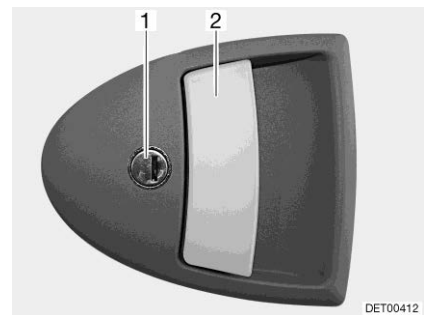


Bild 53 Dörrlås, variant (ingångsdörr utsida)

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern ((Bild 52,1 eller Bild 53,1) och vrid den ända tills dörrlåset har låsts upp.
 - Vrid tillbaka nyckeln till mitten igen och drag ur den.
 - Drag i dörrhandtaget (Bild 52,2 eller Bild 53,2). Dörren är öppen.
- Låsa:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 52,1 eller Bild 53,1) och vrid den ända tills dörrlåset har låsts.
 - Vrid tillbaka nyckeln till mitten igen och drag ur den.

7.2.2 Ingångsdörr, insida

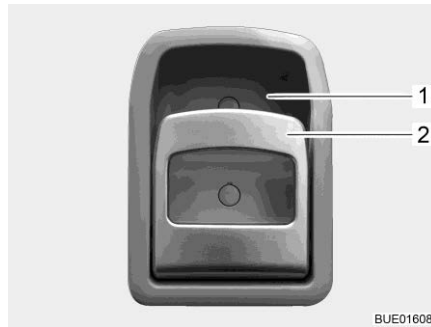


Bild 54 Dörrlås (ingångsdörr insida)

- Öppna:** ■ Drag i handtaget (Bild 54,2). Dörrlåset låses upp respektive öppnas.
- Låsa:** ■ Tryck handtagets (Bild 54,2) övre del i riktning mot greppkåpan (Bild 54,1). Dörrlåset låses.

7.2.3 Fönster ingångsdörr (delvis extrautrustning)

Ingångsdörren har ett fönster med plisségardin.

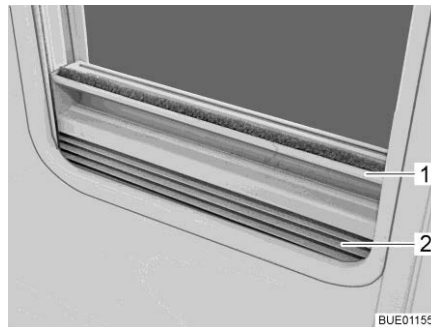


Bild 55 Plisségardin

- Stänga:** ■ Ta tag i mitten på plisségardinens (Bild 55,2) list (Bild 55,1) och drag den nerifån och upp och släpp loss den vid önskad höjd. Plisségardinen stannar på denna höjd.
- Öppna:** ■ Ta tag på mitten av plisségardinens list och skjut nedåt.

7.2.4 Veckat insektsskydd på ingångsdörren (delvis extrautrustning)



- ▷ Öppna insektsskyddet helt innan ingångsdörren stängs.



Bild 56 Insektsskydd

- Stänga:** ■ Ta tag i listen (Bild 56,1) och drag ut insektsskyddet helt.
- Öppna:** ■ Ta tag i listen (Bild 56,1) och ställ tillbaka insektsskyddet till utgångsläget.

7.3 Utvändiga luckor



- ▷ Stäng och lås alla utvändiga luckor innan du startar.
- ▷ Öppna resp. stäng alla lås på luckan för att öppna och stänga den utvändiga luckan.



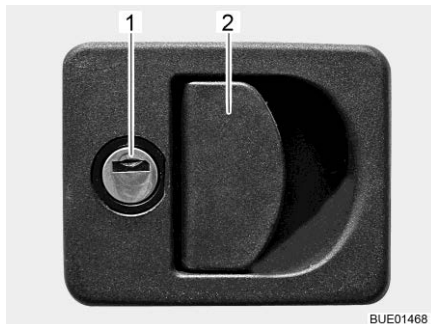
- ▷ Då fordonet lämnas ska samtliga luckor på utsidan stängas.

Luckorna som finns på fordonets utsida har enhetliga låscylindrar. Därför kan man öppna eller låsa dem med en och samma nyckel.

7.3.1 Lucklås med greppkåpa



- ▷ Drag i luckans alla låshandtag samtidigt för att öppna den utvändiga luckan.



- 1 Låscylinder
2 Låshandtag

Bild 57 Lucklås med greppkåpa

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 57,1) och vrid ett kvarts varv. Lucklåset är upplåst.
 - Dra ut nyckeln.
 - Drag i låshandtaget (Bild 57,2). Den utvändiga luckan är öppen.
- Stänga:**
- Stäng utvändiga luckan helt.
 - Stick in nyckeln i låscylindern och vrid ett kvarts varv. Lucklåset är låst.
 - Dra ut nyckeln.

7.3.2 Nödupplåsning garagelucka

Garageluckan kan alltid öppnas inifrån via nödupplåsningen. Nödupplåsningen är möjlig även om garageluckan har låsts med nyckel.

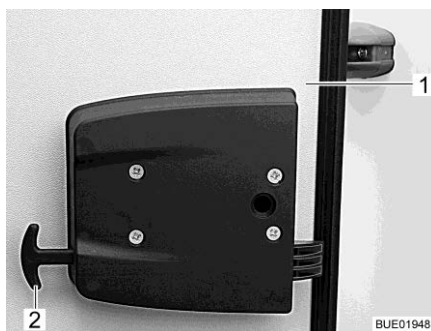


Bild 58 Nödupplåsning garagelucka

- Låsa upp garageluckan:**
- Dra i båda handtagen på nödupplåsningen (Bild 58,2).
 - Tryck garageluckan (Bild 58,1) utåt.

7.3.3 Lucklås med tryckknapp

Beroende på luckans storlek är serviceluckan utrustat med ett eller två låsbara trycklås.

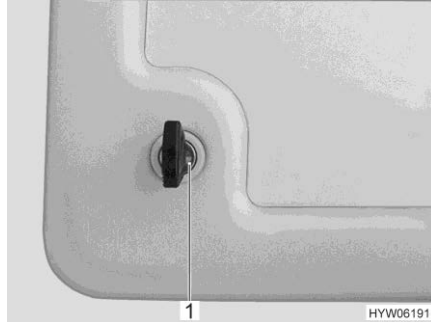


Bild 59 Trycklås servicelucka



Bild 60 Trycklås servicelucka (tillval)

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i det låsbara trycklåsets (Bild 59,1 eller Bild 60,1) låscylinder och vrid ett kvarts varv. Trycklåset är låst.
 - Dra ut nyckeln.
 - Lås ev. även upp det andra låsbara trycklåset.
 - Tryck samtidigt på båda trycklåsets tryckknappar (Bild 60,2) med tummarna och öppna serviceluckan.
- Stänga:**
- Stäng och tryck igen serviceluckan. Trycklåset har nu hakat fast, det är dock inte låst.
 - Stick in nyckeln i det låsbara trycklåsets (Bild 59,1 eller Bild 60,1) låscylinder och vrid ett kvarts varv. Trycklåset är låst.
 - Dra ut nyckeln.
 - Lås ev. även det andra låsbara trycklåset.

7.3.4 Lucklås serviceenhet



Bild 61 Lucklås, låst

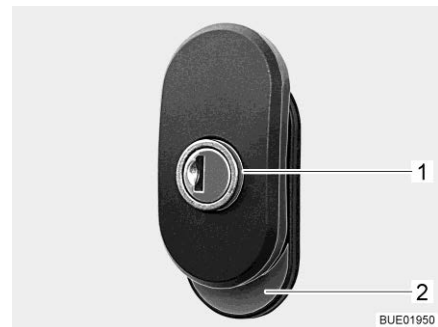
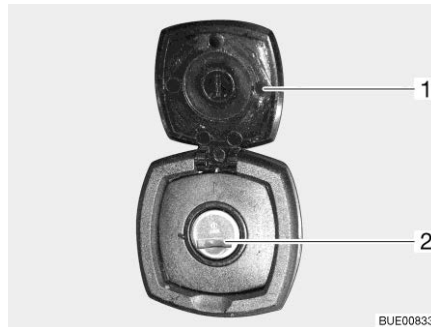


Bild 62 Lucklås, låst

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern och vrid den ända tills den röda ringen (Bild 62,1) syns. Lucklåset är upplåst.
 - Dra ut nyckeln.
 - Vrid med handtaget ett halvt varv moturs, tills den röda ytan (Bild 62,2) syns. Låset är öppet.

- Stänga:**
- Stäng luckan.
 - Vrid med handtaget ett halvt varv medurs, tills den röda ytan (Bild 62,2) inte längre syns.
 - Stick in nyckeln i låscylindern och vrid den ända tills den röda ringen (Bild 62,1) inte längre syns.
 - Dra ut nyckeln.

7.3.5 Lucklås, kvadratisk



- 1 Täcklucka
- 2 Låscylinder

Bild 63 Lucklås, kvadratisk

- Öppna:**
- Öppna täcklucka (Bild 63,1).
 - Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 63,2) och vrid ett kvarts varv.
 - Dra ut nyckeln.
- Stänga:**
- Stäng utvändiga luckan helt.
 - Stick in nyckeln i låscylindern och vrid ett kvarts varv.
 - Dra ut nyckeln.

7.4 Skåpluckor



- ▷ Stäng och lås alla skåpluckor och innerdörrar innan du startar.
- ▷ Skåpluckorna som visas i det här avsnittet är exempel. Beroende på modell kan lås och handtag på skåpluckorna avvika från det här visade utseendet.

7.4.1 Skåpluckor med tryckknapp

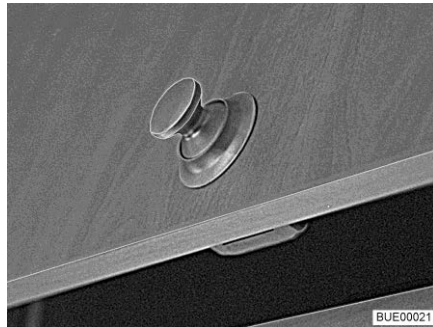


Bild 64 Skåplucka med tryckknapp (rund)

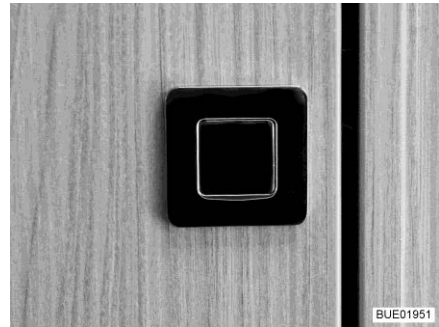


Bild 65 Skåplucka med tryckknapp (fyrkantig)

- Öppna:**
- Tryck på låsets inre del. Tryckknappen (Bild 64 och Bild 65) skjuts ut.
 - Ta tag i tryckknappen och öppna skåpluckan.
- Stänga:**
- Stäng skåpluckan.
 - Tryck in tryckknappen så att den hakar i. När knappen har hakat i är skåpluckan ordentligt stängd.

7.4.2 Skåpluckor med handtag och tryckknapp

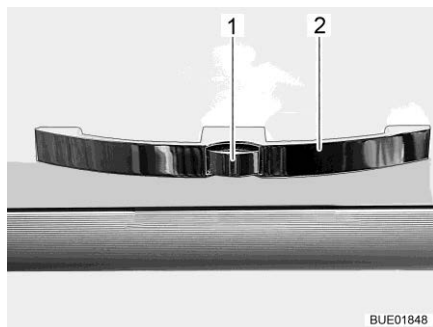


Bild 66 Skåplucka med handtag (exempel)

- Öppna:**
- Tryck på låsknappen (Bild 66,1) på handtaget (Bild 66,2) och håll den nedtryckt.
 - Öppna skåpluckan genom att dra i handtaget.
- Stänga:**
- Tryck ned skåpluckan tills det känns att den är stängd och det hörs att låset hakar fast.

7.4.3 Skåpluckor med handtag och låslist

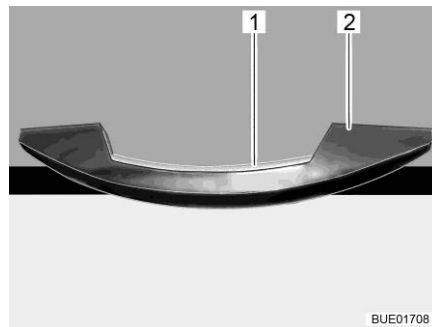


Bild 67 Handtag med låslist (exempel)

- Öppna:**
- Tryck in låslisten (Bild 67,1) och håll den intryckt.
 - Öppna skåpluckan genom att dra i handtaget (Bild 67,2).
- Stänga:**
- Tryck ned skåpluckan tills det känns att den är stängd och det hörs att den går i lås.

7.4.4 Skåpluckor med låshandtag

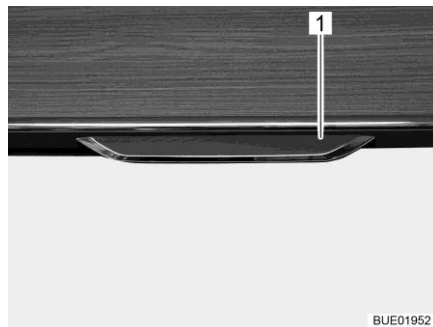


Bild 68 Skåplucka med låshandtag

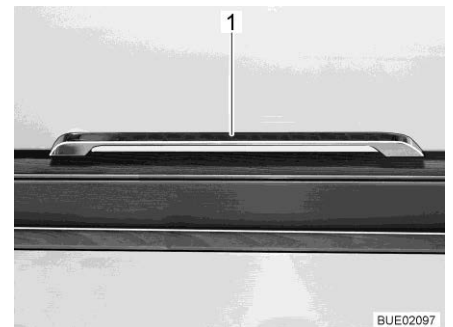


Bild 69 Låshandtag (Ixeo T)

- Öppna:**
- Dra låshandtaget (Bild 68,1 och Bild 69,1) uppåt eller nedåt utifrån.
 - Öppna skåpluckan genom att dra i låshandtaget.
- Stänga:**
- Tryck ned skåpluckan tills det känns att den är stängd och det hörs att den går i lås.

7.5 Lock för golvfacket

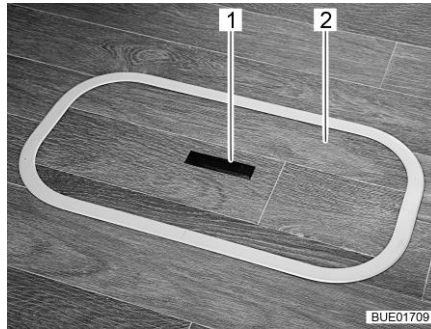


Bild 70 Lock för golvfacket (handtag sänkt)

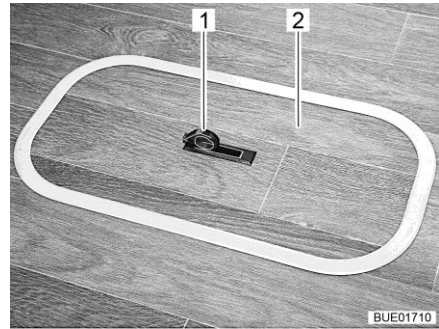


Bild 71 Lock för golvfacket (handtag utsvängd)

- Öppna:**
- Tryck nedåt på ena sidan av griplattan (Bild 70,1). Handtaget (Bild 71,1) svängs upp.
 - Ta av locket (Bild 70,2 eller Bild 71,2) uppåt.
- Stänga:**
- Sätt i locket i golvets ram.
 - Sväng ner med handtaget.

7.6 Stolar, vrida



- ▶ Före resan ska alla svängbara stolar vridas och låsas i färdriktning. Under resan måste de svängbara stolarna vara låsta i färdriktningen.



- ▷ Skjut förarstolen till mittläget före svängningen. Om förarstolen befinner sig helt tillbaka eller helt fram, föreligger kollisionsrisk mellan förarstolen och parkeringsbromsspaken eller sittgruppen.



- ▷ Förarstolen och passagerarstolen är delar av basfordonet. Inställning av stolarna beskrivs i instruktionsboken till basfordonet.

- Vrida:**
- Fäll upp båda armstöden på förarstolen/passagerarstolen.
 - Skjut förarstolen/passagerarstolen i mittläge.
- Låsning av stolen är emellertid endast möjlig i färdriktningen.

7.7 Ljusbrytare

7.7.1 Ingång



- ▷ Ljusbrytarna som visas i det här avsnittet är exempel. Beroende på modell kan typ och beläggning för ljusbrytarna avvika från det här visade utseendet.

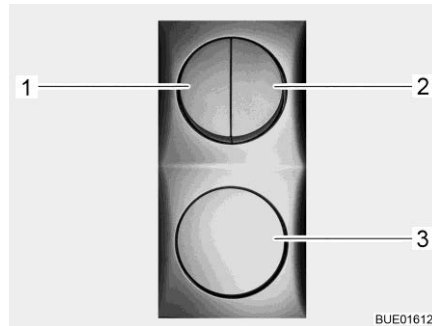


Bild 72 Ljusbrytare



Bild 73 Förtälsbelysning



Bild 74 Förtälsbelysning (alternativ)

I ingångsområdet finns ljusbrytarna (Bild 72,1-3) för följande lampor:

- Belysning ingång
- Belysning förtält
- Belysning bodel
- Markisbelysning (extrautrustning)

7.7.2 Invändigt



- ▷ Lamporna som visas i det här avsnittet är exempel. Här illustreras inte alla lampor som används i fordonet. Med hjälp av exemplen tydliggörs det möjliga monteringsstället för ljusbrytarna. Typ av ljusbrytare och utseendet på ljusbrytarna kan avvika från formen som illustreras här.



Bild 75 Spotlight, ljusbrytare direkt på lampa

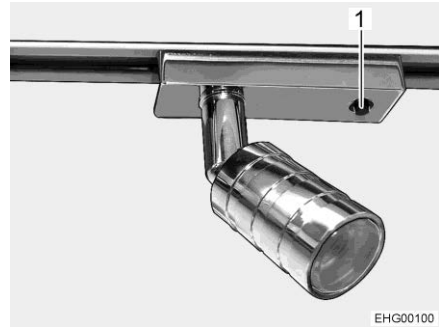


Bild 76 Spotlight (alternativ), ljusbrytare direkt på lampa

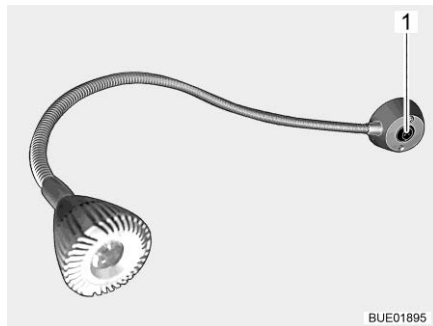


Bild 77 Spotlight, ljusbrytare direkt på lampa (exempel)

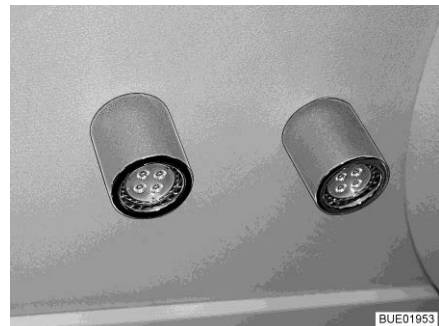


Bild 78 Taklampa, skild från brytaren (exempel)

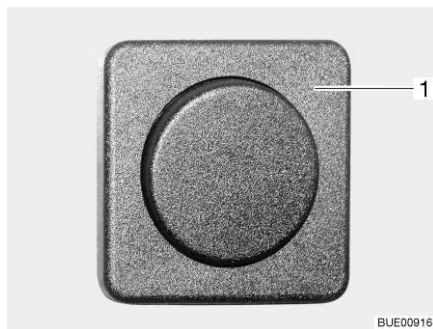


Bild 79 Brytare, frånskild från lampan (exempel)

De invändiga ljusbrytarna sitter direkt i anslutning till resp. lampa (Bild 75,1, Bild 76,1, Bild 77,1), eller i närheten av lampan (Bild 79,1).

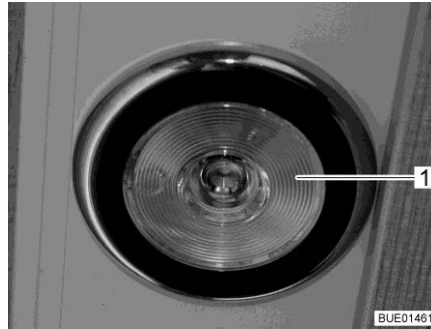
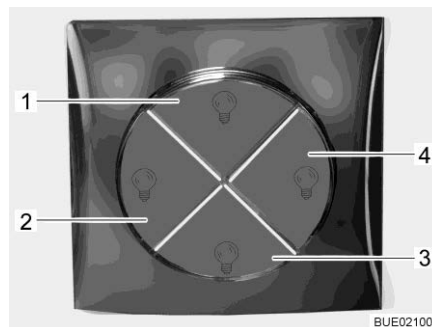


Bild 80 Infälld lampa, ljusbrytare i lampan.

För till- och frånkoppling, tryck på den inre delen av den infällda lampan (Bild 80,1).

7.7.3 Ljustyrning (Ixeo T)

Beroende på modell är fordonet utrustat med en ljustyrning. Vid strömbrytare i vardagsrum och sovdela kan belysnings-scenarier för dessa områden bytas via fyra pek-skärmar. Med ljustyrningen kan olika belysningar kombi-neras.



- 1 Huvudbelysning bodel
- 2 Huvudbelysning sovdela
- 3 Omgivningsbelysning bodel
- 4 Omgivningsbelysning sovdela

Bild 81 Omkopplare för ljustyrning

Följande belysnings-scenarier för vardagsrum och sovdela kan bytas med pekknappar på strömbrytarna:

- Huvudljus: däckbelysning med spotlights
- Omgivningsbelysning: indirekt belysning genom olika lysdioder.

7.7.4 Klädskåpslampa (delvis extrautrustning)



- ▷ Klädskåpslampan kan dras ut från skruvhållaren (Bild 82,1) och användas som ficklampa.
- ▷ När klädskåpsdörren stängs, släcks klädskåpslampan automatiskt.
- ▷ En ljussensor säkerställer att klädskåpslampan endast lyser när det är mörkt. Detta förhindrar att klädskåpslampan kopplas in oavsiktligt vid dagsljus och att batterierna förbrukas i förtid.

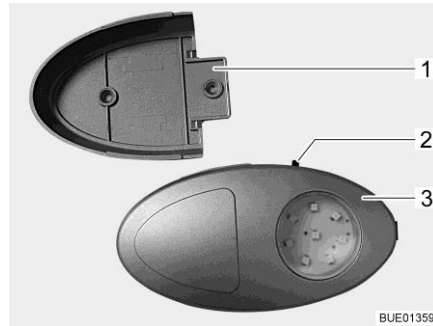


Bild 82 Klädskåpslampa/ficklampa

På-/av-brytaren (Bild 82,2) sitter direkt på klädskåpslampan (Bild 82,3).

7.7.5 Stavlampa i bakre lastutrymme

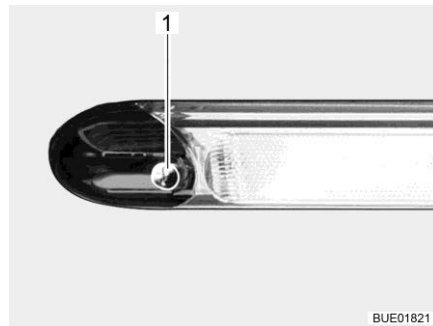


Bild 83 Stavlampa i bakre lastutrymme

För handen över sensorn (Bild 83,1) på lampan för att slå på eller stänga av den.

7.8 Spotlight



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta.
- ▶ Låt glödlampor och ljusarmaturer svalna innan de vidrörs.
- ▶ När lampan är påslagen, eller fortfarande varm, måste avståndet till brännbara föremål som t. ex. förhängen eller gardiner vara minst 30 cm. Brandfara!

Spotlighten kan vridas, förskjutas och tas bort.

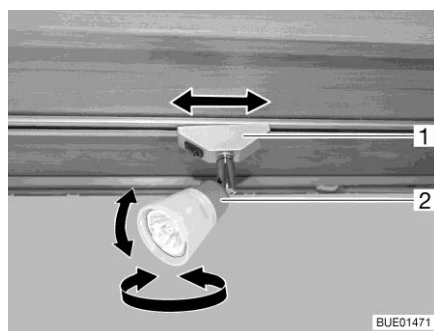


Bild 84 Spotlight

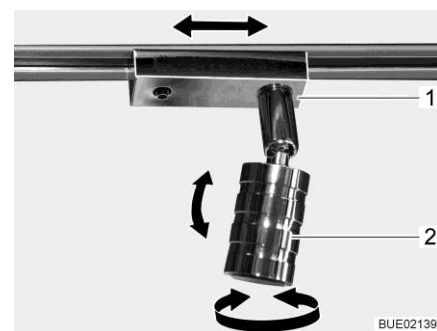


Bild 85 Spotlight (alternativ)

Vrida: ■ Ta tag i huset (Bild 84,2 resp. Bild 85,2) och vrid.

Huset kan vridas i olika riktningar:

- åt vänster eller höger
- uppåt eller neråt

Förskjuta: ■ Ta tag i sockeln (Bild 84,1 resp. Bild 85,1) och vrid cirka 45°.

- Spotlighten förskjuts längs skensystemet till önskat läge.
- Vrid tillbaka sockeln igen.

Ta av: ■ Ta tag i sockeln (Bild 84,1 resp. Bild 85,1) och vrid runt 90°.

- Ta av spotlighten från skenan.

Spotlighten kan sättas fast på valfri plats i skenorna.

7.8.1 Bärbar lampa (extrautrustning)



- ▶ Medan man kör ska alla bärbara lampor vara fästa i den aktiva dockningsstationen i klädskaåpet!

Den bärbara lampan kan användas som extralampa, som bordslampa eller som ficklampa. Den bärbara lampan är utrustad med ett batteri som laddas i en dockningsstation i klädskaåpet.



Bild 86 Bärbar lampa (ihopskjuten)



Bild 87 Bärbar lampa (utfälld)

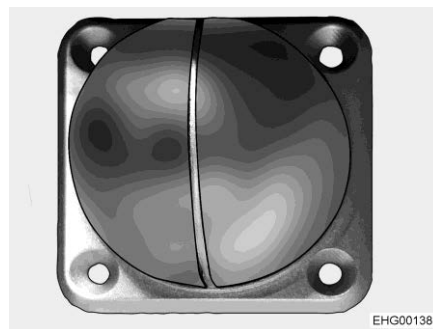


Bild 88 Dockningsstation (aktiv och passiv)

Användning som extralampa

Den bärbara lampan är ihopskjuten (Bild 86) och är fastsatt i en passiv dockningsstation (Bild 88).

Användning som bordslampa

Den mobila lampan är utfälld (Bild 87) och placeras på bordet eller valfri plats.

Användning som ficklampa

Den mobila lampan är utfälld (Bild 87) och kan då användas som ficklampa.

Slå på/från:

- Tryck på till/från-brytaren (Bild 86,1).

Dimra:

- Håll till/från-brytaren (Bild 86,1) intryckt.



- ▷ Den senast inställda ljusstyrkan sparas.

- Ladda:** ■ Skjut ihop lampan (Bild 86) och sätt den i den aktiva dockningsstationen (Bild 88) i klädskåpet.

Lysdioden (Bild 86,2) bredvid till/från-brytaren visar laddningsstatus.

Röd lysdiod innebär att batteriet laddas.

Grön lysdiod innebär att batteriet är laddat.



- ▷ När lampan sätts i den aktiva dockningsstationen lyser lysdioden rött i 30 sekunder.

7.9 Fäste för platt bildskärm



- ▶ Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras. Om bildskärmshållaren är inbyggd i ett TV-skåp: Stäng TV-skåpet.

7.9.1 Hållare med ledad arm

Den platta bildskärmen är fäst på en ledad arm.

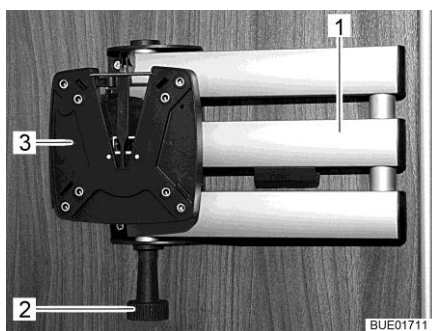


Bild 89 Hållare med ledad arm

- Positionera:** ■ Dra i låsknappen (Bild 89,2). Den ledade armen (Bild 89,1) är upplåst.
 ■ Sväng den platta bildskärmen till önskat läge.
 ■ Ta tag i den platta bildskärmen på den övre och nedre kanten med båda händerna och ställ in önskad lutning.
- Förvara:** ■ Vrid tillbaka den platta bildskärmen till utgångsläget, tills hållaren (Bild 89,3) hakar hörbart fast i låset.

7.9.2 Vägghållare

Den platta bildskärmen är fäst på en vägghållare.

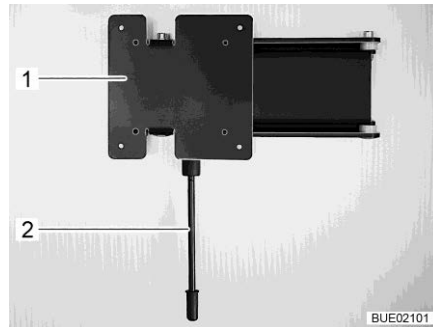


Bild 90 Vägghållare

- Positionera:**
- Dra låsspaken (Bild 90,1) nedåt och sväng fästet (Bild 90,2) med den platta bildskärmen till önskat läge.
- Förvara:**
- Dra låsspaken nedåt och vrid tillbaka den platta bildskärmen tills hållaren hakar i.

7.9.3 Hållare med låsspak

Fästet för den platta bildskärmen är fastsatt på väggen.

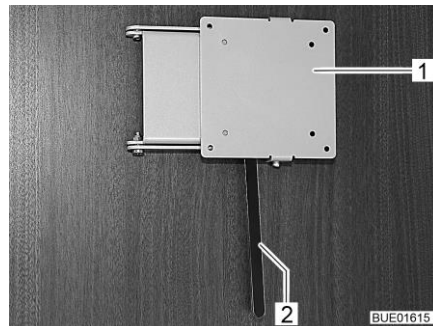


Bild 91 Hållare med låsspak

- Positionera:**
- Tryck låsspaken (Bild 91,2) åt sidan och sväng fästet (Bild 91,1) med den platta bildskärmen till önskat läge.
 - Tryck den platta bildskärmen lätt uppåt och sväng den till önskat läge. Tre olika lutningsvinklar kan ställas in.
- Förvara:**
- Vrid tillbaka den platta bildskärmen tills fästet (Bild 91,1) hakar fast i låset.

7.9.4 Hållare, svängbar

Den platta bildskärmen är fäst på en svängledgång.



Bild 92 Hållare (svängbar)

Positionera: ■ Sväng den platta bildskärmen till önskat läge.

7.10 Vädra



► Syret i fordonet förbrukas genom att man andas eller av gasdrivna installerade apparater. Därför måste den förbrukade luften alltid ersättas. För detta finns det ventilationsanordningar i fordonet (t. ex. takluckor med ventilation, takventiler eller golventilation). Täck aldrig för ventilationerna på in- eller utsidan, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fri från snö och löv. Risk för att kvävas föreligger på grund av den ökade CO₂-halten.



▷ I fordon med höjbar säng i det bakre området och taklucka kan det bildas kondensvatten i takrundningarna när den höjbara sängen är upphöjd i det högsta läget.

När fordonet är parkerat kan den höjbara sängen i det bakre utrymmet sänkas något för att förbättra luftcirkulationen.



▷ I vissa väderleksförhållanden kan kondens bildas på metallföremål trots att man vädrar tillräckligt mycket (t. ex. skruvarna på chassigolvet).

▷ Öppningar (t. ex. takventiler, kanterna på takluckor, eluttag, påfyllningsöppningar, luckor osv.) kan vara köldbryggor.

Kondensvatten

Se till att du alltid har en optimal luftcirkulation eller ventilation genom att vädra så ofta som möjligt. Endast om man vädtrar tillräckligt mycket kan man förhindra att det bildas kondensvatten och som en konsekvens därav mögel om det är kyligt eller kallt ute. När värmeeffekten, luftspridningen och ventilationen anpassas till varandra fås ett behagligt rumsklimat under den kalla årstiden. För att förhindra drag skall luftmunstyckena på instrumentbrädan stängas och luftspridningen i basfordonet stå på cirkulationsdrift.

Om fordonet står stilla en längre tid bör man vädra regelbundet, bl a för att undvika för kraftig uppvärmning på sommaren. Vädra därvid inte bara rummet utan även de utifrån tillgängliga förvaringsutrymmena. När fordonet ställs upp i ett stängt utrymme (t. ex. garage) ska även uppställningsplatsen vädras. Kondensvatten kan leda till att det bildas mögel.

7.11 Fönster

- ▷ Fönstrena är försedda med mörkläggningsrullgardin eller plisségardin och insektsnät eller veckat insektsskydd. Mörkläggningsrullgardinen och insektsnätet går p.g.a. dragkraften automatiskt tillbaka till sitt utgångsläge igen när man lossar låsanordningen. För att denna fjäderanordning inte ska ta skada bör man alltid låta mörkläggningsrullgardinen/insektsnätet långsamt gå tillbaka till utgångsläget. Plisségardinen och det veckade insektsskyddet består av tunt material. Dra försiktigt tillbaka plisségardinen eller insektsskyddet i handtaget till utgångsläget, håll i handtaget så att plisségardinen eller insektsskyddet inte skadas.

- ▷ Ha inte rullgardinerna stängda över en längre tid; materialet slits ut.

- ▷ När mörkläggningsrullgardinen eller plisségardinen är helt stängd kan det, vid starkt solljus, bildas värmeansamlingar mellan mörkläggningsrullgardinen/plisségardinen och fönstret. Fönstret kan skadas.

Om mörkläggningsgardinen är inbyggd i den nedre rullgardinskassetten skall den därför vid starkt solljus bara stängas till 2/3. Då släpps värmen mellan fönstret och mörkläggningsgardinen ut.

Om mörkläggningsgardinen är inbyggd i den övre rullgardinskassetten ska den stängas helt och öppnas regelbundet.

Ställ dessutom fönstret i läge for "kontinuerlig vädning".

- ▷ Stäng fönstren innan körningen påbörjas.
- ▷ Beroende på vädret ska man alltid stänga fönstrena så mycket att fukt inte kan tränga in.
- ▷ Öppna resp. stäng alla låsarmar på fönstret för att öppna/stänga fönstren.



- ▷ Då fordonet lämnas ska alla fönster vara stängda.
- ▷ Vid extrema väderleksförhållanden eller stora temperaturskillnader kan det bildas lite kondensvatten på insidan av de dubbla akrylglasrutorna. Rutan är så konstruerad, att kondensvattnet kan avdunsta igen om temperaturen ute stiger. Man behöver alltså inte vara rädd att akrylglasrutan tar skada av kondensvattnet.

7.11.1 Överkantshängt fönster



- ▷ Om fönstren är monterade med automatik-spärrar, måste fönstret öppnas helt för att spärren ska frigöras. Om spärren inte frigörs och fönstret trots det stängs finns det risk för att fönstret går sönder p.g.a. stora trycket.
- ▷ När de överkantshängda fönstren öppnas skall det göras utan att vridspänningar uppstår. Fönster skall öppnas och stängas med jämn kraft.
- ▷ Om låsarmen är utrustad med en låsknapp, så måste låsknappen tryckas in varje gång som låsarmen ska manövreras.

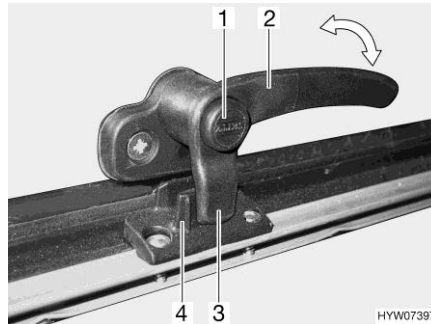


Bild 93 Låsarm med låsknapp i läget "stängd"

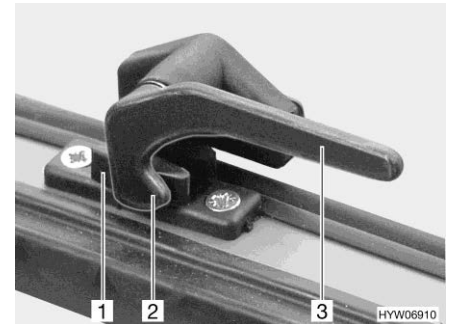


Bild 94 Låsarm i läget "stängd"

- Öppna:
- Tryck på låsknappen (Bild 93,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
 - Sväng låsarmen (Bild 93,2 eller Bild 94,3) ett kvarts varv mot fönstrets mitt.

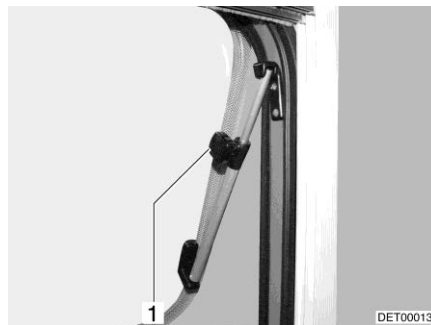


Bild 95 Överkantshängt fönster med vridspärr



Bild 96 Överkantshängt fönster med automatik-spärr

- Överkantshängt fönster med vridspärr: Öppna det överkantshängda fönstret till önskat läge och lås det med den lettrade hylsan (Bild 95,1).
- Överkantshängt fönster med automatik-spärr: Öppna det överkantshängda fönstret till önskat läge. Automatik-spärren (Bild 96,1) hakar fast automatiskt.

Det överkantshängda fönstret låses i önskat läge.

- Stänga:**
- Överkantshängt fönster med vridspärr: Vrid den lettrade hylsan (Bild 95,1) tills låsningen släpper. Överkantshängt fönster med automatik-spärr: Öppna det överkantshängda fönstret så mycket att spärren frigges.
 - Stäng det överkantshängda fönstret.
 - Tryck på låsknappen (Bild 93,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
 - Sväng låsarmen (Bild 93,2 eller Bild 94,3) ett kvarts varv mot fönsterkarmen. Låsspaken (Bild 93,3 eller Bild 94,2) på låsarmen sitter helt på fönsterlåsets insida (Bild 93,4 eller Bild 94,1).

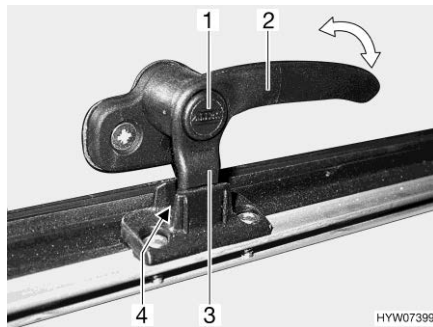


Bild 97 Låsarm med låsknapp i läget "kontinuerlig vädning"

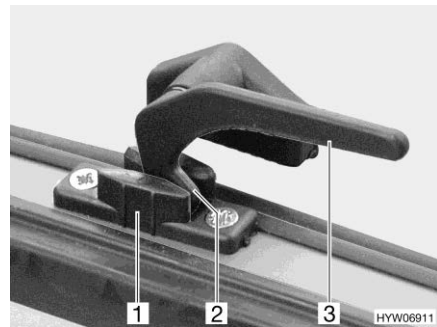


Bild 98 Låsarm i läget "kontinuerlig vädning"

Kontinuerlig vädning

Med hjälp av låsarmen kan man låsa det överkantshängda fönstret i två olika lägen:

- I läget "kontinuerlig vädning" (Bild 97 och Bild 98)
- I läget "helt stängt" (Bild 93 och Bild 94)

För att ställa det överkantshängda fönstret i läge för "kontinuerlig vädning":

- Tryck på låsknappen (Bild 97,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
- Sväng låsarmen (Bild 97,2 eller Bild 98,3) ett kvarts varv mot fönstrets mitt.
- Tryck upp det överkantshängda fönstret något.
- Vrid tillbaka låsarmen. Därvid måste låsarmens låsspak (Bild 97,3 eller Bild 98,2) föras in i spåret på fönsterlåsen (Bild 97,4 eller Bild 98,1).
- Släpp låsknappen (Bild 97,1) om sådan finns.
- Kontrollera att låsknappen inte är intryckt, den ska säkra låsarmen.

Det överkantshängda fönstret får inte stå i läget "kontinuerlig vädning" under körning.

Vid regn kan det komma in vatten i bodelen om det överkantshängda fönstret står i läget "kontinuerlig vädning". Därför bör man stänga fönstret helt när det regnar.

7.11.2 Skjutfönster med trycklås

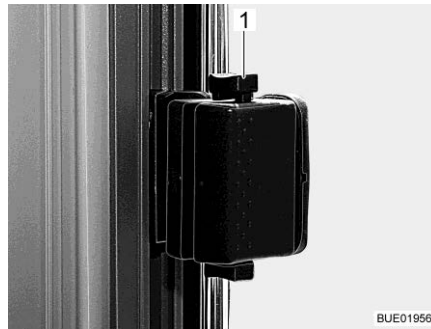


Bild 99 Skjutfönster, låst

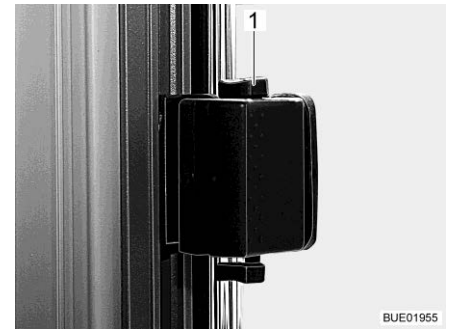


Bild 100 Skjutfönster, upplåst

- Öppna:**
- Tryck ned låset (Bild 99,1).
 - Öppna det fönstret till önskat läge.
- Stänga:**
- Stäng fönstret ända till anslaget.
 - Tryck upp låset (Bild 100,1).

7.11.3 Mörklägningsrullgardin och insektsnät



- ▷ Öppna rullgardinerna före färden. När rullgardinerna är fördragna kan fjäderaxeln skadas genom vibrationerna.



- ▷ Beroende på fönsterstorleken har rullgardinerna ett eller två handtag. Fönstren är försedda med mörklägningsrullgardin och insektsnät. Mörklägningsrullgardinen och insektsnätet kan användas separat.

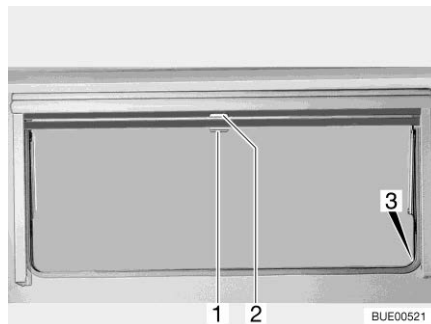


Bild 101 Överkantshängt fönster

Mörklägningsrullgardin

Mörklägningsrullgardinen finns i den övre rullgardinskassetten.

- Stänga:**
- Drag ned mörklägningsrullgardinen med handtaget (Bild 101,2). När mörklägningsrullgardinen dras ned helt fäster man det man i spärrarna (Bild 101,3) på båda sidorna på fönsterkarmen.

- Öppna:**
- När mörkläggningsrullgardinen är helt neddragen: Tryck ned handtaget (Bild 101,2) och drag det något inåt. Nu kan man ta loss mörkläggningsrullgardinen ur spärrarna på båda sidorna av fönsterkarmen.
 - När mörkläggningsrullgardinen inte är helt neddragen: Drag handtaget (Bild 101,2) lätt nedåt tills spärren släpper.
 - Mörkläggningsrullgardinen förs långsamt tillbaka med handtaget.

Insektsnät Insektsnätet finns i den övre rullgardinskassetten.

- Stänga:**
- Drag ner insektsnätet med handtaget (Bild 101,1) och fäst det i spärrarna (Bild 101,3) på båda sidorna av fönsterkarmen.
- Öppna:**
- Tryck ned handtaget (Bild 101,1) och drag det något inåt. Lossa insektsnätet ur spärrarna på båda sidorna av fönsterkarmen.
 - Insektsnätet förs långsamt tillbaka med handtaget.

7.11.4 Plisségardin och insektsnät

Fönstren är försedda med plisségardiner och insektsnät. Insektsnätet kan endast förskjutas tillsammans med plisségardinen.

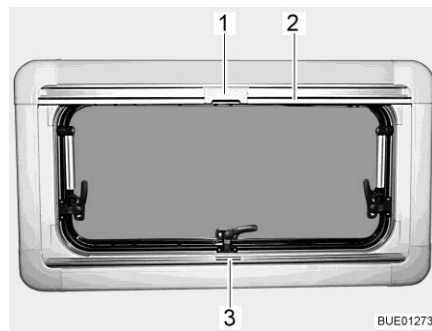


Bild 102 Överkantshängt fönster

Plisségardin Plisségardinen finns i den nedre rullgardinskassetten.

- Stänga:**
- Ta tag i mitten på plisségardinens list (Bild 102,3) och drag den nerifrån och uppåt och släpp den vid önskad höjd. Plisségardinen stannar på denna höjd.
- Öppna:**
- Ta tag på mitten av plisségardinens list och skjut nedåt.

Insektsnät Insektsnätet finns i den övre rullgardinskassetten.

- Stänga:**
- Drag, med listen, (Bild 102,2) ner insektsnätet tills listen stöter mot plisségardinen (Bild 102,3).
 - Lås fast insektsnätets spärr (Bild 102,1) på plisségardinens list.
- Öppna:**
- Tryck spärren (Bild 102,1) upptill på insektsnätet bakåt.
 - För långsamt tillbaka insektsnätet med listen (Bild 102,2).

7.11.5 Plisségardiner på vindrutan och på förar-/passagerarfönstren

Beroende på modell mörklägger man förarhytten med förhängen eller plisségardiner Remis (extrautrustning).

Plisséförhänge Plisséförhängena levereras med fordonet.

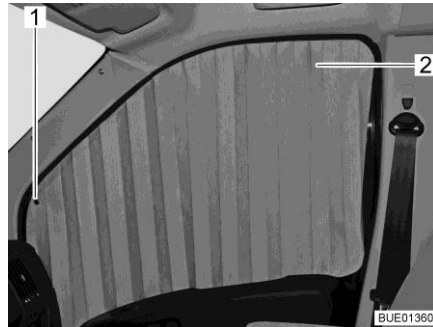


Bild 103 Plisséförhänge vid passagerarfönster



Bild 104 Fäste plisséförhänge

Plisséförhängena (Bild 103,2) sätts fast med tryckknappar (Bild 103,1 och Bild 104,1).

Plisségardin Remis (extrautrustning)

Plisségardinerna sätts fast med magnetiska fästremсор och sitter fast i fordonet med ramen.

Följ anvisningarna nedan för att stänga och öppna fast monterade plisségardiner.

Plisségardin för vindrutan

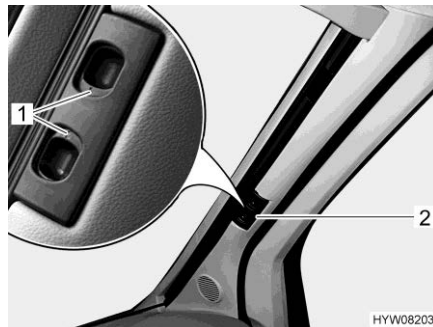


Bild 105 Plisségardin (vindruta)

Mörklägning:

- Tryck in låshandtagen (Bild 105,1) och håll dem intryckta.
- Håll plisségardinen för vindrutan i handtaget (Bild 105,2) och dra den mot fönstrets mitt.
- Stäng den andra plisségardinen för vindrutan på samma sätt. Ett magnetlås håller samman plisségardinens två delar i mitten.

- Öppna plisségardin:
- Tryck in låshandtagen (Bild 105,1) och håll dem intryckta.
 - Skjut de två hälfterna av plisségardinen för vindrutan utåt så långt det går, ta tag i handtaget (Bild 105,2). Dra upp handtaget till samma höjd som låsspåret.
 - Släpp låshandtagen (Bild 105,1) och låt dem haka fast.

Plisségardiner på förar- och passagerarfönstren

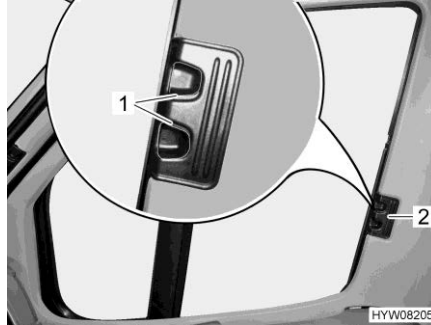


Bild 106 Plisségardin (förar-/passagerarfönster)

- Mörkläggnig:
- Tryck in låshandtagen (Bild 106,1) och håll dem intryckta.
 - Ta tag i handtaget (Bild 106,2) och dra plisségardinerna för förar- och passagerarfönstret till den andra fönstersidan och fäst med magnetrem-sorna.
- Öppna plisségardin:
- Tryck in låshandtagen (Bild 106,1) och håll dem intryckta.
 - Ta tag i handtaget (Bild 106,2) till plisségardinerna för förarfönstret och passagerarfönstret och skjut in dem så långt det går.
 - Släpp låshandtagen (Bild 106,1) och låt dem haka fast.

7.12 Variabel rullgardin

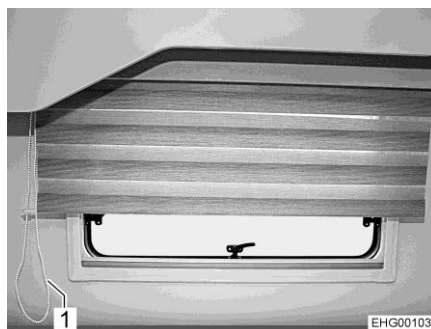


Bild 107 Variabel rullgardin i det bakre området

- Mörklägga/skugga:
- Dra i snöret på kedjan (Bild 107,1) som stänger den variabla rullgardinen tills rullgardinen befinner sig i önskat läge.
- Häva mörkläggnig:
- Dra i snöret på kedjan (Bild 107,1) som öppnar den variabla rullgardinen tills rullgardinen befinner sig i önskat läge.

7.13 Takluckor

Beroende på modell har fordonet takluckor med eller utan inbyggd ventilation. När en taklucka utan inbyggd ventilation är monterad sker ventilationen över takventiler.



- ▶ Ventilationsöppningarna till ventilationssystemet måste alltid vara öppna. Täck aldrig för ventilationerna, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fria från snö och löv.



- ▷ Takluckorna är försedda med mörkläggningsrullgardin eller plisségardin och insektsnät eller veckat insektsskydd. Mörkläggningsrullgardinen och insektsnätet går p.g.a. dragkraften automatiskt tillbaka till sitt utgångsläge igen när man lossar låsanordningen. För att denna fjäderanordning inte ska ta skada bör man alltid låta mörkläggningsrullgardinen/insektsnätet långsamt gå tillbaka till utgångsläget. Plisségardinen och det veckade insektsskyddet består av tunt material. Dra försiktigt tillbaka plisségardinen eller insektsskyddet i handtaget till utgångsläget, håll i handtaget så att plisségardinen eller insektsskyddet inte skadas.
- ▷ Ha inte rullgardinerna stängda över en längre tid; materialet slits ut.
- ▷ När mörkläggningsrullgardinen resp. plisségardinen är helt stängd kan det, vid starkt solljus, bildas värmeansamlingar mellan mörkläggningsrullgardinen/plisségardinen och takluckan. Takluckan kan skadas. Stäng därför mörkläggningsrullgardinen/plisségardinen endast till 2/3 vid starkt solljus. Öppna takluckan något eller ställ den i ventilationsläge.
- ▷ Beroende på vädret ska man alltid stänga takluckorna så mycket att fukt inte kan tränga in.
- ▷ Gå inte på takluckorna.
- ▷ Stäng takluckorna innan körningen påbörjas.
- ▷ Kontrollera låset till takluckorna innan resan påbörjas.



- ▷ Då fordonet lämnas ska alla takluckor vara stängda.

7.13.1 Taklucka med snäpplås

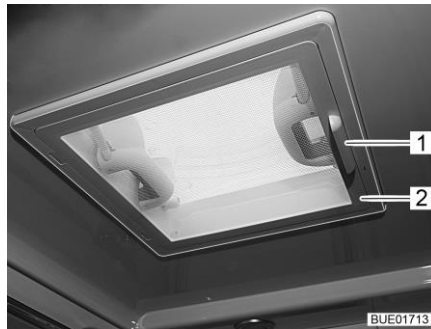


Bild 108 Taklucka med snäpplås

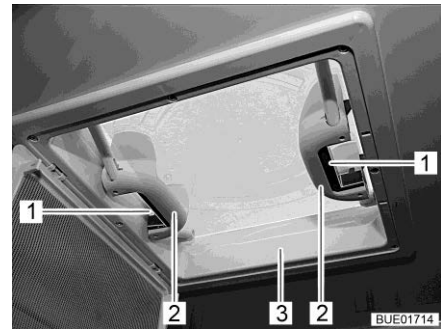


Bild 109 Handtag med snäpplås

Takluckan kan öppnas både på bara ena sidan och på båda sidorna.

- Öppna:**
- Sväng ned insektskyddet (Bild 108,2) med handtaget (Bild 108,1).
 - Tryck snäpplåset (Bild 109,1) mot takluckans insida (Bild 109,3). Tryck samtidigt takluckan uppåt med handtaget (Bild 109,2).
 - Fäll upp insektskyddet så att det hakar i.
- Stänga:**
- Sväng ned insektskyddet (Bild 108,2) med handtaget (Bild 108,1).
 - Dra kraftigt ned takluckan (Bild 109,3) med de båda handtag (Bild 109,2) tills snäpplåsen (Bild 109,1) hakar i.
 - Fäll upp insektskyddet så att det hakar i.

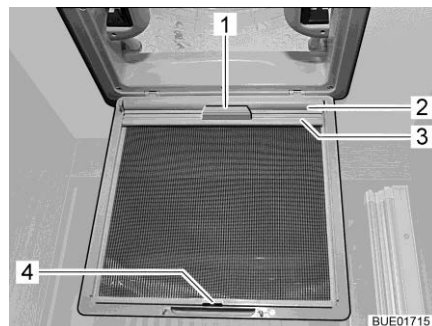


Bild 110 Mörkläggningsrullgardin (taklucka)

Mörkläggningsrullgardin

Beroende av utrustning finns en mörkläggningsrullgardin monterad.

- Stänga:**
- Sväng ned insektskyddet (Bild 108,2) med handtaget (Bild 108,1).
 - Drag ut mörkläggningsrullgardinen (Bild 110,2) med handtaget (Bild 110,1) och haka i fästlisten (Bild 110,3) i kroken (Bild 110,4) på insektskyddet.
 - Fäll upp insektskyddet så att det hakar i.
- Öppna:**
- Sväng ned insektskyddet (Bild 108,2) med handtaget (Bild 108,1).
 - Lossa fästlisten (Bild 110,3) från kroken (Bild 110,4) och dra långsamt tillbaka mörkläggningsrullgardinen (Bild 110,2) med handtaget (Bild 110,1).
 - Fäll upp insektskyddet så att det hakar i.

7.13.2 Heki-taklucka (delvis extrautrustning)

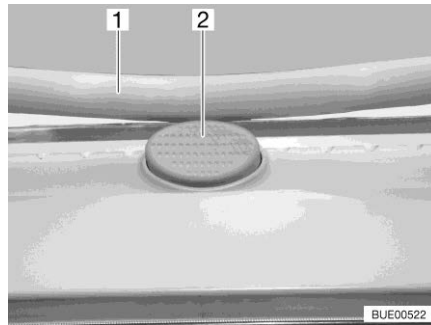


Bild 111 Låsknapp (Heki-taklucka)

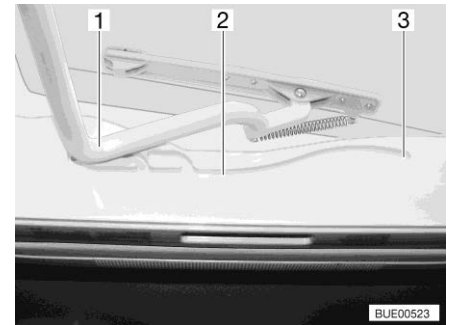


Bild 112 Spår (Heki-taklucka)

Heki-takluckan öppnas på ena sidan.

- Öppna:**
- Tryck på låsknappen (Bild 111,2) och dra ner bygeln (Bild 111,1) med båda händerna.
 - Dra in bygeln (Bild 112,1) i spåren (Bild 112,2) till den bakersta positionen (Bild 112,3).
- Stänga:**
- Tryck bygeln (Bild 112,1) lätt uppåt med båda händerna.
 - Skjut tillbaka bygeln i spåren.
 - Tryck bygeln uppåt med båda händerna tills bygeln ligger ovanför låsknappen (Bild 111,2).

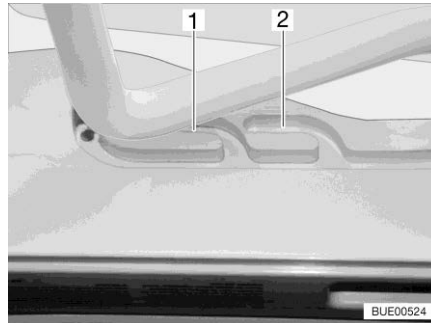


Bild 113 Spår (ventilationsläge)

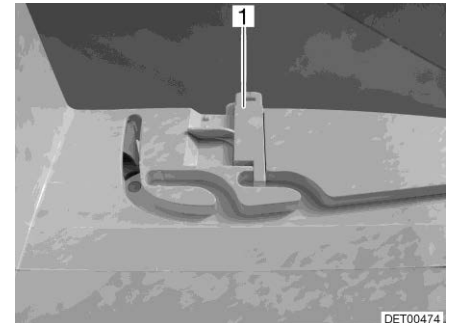


Bild 114 Lås (ventilationsläge)

Ventilationsläge

Heki-takluckan kan ställas i två ventilationslägen: Läget för dåligt väder (Bild 113,1) och mittläget (Bild 113,2). Beroende på modell kan takluckan låsas i mittläget med de båda spärrarna (Bild 114,1) till höger och vänster om ramen till takluckan.

- Tryck på låsknappen (Bild 111,2) och dra ner bygeln (Bild 111,1) med båda händerna.
- Drag bygeln till önskad position i spåret (Bild 112,2).
- Tryck bygeln lätt uppåt och skjut in den i det valda spåret (Bild 113,1 eller 2) och lås eventuellt.

- Plisségardin** Stänga och öppna plisségardinen:
- Stänga:** ■ Drag ut plisségardinen och släpp den i önskad position. Plisségardinen stannar i denna position.
- Öppna:** ■ För tillbaka plisségardinen långsamt till utgångsläget med handtaget.

- Insektsskydd** Stänga och öppna insektsskyddet:
- Stänga:** ■ Drag ut insektsskyddet med handtaget till motstående handtag på plisségardinen.
- Öppna:** ■ Tryck på handtaget på insektsskyddet baktill. Spärren lossas.
■ Dra långsamt tillbaka insektsskyddet med handtaget.

7.13.3 Taklucka med fläkt (extrautrustning)



- För att skydda batteriet går fläkten tillbaka till nivå 1 efter en timme på nivå 6.

Takluckan är försedda med insektsnät, mörklägningsrullgardin och en inställningsbar fläkt för ventilation.

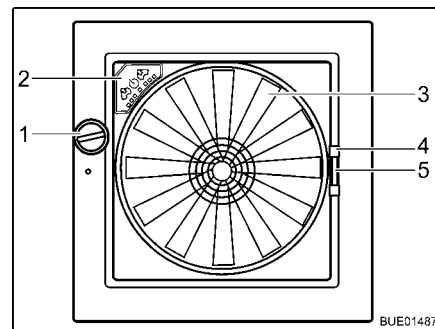


Bild 115 Taklucka Omni-Vent

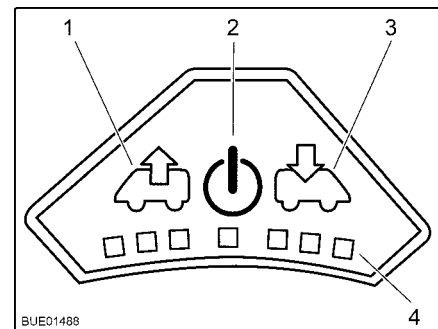


Bild 116 Fläkttreglage

- Öppna:** ■ Vrid på vredet (Bild 115,1) tills önskad öppningsvinkel har nåtts.
- Stänga:** ■ Vrid på vredet (Bild 115,1) tills takluckan är helt stängd.

- Insektsskydd** Stänga och öppna insektsskyddet:
- Stänga:** ■ Dra insektsskyddet i handtaget (Bild 115,4) till motstående ramsida.
- Öppna:** ■ Tryck samman handtaget vid insektsskyddet. Spärren lossas.
■ För långsamt tillbaka insektsskyddet med handtaget.

- Mörkläggningsgardin** Så här stängs och öppnas mörkläggningsgardinen:
- Stänga:**
- Tryck ihop mörkläggningsgardinens handtag (Bild 115,5).
 - Dra ut mörkläggningsgardinen till önskat läge och släpp den. Mörkläggningsgardinen stannar i den här positionen.
- Öppna:**
- Tryck ihop mörkläggningsgardinens handtag.
 - Skjuta långsamt fram mörkläggningsgardinen till utgångsläget.
- Fläkt** När takluckan är öppen kan kupén ventileras och vädras med fläkten (Bild 115,3) i 6 nivåer. Fläkten regleras via reglagen (Bild 115,2).
- Slå på:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 116,2). Fläkten går i komfortläge (vädring med lägsta fläktvarvtal).
- Avluftning:**
- För att höja fläktvarvtalet: Tryck på vädringsknappen (Bild 116,1). Fläktvarvtalet i vädringsriktningen ökar en nivå. Lysdioderna (Bild 116,4) visar de olika nivåerna.
 - För att minska fläktvarvtalet: Tryck på ventilationsknappen (Bild 116,3). Fläktvarvtalet minskar en nivå.
- Ventilera:**
- För att höja fläktvarvtalet: Tryck på ventilationsknappen (Bild 116,3). Fläktvarvtalet i ventilationsriktningen ökar en nivå. Lysdioderna (Bild 116,4) visar de olika nivåerna.
 - För att minska fläktvarvtalet: Tryck på vädringsknappen (Bild 116,1). Fläktvarvtalet minskar en nivå.
- Förstärkningsfunktion:**
- Tryck på ventilationsknappen i ca 3 sekunder. Fläkten växlar till den högsta ventilationsnivån och går automatiskt tillbaka till den nivå som ställts in sedan tidigare efter ca 5 minuter.
 - Tryck på vädringsknappen i ca 3 sekunder. Fläkten växlar till den högsta vädringsnivån och går automatiskt tillbaka till den nivå som ställts in sedan tidigare efter ca 5 minuter.
- Slå från:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 116,2). Fläkten stannar och lamporna släcks.

7.13.4 Taklucka Skyroof (delvis extrautrustning)



- ▷ När takluckan öppnas ska det göras utan att vridspänningar uppstår. Takluckan ska öppnas och stängas med en jämn rörelse.
- ▷ Om låsarmen är utrustad med en låsknapp, så måste låsknappen tryckas in varje gång som låsarmen ska manövreras.

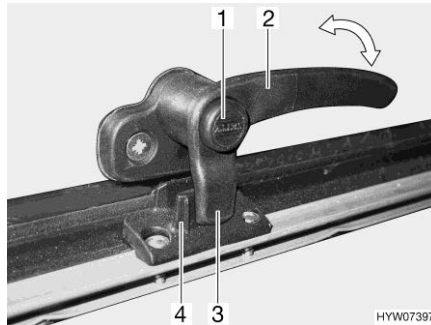


Bild 117 Låsarm med låsknapp i läget "stängd"

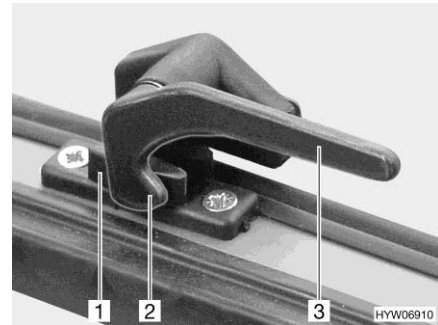


Bild 118 Låsarm i läget "stängd"

- Öppna:**
- Tryck på låsknappen (Bild 117,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
 - Vrid alla låsarmer (Bild 117,2 eller Bild 118,3) ett kvarts varv mot luckans mitt.
 - Släpp låsknappen om sådan finns.

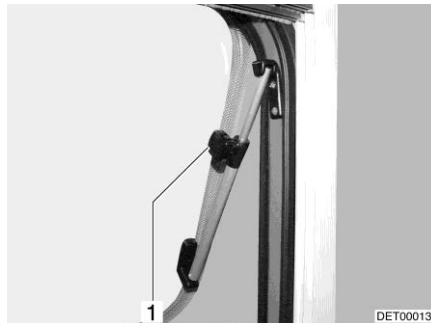


Bild 119 Taklucka med vridspärrar, öppen

- Takluckan öppnas till önskat läge och fixeras med ratten (Bild 119,1). Takluckan låses i önskat läge.

- Stänga:**
- Vrid den lettrade hylsan (Bild 119,1) tills låsningen släpper.
 - Stäng takluckan.
 - Tryck på låsknappen (Bild 117,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
 - Vrid alla låsarmer (Bild 117,2 eller Bild 118,3) ett kvarts varv mot ramen. Låsspaken (Bild 117,3 eller Bild 118,2) sitter på insidan av lucklåset (Bild 117,4 eller Bild 118,1).
 - Släpp låsknappen om sådan finns.

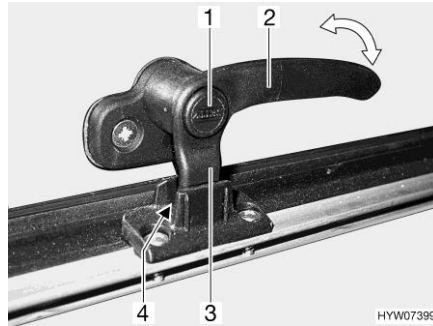


Bild 120 Låsarm med låsknapp i läget "kontinuerlig vädring"

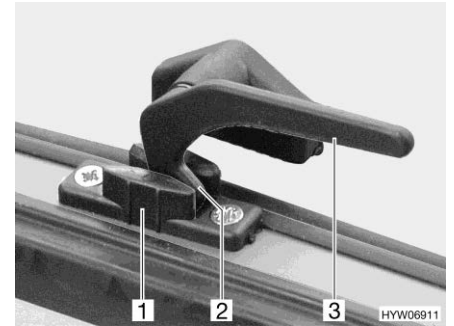


Bild 121 Låsarm i läget "kontinuerlig vädring"

Kontinuerlig vädring

Med hjälp av låsarmarna kan man låsa takluckan i två olika lägen:

- I läget "kontinuerlig vädring" (Bild 120 och Bild 121)
- I läget "helt stängt" (Bild 117 och Bild 118)

För att ställa takluckan i läget "kontinuerlig vädring":

- Tryck på låsknappen (Bild 120,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
- Vrid alla låsarmar (Bild 120,2 eller Bild 121,3) ett kvarts varv mot luckans mitt.
- Tryck upp takluckan något.
- Vrid tillbaka alla låsarmar. Därvid måste låsspaken (Bild 120,3 eller Bild 121,2) föras in i spåret på lucklåset (Bild 120,4 eller Bild 121,1).
- Släpp låsknappen om sådan finns.

Takluckan får inte stå i läget "kontinuerlig vädring" under körning.

Vid regn kan det komma in vatten i bodelen om takluckan står i läget "kontinuerlig vädring". Stäng därför takluckan helt.



- ▷ När plisségardinen är helt stängd kan det, vid starkt solljus, bildas värmeansamlingar mellan plisségardinen och takluckan. Takluckan kan skadas. Stäng därför plisségardinen endast till 2/3 vid starkt solljus. Öppna takluckan något eller ställ den i ventilationsläge.



Bild 122 Taklucka Skyroof

Plisségardin Plisségardinen sitter fast nedtill på ramen.

Stänga:

- Ta tag i mitten på plisségardinens kantlist och dra försiktigt upp den.
- Släpp plisségardinen i önskat läge. Plisségardinen stannar i denna position.

Öppna:

- Dra försiktigt plisségardinen i kantlisten hela vägen ned till ramen.

Insektsskydd Insektsskyddet sitter fast upptill i ramen.

Stänga:

- Ta tag i mitten på insektsskyddets kantlist och dra försiktigt ned det.
- Justera insektsskyddet steglöst genom att dra i kantlisten.

Öppna:

- Dra försiktigt insektsskyddet i kantlisten hela vägen upp till ramen.

7.14 Elektriskt, öppningsbart tak (extrautrustning)



► Se till att inga kroppsdelar eller föremål kommer i kläm i fönsteröppningen när det elektriska, öppningsbara taket stängs.

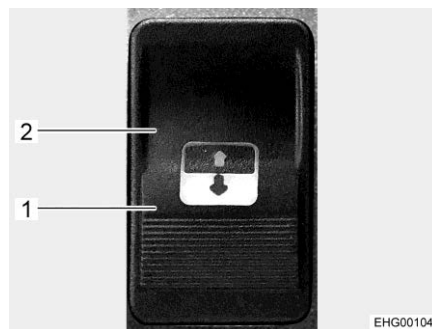


Bild 123 Manöverknapp

Manöverknappen (Bild 123) är placerad bredvid det elektriska, öppningsbara taket i fordonets tak

Öppna:

- Tryck på sidan med öppna-symbolen på manöverknappen (Bild 123,1) tills det öppningsbara taket befinner sig i önskat läge.

Stänga: ■ Tryck på sidan med stäng-symbolen på manöverknappen (Bild 123,2).

Nöddrift Vid elektriska störningar kan det öppningsbara taket flyttas manuellt med hjälp av en handvev. Handveven finns i köket.
Kontrollera säkringen innan det öppningsbara taket flyttas manuellt. Säkringen (20 A) finns på bodelsbatteriet.



► Om det öppningsbara taket flyttas manuellt och handveven vrids för långt: Manövrera inte under några omständigheter det öppningsbara taket elektriskt. Uppsök service.



▷ Om det öppningsbara taket har flyttats manuellt måste styrningen återställas till fabriksinställningar innan man försöker ta det i drift elektriskt igen.

Manuell manövrering: ■ Säkerställ att spänningstillförseln är avstängd.
■ Sätt handveven i enhetens handvevshållare. Handvevshållaren finns vid det öppningsbara takets karmar.
■ Vrid handveven långsamt och försiktigt tills det öppningsbara taket befinner sig i önskat läge.

Återställa till fabriksinställning: ■ Säkerställ att det finns minst 20 A.
■ Tryck på sidan med stäng-symbolen på manöverknappen (Bild 123,2) tills det öppningsbara fönstret har stängt sig så mycket som möjligt.
■ Släpp manöverknappen.
■ Tryck inom 1 sekund återigen på sidan med stäng-symbolen på manöverknappen och håll den nedtryckt. Efter 25 sekunder rör sig fönstret i små steg tills det är helt stängt. Ett högt, klickande ljud hörs.
■ Släpp manöverknappen. Systemet är nu återställt till fabriksinställningen.



▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.
▷ Om du inte kan åtgärda störningen, uppsök serviceställe.

7.15 Bord

Beroende på modell och utrustning finns olika bord inbyggda. Borden skiljer sig åt genom följande kännetecken:

	Bordsben	Bordsskiva	Ombyggnad till sängbotten
Fast bord	Fastskruvat i golvet	Förskjutningsbar, vridbar, delvis förstöringsbar	Ej möjligt
Hängbord	<ul style="list-style-type: none"> • Utbytbar • Fällbar • Delbar 	Förstöringsbar	Haka in bordsskivan uppifrån i den nedre skenan <ul style="list-style-type: none"> • Fäll ned bordsbenet • Byta bordsben • Dela bordsbenet
Lyftbord	Lyftmekanism	Förskjutningsbar, vridbar	Sänk ned bordet



▷ Borden har beroende på modell en eller flera av ovan nämnda inställningsmöjligheter och egenskaper.

Nedan beskrivs principerna för hur borden fungerar. Reglagens typ och placering kan avvika något i enstaka fall.

7.15.1 Fast bord

Bordsben

Bordsbenet är fastskruvat i golvet.

Ett fast bord kan inte användas som sängbotten.

Justera bordsskivan

Bordsskivan kan vridas, förskjutas eller förlängas beroende på modell.



Bild 124 Låsning bordsskiva



Bild 125 Utsvängbar bordsförlängning

Vrida bordsskivan:

- Vrid bordsskivan till önskad position. Detta kräver en viss kraftanstängning eftersom bordsskivan vrids mot friktionsmotståndet på pelarbordsbenet.

Förskjuta bordsskivan:

- Fäll ned låsarmen (Bild 124,1).
- Skjut bordsskivan till önskat läge.
- Fäll upp låsarmen igen.

- Förstora bord:** ■ Dra knappen (Bild 125,3) till låset nedåt och fäll ut bordsförlängningen (Bild 125,2).
- Förminska bord:** ■ Fäll in bordsförlängningen (Bild 125,2) under bordsskivan (Bild 125,1) så att det hörs att låset hakar i.

7.15.2 Hängbord

- Bordsben** Bordsbenet kan ställas in i två olika höjder:
- Normal bordshöjd
 - Lägre bordshöjd (vid ombyggnad till sängbotten) (delvis extrautrustning)

För att sänka ned bordet finns det (beroende på modell) följande möjligheter:

- Byta ut ett långt bordsben mot ett kort
- Fälla in en del av bordsbenet
- Ta bort en del av bordsbenet

- Bordsskiva** Bordsskivan kan förstoras beroende på utförande.



Bild 126 Utsvängbar bordsförlängning

- Förstora bord:** ■ Dra knappen (Bild 126,3) till låset nedåt och fäll ut bordsförlängningen (Bild 126,2).
- Förminska bord:** ■ Fäll in bordsförlängningen (Bild 126,2) under bordsskivan (Bild 126,1) så att det hörs att låset hakar i.

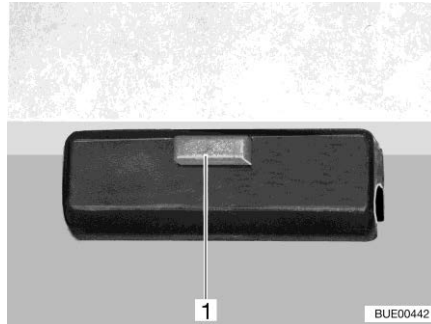


Bild 127 Lås

Ombyggnad till sängbotten:

- Lyft upp bordsskivan ca 45° fram till.
- Förkorta bordsbenet till ombyggnadshöjd utifrån utförandet.
- Lossa låset (Bild 127,1) på bordsskivan.
- Ta ut bordsskivan ur den övre fästlisten.
- Häng fast bordsskivan i 45 graders vinkel mot hållarna i den nedre fästlisten och ställ den på golvet med det förkortade bordsbenet.
- Låsa bordsskivan.

7.15.3 Lyftbord

Bordsben

Bordsbenet är fastskruvad i golvet. Bordet kan sänkas ned till sängbotten via en lyftmekanism.

Justera bordsskivan

Bordsskivan kan beroende av modell förskjutas i längd- eller tvärriktningen.

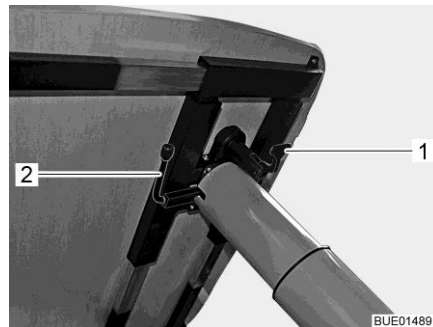


Bild 128 Inställning lyftbord

Förskjuta i längdriktning:

- Fäll ned låsarmen (Bild 128,1).
- Skjut bordsskivan till önskat läge.
- Fäll upp låsarmen igen.

Förskjuta i tvärriktning:

- Fäll ned låsarmen (Bild 128,1).
- Skjut bordsskivan till önskat läge.
- Fäll upp låsarmen igen.



- ▷ Ta bort dynorna från bänkarna innan bordsskivan fälls ned, eller skjut in bordsskivan (beroende på monteringsförhållandena).

Vrida bordsskivan: ■ Vrid bordsskivan till önskad position. Detta kräver en viss kraftansträngning eftersom bordsskivan vrids mot friktionsmotståndet på pelar-bordsbenet.

Ombyggnad till sängbotten: ■ Sväng spaken (Bild 128,2) under bordsskivan 180° medurs. Lyftmekanismen i bordsbenet låses upp.
 ■ Tryck ned bordsskivan tills det understa stoppläget nås och håll kvar den i det här läget. Tryck i mitten på bordsskivan.
 ■ Vrid tillbaka spaken 180° moturs. Bordsskivan stannar i den understa positionen.

Fälla upp bordsskivan: ■ Sväng spaken (Bild 128,2) under bordsskivan 180° medurs. Bordsskivan åker själv upp till det övre ändläget.
 ■ Vrid tillbaka spaken 180° moturs. Bordsskivan stannar i den översta positionen.

7.15.4 Lyftbord, delbar

Bordsben Bordsbenet är fastskruvat i golvet. Bordet kan med en lyftmekanism göras om till en sängunderbyggnad.

Bordsskiva Bordsskivan kan förskjutas i längd- och tvärriktningen. Bordsskivan kan minskas med hälften för att skapa mer rörelsefrihet i bodelen.

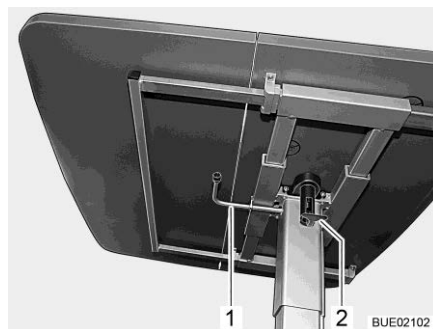


Bild 129 Lyftbord

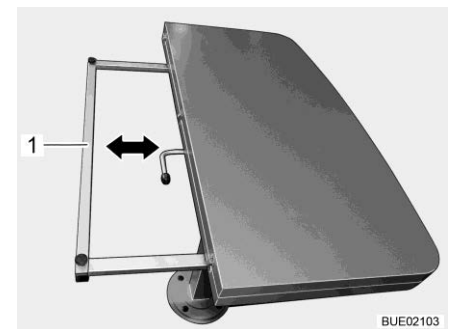


Bild 130 Förminska bordsskiva

Förskjuta bordsskivan: ■ För ned låsarmen (Bild 129,2).
 ■ Skjut bordsskivan till önskat läge.
 ■ Fäll upp låsarmen igen.

Förminska bordsskiva: ■ Hög bordsskivan på den fria sidan och placera den försiktigt på den andra halvan av bordsskivan.
 ■ Håll stödramarna (Bild 130,1) på båda sidor och skjut den jämnt under bordsskivan tills den stannar.



- ▷ Innan bordsskivan förstoras igen, dra ut stödramen så långt det går. Först då kan man lägga upp bordsskivdelarna. Annars kan gångjärnen skadas.



- ▷ Ta bort dynorna från bänkarna innan bordsskivan fälls ned, eller skjut in bordsskivan (beroende på monteringsförhållandena).

Ombyggnad till sängbotten:

- Sväng spaken (Bild 129,1) under bordsskivan 180° medurs. Lyftmekanismen i bordsbenet låses upp.
- Tryck ned bordsskivan tills det understa stoppläget nås och håll kvar den i det här läget. Tryck i mitten på bordsskivan.
- Vrid tillbaka spaken 180° moturs. Bordsskivan stannar i den understa positionen.

Fälla upp bordsskivan:

- Sväng spaken (Bild 129,1) under bordsskivan 180° medurs. Bordsskivan åker själv upp till det övre ändläget.
- Vrid tillbaka spaken 180° moturs. Bordsskivan stannar i den översta positionen.

7.15.5 Soffbord (beroende av modell)

Soffbordet är sänkbart. Soffbordet kan förvaras i sittlådan.

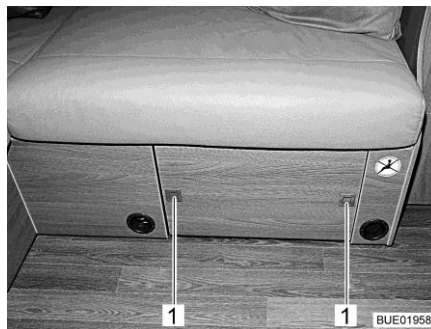


Bild 131 Soffbord, förvarat

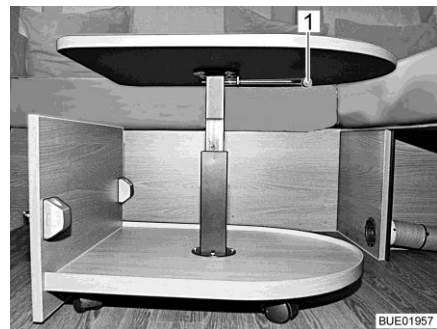


Bild 132 Soffbord, utkört

Köra ut soffbordet:

- Tryck på tryckknapparna (Bild 131,1) på sittlådans skydd. Tryckknapparna hoppar ut.
- Dra ut soffbordet.

Ställa in bordets höjd:

- Vrid med låsarmen (Bild 132,1) med 90° nedåt.
- Skjut bordsskivan till önskat läge.
- Vrid med låsarmen uppåt igen.

Förvara soffbordet:

- Vrid med låsarmen med 90° nedåt och sänk soffbordet.
- Kör soffbordet in i sittlådan.
- Tryck in tryckknapparna (Bild 131,1) tills de snäpper fast.

7.16 Sängar

7.16.1 Fast säng (gasfjäder)



- ▷ Sänk ribbotten innan körning.
- ▷ Belasta inte sängen med tunga föremål under körningen.

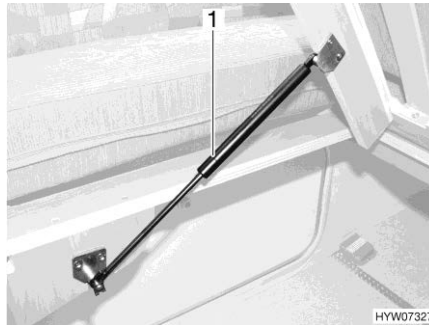


Bild 133 Fast säng

Under sängen finns det ett förvaringsutrymme. Fäll upp sängens ribbotten inifrån för att lägga in eller ta ut sakerna från fordonets förvaringsutrymme.

- Öppna:**
- Lyft upp madrassen framtill.
 - Lyft ribbotten. Gasfjädrarna (Bild 133,1) håller kvar ribbotten i öppet läge.
- Stänga:**
- Tryck ned ribbotten mot gasfjädrarnas motstånd.

7.16.2 Fast säng (justerbar huvudände)



► Se till att ribbotten inte ramlar ner vid stängningen!



- ▷ Sänk huvudänden innan körning.
- ▷ Om huvudänden är uppställd: Belasta inte huvudänden med hela kroppsvikten (t.ex. sätta sig på knä på huvudänden). Lägg inga tunga föremål på huvudänden.



Bild 134 Justerbar huvudände

Beroende på utrustningen kan ribbottens huvudände ställas i olika lägen.

- Höja huvudänden:
- Höj ribbottens huvudände (Bild 134,2) till önskat läge. Spärren (Bild 134,1) går i lås automatiskt.
 - Huvudänden låses i önskat läge.

- Sänka huvudänden:
- Lyft upp ribbottens huvudände (Bild 134,2) så mycket att spärren släpper.
 - Sänk ned huvudänden långsamt.

7.16.3 Fast säng, hydrauliskt höjjusterbar (extrautrustning)



- ▶ Sänk sängen till nedersta position innan sänggående.



- ▷ Om huvudändan är uppställd: Belasta inte huvudändan med hela kroppsvikten (t.ex. sätta sig på knä på huvudändan). Lägg inga tunga föremål på huvudändan.
- ▷ Sänk huvudändan innan körning.

Höjden för den fasta sängen kan ställas in med en vev i bakre lastutrymmet. Sängen kan höjas före färd. På så sätt blir förvaringsutrymmet under sängen större.

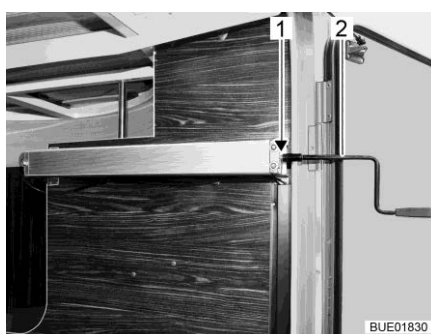


Bild 135 Vev i bakre lastutrymmet

- Sätt veven (Bild 135,2) på tappen (Bild 135,1).
- För att höja sängen: Vrid veven medurs.
För att sänka sängen: Vrid veven moturs.
- Demontera veven och förvara den.

7.16.4 Fast säng, höjjusterbar med remsystem (extrautrustning)



- ▶ Sänk sängen till nedersta position innan sänggående.



- ▷ Innan du använder sängen, försäkra dig att spaken står i stängt läge för stopp (vågrätt).
- ▷ Om huvudändan är uppställd: Belasta inte huvudändan med hela kroppsvikten (t.ex. sätta sig på knä på huvudändan). Lägg inga tunga föremål på huvudändan.
- ▷ Sänk huvudändan innan körning.

Höjden för den fasta sängen kan ställas in med en vev i bakre lastutrymmet. Sängen kan höjas före färd. På så sätt blir förvaringsutrymmet under sängen större.

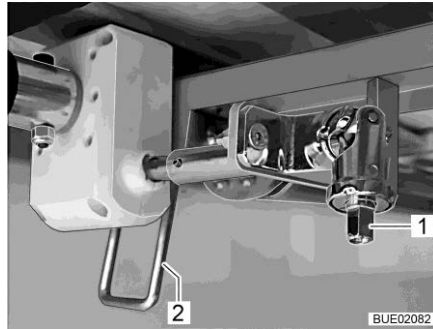


Bild 136 Höjdinställning

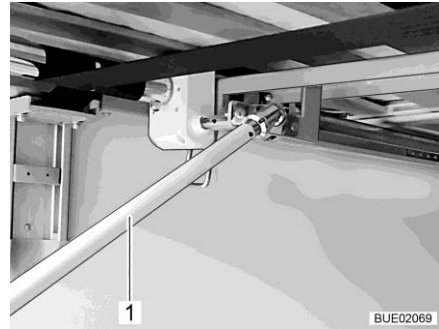


Bild 137 Vev i bakre lastutrymmet

- Sätt veven på tappen (Bild 136,1).
- Sväng spaken (Bild 136,2) nedåt i lodrätt läge.
- För att höja sängen: Vrid veven (Bild 137,1) medurs.
För att sänka sängen: Vrid veven (Bild 137,1) moturs.
- Sväng spaken (Bild 136,2) uppåt i vågrätt läge.
- Demontera veven och förvara den.

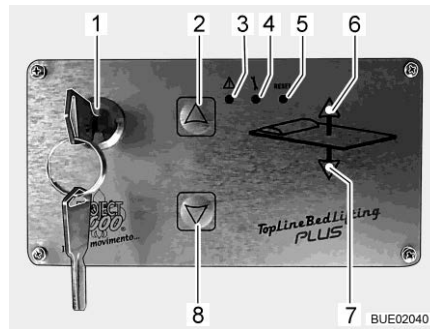
7.16.5 Höjbar säng, elmanövrerad (Ixeo TL)



- ▶ Den höjbara sängen får belastas med högst 200 kg.
- ▶ Stick inte in händerna mellan sängen och väggen vid höjning och ned-sänkning. Risk för klämskador!
- ▶ Det får inte finnas några personer på den höjbara sängen när den höjs och sänks.
- ▶ Sänk bara ned sängen när det är tomt i området under sängen.
- ▶ Sänk den höjbara sängen endast så mycket, att den inte ligger på hinder som nackstöd, dynor o.l. Ta bort sådana hinder, om det är möjligt, innan sänkning.
- ▶ Se till att barnen inte leker med den höjbara sängen.
- ▶ Förvara nyckel för kontrolldelen så, att barn inte kommer åt den.
- ▶ Använd endast den höjbara sängen när låsplattorna är isatta.
- ▶ Barn skall använda särskilda barnsängar eller barnresesängar.
- ▶ Småbarn skall aldrig lämnas i den höjbara sängen utan tillsyn.
- ▶ Se, speciellt vid småbarn under 6 år, att de inte kan ramla ner från den höjbara sängen.



- ▷ Sänk huvudänden innan körning.
- ▷ Om huvudänden är uppställd: Belasta inte huvudänden med hela kroppsvikten (t.ex. sätta sig på knä på huvudänden). Lägg inga tunga föremål på huvudänden.
- ▷ Belasta inte sängen med tunga föremål under körningen.
- ▷ Kör innan avfärd den höjbara sängen till det övre ändläget.



- 1 Nyckelbrytare
- 2 Knapp Upp
- 3 Lysdiod för larm
- 4 Lysdiod för program
- 5 Knapp Återställning (utan funktion)
- 6 Lysdiod Upp
- 7 Lysdiod Ner
- 8 Knapp Ner

Bild 138 Kontrollenhet

Kontrollenhet

Med knapparna (Bild 138,2 och 8) på kontrollenheten (Bild 138) sänks och lyfts den höjbara sängen. Med nyckelbrytaren (Bild 138,1) säkras kontrollenheten mot obehörig användning.

Från fabrik är 4 fasta lägen för den höjbara sängen programmerade:

Läge 1: Övre inställning. Sängen är i körbart läge.

Läge 2: Sängen sänks 20 cm och huvudändan lyfts.

Läge 3: Övre sovläge. I detta läge kan både den höjbara sängen och sittgruppen under den höjbara sängen utnyttjas som sovmöjlighet. Detta läge ska fästas på den höjbara sängens stege (extrautrustning).

Läge 4: Nedre sovläge (nedre slutläge). Sängen vilar på sittdynorna och på bordet.

Sänka ned den höjbara sängen:

- Ta bort hinder från den höjbara sängens utkörningsområde: Skjut stolarna framåt och vrid med dem, sänk ryggstöd, ta bort dynor vid behov eller lägg dem på en annan plats.
- Släcka lamporna under den höjbara sängen.
- Vrid nyckeln i nyckelbrytaren (Bild 138,1) 90° medurs. Kontrollenheten (Bild 138) är aktiverad. Vänta, tills båda kontrolllamporna (Bild 138,6 och 7) lyser grönt.
- Tryck pilknappen (Bild 138,8) och håll den tryckt tills sängen når det näst understa läget. Under sängens rörelse lyser den gröna kontrolllampan (Bild 138,7).
- Vid behov tryck pilknappen (Bild 138,8) på nytt för att nå nästa läge.
- Upprepa förloppet tills önskat läge nås.
- Se till att den höjbara sängen inte vilar på hinder som t. ex. nackstöd, dynor eller liknande.



- ▷ För att förhindra oavsiktlig felmanövrering, kan nyckel i nyckelbrytaren (Bild 138,1) tas bort. För detta vrid tillbaka nyckeln moturs.

Höja den höjbara sängen:

- Släck läslamporna i den höjbara sängen.
- Vrid nyckeln i nyckelbrytaren (Bild 138,1) 90° medurs. Kontrollenheten (Bild 138) är aktiverad. Båda kontrolllamporna (Bild 138,6 och 7) tänds gröna.
- Tryck pilknappen (Bild 138,2) och håll tryckt tills sängen når den näst översta programmerade läget. Under sängens rörelse lyser den gröna kontrolllampan (Bild 138,6).

- Vid behov tryck pilknappen (Bild 138,2) på nytt för att nå nästa läge.
- Upprepa förloppet tills önskat läge nås.
- Se till att inga föremål kläms mellan taket och den höjbara sängen.



- ▷ För att förhindra oavsiktlig felmanövrering, kan nyckel i nyckelbrytaren (Bild 138,1) tas bort. För detta vrid tillbaka nyckeln moturs.

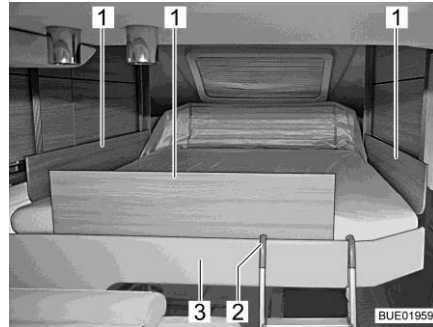


Bild 139 Höjbar säng med låsplattor

Låsplattor

Låsplattorna behövs endast i den övre sovpositionen. Låsplattorna befinner sig under madrassen i den höjbara sängen. Avlägsna låsplattorna från den höjbara sängen innan den används och sätt tillbaka dem först när personerna befinner sig i den höjbara sängen.

Sätta i låsplattorna:

- Hämta låsplattorna under madrassen och lägg på den höjbara sängen.
- Beträd den höjbara sängen via stegen.
- Sätt låsplattorna (Bild 139,1) mellan madrass och sängramen (Bild 139,3).



- ▷ Innan den höjbara sängen körs upp: Ta åter bort låsplattorna och placera under madrassen.

Stege (extrautrustning)

Om den höjbara sängen är i det övre sovläget, betråd den höjbara sängen endast via stegen.

Haka fast:

- Haka fast båda byglarna på den bipackade stegen (Bild 139,2) i sängramen (Bild 139,3).

Förvara:

- Haka loss stegen (Bild 139,2) från sängramen (Bild 139,3).
- Förvara stegen på ett säkert sätt.

Nöddrift Om den höjbara sängen inte längre går att flytta med pilknapparna (Bild 139,2 och 8) skall först säkringen Reserv3 vid el-blocket kontrolleras (se avsnitt 9.12.1). Om säkringen är ok och den höjbara sängen ändå inte går att flytta, kan den höjbara sängen manövreras manuellt.

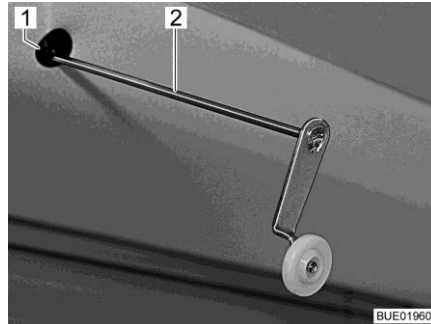


Bild 140 Vev för nöddrift

- Ta bort madrassen från den höjbara sängen.
- Stick den medföljande vevan (Bild 140,2) eller insexnyckeln i hållaren (Bild 140,1) vid motorn. Upptagningen är placerad i avsnittet bländskydd uppe till vänster på den höjbara sängen.
- Vrid med vevan eller insexnyckeln för hand, tills den höjbara sängen har uppnått den övre parkeringspositionen.



▷ För anvisningar om störningsorsaker, se avsnitt 15.14.

7.16.6 Höjbar säng, elmanövrerad (Ixeo Time, Ixeo T, Lyseo TD)



- ▶ Den höjbara sängen får belastas med högst 200 kg.
- ▶ Stick inte in händerna mellan sängen och väggen vid höjning och ned-sänkning. Risk för klämskador!
- ▶ Det får inte finnas några personer på den höjbara sängen när den höjs och sänks.
- ▶ Sänk bara ned sängen när det är tomt i området under sängen.
- ▶ Sänk den höjbara sängen endast så mycket, att den inte ligger på hinder som nackstöd, dynor o.l. Ta bort sådana hinder, om det är möjligt, innan sänkning.
- ▶ Se till att barnen inte leker med den höjbara sängen.
- ▶ Förvara nyckel för kontrolldelen så, att barn inte kommer åt den.
- ▶ Använd endast den höjbara sängen när skyddsnätet är upphängt.
- ▶ Barn skall använda särskilda barnsängar eller barnresesängar.
- ▶ Småbarn skall aldrig lämnas i den höjbara sängen utan tillsyn.
- ▶ Se, speciellt vid småbarn under 6 år, att de inte kan ramla ner från den höjbara sängen.



- ▷ Innan avfärd ska den höjbara sängen köras till det övre ändläget. Inga hinder eller sängkläder får förvaras på den höjbara sängen, för att den höjbara sängen ska kunna föras till det övre ändläget.

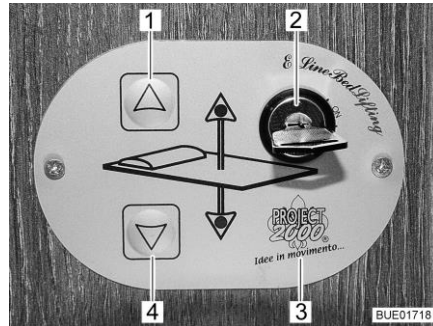


Bild 141 Kontrollenhet

Kontrollenhet

Med knapparna (Bild 141,1 och 4) på kontrollenheten (Bild 141,3) sänks och lyfts den höjbara sängen. Med nyckelbrytaren (Bild 141,2) säkras kontrollenheten mot obehörig användning.

Den höjbara sängen går att ställa in steglöst i höjden.

Sänka ned den höjbara sängen:

- Ta bort hinder från den höjbara sängens utkörningsområde: Skjut stolarna framåt och vrid med dem, ta bort dynor vid behov eller lägg dem på en annan plats.
- Släcka lamporna under den höjbara sängen.
- Vrid nyckeln i nyckelbrytaren (Bild 141,2) 90° medurs på ställningen "On". Kontrollenheten (Bild 141,3) är aktiverad.
- Tryck på pilknappen (Bild 141,4) och håll den så länge intryckt till den höjbara sängen sänks ned till önskad position.
- Se till att den höjbara sängen inte vilar på hinder som t. ex. nackstöd, dynor eller liknande.

Höja den höjbara sängen:

- Släck läslamporna i den höjbara sängen.
- Tryck på pilknappen (Bild 141,1) och håll den så länge intryckt till den höjbara sängen lyfts fram till gränsställningen.
- Se till att inga föremål kläms mellan taket och den höjbara sängen.

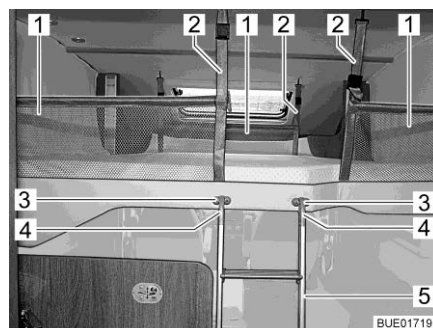


Bild 142 Höjbar säng med uppspant skyddsnät



Bild 143 Höjbar säng, helt nedsänkt (beroende av modell)

Skyddsnät Skyddsnätet (Bild 142,2) med säkerhetsremmar ligger i den höjbara sängen under madrassen. Skyddsnäten ska först monteras när personerna som ska sova där befinner sig på den höjbara sängen.



▷ När den höjbara sängen är sänkt fram till under 1 m höjd (Bild 143), kan skyddsnäten inte längre spännas.

Hänga upp: ■ Haka fast säkerhetsremmarna (Bild 142,1) i krokarna i taket.

Stege Om den höjbara sängen höjs mer än 1 m får du endast lägga dig i höjbara sängen med hjälp av stegen.

Haka fast: ■ Häng båda byglar (Bild 142,4) av steget (Bild 142,5) i fästen (Bild 142,3).

Förvara: ■ Haka loss steget (Bild 142,5) från fästen (Bild 142,3).

■ Förvara stegen på ett säkert sätt.

Nöddrift Om den höjbara sängen inte längre går att flytta med pilknapparna (Bild 141,1 och 4) kontrollera först säkringarna (se avsnitt 9.12.1). Om säkringarna är ok och den höjbara sängen ändå inte går att flytta, kan den höjbara sängen manövreras manuellt.



Bild 144 Åtkomst till drivenheten (Xeo Time)

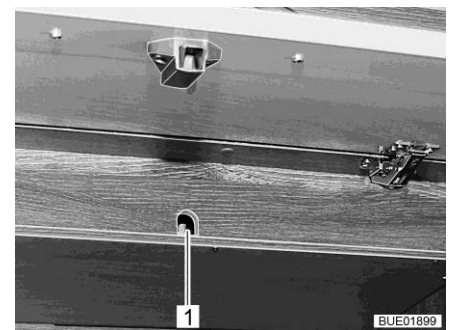


Bild 145 Åtkomst till drivenheten (Lyseo Time)

■ Om aktuellt, dra av skyddet för åtkomststoppningen (Bild 144,1 eller Bild 145,1).

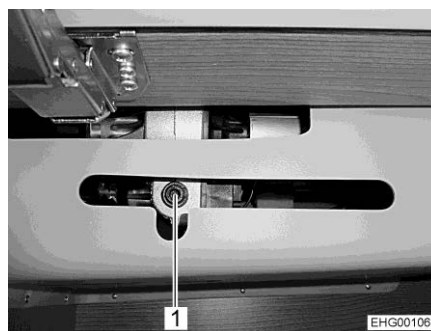


Bild 146 Åtkomst till drivenheten

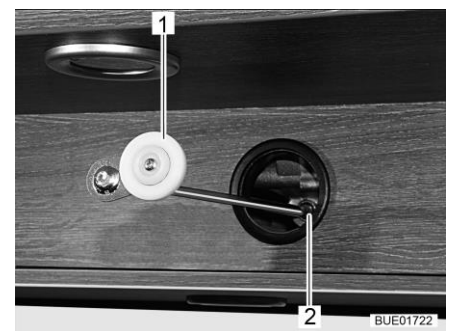


Bild 147 Mekanisk betjäning, drev

- Om fästet (Bild 146,1) för drivningen finns monterat i väggskåpet: Öppna väggskåpet.
- Ta av madrassen från den höjbara sängen och minska så mycket det går belastningen av förvaringsskåpet.
- Stick den medföljande veven (Bild 147,1) eller insexnyckeln i hållaren vid motorn (Bild 146,1 och Bild 147,2).
- Vrid med veven eller insexnyckeln för hand, tills den höjbara sängen har uppnått den övre parkeringspositionen.

7.16.7 Höjbar säng, elmanövrerad (Lyseo TD) (extrautrustning)



- ▶ Flytta alltid den höjbara sängen till det övre ändläget innan körning.
- ▶ Den höjbara sängen får belastas med högst 200 kg.
- ▶ Stick inte in händerna mellan sängen och väggen vid höjning och ned-sänkning. Risk för klämskador!
- ▶ Det får inte finnas några personer på den höjbara sängen när den höjs och sänks.
- ▶ Sänk bara ned sängen när det är tomt i området under sängen.
- ▶ Sänk den höjbara sängen endast så mycket, att den inte ligger på hinder som nackstöd, dynor o.l. Ta bort sådana hinder, om det är möjligt, innan sänkning.
- ▶ Se till att barnen inte leker med den höjbara sängen.
- ▶ Förvara nyckel för kontroldelen så, att barn inte kommer åt den.
- ▶ Barn skall använda särskilda barnsängar eller barnresesängar.
- ▶ Småbarn skall aldrig lämnas i den höjbara sängen utan tillsyn.
- ▶ Se, speciellt vid småbarn under 6 år, att de inte kan ramla ner från den höjbara sängen.



- ▷ Innan avfärd ska den höjbara sängen köras till det övre ändläget. Inga hinder eller sängkläder får förvaras på den höjbara sängen, för att den höjbara sängen ska kunna föras till det övre ändläget.
- ▷ I fordon med höjbar säng i det bakre området och taklucka kan det bildas kondensvatten i takrundningarna när den höjbara sängen är upphöjd i det högsta läget.
När fordonet är parkerat kan den höjbara sängen i det bakre området sänkas något för att förbättra luftcirkulationen.

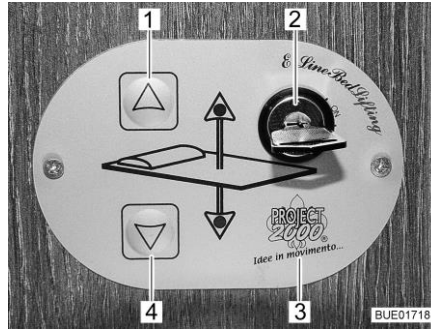


Bild 148 Kontrollenhet

Kontrollenhet

Med knapparna (Bild 148,1 och 4) på kontrollenheten (Bild 148,3) sänks och lyfts den höjbara sängen. Med nyckelbrytaren (Bild 148,2) säkras kontrollenheten mot obehörig användning.



Bild 149 Fast hörndel, soffa i det bakre området (avhängig av modell)

Ta bort den fasta hörndelen (Bild 149) innan den höjbara sängen sänks ned.



Bild 150 Förvaringslåda och ryggdyna som togs av



Bild 151 Höjbar säng bak, nedsänkt

Sänka ned den höjbara sängen:

- Ta bort ryggdynan (Bild 150,1) som tillhör till den bakre sittgruppen.
- Avlägsna andra hinder i den höjbara sängens utkörningsområde, t. ex. försatt TV-apparaten i färdläge.
- Släcka lamporna under den höjbara sängen.
- På T/IT 745: Fäll ihop bordsplattan bak. Så kan den höjbara sängen stödjas på den med filt belagda undersidan på bordsskivan. Skada på möbeldelar undviks.

- Vrid nyckeln i nyckelbrytaren (Bild 148,2) 90° medurs. Kontrollenheten (Bild 148,3) är aktiverad.
- Tryck på pilknappen (Bild 148,4) och håll den så länge intryckt till den höjbara sängen sänks ned till önskad position.
- Se till att den höjbara sängen inte vilar på hinder som dynor eller liknande.

Höja den höjbara sängen:

- Släck läslamporna i den höjbara sängen.
- Tryck på pilknappen (Bild 148,1) och håll den så länge intryckt till den höjbara sängen lyfts fram till gränsställningen.
- Se till att inga föremål kläms mellan taket och den höjbara sängen.

Klättringshjälp

Förvaringslådan (Bild 150,2) kan användas som klättringshjälp.

Nöddrift

Om den höjbara sängen inte längre kan flyttas med pilknapparna (Bild 148,1 och 4) kontrollera först säkringen bakom panelen (Bild 152,2) (se avsnitt 9.12.1). Om säkringen är OK och den höjbara sängen ändå inte kan röras, manövrera den höjbara sängen manuellt.

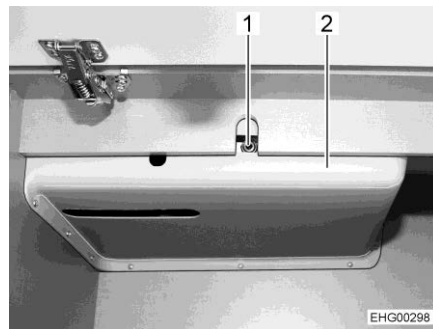


Bild 152 Åtkomst till drivenheten

- Ta av madrassen från den höjbara sängen och minska så mycket det går belastningen av förvaringsskåpet.
- Stick den medföljande veven eller insexnyckeln i hållaren vid motorn (Bild 152,1).
- Vrid med veven eller insexnyckeln för hand, tills den höjbara sängen har uppnått den övre parkeringspositionen.

7.16.8 Queensäng, förlängningsbar (Ixeo Time T/I)



- ▷ Om förlängningselementet är utdraget: Belasta inte förlängningselementet med hela kroppsvikten (t.ex. stå på knä på den). Lägga inga tunga föremål på förlängningselementet.

Beroende på planritning kan en förlängningsbar queensäng monteras in bak.



Bild 153 Queensäng



Bild 154 Förlängningselement

Förlänga queensängen:

- Lyft upp madrassen (Bild 153,1).
- Dra ut förlängningselementet (Bild 154,1) med handtaget (Bild 154,2) till stoppläget.

Förkorta queensängen till grundläge:

- Lyft upp madrassen (Bild 153,1).
- Skjut in förlängningselementet (Bild 154,1) med handtaget (Bild 154,2) till stoppläget.

7.17 Bygga om sittgrupperna för sänggående

Sittgrupperna som finns monterade i fordonet kan delas in i två grupper:

- Enkla sittbänkar som vid inkludering av förarstolen kan byggas om till en extrasäng.
- Sittgrupper med enkelsäte på sidan eller sidosittbänk som kan byggas om till tvärgående säng.

I nedanstående tabell finns en överblick över sittgrupperna som är inbyggda i olika modeller med uppgift om i vilket avsnitt ombyggnaden till säng finns.



- ▷ I kapitel 17 visas de olika modellernas planritningar.

Ixeo Time Edition 30

Modell	Sittgrupp	Bordstyp	Säng	Avsnitt
IT 710 Dinett	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord med vridplatta	Tvärgående säng	7.17.2
IT 710 L-SG	L-sittgrupp med si- dosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.3
IT 726 Dinett	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord med vridplatta	Tvärgående säng	7.17.2
IT 726 L-SG	L-sittgrupp med si- dosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.3
IT 734 Dinett	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord med vridplatta	Tvärgående säng	7.17.2
IT 734 L-SG	L-sittgrupp med si- dosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.3

Travel Van

T 590	Enkel sittbänk	Hängbord med vridplatta	Extrasäng	7.17.1
T 620	Enkel sittbänk	Hängbord med vridplatta	Extrasäng	7.17.1

Ixeo TL

IT 680	L-sittgrupp med si- dosittbänk	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.5
IT 728	L-sittgrupp med si- dosittbänk	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.4

Ixeo T

690 Dinett	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord	Tvärgående säng	7.17.6
690 L-SG	L-sittgrupp med si- dosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.3
720 Dinett	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord	Tvärgående säng	7.17.6
720 L-SG	L-sittgrupp med si- dosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.3
728 Dinett	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord	Tvärgående säng	7.17.6
728 L-SG	L-sittgrupp med si- dosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.3
736	2 x enkel sittbänk	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.7

Lyseo TD/Harmony Line

Modell	Sittgrupp	Bordstyp	Säng	Avsnitt
590	L-sittgrupp med sidosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.5
690 Dinett	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord	Tvärgående säng	7.17.6
690 L-SG	L-sittgrupp med sidosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.3
700 Dinett	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord	Tvärgående säng	7.17.6
700 L-SG	L-sittgrupp med sidosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.3
727	2 x enkel sittbänk	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.7
728 Dinett	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord	Tvärgående säng	7.17.6
728 L-SG	L-sittgrupp med sidosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.3
732	2 x enkel sittbänk	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.7
734 Dinett	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord	Tvärgående säng	7.17.6
734 L-SG	L-sittgrupp med sidosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.3
736	2 x enkel sittbänk	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.7
744 Dinett	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord	Tvärgående säng	7.17.6
744 L-SG	L-sittgrupp med sidosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.3
745 Dinett	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord	Tvärgående säng	7.17.6
745 L-SG	L-sittgrupp med sidosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.6

Lyseo Time T/Limited

T 690 Dinett	Enkel sittbänk	Hängbord	Extrasäng	7.17.1
T 690 L-SG	Enkel sittbänk	Lyftbord	Extrasäng	7.17.1
T 700 Dinett	Enkel sittbänk med sidosäte	Hängbord	Tvärgående säng	7.17.6
T 700 L-SG	L-sittgrupp med sidosäte	Lyftbord	Tvärgående säng	7.17.3
T 727 G	2 x enkel sittbänk	Lyftbord (inte ned-sänkkningsbar)	Kan inte byggas om till säng	-
T 736 G	2 x enkel sittbänk	Lyftbord (inte ned-sänkkningsbar)	Kan inte byggas om till säng	-



- ▷ De följande bilderna gäller delvis för olika fordon. Därmed kan längden, bredden och formen av de enskilda dynorna avvika från dem som visas här.

7.17.1 Ombyggnad matvrå till extrasäng

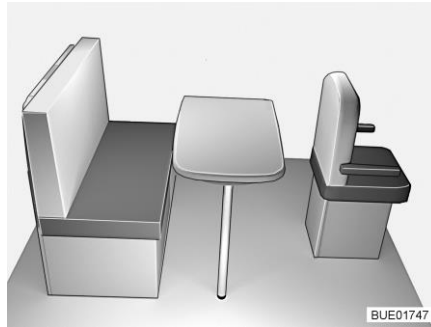


Bild 155 Före ombyggnaden

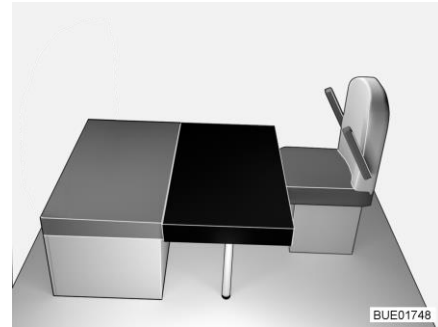


Bild 156 Efter ombyggnaden

- Dra förarstolen till bordet.
- Skjut förarstolen helt fram (bort från bordet).
- Bygg om hängbordet till sängbotten (se avsnitt 7.15).
- Lägg sittbänkens ryggdyna åt sidan.
- Lägg den rektangulära extra dynan på bordet (framför sittbänkens sittedyna, se Bild 156). Urklippet i den extra dynan ligger då vid den främre stödväggen.
- Flytta förarstolen i riktning mot bordet, till det uppstår en sluten sängyta.

7.17.2 Ombyggnad matvrå till tvärgående säng (med extra dyna på bordet)

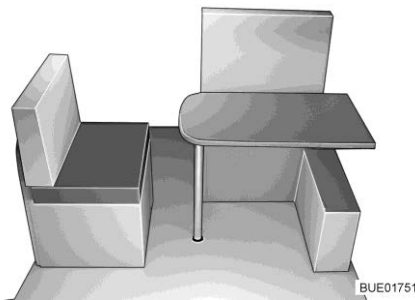


Bild 157 Före ombyggnaden

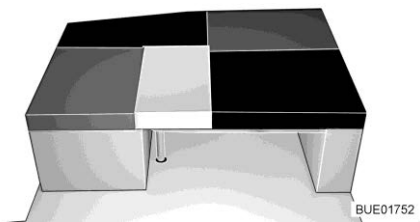


Bild 158 Efter ombyggnaden

- Bygg om hängbordet till sängbotten (se avsnitt 7.15).
- Lägg sittbänkens ryggdyna åt sidan.
- Skjut skyddet för sidosäte/sidosittbänk till anslag mot fordonets mitt.
- Säkra sängbräddningen på skyddet till sidosäte/sidosittbänk och lägg bordet och säkra med elastisk buffert.
- Lägg den rektangulära extra dynan på bordet (framför sittbänkens sittedyna). Urklippet i den extra dynan ligger då vid den främre stödväggen.
- Lägg ryggdynan av sidosätet/sidosittbänken på bordet (mellan sittedyna av sidosätet/sidosittbänken och den extra dynan, se Bild 158).
- Fäll helt ut stödet under den extra dynan med stödplatta.

- Häng krokarna på den extra dynen med stödplattan i hållarna på sittbänken och ställ stödet på golvet.

7.17.3 Ombyggnad L-sittgrupp till tvärgående säng (med extra dyna på bordet)

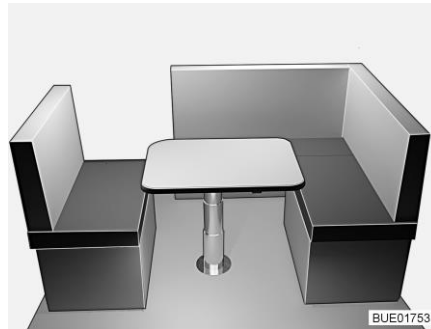


Bild 159 Före ombyggnaden

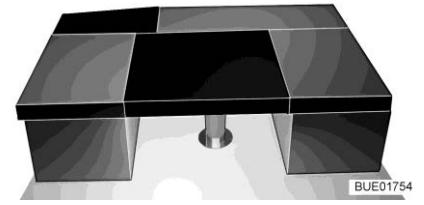


Bild 160 Efter ombyggnaden

- Bygg om lyftbordet till sängbotten (se avsnitt 7.15).
- Lägg sittbänkarnas ryggdynor åt sidan.
- Skjut skyddet för sidosäte/sidosittbänk till anslag mot fordonets mitt.
- Säkra sängbräddningen på skyddet till sidosäte/sidosittbänk och lägg bordet och säkra med elastisk buffert.
- Lägg den rektangulära extra dynan på bordet (mellan sittbänkarnas sittyngor, se Bild 160).
- Fäll helt ut stödet under den extra dynan med stödplatta.
- Häng krokarna på den extra dynen med stödplattan i hållarna på sittbänken och ställ stödet på golvet.

7.17.4 Ombyggnad L-sittgrupp till tvärgående säng (utan extra dyna på bordet)

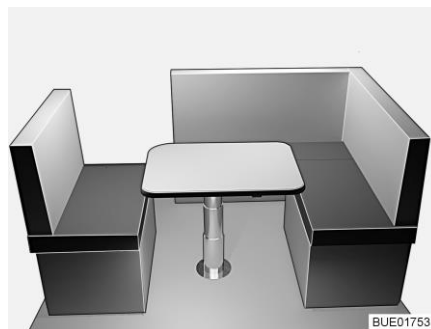


Bild 161 Före ombyggnaden

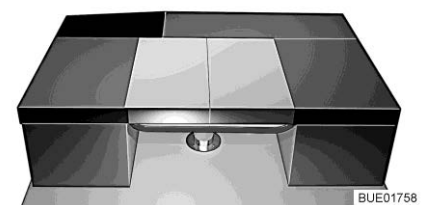


Bild 162 Efter ombyggnaden

- Bygg om lyftbordet till sängbotten (se avsnitt 7.15).
- Skjut skyddet för sidosittbänk till anslag till fordonets mitt.
- Lägg sittbänkens ryggdyna längs på bordet.
- Lägg sidosittbänkens ryggdyna längs på bordet (se Bild 162).

- Fäll helt ut stödet under den extra dynan med stödplatta.
- Häng krokarna på den extra dynen med stödplattan i hållarna på sittbänken och ställ stödet på golvet.

7.17.5 Ombyggnad L-sittgrupp till tvärgående säng (Ixeo IT 680, Lyseo TD 590)

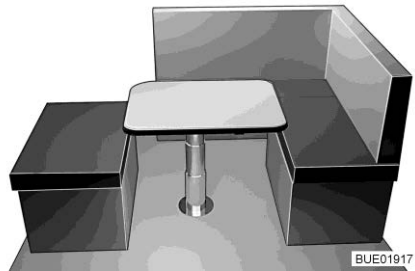


Bild 163 Före ombyggnaden



Bild 164 Efter ombyggnaden

- Bygg om lyftbordet till sängbotten (se avsnitt 7.15).
- Lägg ryggdynan för sittbänken tvärt över bordet (se Bild 164).
- Ryggdynan för sidosittbänken för L-sittgruppen läggs tvärt på bordet.
- Fäll helt ut stödet under den extra dynan med stödplatta.
- Häng krokarna på den extra dynen med stödplattan i hållarna på sittbänken och ställ stödet på golvet.

7.17.6 Ombyggnad halvmatvrå till tvärgående säng (med extra dyna och sängbreddning)

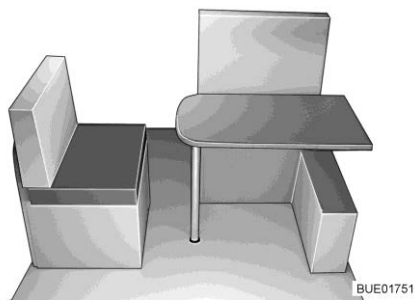


Bild 165 Före ombyggnaden

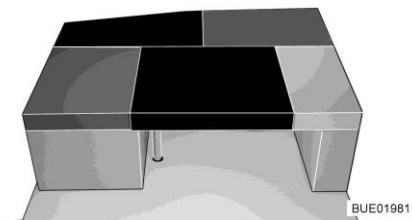


Bild 166 Efter ombyggnaden

- Bygg om hängbordet till sängbotten (se avsnitt 7.15).
- Lägg sittbänkens ryggdyna åt sidan.
- Skjut locket för sidosätet fram till anslaget till fordonets mitt.
- Lägg ryggdynan för sidosätet på bordet.
- Lägg den rektangulära extra dynan på bordet (mellan sittdynan och sidosätets ryggdyna, se Bild 166).
- Fäll helt ut stödet under den extra dynan med stödplatta.

- Häng krokarna på den extra dynan med stödplattan i hållarna på sittbänken och ställ stödet på golvet.

7.17.7 Ombyggnad av halvdinetten till tvärgående säng

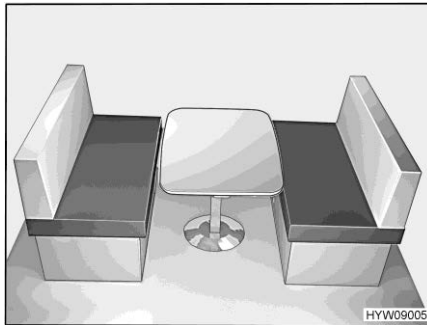


Bild 167 Före ombyggnaden

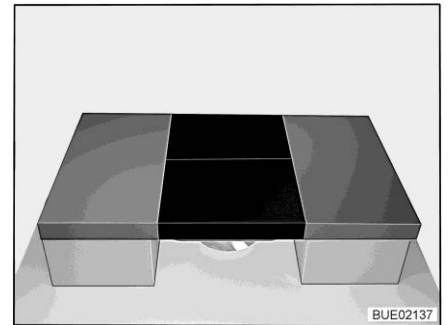


Bild 168 Efter ombyggnaden

- Bygg om lyftbordet till sängbotten (se avsnitt 7.15).
- Lägg sittbänkarnas ryggdynor åt sidan.
- Lägg två extra dynor på bordet (se Bild 168).

7.17.8 Sängytta för enkelsängar

De båda enkelsängarna där bak kan byggas om till en sammanhängande sängytta.

Extra dynorna finns i skåpet under sängen.

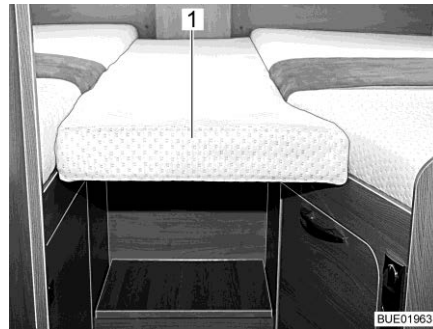


Bild 169 Extra dyna

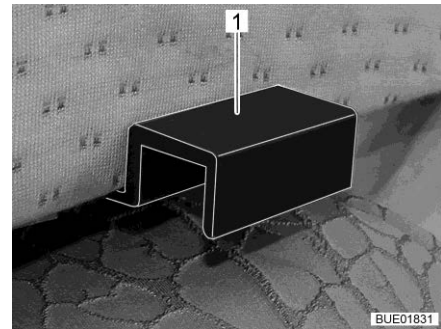


Bild 170 Fäste extra dynor

- Ta extra dynan från skåpet.
- Häng extra dynan (Bild 169,1) med fästena (Bild 170,1) så att det blir en stängd sängytta i enkelsängarnas öppning.

7.17.9 Sängytta för enkelsängar (variant)

De båda enkelsängarna där bak kan byggas om till en sammanhängande sängytta.

Extra dynorna finns i skåpet under sängen.



Bild 171 Ombyggnad sängytta

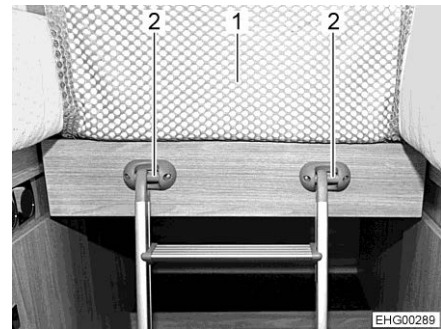


Bild 172 Stege och skyddsnet

- Dra ut mellandelen (Bild 171,1) mellan sängarna.
- Ta extra dynan från skåpet.
- Placera den extra dynan på mellandelen så att en sammanhållen sängytta bildas.

När byglar (Bild 172,2) är fastsatta på mittdelen för att haka på en stege eller ett skyddsnet (Bild 172,1):

- Haka på stege i bygel (Bild 172,2).
- Häng upp skyddsnetet (Bild 172,1).

7.18 Duschanslutning för yttre dusch (extrautrustning)



- ▶ Använd enbart den yttre duschen när avståndet till närmsta elektriska apparat eller anslutning uppgår till minst 1,20 m. Risk för elstöt!



- ▷ Vid avställning samt risk för frost ska vattenanläggningen tömmas.

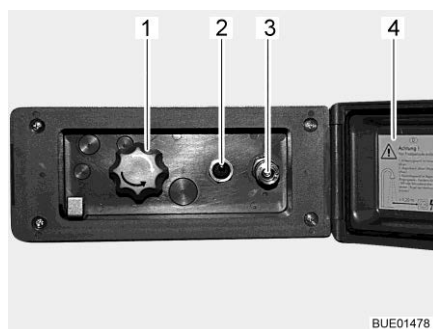


Bild 173 Duschanslutning utsida

- Ansluta yttre dusch:
- Lås upp och öppna locket (Bild 173,4).
 - Anslut ytterduschens slang med snabbkopplingen (Bild 173,3).

- Använda duschen:
- Koppla in vattenpumpen med brytaren (Bild 173,2).
 - Ställ in vattentemperaturen enligt önskemål med vredet (Bild 173,1).
 - Koppla ur vattenpumpen med brytaren (Bild 173,2).

- Stänga duschanslutningen:
- Koppla ur vattenpumpen med brytaren (Bild 173,2).
 - Koppla bort slangen från snabbkopplingen. Snabbkopplingen är försedd med en backventil så att inget ytterligare vatten kan tränga ut.
 - Stäng locket (Bild 173,4) och lås det med nyckeln.

- Tömning:
- Anslut ytterduschens slang med snabbkopplingen. Backventilen öppnas och ledningarna kan tömmas.
 - Ställ vredet (Bild 173,1) på mittläget.
 - Töm vattensystemet (se avsnitt 11.2.7).

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets gasanläggning.

Användning av fordonets gasdrivna apparater beskrivs i kapitel 10.

8.1 Allmänt



- ▶ Operatören av gasanläggningen är ansvarig för genomförande av återkommande kontroller och för innehållande av underhållsintervallen.
- ▶ Innan resan påbörjas och innan fordonet lämnas, eller om de gasdrivna apparaterna inte används, ska alla gasavstängningsventiler och huvudavstängningsventilen på gasflaskan alltid stängas.
- ▶ Vid tankning, på färjor eller i garage måste alla apparat som bedrivs med gas vara avstängda (beroende av utrustning värmesystem, spis, ugn, grill, kylskåp). Explosionsrisk!
- ▶ När en apparat drivs med gas får apparaten inte tas i drift i slutna utrymmen (t. ex. garage). Förgiftnings- och kvävningsrisk!
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad underhålla, reparera eller ändra gasanläggningen.
- ▶ Innan gasanläggningen tas i drift skall den kontrolleras av en auktoriserad fackverkstad enligt de nationella bestämmelserna. Detta gäller även för oregistrerade fordon. Kontakta en auktoriserad fackverkstad för kontroll av ändringar av gasanläggningen.
- ▶ Även gastryckregulatorn, gasslangarna och avgasrören ska kontrolleras. Gastryckregulatorn och gasslangarna måste bytas ut i enlighet med de nationella fastlagda fristerna (senast efter 10 år). Fordonets ägare ansvarar för att detta görs.
- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.
- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.). Kontrollera om gasledande delar och ledningar är täta, med läckagespray. Kontrollera inte med öppen låga.
- ▶ Till de ineliggande anslutningsförbindelserna får du endast ansluta apparat som är avsedda för det. Du får inte använda någon apparat i bilen, om den är ansluten till en av de ineliggande anslutningsförbindelserna.
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Förbjudet att laga mat under körning.
- ▶ Använd inte gasdrivna kok- och ugnsenheter för uppvärmning.
- ▶ Om man har flera gasdrivna apparater krävs en separat gasavstängningsventil för varje apparat. Om enskilda apparater inte används ska respektive gasavstängningsventil stängas.
- ▶ Tändsäkringarna måste stänga inom en minut efter att gaslågan slocknat. När den stängs hör man ett klickande ljud. Kontrollera funktionen regelbundet.



- ▶ De installerade gasapparaterna är endast avsedda för gasol, butangas eller en blandning av dessa. Gastryckregulatorn såväl som alla fast installerade gasapparater är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.
- ▶ Gasol är förgasbar ned till -42 °C, butangas däremot endast upp till 0 °C. Vid lägre temperaturer existerar inte längre något gastryck. Butangas lämpar sig alltså inte för vinterdrift.
- ▶ Gasboxen är på grund av sin funktion och konstruktion ett utåt öppet utrymme. Den seriemässigt inbyggda ventilationen får inte täckas över eller blockeras. Då kan inte läckande gas avledas ut i det fria.
- ▶ Gasboxen får inte användas som förvaringsutrymme.
- ▶ Säkra gasboxen mot obehörig åtkomst. Lås åtkomsten till den.
- ▶ Man måste omedelbart kunna komma åt flaskans huvudavstängningsventil.
- ▶ Gasdrivna apparater som är byggda för annat gastryck än 30 mbar får ej anslutas.
- ▶ Avgasröret måste vara tätt och fast slutet på värmare och kamin. Avgasröret får inte uppvisa några skador.
- ▶ Avgaser måste obehindrat kunna strömma ut i det fria och friskluft måste obehindrat kunna flöda in. Därför ska skorstenen och insugningsöppningarna hållas rena och fria (t. ex. från snö och is). Det får inte ligga några snövallar runt fordonet.

8.2 Gasflaskor



- ▶ Hantera fulla eller tömda gasflaskor utanför fordonet, endast med stängd huvudavstängningsventil och påsatt skyddskåpa.
- ▶ Gasflaskor får endast medföras i gasboxen.
- ▶ Ställ upp gasflaskorna lodrätt i gasboxen.
- ▶ Surra fast gasflaskorna så att de varken kan vridas eller välta.
- ▶ Anslut gasslangen utan spänning till gasflaskan.
- ▶ Sätt alltid på skyddskåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gasslangen.
- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan innan gastryckregulatorn eller gasslangen avlägsnas från gasflaskan.
- ▶ Skruva beroende på anslutningen av gasslangen för hand eller med en lämplig specialnyckel från gasflaskan och skruva tillbaka den på gasflaskan igen. Fastskruvningen på gasflaskan är i regel vänstergängad. Dra **inte** åt för hårt.
- ▶ I fordon får endast speciella gastryckregulatorer med säkerhetsventil användas. Det får inte användas några andra gastryckregulatorer; de uppfyller inte kraven.
- ▶ Använd enbart 11 kg- eller 5 kg-gasflaskor. Campingflaskor med inbyggd backventil (blå flaskor upp till max. 2,5 resp. 3 kg) får endast användas i kombination med en säkerhetsventil.



- ▶ Slanglängden för yttre gasflaskor skall vara så kort som möjligt (max. 150 cm).
- ▶ Blockera aldrig ventilationsöppningarna i golvet under gasflaskorna.



- ▷ Hos några modeller befinner sig gasboxen direkt bredvid ingångsdörren. På dessa modeller öppna då gasboxen endast när ingångsdörren är stängd. Risk för skador.

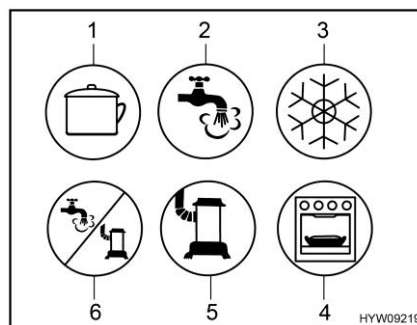


- ▷ Fastskruvningarna på gasflaskan är i regel vänstergängade.
- ▷ Gastrycket för gas-installationer måste reduceras till 30 mbar.
- ▷ Ej justerbar gastryckregulator med säkerhetsventil skall anslutas direkt på flaskventilen.
Gastryckregulatorn reducerar gasflaskans gastryck till gasapparaternas driftstryck.
- ▷ Tillbehörshandeln tillhandahåller lämpliga Euro-fyllset resp. Euro-flaskset för att fylla på och ansluta gasflaskorna i olika europeiska länder.
- ▷ Mer information får du hos din återförsäljare eller ditt serviceställe.
- ▷ Information om gasförsörjning i Europa, se kapitel 18.

Gastryckregulatorn är fast inbyggd i gasboxen. Gasflaskan ansluts via en gashögtrycksslang till gastryckregulator.

Gashögtrycksslangen och dess anslutningar är olika i olika länder. Motsvarande landsanpassade utföranden och adapter erbjuds av tillbehörshandeln.

8.3 Gasavstängningsventiler



- 1 Spis
- 2 Varmvatten
- 3 Kylskåp
- 4 Ugn/grill
- 5 Värmesystem
- 6 Varmvatten/värmesystem

Bild 174 Möjliga symboler för gasavstängningsventilerna

I fordonet finns en gasavstängningsventil (Bild 174) för varje gasapparat. Gasavstängningsventilerna sitter på olika ställen i fordonet, de kan även vara separat monterade. Som regel är gasavstängningsventiler tillgänglig i köket efter att en dörr eller låda öppnats.

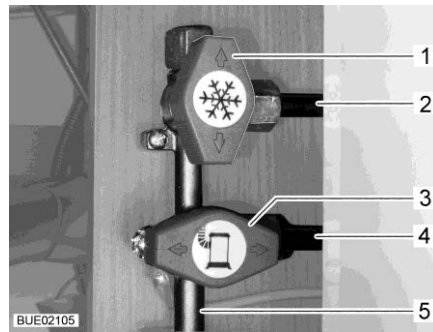


Bild 175 Läge Gasavstängningsventiler (exempel)

- 1 Gasavstängningsventil kylskåp stängd
- 2 Ledning till kylskåpet
- 3 Gasavstängningsventil värmesystem öppen
- 4 Ledning till värmesystem
- 5 Gasledning från gasflaskan

- Öppna:**
- Ställ gasavstängningsventilen för respektive gasapparat parallellt (Bild 175,3) med den ledning (Bild 175,4) som går till gasapparaten.
- Stänga:**
- Ställ gasavstängningsventilen för respektive gasapparat tvärs (Bild 175,1) mot den ledning (Bild 175,2) som går till gasapparaten.

8.4 Extern gasanslutning (extrautrustning)



- ▶ När den externa gasanslutningen inte används, skall gasavstängningsventilen alltid vara stängd.
- ▶ Endast gasförbrukare som har passande adapter skall anslutas till den externa gasanslutningen.
- ▶ Anslut endast externa gasförbrukare som är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.
- ▶ Säkerställ att ingen gas läcker ut från anslutningen när anslutningen har gjorts och gasavstängningsventilen har öppnats. Om otäthet föreligger i den externa gasanslutningen strömmar gas ut i det fria. I sådant fall skall gasavstängningsventilen och huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängas omedelbart. Den externa gasanslutningen skall kontrolleras av auktoriserad fackverkstad.
- ▶ När en extern gasförbrukare ansluts får ingen gnistbildning förekomma i närheten av extern gasanslutningen.
- ▶ Anslut endast en gasförbrukningsenhet till den externa gasanslutningen. Använd inte den externa gasanslutningen som matning (anslutning av ytterligare en gasflaska).
- ▶ Använd inte den externa gasanslutningen för att fylla på gasflaskor. Beakta uppgifterna på hänvisningsetiketten på den externa gasanslutningen.

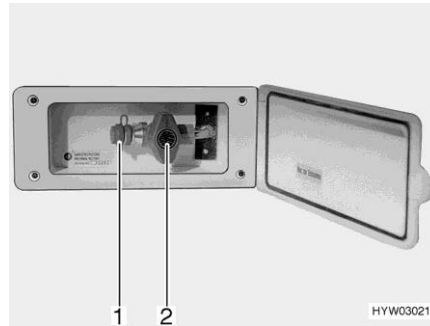


Bild 176 Extern gasanslutning
(gasavstängningsventilen
stängd)

Den externa gasanslutningen befinner sig fordonets högra sida.

- Anslut den externa gasapparaten till anslutningar (Bild 176,1).
- Öppna gasavstängningsventilen (Bild 176,2).

8.5 Omkopplingsenhet för gasflaskor (extrautrustning)



- ▶ Om fordonet är utrustat med en omkopplingsenhet för gasflaskor utan Crash-Protection-Unit (CPU), är det inte tillåtet att använda gasapparater under färden. Stäng huvudavstängningsventilen och gasavstängningsventilen på gasflaskorna före färden.



- ▷ När fordonet är utrustat med Crash-Protection-Unit får värmesystemet för bodelen vara tillkopplat under färden.
- ▷ Omkopplingsenheten för gasflaskor och slangarna måste bytas ut senast 10 år efter tillverkningsdatum. Användaren ansvarar för detta.

Den automatiska omkopplingsenheten kopplar automatiskt om gastillförseln från driftflaskan till reservflaskan om driftflaskan är tom eller inte längre är i driftklart läge. Gasförbrukarna behöver inte tas ur drift. Omkopplingsenheten är avsedd för alla vanliga gasflaskor på 3 kg till 33 kg.

Anläggning utan Crash-Protection-Unit (CPU)

Omkopplingsenheten för gasflaskorna består av en kombinerad gastrycksregulator med omkopplingsventil och visning (Bild 177,3). Omkopplingsenheten för gasflaskor är monterad mellan de två gaslangarna (Bild 177,1).

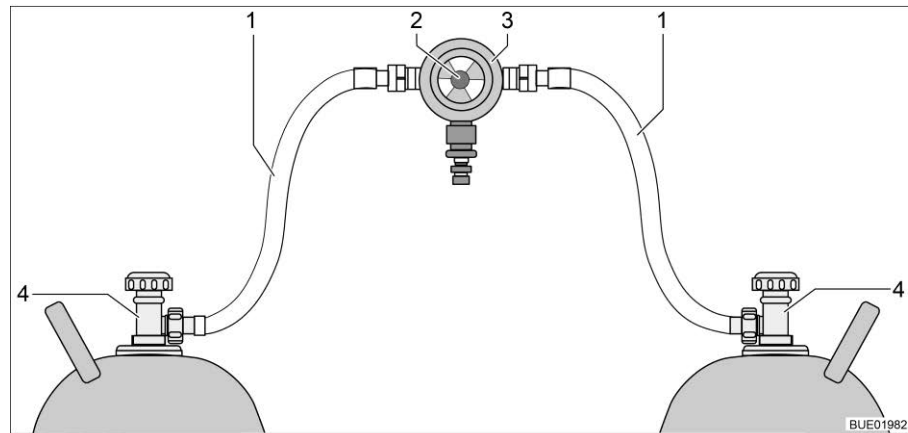


Bild 177 Omkopplingsenhet för gasflaskor

- 1 Gaslang
- 2 Vred för manuell omkoppling av gasflaskorna
- 3 Gastrycksregulator med omkopplingsventil och visning
- 4 Huvudavstängningsventil på gasflaskan

Anläggning med Crash-Protection-Unit (CPU)

Omkopplingsenheten för gasflaskorna består av en kombinerad gastrycksregulator med omkopplingsventil och visning (Bild 178,4) och en elektroventil (Bild 178,2). Elektroventilen spärrar vid kraftig bromsning, olycksfall eller kraftig lutning, av gastillförseln till fordonet. Omkopplingsenheten för gasflaskor är monterad mellan de två gaslangarna (Bild 178,1) med slangbrottssäkringar (Bild 178,5).

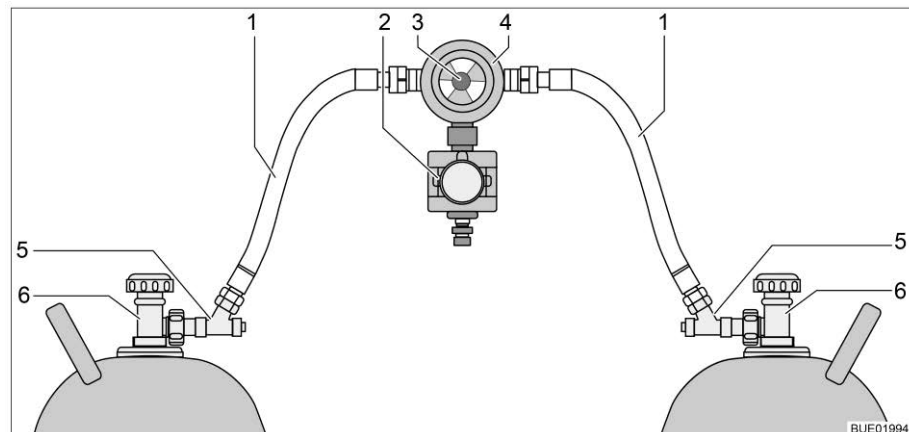


Bild 178 Omkopplingsenhet för gasflaskor med CPU

- 1 Gaslang
- 2 Elektroventil (CPU)
- 3 Vred för manuell omkoppling av gasflaskorna
- 4 Gastrycksregulator med omkopplingsventil och visning
- 5 Slangbrottssäkring
- 6 Huvudavstängningsventil på gasflaskan

Funktion Omkopplingsenheten för gasflaskorna sörjer för ett konstant gastryck, oberoende vilken gasflaska som används. Indikeringen i omkopplingsventilen visar nivån i driftflaskan. När indikeringen är grön sker gasförsörjningen från driftflaskan. När indikeringen är röd är driftflaskan tom. Gasförsörjningen sker då med reservflaskan.

Med vredet (Bild 177,2 resp. Bild 178,3) på omkopplingsenheten, ställer du in vilken av gasflaskorna som ska användas som driftflaska och vilken gasflaska ska användas som reservflaska.

Kontrollenhet Beroende på utrustningen, är omkopplingsenheten för gasflaskor, försedd med en elektrisk kontrollenhet (med eller utan fjärravläsning).



Bild 179 Kontrollenhet

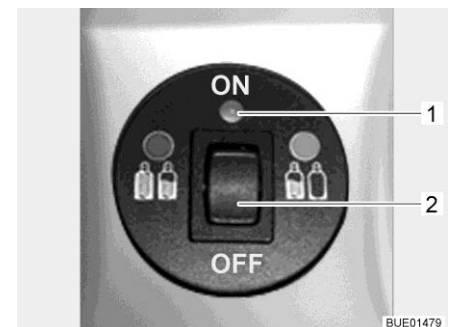


Bild 180 Kontrollenhet med fjärravläsning

Med kontrollenheten (Bild 179) kan endast de elektriska funktionerna styras. Gasflaskornas huvudavstängningsventiler (Bild 177,4 resp. Bild 178,6) måste öppnas eller stängas för hand.

Utan fjärravläsning Kontrolllampan på kontrollenheten indikerar gasanläggningens tillstånd. När kontrolllampan (Bild 179,1) lyser grönt är anläggningen OK. När kontrolllampan blinkar rött eller lyser föreligger en störning. Gasförsörjningen har avbrutits.

Med fjärravläsning Kontrolllampan på kontrollenheten (Bild 180,1) indikerar gasanläggningens tillstånd:

Kontrollampa	Betydelse
Från	Systemet frånkopplat, gastillförsel frånkopplad
Grön	Systemet tillkopplat, gastillförsel tillkopplad
Röd	Gastillförsel frånkopplad, lutning eller för stort accelerationsvärde har lett till utlösning, t. ex. vid olycka
Gul	Systemet tillkopplat, gastillförsel tillkopplad, driftflaska tom
Blinkar gult	Självkontroll i ca 2 sekunder efter påslagning
Blinkar rött en gång	Ventil ej ansluten till styrenhet eller internt fel
Blinkar rött två gånger	Överspänning konstaterad, gastillförsel avbruten
Blinkar rött tre gånger	Underspänning konstaterad, gastillförsel avbruten

- Ta i drift:**
- Öppna huvudavstängningsventilerna på gasflaskorna (Bild 177,4 resp. Bild 178,6).
 - Tryck in slangbrottssäkringarna (Bild 178,5) i 10 sekunder, efter varandra.
 - Välj med vredet (Bild 177,2 resp. Bild 178,3) på omkopplingsenheten, gasflaskan som ska prioriteras (driftflaska). Vrid alltid vredet till stoppläget.
 - Koppla till omkopplingsenheten på kontrollenheten. Ställ för detta vippkontakten (Bild 179,2 eller Bild 180,2) på "ON". Omkopplingsventilen är nu avluftad. Kontrolllampan (Bild 179,1 resp. Bild 180,1) blinkar gult (systemtest) och lyser därefter grönt.
- Slå från:**
- Ställ vippkontakten (Bild 179,2 eller Bild 180,2) på "OFF". Kontrolllampan (Bild 179,1 resp. Bild 180,1) slocknar.
 - Stäng huvudavstängningsventilerna på gasflaskorna (Bild 177,4 resp. Bild 178,6).



- ▶ Öppna lågor är inte tillåtna när gasflaskorna byts ut, rök inte.
- ▶ Skruva beroende på anslutningen av gasslangen för hand eller med en lämplig specialnyckel från gasflaskan och skruva tillbaka den på gasflaskan igen. Fastskruvningen på gasflaskan är i regel vänstergängad. Dra **inte** åt för hårt.

- Byta ut gasflaskor:**
- Koppla om omkopplingsenhetens vred. Indikeringen blir åter grön. När indikeringen blir röd är även reservflaskan tom och måste också bytas.
 - Stäng huvudavstängningsventilen på den tomma gasflaskan.
 - Skruva loss gasslangen från gasflaskan.
 - Sätt skyddskåpan på gasflaskan.
 - Lossa fästremmarna och tag ut gasflaskan.
 - Ställ den nya gasflaskan i gasboxen.
 - Fäst gasflaskan med fästremmarna.
 - Avlägsna skyddskåpan från gasflaskan.
 - Anslut den fulla gasflaskan till gasslangen.
 - Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan.
 - Tryck in slangbrottssäkringen i 10 sekunder.
 - Vrid vredet på omkopplingsventilen till den utbytta flaskan. När indikeringen är grön är frigöringen öppen.
 - Vrid vredet på omkopplingsventilen ett halvt varv så att den nya gasflaskan fungerar som reservflaska.

8.6 Byta ut gasflaskor



- ▶ Öppna lågor är inte tillåtna när gasflaskorna byts ut, rök inte.
- ▶ Skruva beroende på anslutningen av gasslangen för hand eller med en lämplig specialnyckel från gasflaskan och skruva tillbaka den på gasflaskan igen. Fastskruvningen på gasflaskan är i regel vänstergängad. Dra **inte** åt för hårt.
- ▶ Efter byte av gasflaskan skall kontrolleras att anslutningsställena är täta. Anslutningar skall sprayas in med läckagespray. Tillbehörshandeln tillhandahåller dessa medel.

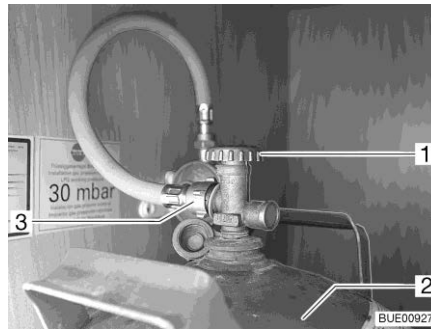


Bild 181 Gasbox

- Öppna gasboxens utvändiga lucka (se kapitel 7).
- Stäng huvudavstängningsventilen (Bild 181,1) på gasflaskan (Bild 181,2). Beakta pilriktningen.
- Skruva loss gasslangen (Bild 181,3) från gasflaskan.
- Sätt skyddskåpan på gasflaskan.
- Lossa fästremmarna och tag ut gasflaskan.
- Ställ den fyllda gasflaskan i gasboxen.
- Fäst gasflaskan med fästremmarna.
- Avlägsna skyddskåpan från gasflaskan.
- Skruva fast gasslangen på gasflaskan.
- Stäng gasboxens utvändiga lucka.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets elektriska anläggning. Användning av bodelens eldrivna apparater beskrivs i kapitel 10.

9.1 Allmänna säkerhetsanvisningar



- ▶ Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.
- ▶ Alla elapparater (t. ex. mobiltelefon, kommunikationsradio, TV-apparat eller DVD-spelare) som har installerats i fordonet i efterhand, och används under resan måste ha bestämda egenskaper: Dessa är CE-märke, EMC-provning (elektromagnetisk kompatibilitet) och e-provning. Endast på så sätt kan fordonets funktionssäkerhet garanteras under resan. Annars kan det hända att airbagen aktiveras eller fordonselektroniken störs.



- ▷ Den kan uppstå fördröjningar vid avgivande eller vidarekoppling av elektriska impulser efter fordonets start. Basfordonets styrning frigör signal D+ först när motorn har nått sin fulla effekt. Detta kan dröja upp till 15 sekunder vid exempelvis en kallstart vintertid. Av denna anledning avges varningssignaler (som varning om att fotsteget är utfällt) ibland med fördröjning. Även den automatiska infällningen av en SAT-antenn kan fördröjas.
- ▷ Koppla dock för säkerhets skull ifrån 230 V-anslutningen och drag in antennerna som skydd för elapparaterna vid åskväder.

9.2 Begrepp

Vilospänning

Vilospänningen är batteriets spänning i viloläge, d vs att ström ej tas ut och att batteriet ej laddas.



- ▷ För mätningen måste batteriet ha vilat ett tag. Vänta därför ca 2 timmar efter senaste laddningen eller senaste strömuttag från förbrukare innan vilospänningen mäts.

Viloström

Några elektriska förbrukare som t. ex. klocka och kontrollampor behöver ständigt elektrisk ström; det är apparater i standby-läge, som använder viloström. Denna viloström flyter även när apparaten är fränkopplad.

Djupurladdning

Djupurladdning av batteriet sker om batteriet laddas ur fullständigt genom tillkopplade förbrukare och viloströmmen sjunker under 12 V.



- ▷ Djupurladdning skadar batteriet.

Kapacitet Som kapacitet betecknas den mängd elektricitet som ett batteri kan lagra. Batteriets kapacitet anges i amperetimmar (Ah). I regel används det s.k. K20-värdet.

K20-värdet anger hur mycket ström ett batteri kan ge ifrån sig under en period på 20 timmar utan att det skadas eller hur mycket ström det krävs för att ladda upp ett tomt batteri på 20 timmar.

Om ett batteri t. ex. kan ge 4 ampere i 20 timmar har det en kapacitet på $4 \text{ A} \times 20 \text{ h} = 80 \text{ Ah}$.

När det flyter mer ström, minskas batteriets urladdningstid proportionellt till det.

Yttre omständigheter som temperatur och ålder förändrar batteriets lagringskapacitet. Kapacitetsangivelserna gäller nya batterier som drivs i rumstemperatur.



- ▷ Beroende på batteritypen har kapacitetsangivelserna en omräkningsfaktor på 1,3 till 1,7 (den faktiska kapaciteten reduceras med detta värde).

9.3 USB-uttag (delvis extrautrustning)



- ▷ Laddningsströmmen uppgår till maximalt 1 ampere.

Fordonet är utrustat med ett eller flera USB-uttag.

Om fordonet är utrustat med ett skensystem kan huset med USB-uttag (Bild 183,1) placeras på olika ställen utefter behov.

Via USB-uttaget kan alla USB-apparater anslutas och laddas.



Bild 182 USB-uttag

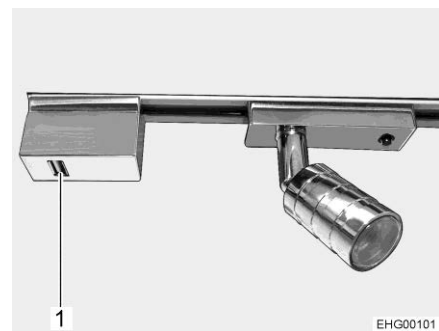


Bild 183 USB-uttag på skensystem

9.4 12 V-nät



- ▷ Till 12 V-nätets eluttag (Bild 184,1) får endast apparater med maximalt 10 A anslutas.

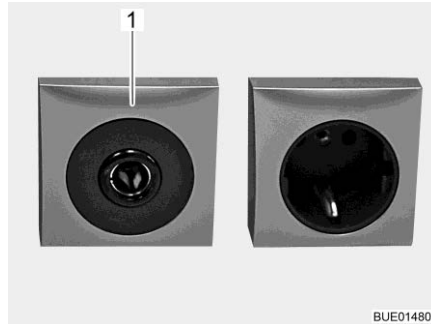


Bild 184 Eluttag 12 V/10 A

9.4.1 Omkopplare för strömförsörjningen på multimediasystemet (extrautrustning)

Beroende på utrustning är ett multimediasystem inmonterat i fordonet.

Beroende på multimediasystemets modell kan man välja om multimediasystemet försörjs med ström från startbatteriet eller från bodelsbatteriet.



Bild 185 Omkopplare för strömförsörjning

Strömförsörjning genom startbatteri:

- Koppla omkopplaren till läge "0". Multimediasystemet slås på och av tillsammans med tändningen.

Strömförsörjning genom bodelsbatteri:

- Koppla omkopplaren till läge "I". Multimediasystemet kan också köras när tändningen är frånkopplad.

9.4.2 Startbatteri

Startbatteriet tjänar till start av motorn och försörjer basfordonets elektriska förbrukare samt extraapparater som radio, navigationssystem eller centrallås med spänning.



- ▷ Djupurladdning skadar batteriet. Det kan leda till deformationer, värmeutveckling och brännskador.
- ▷ Om ett batteri med syrafyllning är urladdat kan det frysa vid minusgrader. Då förstörs batteriet.
- ▷ Batteriet skall efterladdas i god tid.

På sikt djupurladdas startbatteriet av viloström (apparater i standby-läge). Apparater i standby-läge är t. ex. extra apparater som radio, larmsystem, navigationssystem eller centrallås. Apparater i standby-läge laddar ur startbatteriet när fordonets motor är avstängd.

Vid låga utetemperaturer minskar den tillgängliga kapaciteten.

Ladda För säkerhetsanvisningar och uppgifter om laddning av startbatteriet, se basfordonets instruktionsbok.

Monteringsställe Se basfordonets instruktionsbok.

9.4.3 Bodelsbatteri



- ▷ För laddning av bodelsbatteriet skall endast det inbyggda el-blocket användas. Anslut fordonets 230 V-anslutning (CEE-uttag) till en extern 230 V-försörjning.
- ▷ Efter resan skall bodelsbatteriet laddas upp helt.
- ▷ Före tillfällig avställning ska batteriet laddas upp helt.
- ▷ Vid byte av batteri för bodelen skall endast batterier av samma typ och samma kapacitet användas.
- ▷ Om det finns flera bodelsbatterier skall alla batterier alltid bytas samtidigt. Batterierna måste **alltid** vara lika gamla och ha samma kapacitet.
- ▷ Vid byte av bodelsbatteri ska endast batterier användas som motsvarar laddarens min. kapacitet. Beakta den separata bruksanvisningen till laddaren. Batterier med för låg kapacitet blir mycket varma under laddningen. Explosionsrisk!
- ▷ Om bodelsbatterierna byts ut och laddaren inte ger minst 10 % av det nya batteriets märkkapacitet som laddningsström skall en extra laddare monteras. Exempel: Vid en batterikapacitet på 80 Ah måste laddaren ge minst 8 A laddningsström.
- ▷ Innan batteriet kopplas från och kopplas på skall fordonsmotorn stängas av och 230 V- och 12 V-försörjningen såväl som alla förbrukare kopplas från. Risk för kortslutning!



- ▷ Vrid inte på tändningen när startbatteriet eller bodelsbatteriet är frånkopplade. Risk för kortslutning p.g.a. fria kabeländar!
- ▷ Beakta såväl batteritillverkarens underhållsanvisningar som bruksanvisningen.



- ▷ Resan skall om möjligt påbörjas med fulladdat bodelsbatteri. Därför skall bodelsbatteriet laddas upp innan resan påbörjas.
 - ▷ Utnyttja varje möjlighet som finns för att ladda bodelsbatteriet medan du är på väg.
 - ▷ Radion i förarhytten är ansluten till bodelsbatteriet.
 - ▷ Batteriet kräver inget underhåll. Underhållsfri betyder:
 - Det är inte nödvändigt att kontrollera syrenivån.
 - Det är inte nödvändigt att smörja in batteripolerna.
 - Det är inte nödvändigt att fylla på destillerat vatten.
 - Även ett underhållsfri batteri måste laddas.
- Rekommendation: Genomför alla 6 till 8 veckor en fullständig laddningscykel. Beroende av batterikapaciteten och av laddaren tar laddningscykeln 24 till 48 timmar.

Då fordonet inte är anslutet till en 230 V-försörjning, eller om 230 V-försörjningen är avstängd, försör bodelsbatteriet bodelen med 12 V likspänning. Bodelsbatteriet har endast en begränsat energireserv. Därför bör inte elektriska förbrukare som till exempel radio eller lampor drivas under en längre tidsperiod utan 230 V-försörjning.

Monteringsställe Se kapitel 17.

Urladdning Genom viloströmmen, som ständigt förbrukas av några elektriska förbrukare, urladdas bodelsbatterierna.



- ▷ Djupurladdning skadar batteriet.
- ▷ Batteriet skall efterladdas i god tid.



- ▷ Förbrukare som kylskåp, laddare, laddningsregulator för solpanel, panel och liknande förbrukar ström från batteriet, även då huvudbrytaren 12-V är frånkopplad. Därför ska bodelsbatteriet kopplas från 12 V-nätet, när fordonet inte används under en längre tid.

Även ett helt laddat bodelsbatteri kan efter längre tid djupurladdas genom viloström (apparater i standby-läge).

Vid låga utetemperaturer minskar den tillgängliga kapaciteten.

Batteriets självurladdning beror även på temperaturen. Vid 20 till 25 °C uppgår självurladdningstakten till ca 3 % av kapaciteten/månad. Vid stigande temperatur ökar självurladdningstakten till.

Ett äldre batteri har ej längre full kapacitet.

Ju fler elektriska förbrukare som är anslutna desto snabbare förbrukas bodelsbatteriets energireserv.

9.4.4 Ladda batteri över 230 V-försörjningen

När fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen laddas bodelsbatteriet och startbatteriet av laddningsmodulen i el-blocket. Startbatteriet laddas bara med en underhållsladdning. Laddningsströmmen anpassas automatiskt till batteriets laddningstillstånd. Överladdning kan inte ske.

Stäng av alla elförbrukare under laddningen så att laddningsmodulens fulla kapacitet utnyttjas.

9.4.5 Ladda batteri med fordonets motor

När fordonsmotorn är igång addas bodelsbatteriet och startbatteriet av fordonsgeneratoren. När fordonsmotorn är avstängd skiljs batterierna automatiskt av ett relä i el-blocket. Det förhindrar att startbatteriet laddas ur av elförbrukarna i bodelen. Därigenom upprätthålls fordonets startfunktion. Bodelsbatteriets resp. startbatteriets laddningstillstånd kan avläsas på panelen.

9.5 Laddningsboosters för bodelsbatteriet



- ▶ Genomför inga underhålls- eller reparationsarbeten på apparaten. Risk för elchock och brandrisk.
- ▶ Om huset eller kablarna är skadade: Ta inte apparaten i drift. Skilj apparaten från strömförsörjningen.
- ▶ Säkerställ att ingen vätska tränger in i apparaten.
- ▶ Apparatdelarna kan bli mycket varma under drift. Berör inte apparaten. Förvara inga värmekänsliga föremål i närheten av apparaten.



- ▷ Använd som bodelsbatteri endast batterityper som stöder laddningsboostern.
- ▷ Om batteritypen byts: Ställ in och låt programmera laddningsboostern på ett serviceställe.

Under körning laddas bodelsbatteriet av fordonets generator. Fluktuationer i laddningsströmmen och ett spänningsfall mellan generator och bodelsbatteri påverkar bodelsbatteriets effekt negativt. Laddningsboostern är till för att hålla laddningsströmmen från generatoren konstant och utjämna eventuella spänningsfall.

Laddningsboostern har ställts in på det använda bodelsbatteriet och arbetar automatiskt. Inga manöversteg krävs.

Vid hög värmeutveckling ser en inbyggd fläkt till att laddningsboostern inte överhettas.

Information om säkring av spänningssensor, se avsnittet 9.12.1.

Monteringsställe

Laddningsboostern är monterat under förarstolen (bredvid el-blocket).

9.6 El-block (EBL 119)



- ▷ Ventilationsspringor får ej övertäckas. Risk för överhettning!



- ▷ Beroende på modell är inte alltid alla platserna i säkringshållaren be- lagda.
- ▷ Till skillnad från standardsäkringsschemat är följande säkringsvärden in- ställda:
"Grundbelysning/fotsteg": 20 A
"Reserv 3": 10 A (säkring USB-uttag)
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från till- verkaren.

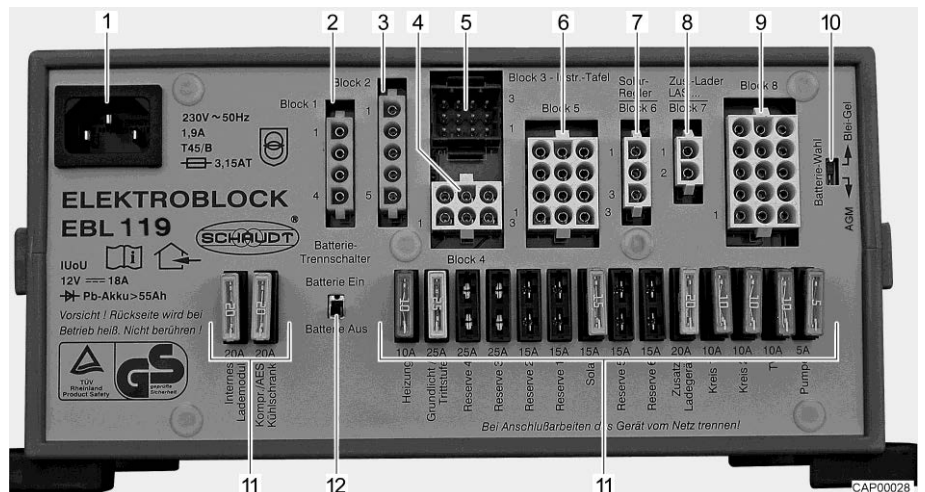


Bild 186 El-block (EBL 119)

- 1 Nätanslutningskontakt 230 V~
- 2 Utgång: Block 1 – kylskåp
- 3 Ingång: Block 2 – styrkablar
- 4 Utgång: Block 4 – värme, säkerhets-/avtappningsventil, grundbelysning (belysning i ingångsområdet), fotsteg
- 5 Utgång: Block 3 – panel
- 6 Utgång: Block 5 – solcell (om befintlig), reserv 2, reserv 3, reserv 4
- 7 Utgång: Block 6 – laddningsregulator för solpanel (om sådan finns)
- 8 Utgång: Block 7 – extra laddare
- 9 Utgång: Block 8 – förbrukarkrets 1, förbrukarkrets 2, 12 V-uttag, vattenpump, reserv 1, reserv 5, reserv 6
- 10 Omkopplare batterival (bly-gel/AGM)
- 11 Säkringar
- 12 Batteri-brytare ("Batterie Ein/Aus" (batteri till/från))

- Funktioner** EL-blocket har följande funktioner:
- EL-blocket laddar bodelsbatteriet. Startbatteriet erhåller endast en underhållsladdning genom el-blocket.
 - EL-blocket övervakar bodelsbatteriets spänning.
 - EL-blocket fördelar strömmen till 12 V-strömkretsarna och säkrar dessa. Till uttagen kan apparater med maximalt 10 A anslutas.
 - EL-blocket innehåller anslutningar för en laddningsregulator för solpanel, en extra laddare samt ytterligare styr- och övervakningsfunktioner.
 - EL-blocket skiljer startbatteriet elektriskt från bodelsbatteriet då fordons motor är avstängd. Så kan bodelens 12 V-förbrukare inte ladda ur startbatteriet.
 - Batteri-brytaren i el-blocket skiljer alla förbrukare från bodelsbatteriet.

EL-blocket arbetar endast tillsammans med en panel.

När el-blocket är hårt belastat reducerar den inbyggda laddaren laddningsströmmen. På så sätt skyddas laddaren mot överhettning. EL-blocket belastas t. ex. hårt när ett tomt bodelsbatteri laddas och dessutom elektriska förbrukare är påslagna och omgivningstemperaturen är hög.

Monteringsställe Se kapitel 17.

9.6.1 Batteri-brytare



- ▷ När batteri-brytaren har kopplats till igen: Ta grundbelysning (belysning i ingångsområdet), fotsteg, värme och reserv 4 i drift igen (beroende på modell). Koppla kort till huvudbrytaren 12 V. Detta gäller även om bodelsbatteriet har kopplats bort och anslutits igen.

Batteri-brytaren kopplar ur alla 12 V-förbrukare för bodelen. Därigenom förhindras långsam urladdning av bodelsbatteriet om fordonet inte används under längre tid (t. ex. tillfällig avställning).

Batterierna kan fortsätta laddas från el-blocket även om batteri-brytaren är fränkopplad.

- Till- och fränkoppling:**
- Skjut upp batteri-brytaren: Batteri till ("Batterie Ein").
 - Skjut ner batteri-brytaren: Batteri från ("Batterie Aus").

9.6.2 Batteriväljare



- ▶ Om batteriväljaren är felaktigt inställd kan det bildas knallgas. Explosionsrisk!



- ▷ Om batteriväljaren är felinställd kan batteriet för bodelen skadas.
▷ Ändra ej den från fabriken inställda batteriväljaren.

9.6.3 Batteriövervakning



- ▷ Ett urladdat batteri för bodelen skall laddas upp fullständigt igen så snart som möjligt.

Batteriövervakningen i el-blocket övervakar spänningen i batteriet för bodelen.

Om batterispänningen sjunker under 10,5 V kopplar batteriövervakningen i el-blocket ifrån alla 12 V-förbrukare.

Åtgärder:

- Samtliga elektriska förbrukare som inte är absolut nödvändiga, skall stängas av med tillhörande strömbrytare.
- Om nödvändigt koppla åter på 12 V-försörjningen för kort drift med huvudbrytaren 12 V. Detta är emellertid endast möjligt om batterispänningen ligger över 11 V. Om spänningen ligger under detta värde kan 12 V-försörjningen först upprättas efter att bodelens batteri har laddats.

9.6.4 Batteriladdning

När fordonsmotorn är igång kopplas bodelsbatteriet och startbatteriet samman via ett relä i el-blocket och laddas av fordonsgeneratoren. När fordonsmotorn är avstängd skiljs batterierna automatiskt igen av el-blocket. Det förhindrar att startbatteriet laddas ur av elförbrukarna i bodelen. Därigenom upprätthålls fordonets startfunktion. Bodelsbatteriets polspänning kan avläsas på panelen.

När fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen via CEE-uttaget laddas bodelsbatteriet och startbatteriet av laddningsmodulen i el-blocket. Startbatteriet laddas bara med en underhållsladdning. Laddningsströmmen anpassas automatiskt till batteriets laddningstillstånd. Överladdning kan inte ske.

Stäng av alla elförbrukare under laddningen så att laddningsmodulens fulla kapacitet utnyttjas.

9.7 El-block (EBL 630) (Ixeo T)



- ▶ Enheten innehåller delar som leder 230 V-nätspänningen. Livsfara genom elektrisk stöt eller brand!
- ▶ Utför inga underhålls- eller reparationsarbeten på apparaten. Använd inte apparaten vid skador på kablar eller hölje och koppla bort den från nätspänningen. Låt inga vätskor tränga in i apparaten.
- ▶ Defekta säkringar får endast bytas ut när strömförsörjningen till apparaten är frånslagen.
- ▶ Defekta säkringar skall endast bytas ut om man känner till orsaken och felet har åtgärdats.
- ▶ Säkringarna får aldrig förbikopplas eller repareras.
- ▶ Använd endast originalsäkringar med de värden som anges på apparaten.



▷ Ventilationsspringor får ej övertäckas. Risk för överhettning!



▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

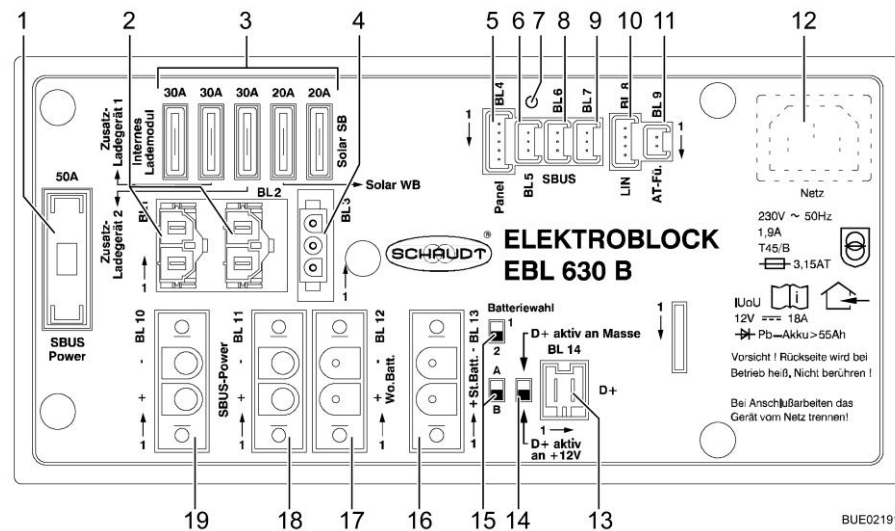


Bild 187 El-block (EBL 630)

- 1 Huvudsäkring 50 A 12 V-försörjning
- 2 Anslutning extra laddare 1
- 3 Flatsäkringar för laddare och solcellsregulator
- 4 Anslutning solcellsregulator
- 5 Anslutning panel
- 6 Bus-anlutning
- 7 Diagnos lysdiod
- 8 Bus-anlutning
- 9 Bus-anlutning
- 10 LIN-bus-anlutning
- 11 Anslutning yttertemperaturgivare
- 12 Nätanslutning
- 13 Anslutning D+ (ingång/utgång)
- 14 Omkopplare signal D+
- 15 Omkopplare batterityp
- 16 Anslutning startbatteri
- 17 Anslutning bodelsbatteri
- 18 Anslutning 12 V-huvudförsörjning busmodul
- 19 Anslutning 12 V-huvudförsörjning busmodul

Monteringsställe EBL är monterad under vänster sits i förarhytten.

Användningssyfte El-blocket bildar tillsammans med busmodulerna det centrala styrnings- och energiförsörjningssystemet för alla 12 V-förbrukare i den elektriska anläggningen i fordonet.

För fordonets drift krävs ingen funktion antingen på EBL eller på en av busmodulerna. Systemet drivs exklusivt via den anslutna panelen.

12 V-försörjningen kan slås på och av och å andra sidan stängas av (se avsnittet 9.9).

När 12 V-försörjningen är avstängd för panelen försörjs en del strömkretsar trots detta med ström. Till exempel:

- Grundbelysning
- Kylskåp
- Fotsteg
- Förtältsbelysning
- Värmesystem

Vid avställning kopplas även dessa förbrukare bort från batteriet.

Funktioner

El-blocket styr och övervakar anslutna laddningsregulator för solpanelen samt extra laddare.

El-blocket laddar bodelsbatteriet. Startbatteriet erhåller en underhållsladdning genom el-blocket.

El-blocket övervakar bodelsbatteriets spänning och startbatteriet.

El-blocket skiljer startbatteriet elektriskt från bodelsbatteriet då fordonets motor är avstängd. Så kan bodelens 12 V-förbrukare inte ladda ur startbatteriet.

El-blocket försörjer alla busmoduler och de anslutna givarna och förbrukarna med ström. 12 V-distributionen och säkringen för 12 V-strömkretsarna sker i de enskilda busmodulerna.

El-blocket kommunicerar via BUS-ledningarna busmodulerna och panelen.

Strömmen som står till förfogande på el-blocket delas upp i laddningsström och förbrukarström. Laddningsströmmen är den andel som för närvarande inte används av förbrukarna. Om förbrukarströmmen överstiger den ström som står till förfogande laddas bodelsbatteriet ur.

Busmodul

Busmodulen är ansluten med EBL via busledningarna. På busmodulerna är de komponenter som ska styras och övervakas anslutna.

Följande busmoduler är installerade i fordonet:

Beteckning	Användningssyfte
KM 630	Kylskåp
TM 630	Tanksensorer
PM 630	Vattenpump
HM 630	Värmesystem
AM 631	Utgångar, antal beroende på utrustning
AM 632	Utgångar, antal beroende på utrustning

Batteriväljare

- ▶ Om batteriväljaren är felaktigt inställd kan det bildas knallgas. Explosionsrisk!



- ▷ Ändra ej den från fabriken inställda batteriväljaren.
- ▷ Byte av batterier ska endast ske av fackpersonal.

Batteriväljaren justeras av tillverkaren beroende på det inbyggda bodelsbatteriet eller beroende på de inbyggda bodelsbatterierna.

9.7.1 Batteriövervakning

- ▷ Ett urladdat batteri för bodelen skall laddas upp fullständigt igen så snart som möjligt.

Batteriövervakningen i el-blocket övervakar spänningen i batteriet för bodelen.

Om batterispänningen sjunker under 10,5 V kopplar batteriövervakningen i el-blocket ifrån alla 12 V-förbrukare.

- Åtgärder:**
- Samtliga elektriska förbrukare som inte är absolut nödvändiga, skall stängas av med tillhörande strömbrytare.
 - Om nödvändigt koppla åter på 12 V-försörjningen för kort drift med huvudbrytaren 12 V. Detta är emellertid endast möjligt om batterispänningen ligger över 11 V. Om spänningen ligger under detta värde kan 12 V-försörjningen först upprättas efter att bodelens batteri har laddats.

9.7.2 Batteriladdning

När fordonsmotorn är igång kopplas bodelsbatteriet och startbatteriet samman via ett relä i el-blocket och laddas av fordonsgeneratorn. När fordonsmotorn är avstängd skiljs batterierna automatiskt igen av el-blocket. Det förhindrar att startbatteriet laddas ur av elförbrukarna i bodelen. Därigenom upprätthålls fordonets startfunktion. Bodelsbatteriets polspänning kan avläsas på panelen.

När fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen via CEE-uttaget laddas bodelsbatteriet och startbatteriet av laddningsmodulen i el-blocket. Startbatteriet laddas bara med en underhållsladdning. Laddningsströmmen anpassas automatiskt till batteriets laddningstillstånd. Överladdning kan inte ske.

Stäng av alla elförbrukare under laddningen så att laddningsmodulens fulla kapacitet utnyttjas.

9.8 Panel LT 96

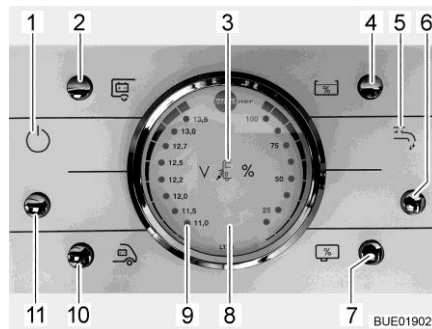


Bild 188 Panel LT 96

- 1 12 V-kontrollampa
- 2 Knapp för avläsning av batterispänning, bodelsbatteri
- 3 230 V-kontrollampa
- 4 Knapp för avläsning av tanknivå i vattentanken
- 5 Kontrollampa vattenpump
- 6 Knapp för vattenpump (till/från)
- 7 Knapp för avläsning av tanknivå i avloppstank
- 8 Instrument V/tank
- 9 Varningslampa "ALARM" för bodelsbatteri
- 10 Knapp för avläsning av batterispänning i startbatteriet
- 11 Knapp för 12 V-försörjning (till/från)

9.8.1 Knapp för 12 V-försörjning

Knappen (Bild 188,11) kopplar till och från panelen och 12 V-försörjningen till bodelen.

Undantag: Beroende på modell förblir värme, grundbelysning (belysning i ingångsområdet), fotsteg, reserv 4 och ett kylskåp med automatiskt energival-system (AES) driftklara.

Slå på: ■ Tryck på knappen (Bild 188,11): 12 V-försörjningen för bodelen är påslagen. Kontrollampan (Bild 188,1) lyser.

Slå från: ■ Tryck på knappen (Bild 188,11): 12 V-försörjningen för bodelen är avstängd. Kontrollampan (Bild 188,1) slocknar.



- ▷ Slå ifrån 12 V-försörjningen på panelen när fordonet lämnas. Därigenom förhindras en onödig urladdning av bodelsbatteriet.
- ▷ Förbrukare som styrdon (t. ex. laddningsregulator för solpanel, avfrostning och panel) eller fast installerade apparater (t. ex. värme, kylskåp eller fotsteg) tar fortfarande sin ström från batterikapaciteten, även om 12 V-försörjningen på panelen är fränkopplad. Därför ska bodelsbatteriet kopplas bort från 12 V-nätet, när fordonet inte används under en längre tid. Detta görs med brytaren på el-blocket.

9.8.2 Instrument V/tank för batterispänning och vattenvolym eller avloppsvattenvolym

Batterispänning Med instrumentet V/tank kan startbatteriets eller bodelsbatteriets batterispänning avläsas.

På instrument V/Tank (Bild 188,8) beakta vänstra skalan. Instrumentet belyses automatiskt, så snart en knapp trycks.

- Indikeringar:**
- Tryck på knappen (Bild 188,10): Startbatteriets spänning visas.
 - Tryck på knappen (Bild 188,2): Bodelsbatteriets spänning visas.

Följande tabeller är ett hjälpmedel för att tolka spänningen för bodelsbatteriet, som visas på panel LT 96, på rätt sätt.

Snart djupurladdning (batterilarm)

Batterispänning (värden under pågående drift)	Drift under körning (fordonet körs, ingen 230 V-an- slutning)	Batteridrift (fordonet står still, ingen 230 V- anslutning)	Nät drift (fordonet står still, 230 V-an- slutning)
11 V eller mindre	12 V-nät överbelas- tat	Om förbrukarna är avstängda: Batteri tomt	12 V-nät överbelas- tat
	Batteriet laddas inte genom genera- torn, generatorns regulator defekt	Om förbrukarna är påslagna: Batteriet överbelastat	Batteriet laddas inte genom el- blocket, el-blocket defekt
11,5 V till 13,0 V	12 V-nät överbelas- tat ¹⁾	Normalt område	12 V-nät överbelas- tat ¹⁾
	Batteriet laddas inte genom genera- torn, generatorns regulator defekt ¹⁾		Batteriet laddas inte genom el- blocket, el-blocket defekt
Över 13,5 V	Batteriet laddas	Förekommer endast kortvarigt efter laddning	Batteriet laddas

¹⁾ Om spänningen inte stiger över detta området under flera timmar.

Värden för vilospänning	Batteriets laddningstillstånd
Mindre än 12 V	Djupurladdning eller urladdning
12,2 V	25 %
12,5 V	50 %
Mer än 12,7 V	100 %



▷ Vid längre djupurladdning skadas batteriet och går inte reparera.



▷ Vilospänningen skall helst mätas flera timmar efter den senaste laddningen (t. ex. på morgonen) och inte direkt efter strömtaget.

Vattennivå/ avloppsvattennivå

På instrumentet V/tank kan vattennivån och avloppsvattennivån avläsas. På instrument V/Tank (Bild 188,8) beakta den högra skalan. Instrumentet belyses automatiskt, så snart en knapp trycks.

Indikeringar:

- Tryck på knappen (Bild 188,4): Vattenvolymen visas.
- Tryck på knappen (Bild 188,7): Avloppsvattenvolymen visas.



▷ Visa tanknivåerna endast en kort stund. Om nivåvisningen är påslagen längre tid kan givarna skadas.

9.8.3 Knapp för vattenpump

Slå på: ■ Tryck på knappen (Bild 188,6): Vattenförsörjningen är aktiverad. Kontrollampa vattenpump (Bild 188,5) tänds.

Slå från: ■ Tryck på knappen (Bild 188,6): Vattenförsörjningen är avstängd. Kontrollampa vattenpump (Bild 188,5) släcks.

Nivåindikering

Ingen lysdiod	2 lysdioder	4 lysdioder	6 lysdioder	8 lysdioder
0 %	25 %	50 %	75 %	100 %



▷ När fordonet inte är ansluten till 230 V-nätet och vattenpumpen inte ska användas under längre tid: Stäng av strömförsörjningen till vattenpumpen. Pumpreläet förbrukar ca 4 Ah/dag.

9.8.4 Batterilarm för bodelsbatteri

Den röda varningslampan "ALARM" (Bild 188,9) blinkar så snart spänningen i bodelsbatteri har sjunkit till under 11 V (mätning under pågående drift) och risk för djupurladdning föreligger.



▷ Djupurladdning skadar batteriet.

Åtgärder: ■ Vid batterilarm, stäng av förbrukare och ladda bodelsbatteri, antingen genom att köra eller ansluta till en 230 V-försörjningsledning.

9.8.5 12 V-kontrollampa

Kontrollampan 12 V (Bild 188,1) lyser då huvudbrytaren 12 V (Bild 188,11) är inkopplad.

9.8.6 230 V-kontrollampa

230 V-kontrollampan (Bild 188,3) lyser när nätspänningen ligger på elblockets ingång.



▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

9.9 Panel LT 633 (Ixeo T)



- ▷ När 12 V-försörjningen är avstängd, är förbrukare som måste leverera när fordonet används fortfarande är aktiva (t. ex. fotsteg eller grundbelysning).
- ▷ När 12 V-försörjningen stängs av kopplas alla förbrukare från bodelsbatteriet. Apparater som laddar upp bodelsbatteriet, (t. ex. solcellsregulator), kopplas ihop med bodelsbatteriet igen.

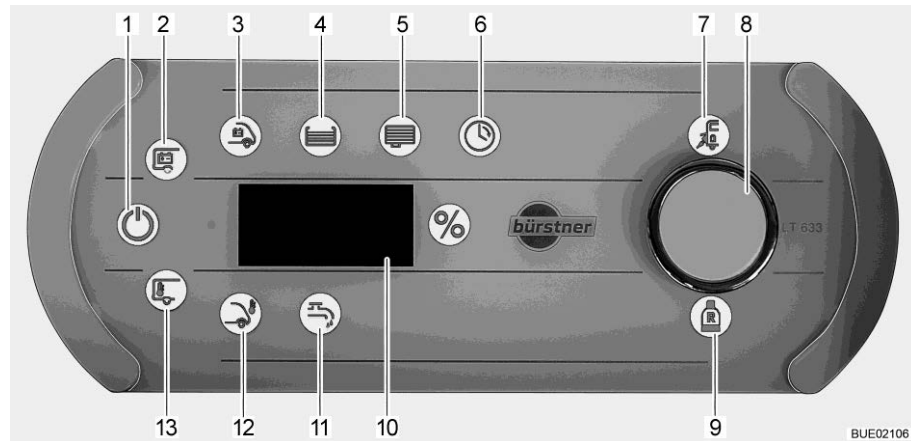


Bild 189 Panel LT 633

- 1 Symbol 12 V PÅ
- 2 Symbol bodelsbatteri
- 3 Symbol startbatteri
- 4 Symbol vattentank
- 5 Symbol avloppstank
- 6 Symbol klocka
- 7 Symbol nätkontroll
- 8 Vridknapp
- 9 Symbol reservgasflaska
- 10 Indikeringsrad
- 11 Symbol vattenpump
- 12 Symbol yttre temperatur
- 13 Symbol innetemperatur

Symbolen för nätkontroll (Bild 189,7) tänds när fordonet försörjs med 230 V-nätspänning. Batterierna laddas.

- Slå på:**
- Tryck kort på vridknappen (Bild 189,8). Symbolen 12 V PÅ (Bild 189,1) lyser. Om symbolerna 12 V PÅ och bodelsbatteriet (Bild 189,2) blinkar tre gånger, stängs strömförsörjningen av.

- Avbryt avstängning:**
- Tryck på vridknapp (Bild 189,8) och håll den intryckt i ca 5 sekunder. Symbolen för bodelsbatteriet (Bild 189,2) blinkar och på indikeringen (Bild 189,10) visas "On".
 - Släpp vridknappen. Symbolen 12 V PÅ (Bild 189,1) lyser. Spänningsförsörjningen är påslagen.

- Slå från:**
- Tryck kort på vridknappen. Symbolen 12 V PÅ slocknar. 12 V-försörjningen är avstängd.

- Stäng av 12 V-försörjningen:**
- Stäng av 12 V-försörjning.
 - Tryck på vridknappen och håll den intryckt i ca 10 sekunder. Symbolen för bodelsbatteriet blinkar och på indikeringen visas "OFF".
 - Släpp vridknappen. Spänningsförsörjningen är avstängd.

- Slå på/av vattenpumpen:**
- Vrid på vridknappen tills symbolen för vattenpump (Bild 189,11) tänds. På displayen visas det aktuella kopplingsläget ("On" eller "OFF").
 - Tryck ned vridknappen. Växlingsläget ändras från "On" till "OFF" eller från "OFF" till "On": Vattenpumpsförsörjningen är påslagen eller avstängd.
När vattenpumpen är påslagen, lyser symbolen för vattenpumpen (Bild 189,11).

Efter ca 10 sekunder växlar panelen till viloläge.

När 12 V-försörjningen är avstängd, stängs även strömtillförseln för vattenpumpen av.

- Batterikapacitet visning:**
- Vrid på vridknappen tills symbolen för bodelsbatteri (Bild 189,2) tänds. Batterispänningen för bodelsbatteriet visas på indikeringen under ca. 20 sekunder (t. ex. "13,8U" för 13,8 volt).
 - Tryck på vridknappen medan symbolen för bodelsbatteri lyser. Laddningsströmmen eller urladdningsströmmen (om ett föregående minus-tecken visas) i bodelsbatteriet indikeras på displayen i ca 20 sekunder (t. ex. "2,3 A" för en laddningsström på 2,3 A).
 - Tryck på vridknappen medan symbolen bodelsbatteri tänds och laddningsströmmen eller urladdningsströmmen visas. Den återstående batterikapaciteten ("fyllnadsnivå") för bodelsbatteriet visas i % (t. ex. "80 %"). När "----" visas, bestämmer systemet batterikapaciteten själv för tillfället. Detta förfarande kan ta upp till 5 timmar.
 - Vrid på vridknappen tills symbolen för startbatteri (Bild 189,3) tänds. Batterispänningen för startbatteriet visas på indikeringen under ca. 20 sekunder.

Följande tabeller är ett hjälpmedel för att tolka spänningen för bodelsbatteriet, som visas på panelen, på rätt sätt.

**Snart djupurladdning
(batterilarm)**

Batterispänning (värden under pågående drift)	Drift under körning (fordonet körs, ingen 230 V-an-slutning)	Batteridrift (fordonet står stilla, ingen 230 V-an-slutning)	Nät drift (fordonet står stilla, 230 V-an-slutning)
11 V eller mindre	12 V-nät överbelastat	Om förbrukarna är avstängda: Batteri tomt	12 V-nät överbelastat
	Batteriet laddas inte genom generatorn, generatorns regulator defekt	Om förbrukarna är påslagna: Batteriet överbelastat	Batteriet laddas inte genom el-blocket, el-blocket defekt
11,5 V till 13,2 V	12 V-nät överbelastat ¹⁾	Normalt område	12 V-nät överbelastat ¹⁾
	Batteriet laddas inte genom generatorn, generatorns regulator defekt ¹⁾		Batteriet laddas inte genom el-blocket, el-blocket defekt
Över 13,2 V	Batteriet laddas	Förekommer endast kortvarigt efter laddning	Batteriet laddas

¹⁾ Om spänningen inte stiger över detta områden under flera timmar.

Värden för vilospänning	Batteriets laddningstillstånd
Mindre än 12 V	Djupurladdning eller urladdning
12,2 V	Ca 25 %
12,3 V	Ca 50 %
Mer än 12,8 V	Ca 100 %



▷ Vid längre djupurladdning skadas batteriet och går inte reparera.



▷ Vilospänningen skall helst mätas flera timmar efter den senaste laddningen (t. ex. på morgonen) och inte direkt efter strömuttaget.

Batterilarm för bodelsbatteri

Symbolen bodelsbatteri blinkar om spänningen i bodelsbatteriet faller under 11 V och hotas därför av djup urladdning.

Åtgärder: ■ Vid batterilarm, stäng av förbrukare och ladda bodelsbatteri, antingen genom att köra eller ansluta till en 230 V-försörjningsledning.

Visa tankens fyllnadsnivå: ■ Vrid på vridknappen tills symbolen för vattentank (Bild 189,4) tänds. Symbolen "%" lyser. Vattentankens fyllnadsnivå visas i ca 20 sekunder.
 ■ Vrid på vridknappen tills symbolen avloppstank (Bild 189,5) tänds. Symbolen "%" lyser. Avloppstankens fyllnadsnivå visas i ca 20 sekunder.

När det visade värdet blinkar är vattentanken tom eller så är avloppstanken full.

Gasreserv

Symbolen för reservgasflaska (Bild 189,9) tänds när reservgasflaskan används.

Visning inne- och utetemperatur:

■ Vrid på vridknappen tills symbolen innetemperatur (Bild 189,13) eller utetemperatur (Bild 189,12) lyser. På indikeringen visas den utvalda temperaturen.

Temperatursensorn för innetemperatur kan väljas som tillval.

Ställ in klockan:

- Vrid på vridknappen tills symbolen klocka (Bild 189,6) tänds.
- Tryck på vridknappen och håll den intryckt i ca 3 sekunder. Timindikeringen blinkar.
- Ställ in antalet timmar genom att vrida på vridknappen.
- Tryck ned vridknappen. Minutindikeringen blinkar.
- Ställ in antalet minuter genom att vrida på vridknappen.
- Tryck ned vridknappen. Indikeringen slutar att blinka. Tiden har ställts in.

Om vridknappen inte trycks in under 10 sekunder, återgår klockan till tidsdisplayen. Om ingen strömförsörjning är tillgänglig stängs klockan av efter 6 minuter.

9.10 Solcellsanläggning (extrautrustning)



- ▷ Skydda solfångarna (solcellsmodul) mot mekanisk belastning.



- ▷ Vid maximal solinstrålning levererar solcellsanläggningen mest ström.
- ▷ Se till att solljuset träffar solfångarna (solcellsmodul) direkt.
- ▷ Under träd eller broar minskar solinstrålningen.
- ▷ Även folier el.dyl påverkar solinstrålningen negativt.
- ▷ Håll solfångarnas ytor rena.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Solcellsanläggningen möjliggör miljöskonande och oberoende spänningsförsörjning. Den omvandlar solenergi till elektrisk spänning. Solcellsanläggningen levererar ström för laddning av batteriet och till förbrukarna i fordonet.

I laddningsregulatorn till solpanelen finns ett överladdnings- och ett djupurladdningsskydd.

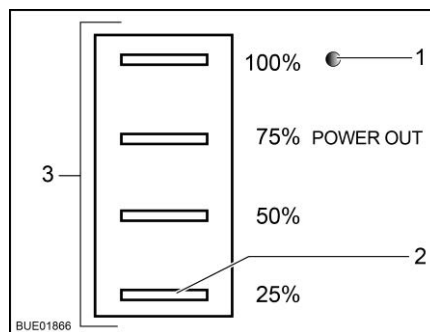


Bild 190 Statusvisning till laddningsregulator för solpanel

Fyra lysdioder (Bild 190,3) visar det aktuella driftsläget. Ytterligare en lysdiod (Bild 190,1) visar om ingångsspänning föreligger.

Lysdiod	Tillstånd	Betydelse
Lysdioder driftsläge (Bild 190,3)	Blinkar cykliskt	Batteriet laddas
	Lyser	Batteriet är fulladdat
Lysdiod 25 % (Bild 190,2)	Blinkar	Batteriet är djupt urladdat
Lysdiod ingångsspänning (Bild 190,1)	Lyser	Ingångsspänning föreligger
	Lyser inte	Ingångsspänning föreligger inte

9.11 230 V-nät



- ▶ Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.
- ▶ Fordonets elektriska anläggning måste kontrolleras minst vart tredje år av utbildade elektriker. Om fordonet används ofta rekommenderas en årlig kontroll.

230 V-nätet försörjer följande apparater (så länge tillgängligt):

- eluttaget med skyddskontakt för apparater med maximalt 10 A
- kylskåpet
- el-blocket
- en extra laddare
- klimatanläggningen

De elektriska förbrukarna som är anslutna till bodelens 12 V-nät förses med spänning från bodelsbatteriet.

Fordonet ska anslutas till en extern 230 V-försörjning så ofta som möjligt. Laddningsmodulen i el-blocket laddar då automatiskt bodelsbatteriet. Dessutom laddas startbatteriet med en underhållsladdning på 2 A.

Beroende på utrustningen skall extra apparater säkras med en egen tvåpolig automatsäkring.

9.11.1 230 V-anslutning (CEE-uttag)



- ▷ Överspänningar kan skada de anslutna apparaterna. Orsaker till överspänningar kan vara blixtnedslag, oreglerade spänningskällor (t. ex. ben-singeneratorer) eller strömanslutningar på färjor.

Krav på 230 V-anslutningen

- Anslutningskabeln, stickförbindelsen vid försörjningsstället och stickförbindelsen på fordonet måste uppfylla IEC 60309. Den beteckning som är vanlig i handeln för stickförbindelsen är "CEE blå".
- Använd gummislangledning H07RN-F med minst 2,5 mm² ledningsdiameter och maximalt 25 m längd.
- Skyddskontakt-stickförbindelse (schuko) är inte tillåten. Likaså är det inte tillåtet att mellankoppla CEE/Schuko-adaptorn.

9.11.2 Anslut 230 V-försörjningen



- ▶ Den externa 230 V-försörjningen måste säkras med en jordfelsbrytare (FI-brytare, 30 mA).
- ▶ Kabeln måste vara helt borttagen från kabeltrumman, för att förhindra överhettning.
- ▶ I tveksamma fall eller när 230 V-försörjningen inte finns till förfogande eller är felaktig, ta kontakt med den som driver försörjningsanordningen.



- ▷ 230 V-anlutningen är i fordonet utrustad med en kombinerad jordfelsbrytare med ledningsskyddsbrytare.
- ▷ Beroende på utförandet, är ytterligare en ledningsskyddsbrytare inbyggd i säkringslådan.
- ▷ För anslutningar på campingplatser (campingfördelare) måste jordfelsbrytare (FI-brytare, 30 mA) användas.

Fordonet kan anslutas till en extern 230 V-försörjning.

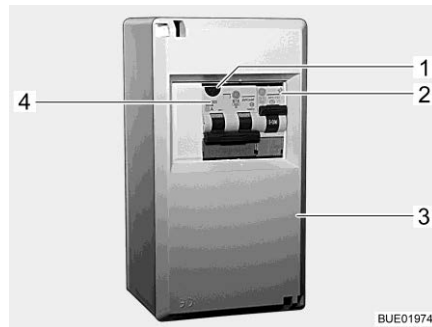


Bild 191 230 V-säkringslåda

- 1 Kontrollknapp
- 2 Ledningsskyddsbrytare
- 3 Säkringslåda
- 4 Kombinerad jordfelsbrytare-/ledningsskyddsbrytare

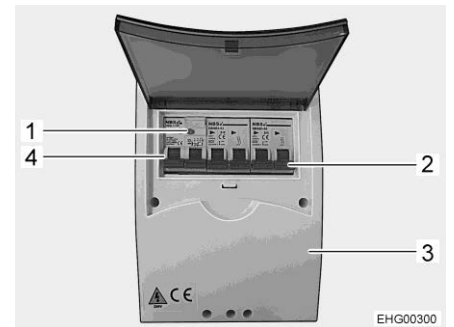


Bild 192 230 V-säkringslåda (variant)

- 1 Kontrollknapp
- 2 Ledningsskyddsbrytare
- 3 Säkringslåda
- 4 Kombinerad jordfelsbrytare-/ledningsskyddsbrytare

Ansluta fordon:

- Kontrollera om strömförsörjningsanordningen är lämplig vad gäller anslutning, spänning, frekvens och ström.
- Kontrollera om kablarna och anslutningarna är lämpliga.
- Kontrollera stickförbindelsen och kabeln efter synliga skador.
- Koppla från ledningsskyddsbrytarna (Bild 191,2, Bild 191,4 eller Bild 192,2, Bild 192,4) i säkringslådan (Bild 191,3 eller Bild 192,3).

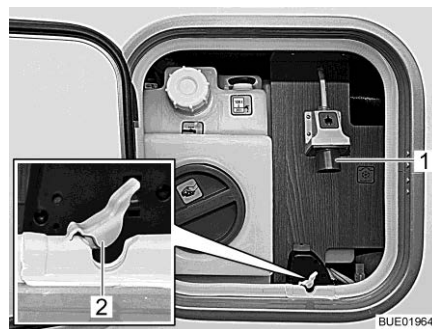


Bild 193 230 V-anlutning på fordonet (med Service Unit)



Bild 194 230 V-anlutning på fordonet (utan Service Unit)

- Stickkoppling i serviceenhet: Öppna serviceluckan.
- Öppna tätningen (Bild 193,2) i kabelgenomföringen.

- Lägg kabeln genom kabelgenomföringen i fordonet.
 - Sätt i insticksanslutningen vid fordonets 230 V-anslutning (Bild 193,1).
 - Stäng serviceluckan.
 - Stickkoppling utvändigt på fordonet: Öppna höljet på 230 V-anslutningen i fordonet (Bild 194) och stick in stickkopplingen. Kontrollera så att låsklacken i den fjäderspända klapplocket är ikopplad.
 - Stick in kontakten på anslutningskabeln i uttaget på strömförsörjningsanordningen. Kontrollera så att låsklacken i den fjäderspända klapplocket är ikopplad.
 - Slå på ledningsskyddsbrytaren i säkringslådan.
- Kontrollera jordfelsbrytare:**
- När fordonen är anslutet till 230 V-försörjningen, tryck på kontrollknappen (Bild 191,1 eller Bild 192,1) på den kombinerade jordfelsbrytaren/ledningsskyddsbrytaren (Bild 191,4 eller Bild 192,4) i säkringslådan (Bild 191,3). Jordfelsbrytaren måste lösa ut.
 - Slå på jordfelsbrytaren igen.
- Dela förbindelse:**
- Koppla från ledningsskyddsbrytarna (Bild 191,2, Bild 191,4 eller Bild 192,2, Bild 192,4) i säkringslådan (Bild 191,3 eller Bild 192,3).
 - Lös låsklacken vid strömförsörjningsanordningen och dra anslutningskabelns kontakt ur uttaget.
 - Stickkoppling i serviceenhet: Öppna serviceluckan.
 - Dra i anslutning (Bild 193,1) av fordonets instickskoppling och ta bort anslutningskabeln.
 - Tryck tätningen (Bild 193,2) av kabelgenomföringen i serviceluckas tätningens öppning.
 - Stäng serviceluckan.
 - Stickkoppling utvändigt på fordonet: Lossa låsklacken, dra stickkopplingen och stäng höljet på 230 V-anslutningen.

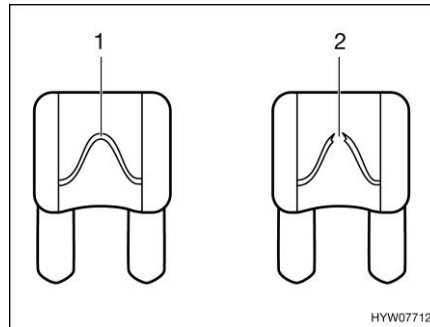
9.12 Säkringar



- ▶ Defekta säkringar skall endast bytas ut om man känner till orsaken och felet har åtgärdats.
- ▶ Defekta säkringar får endast bytas ut när strömförsörjningen är frånslagen.
- ▶ Säkringarna får aldrig förbikopplas eller repareras.
- ▶ Defekta säkringar får endast bytas ut mot nya säkringar med samma säkringsvärde.

9.12.1 12 V-säkringar

De förbrukare som är anslutna till 12 V-försörjningen i bodelen är skyddade via separata säkringar. Säkringar är åtkomliga på olika monteringsställen i fordonet.



- 1 Oskadat säkringselement
- 2 Avbrutet säkringselement

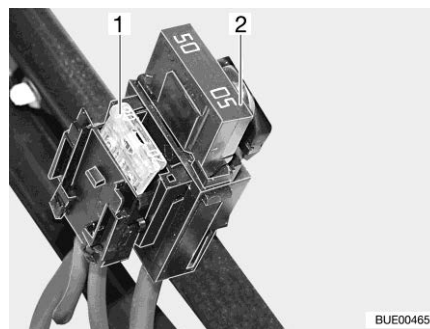
Bild 195 12 V-säkring

En intakt 12 V-säkring känner man igen genom det oskadade säkringselementet (Bild 195,1). Om säkringselementet är avbrutet (Bild 195,2) ska säkningen bytas ut.

För att byta säkringar skall funktion, värde och färg för de enskilda säkringarna avläsas ur efterföljande uppgifter. Om du behöver byta en säkring ska endast flatsäkringar med följande värden användas.

Säkringar vid startbatteriet

Säkringarna är monterade i närheten av startbatteriet. Startbatteriet är åtkomligt under en täckplatta på golvet mellan förarhyttstolarna.



- 1 Flatsäkring 20 A/gul (för kylskåp)
- 2 Jumbo-flatsäkring 50 A/röd

Bild 196 Säkringar vid startbatteriet

Säkringar vid bodelsbatteriet

Säkringarna är monterade bredvid bodelsbatteriet.

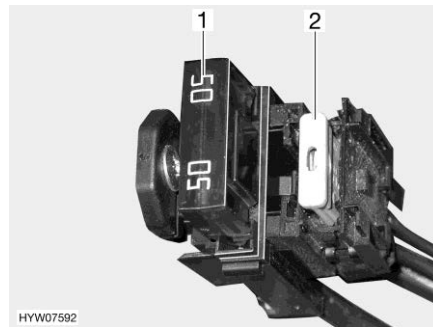


Bild 197 Säkringar (bodelsbatteri)

- 1 Jumbo-flatsäkring 50 A/röd (för el-block)
- 2 Flatsäkring 2 A/grå (för batterigivare bodelsbatteri)

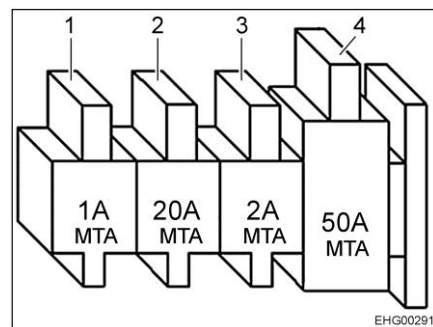


Bild 198 Säkringar (bodelsbatteri med laddningsbooster)

- 1 Flatsäkring 1 A/svart (för spänningssensor laddningsbooster)
- 2 Flatsäkring 20 A/gul (för kylskåp)
- 3 Flatsäkring 2 A/grå (för spänningssensor el-block)
- 4 Jumbo-flatsäkring 50 A/röd (för el-block)

Säkringar på reläbox AD01

I en av de båda stolkonsolerna är en reläbox (AD01) monterad. Reläboxen används till att skapa signalerna för chassi-belysningen, som inte levereras av basfordonet. Reläboxen är universellt användbar.

Kopplingen som används av oss kan avvika från tillverkarens planerade koppling. Därför kan kopplingen även avvika från angivelsen på reläboxens typskylt, som tillverkaren har monterat.

SäNr	Funktion	Värde/färg
B2	Kl. 15 (tändning på)	15 A blå
B3	Kl. 30 (konstant plus)	15 A blå
B5	D+ signal	Intern polyswitch (2 A)
B6	Reserv	15 A blå
B7	Bredmarkeringslampor fram (vit/röd)	5 A ljusbrun

**Säkringar på
el-blocket EBL 119**

Funktion	Värde/färg
Intern laddningsmodul	20 A gul
Kompressor/AES-kylskåp	20 A gul
Värmesystem	10 A röd
Grundbelysning/fotsteg elektriskt/radio	25 A vit
Reserv 4	25 A vit
Reserv 3	25 A vit
Reserv 2	15 A blå
Reserv 1	15 A blå
Solcell	15 A blå
Reserv 5	15 A blå
Reserv 6	15 A blå
Extra laddare	20 A gul
Krets 1	10 A röd
Krets 2	10 A röd
TV	10 A röd
Vattenpump	5 A ljusbrun

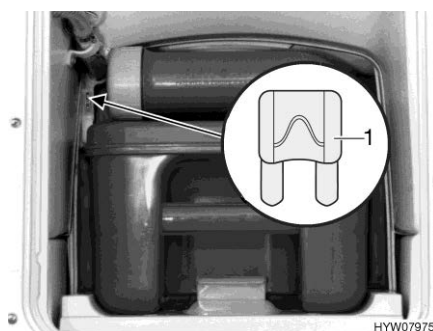
**Säkringar på el-blocket
EBL 630 (beroende på
utrustning)**

Huvudsäkring 12 V-försörjning	50 A röd
Intern laddningsmodul	30 A grön
Extra laddare 1	30 A grön
Extra laddare 2	30 A grön
Solcellsregulator WB	20 A gul
Solcellsregulator SB	20 A gul

12 V-förbrukarkretsar är skyddade i busmodulerna genom underhållsfria självåterställda säkringar.

**Säkring för Thetford-
toalett (svängbar toalett)**

Säkringen befinner sig i husramen på Thetford-kassetten.



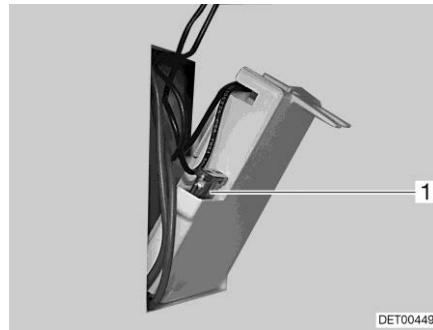
1 Flatsäkring 3 A/violet

Bild 199 Säkring för Thetford-toalett

- Byte:**
- Öppna luckan till Thetford-kassetten på fordonets utsida.
 - Drag ut Thetford-kassetten helt.
 - Byt säkring (Bild 199,1).

Säkring för Thetford-toalett (fast bänk)

Säkringen befinner sig i husramen på Thetford-kassetten.



1 Flatsäkring 3 A/violett

Bild 200 Säkring för Thetford-toalett

- Byte:
- Öppna luckan till Thetford-kassetten på fordonets utsida.
 - Ta ut Thetford-kassetten och öppna luckan på höljets vägg.
 - Byt säkring (Bild 200,1).

Säkring för avloppsvattenuppvärmning

Styrenheten har en elektronisk överbelastningssäkring. Vid överbelastning stänger avloppsvattenuppvärmningen av sig själv. För att starta om styrenheten, koppla loss styrenheten från strömförsörjningen.

Beroende på modell är försörjningsspänningen för avloppsvattenuppvärmningen säkrad via säkringskretsen Reserve 3 eller Reserve 4.

Översikt säkringar elektrisk höjbar säng

Modell	Säkring styrning	Säkring effekt
Ixeo TL	-	25 A reserv 3 på el-blocket
Ixeo Time	2 A vid den höjbara sängens motor	25 A reserv 3 på el-blocket
Ixeo T	Polyswitch (självläkande) integrerad i bus-modulen	Polyswitch (självläkande) integrerad i bus-modulen
Lyseo TD frontbädd	2 A vid den höjbara sängens motor	25 A reserv 3 på el-blocket
Lyseo TD bakre säng	2 A vid den höjbara sängens motor	15 A reserv 2 eller 25 A säkring fotsteg på el-blocket

**Säkringar för höjbar säng
(Ixeo Time)**

Säkringar för höjbar säng finns på motorstyrningen vid remdrevet.

Dessutom är den höjbara sängen säkrad med en säkring på el-blocket på anslutning reserv 3 (25 A).



- 1 Flatsäkring 2 A/grå
- 2 Flatsäkring 25 A/gul

Bild 201 Säkringar för höjbar säng

Bältesdrivningen (och därmed även säkringarna) är monterade i ett hängskåp. Beroende av modell är åtkomsten till bältesdrivningen även möjligt från innerrummet eller utifrån genom fönstret.

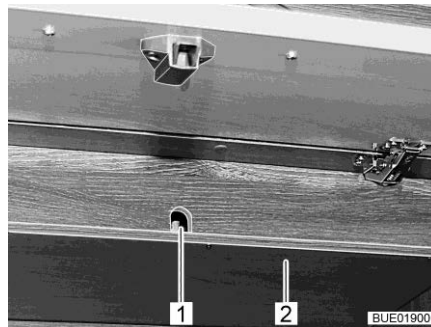


Bild 202 Lucka på hängskåp

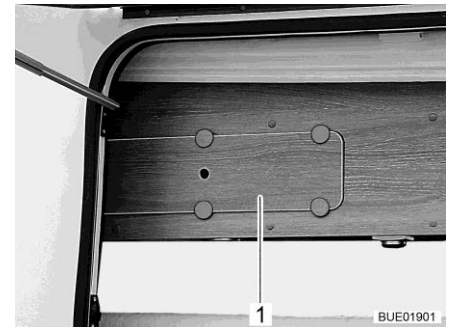


Bild 203 Skydd på hängskåpet

**Byt säkringar
(Ixeo Time IT 710 – IT 734):**

- Öppna lucka på vänster hängskåp under den höjbara sängen.
- Ta bort skyddet (Bild 202,2) under åtkomstöppningen (Bild 202,1) för veven.
- Byt säkring.
- Fäst plattan och stäng luckan.

**Säkring för höjbar säng
(Lyseo TD)**

Säkringen (2 A/grå) för den främre höjbara sängen är monterad bakom en panel (Bild 204,1) i det främre vänstra väggskåpet.

Dessutom är den höjbara sängen säkrad med en säkring på el-blocket på anslutning reserv 3.

Säkringen (2 A/grå) för den höjbara sängen bak (om sådan finns) är inmonterad bakom en panel (Bild 204,1) i det bakre, vänstra väggskåpet (Lyseo TD 744) resp. bakom tygskärmen på bakväggen (Lyseo TD 745).

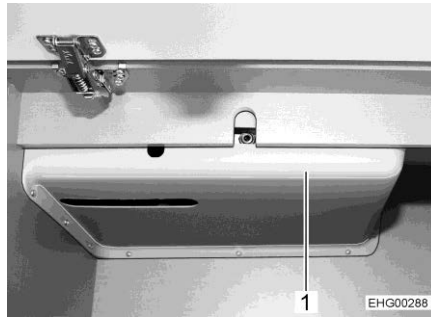


Bild 204 Panel i väggskåpet

**Säkring för höjbar säng
(lxeo T)**

Säkringen för den höjbara sängens styrning är inbyggd i det främre väggskåpet bakom ett avtagbart hölje.

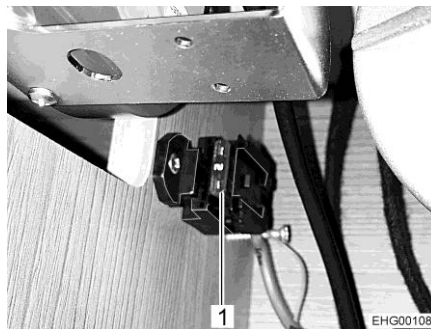


Bild 205 Säkring höjbar säng (lxeo T)

1 Flatsäkring 2 A/grå

9.12.2 230 V-säkring



- ▷ Kontrollera alltid jordfelsbrytaren när anslutningar görs till 230 V-försörjningen, kontrollera den minst en gång var 6:e månad.



- ▷ Jordfelsbrytaren benämns i internationellt språkbruk, även som jordfels-skyddsanordning RCD (Residual Current Device).

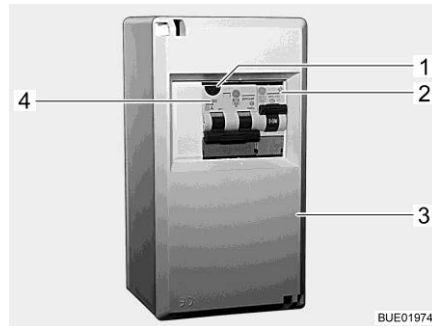


Bild 206 230 V-säkringslåda

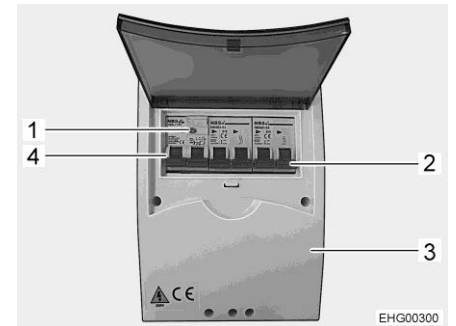


Bild 207 230 V-säkringslåda (variant)

En kombinerad jordfelsbrytare/ledningsskyddsbrytare (Bild 206,4 eller Bild 207,4) i säkringslådan (Bild 206,3 eller Bild 207,3) skyddar hela fordonet mot läckström (0,03 A).

Den integrerade ledningsskyddsbrytaren (16 16 A) skyddar 230 V-uttagen, strömaggregatet, den extra laddaren och kylskåpet.

På fordon med extrautrustning (t. ex. klimatanläggning) skyddas apparaten av en extra ledningsskyddsbrytare (10 A) (Bild 206,2 eller Bild 207,2).

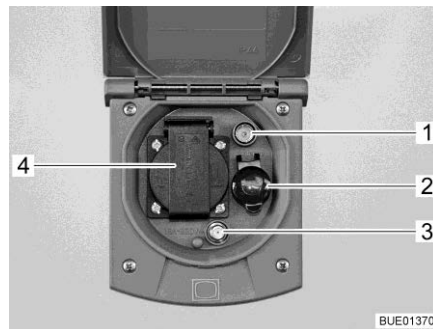
Kontrollera jordfelsbrytare:

- När fordonet är anslutet till 230-V-försörjningen, tryck på kontrollknappen (Bild 206,1 eller Bild 207,1). Jordfelsbrytaren måste utlösas.

Monteringsställe

Se kapitel 17.

9.13 Uttag på utsidan (extrautrustning)



- 1 TV-uttag
- 2 12 V-uttag
- 3 SAT-uttag
- 4 Eluttag 230 V

Bild 208 Uttag på utsidan

Till 230 V-uttaget och 12 V-uttaget kan elektriska apparater anslutas som används i förtältet.

Anslutningsmöjligheter

TV-uttaget och SAT-uttaget ger olika möjligheter för användning av TV-apparater:

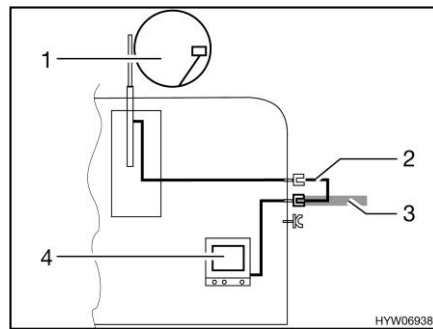


Bild 209 TV i fordonet

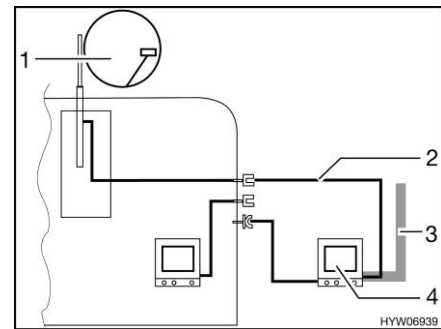


Bild 210 TV i förtältet

- TV i fordonet (Bild 209,4): Anslutning till takantenn (Bild 209,1) med anslutningskabel (Bild 209,2)
- TV i fordonet (Bild 209,4): Anslutning till extern antenn (Bild 209,3)
- TV i förtältet (Bild 210,4): Anslutning till takantenn (Bild 210,1) med anslutningskabel (Bild 210,2)
- TV i förtältet (Bild 210,4): Anslutning till extern antenn (Bild 210,3)

9.14 El-scheman

9.14.1 El-schema invändigt (EBL 119)

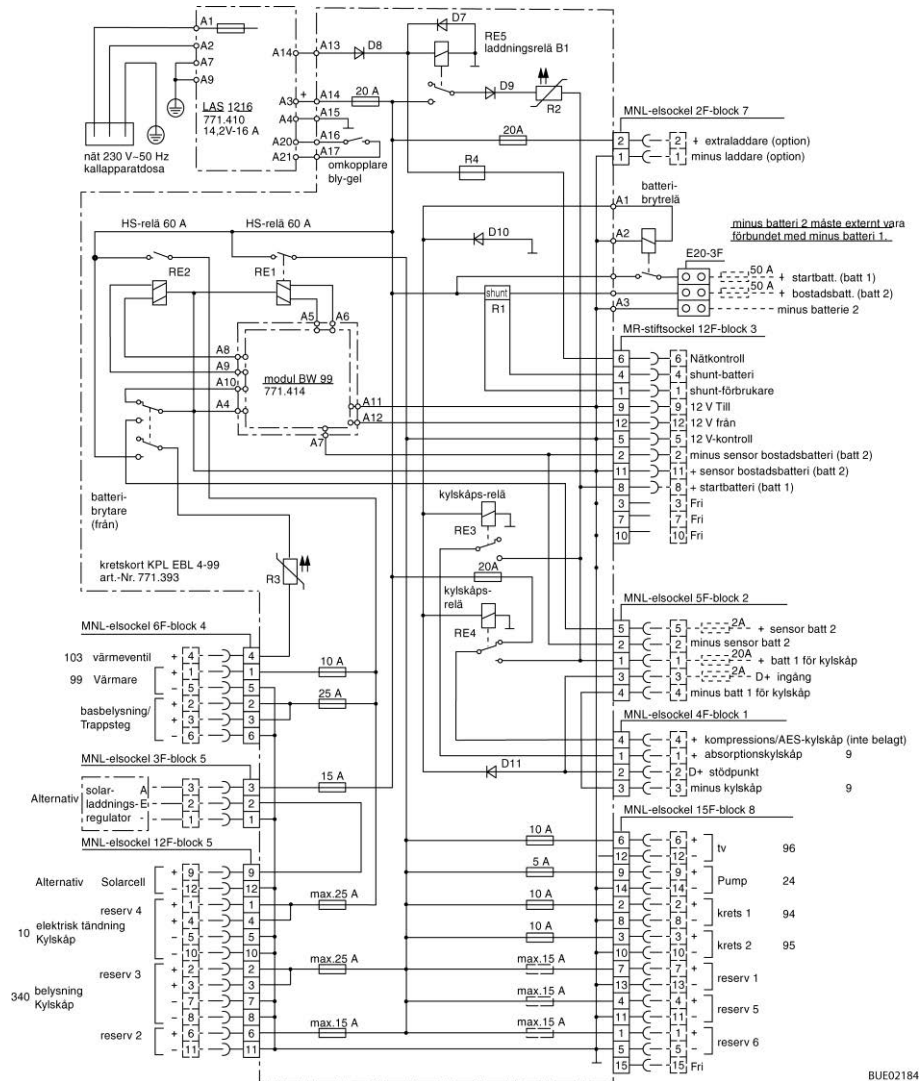


Bild 211 El-schema invändigt (EBL 119)

BUE02184

9.14.2 El-schema invändigt (EBL 630, bussystem)

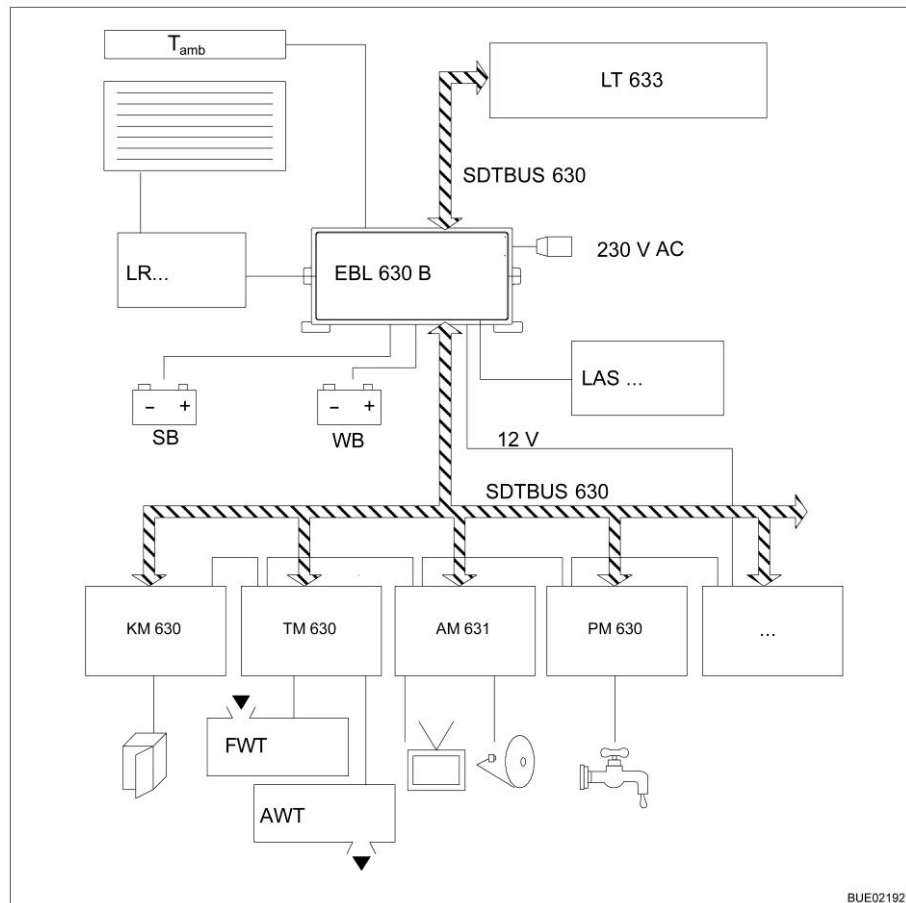


Bild 212 Blockkopplingschema energiförsörjning EBL 630

Beteckning	Betydelse
T _{amb}	Uttemperaturgivare
LT 633	Panel
LR...	Solcellsregulator
EBL 630 B	El-block
SB	Startbatteri
WB	Bodelsbatteri
LAS...	Extra laddare
SDTBUS	Bussystem
KM 630	Busmodul kylskåp
TM 630	Busmodul tank
AM 631	Busmodul utgångar
PM 630	Busmodul pumpar
FWT	Färskvattentank
AWT	Avloppstank
...	Ytterligare busmodul, beroende på utrustning

9.14.3 Anslutningsschema, panel (LT 96)

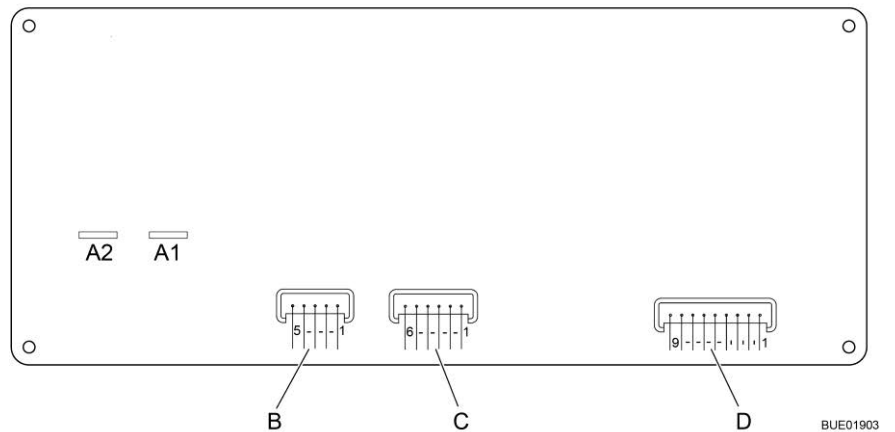


Bild 213 Anslutningsschema, panel (LT 96)

A	2 x AMP flatstift 4,8 x 0,8
1	Pump
2	+ 12 V
B	Lumberg MSFQ 5x
1	Full
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Bas avloppstank
C	Lumberg MSFQ 6x
1	Full
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Bas vattentank
6	n. c.
D	Lumberg MSFQ 9x
1	12 V-kontroll
2	Huvudströmbrytare 12 V till
3	Huvudströmbrytare 12 V från
4	Plus startbatteri 12 V
5	Plus sensor bodelsbatteri
6	Minus sensor bodelsbatteri
7	230 V-kontroll
8	n. c.
9	n. c.

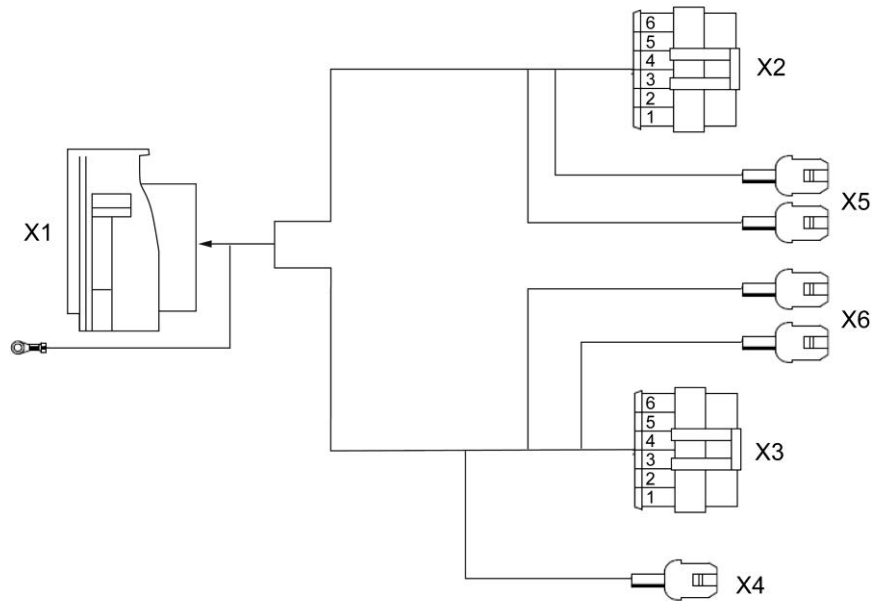
9.14.4 Anslutningsschema, panel (LT 633)



Bild 214 Anslutningsschema, panel (LT 633)

Kabelhylsdon	Typ	Pin	Signal
A	MSFQ/0 4-vägs	1	AD 1
		2	AD 2
		3	+ 12 V LED
		4	GND
B	MSFQ/0 3-vägs	1	BUS
		2	GND
		3	+ 12 V
C	MSFQ/0 5-vägs	1	BUS
		2	GND
		3	+ 12 V
		4	+ 12 V panel
		5	EBL On
D	MSFQ/0 2-vägs	1	Innertemperatursensor
		2	Innertemperatursensor

9.14.5 El-schema utvändigt



BUE02108

Bild 215 El-schema utvändigt

X1 centralkontakt
(MCP 12-polig)

Pin	Trådfärg	Signal
1	vit	GND
2	grå	Bakljus vänster
3	brun	Bakljus höger
4	gul	Blinkers vänster
5	grön	Blinkers höger
6	röd	Bromsljus vänster
7	orange	Bromsljus höger
8	röd	Tredje bromsljus
9	blå	Dimbakljus vänster
10	violett	Dimbakljus höger
11	rosa	Nummerplåtsbelysning
12	violett	Bakljus vänster
13	violett	Bakljus höger

Kontakt
bakljus vänster
(Superseal 6-polig)

1	vit	vit	GND
2	violett	grå	Bakljus
3	blå	blå	Dimbakljus
4	gul	gul	Blinkers
5	röd	röd	Bromsljus
6	grå	svart	Bakljus

**Kontakt
bakljus höger
(Superseal 6-polig)**

Pin	Trådfärg kabelstam	Trådfärg bakljus	Signal
1	vit	vit	GND
2	violett	grå	Backljus
3	violett	blå	Dimbakljus
4	grön	gul	Blinkers
5	orange	röd	Bromsljus
6	brun	svart	Bakljus

**X4 stickkontakt
tredje bromsljus
(MNL 2-polig)**

1	röd	-	Tredje bromsljus
2	vit	-	GND

**X5/X6 markerings-
belysning
(platt kontakthylsa)**

1	rosa	-	Nummerplåtsbelysning
2	vit	-	GND

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns anvisningar och information om fordonets fast installerade apparater.

Hänvisningarna refererar endast till användningen av fast installerade apparater.

Vidare information om fast installerade apparater får du i den instruktionsboken för fast installerade apparater som bifogas separat med fordonet.

10.1 Allmänt



- ▷ Av säkerhetstekniska skäl måste reservdelar för respektive apparat/aggregat stämma överens med tillverkarens uppgifter och tillverkaren måste ha godkänt respektive reservdel. Dessa reservdelar får endast installeras av tillverkaren eller en auktoriserad fackverkstad.

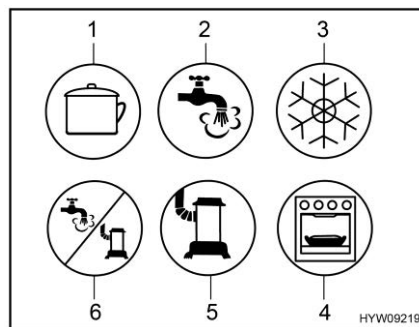


- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken för respektive apparat.

I fordonet finns, beroende på modell, olika fast installerade apparater som värmesystem/varmvattenberedare, spis och kylskåp.

I den här instruktionsboken beskrivs endast användningen och egenskaperna för de installerade apparaterna.

Före idrifttagande av en gasdriven installerad apparat öppnas huvudavstängningsventilen på gasflaskan och respektive gasavstängningsventil.



- 1 Spis
- 2 Varmvatten
- 3 Kylskåp
- 4 Ugn/grill
- 5 Värmesystem
- 6 Varmvatten/värmesystem

Bild 216 Möjliga symboler för gasavstängningsventilerna

10.2 Värmesystem och varmvattenberedare

Med värmesystemet kan man värma upp både inne i fordonet (genom uppvärmning av rumsluften) och även värma upp varmvatten (varmvattenberedarfunktion). Följande anvisningar gäller även när värmesystemet endast används som varmvattenberedare.



- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.
- ▶ Vid tankning, på färjor och i garage får värmesystemet aldrig vara påslaget i gasdrift. Explosionsrisk!
- ▶ I slutna utrymmen (t. ex. garage) får värmesystemet aldrig vara påslaget i gasdrift. Förgiftnings- och kvävningsrisk!
- ▶ Skorstenen får inte tillslutas eller byggas på.
- ▶ Utrymmet bakom värmesystemet ska inte användas som förvaringsutrymme.
- ▶ Vattnet i varmvattenberedaren kan värmas upp till 65 °C. Skållningsrisk!



- ▷ Slå aldrig på varmvattenberedaren om det inte finns vatten i den.
- ▷ Varmvattenberedaren ska tömmas om det finns risk för frost och beredaren inte ska användas.
- ▷ Använd endast varmvattenberedaren med max. temperatur när stora varmvattenmängder krävs. Varmvattenberedaren skyddas på så sätt mot kalkavlagringar.
- ▷ Cirkulationsfläkten kopplas i vinterdrift (värmesystem och varmvatten) automatiskt på när varmluft-värmesystemet sätts igång och förblir kontinuerligt igång. Därigenom belastas bodelsbatteriet extremt mycket om fordonet inte är ansluten till någon extern 230 V-försörjning. Kom ihåg att bodelsbatteriet endast har en begränsad energireserv.



- ▷ Använd inte vattnet från varmvattenberedaren som dricksvatten.
- ▷ Varmluftsuppvärmningen kan användas även med tom varmvattenberedare.
- ▷ Om strömförsörjningen till värmesystemet bryts måste man ställa in tiden på nytt.

Första idrifttagandet

När man sätter på värmen första gången kan man för en kort stund känna en lätt röklukt. Ställ genast värmen på brytaren på högsta nivå. Öppna fönster och dörrar och lufta väl. Rök och lukt försvinner efter kort tid utan åtgärd.

10.2.1 Uppvärmning på rätt sätt



- ▷ Varm luft kan skada golvbeläggningen. Rikta inte luftmunstycken direkt mot golvbeläggningen.



Bild 217 Luftmunstycke (varmluftvärmesystem)

Varmluftspridning

I fordonet finns flera luftmunstycken (Bild 217) monterade. Rör leder varmluften till luftmunstyckena. Luftmunstyckena kan ställas in så att varmluften kommer ut precis där man vill ha den. För att förhindra drag skall luftmunstyckena på instrumentbrädan stängas och luftspridningen i basfordonet stå på cirkulationsdrift.

Inställning av luftmunstyckena

- Helt öppna: Kraftig varmluftström
- Halvt eller delvis öppen: Reducerad varmluftström

När 5 luftmunstycken är fullständigt öppna kommer mindre varmluft ut ur varje enskild luftmunstycke. Om bara 3 luftmunstycken öppnas strömmar dock mer varmluft ut ur varje enskild luftmunstycke.

10.2.2 Varmluftvärmesystem och varmvattenberedare med digital kontrollenhet CP plus



- ▷ När värmesystemet är frånkopplad på grund av risk för frost ska varmvattenberedaren tömmas.
- ▷ Cirkulationsfläkten kopplas i vinterdrift (värmesystem och varmvatten) automatiskt på när varmluftvärmesystemet sätts igång och förblir kontinuerligt igång. Därigenom belastas bodelsbatteriet extremt om fordonet inte är ansluten till någon extern 230 V-försörjning. Kom ihåg att bodelsbatteriet endast har en begränsad energireserv.



- ▷ Beroende på utförandet kan uppvärmningen manövreras från en mobil terminalenhet (t.ex. smarttelefon, Surfplatta-PC) via en app (se avsnitt 10.4). Truma-appen kan laddas via vanliga terminalenheter via respektive app-stores.
- ▷ Varmluftsuppvärmningen kan användas även med tom varmvattenberedare.
- ▷ Om strömförsörjningen till värmesystemet bryts måste man ställa in tiden på nytt.

	Gasdrift	Eldrift	Blanddrift (gas- och eldrift)
Maximal värmeeffekt	6000 W	1800 W	5800 W

Kontrollenhet Kontrollenheten delas in i två områden:

- Display
- Manöverknappar



- 1 Display
- 2 Vrid-/tryckknapp
- 3 Tillbakaknapp

Bild 218 Kontrollenhet (varmluftvärmesystem och varmvattenberedare)

När den har slagits på aktiveras de senast inställda värdena/driftparametrarna.

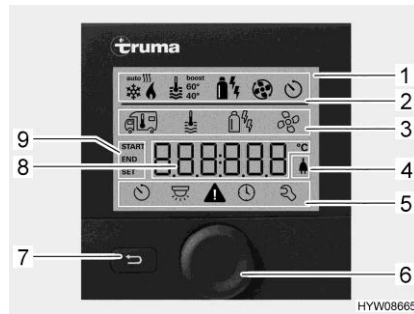
Kontrollenheten växlar till ett standby-läge om inga knappar används under ett par minuter.

När tiden är inställd växlar indikeringen på displayen mellan tiden och inställd rumstemperatur i standby-läge.

Efter avstängning kan kontrollenhetens indikering vara aktiv ytterligare ett par minuter på grund av att värmesystemet fortsätter att gå en stund.

Manöverknappar Manöverknapparna har följande funktioner:

Knapp	Knappmanövrering	Funktion
Vrid-/tryckknapp (Bild 218,2)	Vrid åt höger	Man går igenom menyn från vänster till höger Värden ökas
	Vrid åt vänster	Man går igenom menyn från höger till vänster Värden minskas
	Tryck kort	Valt värde sparas Menypunkten väljs för ändring av värden (vald menypunkt blinkar)
	Tryck (3 sekunder)	Slå på eller från
Tillbakaknapp (Bild 218,3)	Tryck	Gå tillbaka från en menypunkt utan att spara värdet



- 1 Indikeringsrad
- 2 Statusrad
- 3 Övre menyrad
- 4 Indikering nätspänning 230 V
- 5 Nedre menyrad
- 6 Vrid-/tryckknapp
- 7 Tillbakaknapp
- 8 Indikeringsområde inställningar och värden
- 9 Indikering timer

Bild 219 Kontrollenhet med indikeringsringar

Display

Displayen delas in i fyra områden:

- Statusrad (Bild 219,2)
- Övre menyrad (Bild 219,3)
- Indikeringsområde (Bild 219,8)
- Nedre menyrad (Bild 219,5)

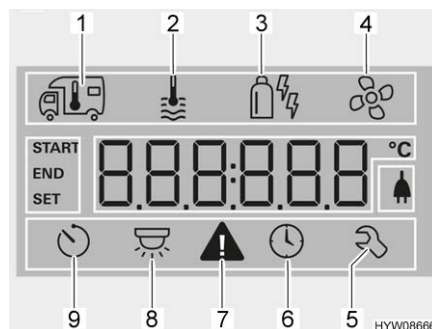
Till och frångkoppling av kontrollenhet:



- Tryck ned vrid-/tryckknappen (Bild 219,6) i ca. 3 sekunder. De båda menyraderna (Bild 219,3 och Bild 219,5) visas. Den första symbolen blinkar.
- ▷ Till- och frångkoppling av kontrollenheten betyder egentligen att man byter mellan standby-läge och inställningsläge. I standby-läget visas växelvis den inställda rumstemperaturen och tiden.

Utföra inställningar:

- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 219,6) tills den önskade menysymbolen blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat värde visas.
- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda värdet. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 219,7).



- 1 Värmesystem
- 2 Varmvatten
- 3 Driftläge
- 4 Fläkt
- 5 Servicemeny
- 6 Inställning av tid
- 7 Varningsymbol
- 8 Belysning (används inte här)
- 9 Indikering timer

Bild 220 Display (kontrollenhet)

Slå på värmen:

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen för "värmesystem/varmvattenberedare".
- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 219,6) tills menysymbolen värmesystem (Bild 220,1) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat värde visas.

- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda värdet. Symbolen i statusraden (Bild 219,2) blinkar tills den inställda rumstemperaturen är uppnådd. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 219,7).
- Stänga av värmen:
- Vrid tillbaka temperaturvärdet tills OFF visas. Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara.



- ▷ Man kan även ändra önskad rumstemperatur i standby-läge genom att vrida på vrid-/tryckknappen.

Slå på varmvattenberedningen:

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen för "värmesystem/varmvattenberedare".
- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 219,6) tills menysymbolen varmvatten (Bild 220,2) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat värde visas:
 - OFF: Varmvattenberedningen är avstängd.
 - 40°: Varmvattnet värms upp till 40 °C.
 - 60°: Varmvattnet värms upp till 60 °C.
 - BOOST: Snabb uppvärmning av varmvatten (prioriterad varmvattenberedare) i max. 40 minuter. Därefter hålls vattentemperaturen på den högre nivån (ca. 62 °C) i två eftervärmningscykler.
- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda värdet. Symbolen i statusraden (Bild 219,2) blinkar tills den inställda varmvattentemperaturen är uppnådd. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 219,7).

Stänga av varmvattenberedningen:

- Vrid på vrid-/tryckknappen tills OFF visas. Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara.

Säkerhets-/avtappningsventil

Varmvattenberedaren är utrustad med en säkerhets-/avtappningsventil (Bild 221). Säkerhets-/avtappningsventilen gör så att vattnet i varmvattenberedaren inte kallnar när det är frost och värmen inte är påslagen.



- ▷ Öppna säkerhets-/avtappningsventilen och töm varmvattenberedaren om fordonet inte ska användas under en längre tid.
- ▷ Vid temperaturer under 2 °C öppnar säkerhets-/avtappningsventilen automatiskt. Säkerhets-/avtappningsventilen kan inte stängas förrän temperaturen vid den ligger över 6 °C.
- ▷ Vattenpumpen och vattenledningarna skyddas inte mot frost genom säkerhets-/avtappningsventilen.



- ▷ Säkerhets-/avtappningsventilens tömningsrör måste alltid vara fritt från smuts (t. ex. löv, is).

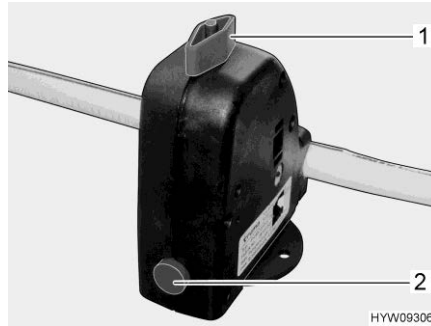


Bild 221 Säkerhets-/avtappningsventil (varmvattenberedare)

Monteringsställe Se kapitel 17.

Fylla på/tömma varmvattenberedaren

Varmvattenberedaren försörjs med vatten från vattentanken.

Fyll varmvattenberedaren med vatten:

- Koppla på 12 V-försörjningen på panelen.
- Stäng säkerhets-/avtappningsventilen. Ställ vredet (Bild 221,1) diagonalt mot säkerhets-/avtappningsventilen och tryck in tryckknappen (Bild 221,2).
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenberedaren är vattenfylld.
- Stäng samtliga vattenkranar.

Tömma varmvattenberedaren:






- Stänga av varmvattenberedningen.
- Öppna säkerhets-/avtappningsventil. Vrid då vredet (Bild 221,1) mot säkerhets-/avtappningsventilen. Tryckknappen (Bild 221,2) skjuts ut. Nu töms varmvattenberedaren via säkerhets-/avtappningsventilen utomhus.
- Kontrollera att varmvattenberedaren är helt tömd (ca 10 liter).

Driftlägen

Varmvatten-värmesystemet med varmvattenberedaren kan drivas med olika energikällor.

Välj driftläge:

- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 219,6) tills menysymbolen driftläge (Bild 220,3) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat driftläge visas:

-  Gasdrift
-  Eldrift (900 W)
-  Eldrift (1800 W)
-  Gas- och eldrift (900 W)
-  Gas- och eldrift (1800 W)

- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda driftläget. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 219,7).



- ▷ 230 V-eldrift är endast möjlig när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ Välj effekten för 230 V-eldrift i enlighet med säkringen för 230 V-anslutningen (900 W vid 3,9 A-säkring, 1800 W vid 7,8 A-säkring).

Kombinationen gasdrift och 230 V-eldrift kortar uppvärmningstiden för fordonet.

Ställa in fläkt:

- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 219,6) tills menysymbolen fläkt (Bild 220,4) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat värde visas:
 - OFF: Fläkten är avstängd.
 - VENT: Cirkulation
 - ECO: Låg fläktnivå
 - HIGH: Hög fläktnivå
 - BOOST: Snabb rumsuppvärmning. Boost finns tillgänglig om den aktuella rumstemperaturen ligger minst 10 °C under vald rumstemperatur.
- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda värdet. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 219,7).

Ställa in timern:

- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 219,6) tills menysymbolen timer (Bild 220,9) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen. Starttiden visas och timindikeringen blinkar.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills den önskade starttidens timmar visas.
- Tryck på vrid-/tryckknappen. Minutindikeringen blinkar.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills den önskade starttidens minuter visas.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Ställ sedan in avstängningstiden, den önskade rumstemperaturen, varmvattennivån och fläktnivån efter varandra på samma sätt.
- Tryck på vrid-/tryckknappen. Timern är aktiverad. Symbolen timer (Bild 220,9) blinkar när timern är programmerad och aktiv.



- ▷ Servicemenyn innehåller punkter som oftast bara måste ställas in en gång (språk, bakgrundsbelysning, kalibrering), samt uppgifter för service-ställen (versionsnummer).

Felindikering Vid en varning blinkar varningssymbolen (Bild 220,7). Värmesystemet fortsätter att vara igång. Om de bara rör sig om ett temporärt fel så släcks varningssymbolen av sig själv.

Vid ett fel visar kontrollenheten direkt felets felkod. Värmesystemet stängs av. Tryck på vrid-/tryckknappen för starta om värmesystemet.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

10.2.3 Varmvatten-värmesystem och varmvattenberedare Alde (extrautrustning)



- ▷ Varmvatten-värmesystemet får aldrig sättas på om värmevätska saknas. Hänvisningarna i kapitel 13 skall beaktas
- ▷ Borra aldrig hål i golvet. Varmvattenledningarna skulle kunna skadas.



- ▷ När varmvatten-värmesystemet är i gång måste alltid cirkulationspumpen vara tillkopplad.
- ▷ Efter första värmedriften rekommenderar vi att avlufta värmesystemet och att kontrollera glykolhalten. Hänvisningarna i kapitel 13 skall beaktas
- ▷ När värmen slås på startar den med de senast används inställningarna.
- ▷ Beroende på modell är förarhytten utrustat med en uppvärmd golvmatta.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren och beakta underhållsanvisningarna i kapitel 13.

Monteringsställe Se kapitel 17.

Kontrollenhet Kontrollenheten delas in i två områden:

- Display (pekskärm)
- Manöverknappar



- 1 Display (pekskärm)
- 2 Knapp "MENU" (meny)
- 3 På/av-knapp

Bild 222 Kontrollenhet (varmvatten-värmesystem)



- ▷ Kontrollenheten växlar automatiskt till viloläge om inga knappar används under två minuter.
- ▷ Ändringar av inställningarna sparas automatiskt efter 10 sekunder.

Manöverknappar

Manöverknapparna har följande funktioner:

Pos. i Bild 222	Knapp	Funktion
2	MENU	Öppna inställningsmenyn
3		Aktivera värmesystemet

Display

Displayen (Bild 222,1) är konstruerad som en pekskärm (touchscreen). Genom att beröra symbolerna utförs tillhörande funktion.



Bild 223 Startbild (kontrollenhet)

Startbild

När värmesystemet har slagits på visas startbilden på displayen. På startbilden visas följande information:

Symbol	Betydelse
	Denna symbol visas när cirkulationspumpen är aktiverad
	Denna symbol visas när automatisk startfunktion är aktiverad
	Denna symbol visas när funktionen dagsautomatik är aktiverad
	Denna symbol visas när funktionen nattautomatik är aktiverad
	Denna symbol visas när en omkopplingsenhet för gasflaskor är aktiverad
	Denna symbol visas när spänningen till värmesystemet är 230 V
	Bredvid denna symbol visas innetemperaturen
	Bredvid denna symbol visas utetemperaturen, såvida en utetemperaturgivare är monterad

Inställningsmeny Inställningsmenyn öppnas när man trycker på knappen "MENU". De enskilda symbolernas betydelse beskrivs i följande tabell.



Bild 224 Inställningsmeny (kontrollenhet)

Värdena ökas eller minskas med symbolerna "+" eller "-".

Symbol	Betydelse
	Ställa in önskad temperatur från +5 °C till +30 °C
	Ställa in vattentemperatur i varmvattenberedaren
	Ställa in värmeeffekten vid eldrift
	Knapp "Uppvärmning i gasläge till/från"
	Knapp "Verktöymeny"
	Knapp "AC" för att sätta på klimatautomatiken (endast synlig när klimatanläggningen Truma Aventa finns närvarande)
	Knapp för aktiverade funktioner

Verktöymenyer Värmesystemets olika funktioner öppnas och ställs in via verktöymenyerna. Med pilsymbolerna växlar man mellan menyerna. De enskilda funktionernas betydelse beskrivs i tillverkarens bruksanvisning.

Välja driftläge Varmvatten-värmesystemet kan drivas med följande energikällor:

- Gasdrift
- 230 V-eldrift
- Gas och 230 V-eldrift

Driftläget väljs med kontrollenheten.

- Välja gasdrift:**
- Tryck på knappen "". Knappen lyser grönt. Gasdrift aktiveras.
 - Tryck på knappen "" igen. Knappen lyser blått. Gasläget är avstängt.

- Välja 230 V-eldrift: ■ Tryck på knappen "+" bredvid symbolen "⚡" tills önskad värmeeffekt har nåtts.



- ▷ Välj effektnivå för 230 V-eldrift i enlighet med säkringen för 230 V-anlutningen:
- Nivå 1 (1 kW) vid 6 A
 - Nivå 2 (2 kW) vid 10 A
 - Nivå 3 (3 kW) vid 16 A

- Välja gas och 230 V-eldrift: ■ Välj både gasdrift och 230 V-eldrift på kontrollenheten.



- ▷ När gas- och 230 V-eldrift väljs och fordonet ansluts till 230 V-försörjningen, arbetar varmvattenvärmsystemet först endast med 230 V-eldrift. Först när värmeeffekten inte räcker till längre, kopplas gasdriften till automatiskt.
- ▷ Gasdrift är endast möjligt när huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen är öppna.
- ▷ 230 V-eldrift är endast möjlig när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.

När värmen slås på startar den med det senast inställda driftläget.

- Slå på värmen: ■ Tryck på knappen "⏻". Startbilden visas på displayen. Värmsystemet startar automatiskt.

- Stänga av värmen: ■ Tryck ner knapp "⏻". Värmsystemet stängs av.

Ställa in cirkulationspumpens varvtal



- ▷ Varmvatten-värmsystemet har en mycket kraftig pump. I mindre fordon ska man endast låta pumpen gå med full effekt när anläggningen har tömts eller rörledningarna har avluftats. Annars får man ökat slitage och pumpen går med högre ljud.

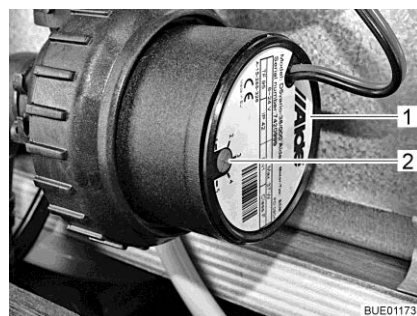


Bild 225 Vartvalsreducering

Med vridregulatorn (Bild 225,2) kan cirkulationspumpens varvtal ställas in. Vid lägre varvtal går pumpen tystare.

Vridregulatorn sitter på cirkulationspumpen (Bild 225,1).

- Ställa in effekten: ■ Vrid vridregulatorn (Bild 225,2) moturs. Effekten reduceras.
 ■ Vrid vridregulatorn medurs. Effekten höjs.

3-vägsventil

Vid modeller med bakre säng är en 3-vägsventil ansluten till varmvatten-värmesystemets kretslopp. 3-vägsventilen är inbyggd i det bakre lastutrymmet. 3-vägsventilen är åtkomlig via en utvändig lucka.

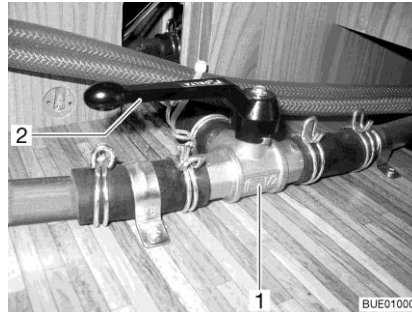


Bild 226 3-vägsventil

Öppna värmekretslopp i bakkdelen:

- Ställ spaken (Bild 226,2) till 3-vägsventilen (Bild 226,1) parallellt med den raka genomflödesriktningen (Bild 226).

Spärra värmekretsloppet i bakkdelen:

- Ställ spaken (Bild 226,2) till 3-vägsventilen (Bild 226,1) tvärs mot den raka genomflödesriktningen.

Värmeväxlare Alde
(extrautrustning)



- ▷ Värmeväxlaren fungerar endast när bilmotorn är igång.
- ▷ Stäng av värmeväxlaren med avstängningsventilen när värmeväxlaren inte ska användas (t. ex. på sommaren).

Med värmeväxlaren kan fordonets bodel värmas upp under körningen utan att bodelens varmvatten-värmesystem behöver användas.

Värmeväxlaren är ansluten till bilmotorns kylning och har samma funktion som fordonets värmesystem.

Värmeeffekten ställs in via bodelens värmereglering.

Avstängningsventilen till värmeväxlaren sitter direkt på värmeväxlaren.

Koppla in bodelsvärmen via värmeväxlaren:

- Se till att avstängningsventilen till värmeväxlaren är öppen.
- Tryck ned knappen "⏻" (Bild 222,3) på kontrollenheten (Bild 222). Startbilden visas på displayen. Värmeökningen är därmed inkopplad och cirkulationspumpen startas.
- Tryck på knappen "MENU" (Bild 222,2).
- Koppla ur gasdriften eller 230 V-eldriften (om den är inkopplad).
- Ställ in önskad rumstemperatur. Tryck på knappen "+" eller "-" bredvid symbolen "🏠".

Koppla ur bodelsvärmen via värmeväxlaren:

- Tryck ned knappen "⏻" (Bild 222,3) på kontrollenheten (Bild 222).



Bild 227 Värmeväxlare Alde

- Slå på: ■ Ställ avstängningsventilens handtag (Bild 227,1) parallellt med röret.
 Slå från: ■ Ställ avstängningsventilens handtag (Bild 227,1) diagonalt mot röret.

Monteringsställe

Värmeväxlaren har monterats i den mellersta sittgruppens sittbänk.

**Extra cirkulationspump
Alde (extrautrustning)**

- ▷ Den extra cirkulationspumpen fungerar endast när en värmeväxlare är monterad och påslagen och när varmvatten-värmesystemet är igång.

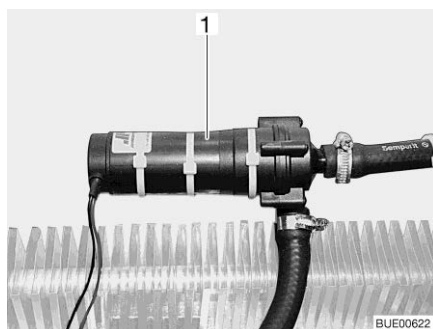


Bild 228 Extra cirkulationspump

Genom en extra cirkulationspump (Bild 228,1) kan fordonets värmas upp med motorvärme.

Den extra cirkulationspumpen är ansluten till bilmotorns kylning och har samma funktion som normal motorvärme.



Bild 229 Brytare extra cirkulationspump

Brytaren (Bild 229) till den extra cirkulationspumpen sitter bredvid kontrollenheten till varmvatten-värmesystemet. Den gula kontrollampan lyser när pumpen är i drift.

Fylla på/tömma varmvattenberedaren



Varmvattenberedaren försörjs med vatten från vattentanken.

▷ Beroende på modell är fordonet utrustat med en eller två avtappningskranar.

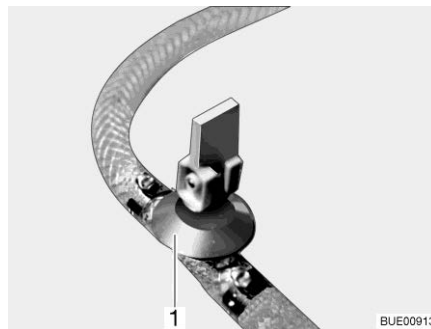


Bild 230 Avtappningskran

Fyll varmvattenberedaren med vatten:

- Stäng avtappningskranen/avtappningskranarna. Ställ vipparmen (Bild 230,1) i vågrätt läge.
- Koppla på 12 V-försörjningen på panelen.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenberedaren är vattenfylld.
- Stäng samtliga vattenkranar.

Tömma varmvattenberedaren:

- Stäng av varmvattenberedaren.
- Öppna alla vattenkranar och ställ dem i mittläge.
- Öppna avtappningskranen/avtappningskranarna (Bild 230). Ställ vipparmen (Bild 230,1) i lodrätt läge. Varmvattenberedaren töms utåt.
- Kontrollera att varmvattenberedaren är helt tömd (ca 10 liter).



▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren och beakta underhållsanvisningarna i kapitel 13.

Monteringsställe för
avtappningskranen/avtapp-
ningskranarna

Se kapitel 17.

10.2.4 Väggekamin

Frisk luft och avgas från värmesystemet leds bort i en två kammar-väggekamin.



- ▷ Ställ fordonet så, att väggekaminen har tillräckligt med frisk luft.
- ▷ Väggekaminen måste alltid stå fritt. Täck inte över väggekaminen.
- ▷ Vid camping under vintern, måste väggekaminen vara fri från snö och is.
- ▷ Kontrollera regelbundet väggekaminen, beroende av väderleken (snö, lövfall, smuts, o.s.v.). Rengör väggekaminen vid behov.
- ▷ Vid tvätt av fordonet skall vattenstrålen inte riktas direkt på väggekaminen.
- ▷ Om du inte följer detta, kan en problemfri funktion av värmesystemet inte garanteras.



Bild 231 Väggekamin (varmvatten-
värmesystem)



Bild 232 Väggekamin (varmluft-värme-
system)

Väggekaminen finns monterad på den vänstra sidoväggen.

10.2.5 Elektrisk golvvärme (extrautrustning)



- ▶ För modeller med elektrisk golvvärme: Borra aldrig hål i eller skruva in skruvar i golvet. Var försiktig med vassa föremål. Värmetrådarna kan skadas - risk för elektrisk stöt eller kortslutning.



- ▷ Transformatorn får inte täckas över. Risk för överhettning!



- ▷ Den elektriska golvvärmen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ Den elektriska golvvärmen kan inte värma upp hela bodelen.

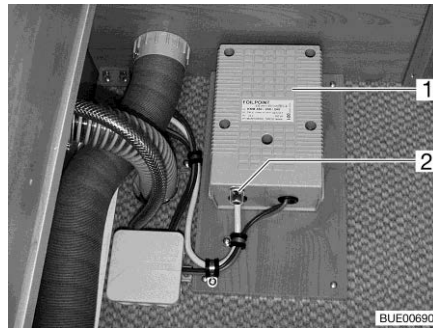


Bild 233 Transformator för elektrisk golvvärme

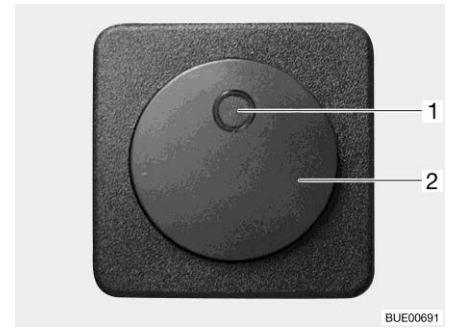


Bild 234 Brytare för elektrisk golvvärme

Transformatorn för den elektriska golvvärmen finns, beroende på modell, i sittbänken eller sänglådadan.

- Slå på:**
- Anslut fordonet till 230 V-försörjningen (se kapitel 9).
 - Tryck på vippkontakten (Bild 234,2). Kontrollampen på brytaren (Bild 234,1) lyser.
- Slå från:**
- Tryck på vippkontakten (Bild 234,2). Kontrollampen på brytaren (Bild 234,1) slocknar.

När golvvärmen har stängts av stannar värmen kvar ett tag i golvet (restvärme).

Om transformatorn (Bild 233, 1) överbelastas aktiveras överbelastningsskyddet. Stiftet (Bild 233,2) skjuts ut.

Slå på överbelastningsskyddet:

- Tryck in stiftet (Bild 233,2) på överbelastningsskyddet igen när transformatorn har svalnat.

10.3 Klimatanläggning (extrautrustning)

10.3.1 Klimatanläggning Truma Aventa



- ▷ Kylkretsloppet får enbart öppnas av tillverkaren eller en auktoriserad fackverkstad.
- ▷ Luftintag och -utsläpp får ej blockeras.
- ▷ Åk inte i nedförs- eller uppförsbackar som lutar mer än 8 % när klimatanläggningen är igång. I annat fall kan kompressorn skadas.
- ▷ Driv inte apparaten under längre tid i kyl drift när fordonet står snett. Kondensvatten kan tränga in i kupén.



- ▷ Klimatanläggningen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ Den externa 230 V-försörjningen måste säkras med minst 6 A. Annars är det inte möjligt att använda klimatanläggningen på rätt sätt.
- ▷ Uppvärmning vid yttertemperaturer under 4 °C är inte möjligt, eftersom värmeeffekten då avtar kraftigt. Mellan 4 och 7 °C kopplar apparaten kort in avfrosthingsprocesser. Vid yttertemperaturer över 7 °C är värmeeffekten inga begränsningar.



- ▷ För att kommandona ska kunna utföras måste fjärrstyrningen riktas mot IR-mottagaren.
- ▷ Beroende på utförandet kan klimatanläggningen manövreras från en mobil terminalenhet (t. ex. smarttelefon, Surfplatta-PC) via en app (se avsnitt 10.4). Truma-appen kan laddas via vanliga terminalenheter via respektive app-stores.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Driftlägen

Klimatanläggningen kan köras i följande driftlägen:

- Automatik
- Kylning
- Värmesystem
- Cirkulation

Fjärrstyrning

Alla funktioner i klimatanläggningen kan styras via fjärrstyrningen.



- 1 Display
- 2 På/av-knapp
- 3 Knappar "+" och "-" för val av temperatur
- 4 Skjutlucka för fält med inställningsknappar
- 5 Valknapp fläktläge (tre lägen)
- 6 Valknapp driftläge

Bild 235 Fjärrstyrning (klimatanläggning)

Automatisk drift

Vid automatisk drift behöver man endast ställa in önskad temperatur.

Beroende på rumstemperatur väljer klimatanläggningen automatiskt nedkylning eller uppvärmning samt fläktläge.

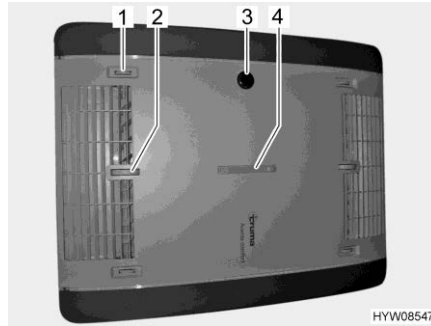
- Slå på: ■ Tryck på på/av-knappen (Bild 235,2). De inställningar som gjorts senast används.



- ▷ Efter inkoppling körs cirkulationsfläkten. Kompressorn kopplas in senast efter tre minuter, den blå lampan (kylning) eller den gula lampan (värme) blinkar.

- Ställ in önskad temperatur med knapparna "+" och "-" (Bild 235,3).

- Slå från: ■ Tryck på på/av-knappen (Bild 235,2). Belysningen kan manövreras igen.



- 1 Luftspridning höger/vänster
- 2 Luftspridning tak/golv
- 3 IR-mottagare, funktionsvisning, manuellt på/av
- 4 Luftspridning fram/bak

Bild 236 Funktionsvisning och luftspridning (klimatanläggning)

Manövrering och indikering på apparaten

Vissa funktioner kan manövreras direkt på apparaten.

Justera luftspridningen:

- Ställ in inställningshjul och skjutreglage för steglös luftspridning efter önskemål.

Koppla in/ur manuellt:

- Tryck på mikroknappen (t. ex. med en kulspetspenna om fjärrstyrningen inte går att komma åt).

Funktionsvisning

Tillstånd lysdiod	Betydelse
Blå lysdiod blinkar	Kompressorn går konstant (kylning)
Blå lysdiod lyser	Kylning
Gul lysdiod blinkar	Kompressorn går konstant (värme)
Gul lysdiod lyser	Uppvärmning
Röd lysdiod blinkar	Data överförs
Röd lysdiod lyser	Störning

Manuell drift

Vid manuell drift kan kylning, värme och cirkulationsdrift ställas in separat på fjärrstyrningen.

Slå på kylningen:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 235,2).
- Tryck på valknappen för driftläge (Bild 235,6) tills kylningssymbolen visas på displayen (Bild 235,1).
- Ställ in önskad temperatur med knapparna "+" och "-" (Bild 235,3).
- Ställ in önskad fläktkapacitet med valknappen "🌀" (Bild 235,5).

När den rumstemperatur som har ställts in via fjärrstyrningen uppnås stängs kompressorn av och den blå lampan på IR-mottagaren slocknar. Cirkulationsfläkten fortsätter att köras.

När rumstemperaturen stiger över den inställda temperaturen kopplar apparaten automatiskt om till kylning igen.

Slå på värmen:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 235,2).
- Tryck på valknappen för driftläge (Bild 235,6) tills värmesymbolen visas på displayen (Bild 235,1).
- Ställ in önskad temperatur med knapparna "+" och "-" (Bild 235,3).
- Ställ in önskad fläktkapacitet med valknappen "🌀" (Bild 235,5).

När den rumstemperatur som har ställts in via fjärrstyrningen nås stängs kompressorn av och den gula lampan på IR-mottagaren slocknar. Cirkulationsfläkten fortsätter att köras.

När rumstemperaturen sjunker under den inställda temperaturen kopplar apparaten automatiskt om till värmedrift igen.

- Koppla in cirkulationsdrift:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 235,2).
 - Tryck på valknappen för driftläge (Bild 235,6) tills cirkulationssymbolen visas på displayen (Bild 235,1).
 - Ställ in önskad temperatur med knapparna "+" och "-" (Bild 235,3).
 - Ställ in önskad fläktkapacitet med valknappen "🌀" (Bild 235,5).

Vid cirkulationsdrift blandas inneluften om och renas genom filtret. Inga lampor lyser på IR-mottagaren.



Bild 237 Fjärrstyrning med inställningsknappar (klimatanläggning)

- 1 Knappar för inställning av klocktid och timer
- 2 Knapp Skicka (ny dataöverföring)
- 3 Mikroknappt "RESET" (återställning till fabriksinställningen)
- 4 Setup knapp för idrifttagning
- 5 Knapp för belysning (för manövrering av belysningen)
- 6 Knapp för tyst körning (för tyst kylning)
- 7 Knapp för klocka (för inställning av klockslag)
- 8 Knappar "TIMER" för att aktivera/inaktivera förval av tid

- Koppla in tyst körning:**
- Tryck på knappen för tyst körning (Bild 237,6). I kyl drift går fläkten med ett lägre varvtal och blir då mycket tystare.

- Inställning av tid:**
- Tryck på knappen för klocka (Bild 237,7).
 - Ställ in timme och minuter med knapparna (Bild 237,1).

- Koppla in timern:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 235,2).
 - Ställ in önskad drifttyp och temperatur.

- Programmera starttid:**
- Tryck ner knapp "ON" (Bild 237,8).
 - Tryck på knapparna för tidsinställning (Bild 237,1) tills önskat tidsintervall fram till start nås.
 - Tryck ner knapp "ON" (Bild 237,8).

- Programmera sluttid:**
- Tryck ner knapp "OFF" (Bild 237,8).
 - Tryck på knapparna för tidsinställning (Bild 237,1) tills önskat tidsintervall fram till urkoppling nås.
 - Tryck ner knapp "OFF" (Bild 237,8).

- Koppla ur timern:**
- Tryck ned knappen "ON" eller "OFF" (Bild 237,8) en gång till.

Med den inbyggda timern kan in- och urkopplingstid för klimatanläggningen ställas in mellan 15 minuter och 24 timmar i förväg (räknat från aktuellt klockslag).

- Slå på belysningen: ■ Tryck på knappen för belysning (Bild 237,5). Belysningen kopplas in med det senast använda dimningsnivån.
- Dimma belysningen: ■ Tryck in knappen för belysning (Bild 237,5) och håll den intryckt tills önskad ljusstyrka uppnås.
- Slå av belysningen: ■ Tryck på knappen för belysning (Bild 237,5).



- ▷ Setup knappen (Bild 237,4) har uppgiften att ansluta fjärrstyrningen med klimatanläggningen vid den första idrifttagningen.

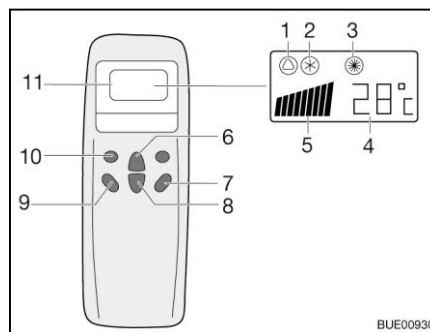
10.3.2 Telair



- ▷ Mellan frånslagning och åter tillslagning ska man alltid vänta minst 2 minuter. Annars skadas kompressorn.
- ▷ När apparaten är i drift ska alltid minst ett ventilationsspjäll vara öppet.

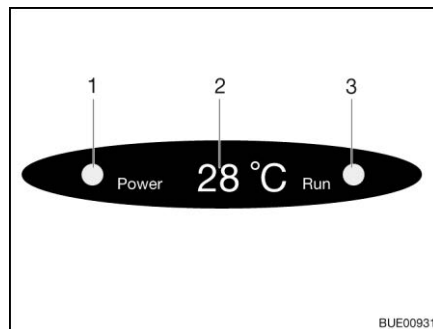


- ▷ Klimatanläggningen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ På vintern kan klimatanläggningen stödja, men inte ersätta, värmesystemet.
- ▷ Efter tillslagning behöver klimatanläggningen ca 3 minuter tills kompressorn startar och kall- eller varmluft avges.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.



- 1 Symbol för automatik
- 2 Symbol för kylning
- 3 Symbol för värmesystem
- 4 Temperaturvisning (inställd)
- 5 Visning av fläkthastighet
- 6 Knapp för temperaturökning
- 7 Knapp "ON/OFF"
- 8 Knapp för temperatursänkning
- 9 Knapp för fläktvarvtal
- 10 Knapp för driftläge ("Mode")
- 11 Display

Bild 238 Fjärrstyrning



- 1 Kontrollampa nätanslutning
- 2 Temperaturvisning (aktuell)
- 3 Kontrollampa driftläge
grön: Kylning
röd: Värmesystem

Bild 239 Diffusörens display

För att kommandona ska kunna utföras måste fjärrstyrningen riktas mot mottagaren.

Driftlägen

- Automatik
- Kylning
- Värmesystem

Slå på:

- Tryck på knappen "ON/OFF" (Bild 238,7).
- Tryck så många gånger på knappen "Mode" (Bild 238,10) tills önskad driftsläget (Bild 238,1, 2 eller 3) visas på displayen. Motsvarande kontrollampa tänds på diffusörens display (Bild 239,3).
- Ställ in önskad temperatur med knappen Temperaturökning (Bild 238,6) eller Temperatursänkning (Bild 238,8).
- Med knappen Fläktvarvtal (Bild 238,9) väljs önskad fläktkapacitet.

Slå från:

- Tryck på knappen "ON/OFF" (Bild 238,7).



- ▷ När klimatanläggningen körs i värmedrift fortsätter fläkten att köra ytterligare några minuter för att fullständigt leda ut värmen.

10.4 Styrning av terminalenheter via app (extrautrustning)

Beroende på utförandet är en Truma iNet-Box tillgänglig i fordonet. Genom Truma iNet-Box kan Truma-värmesystemet, Truma-klimatanläggningen och varmvatten-värmesystemet Alde manövreras från ett mobilt terminalsystem (t ex. smarttelefon, surfplatta-PC) via en app. Truma-appen kan laddas ner för vanliga terminalenheter via respektive app-stores.

Truma-appen kan laddas ner för vanliga terminalenheter via respektive app-stores.

- Bluetooth-anslutning (begränsas räckvidd)
- Anslutning via mobilnätet (mini-SIM-kort med eget telefonnummer och tillräcklig kredit; ingår inte i leveransomfattningen). Manövreringen sker via SMS.

Manövreringen av den fast installerade apparaten är dessutom möjlig från flera mobila terminalenheter. Truma-appen måste för detta avseende vara installerad på varje mobil terminalenhet.



- ▷ När den mobila terminalenheten har internetuppkoppling laddas bruksanvisningen för fast installerade apparater ner och sparas. Sedan kan bruksanvisningen visualiseras när som helst (även utan Internet-anslutning).

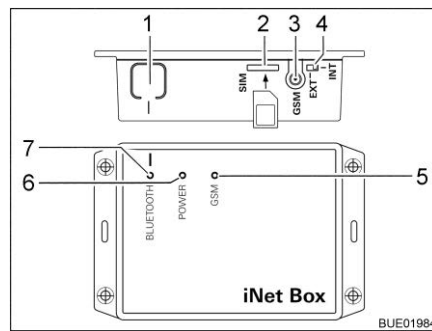


Bild 240 Truma iNet-Box

- 1 BLUETOOTH knapp
- 2 Utrymme för mini-SIM-kort
- 3 Antennanslutning för extern GSM-antenn
- 4 Omkopplare för extern/intern GSM-antenn
- 5 Lysdiod GSM, röd (lyser när inget GSM-driftläge är möjlig)
- 6 Lysdiod POWER, grön (lyser vid drift)
- 7 Lysdiod BLUETOOTH, blå (blinkar vid pairingprocedur)

Inrikta Bluetooth-anslutning:

- Installera Truma-app på mobila terminalenheter.
- Koppla på fordonets 12 V-försörjning på panelen.
- Koppla på bluetooth på den mobila terminalenheten.
- Starta Truma-appen och gå till "INSTÄLLNINGAR Konfigurera – Truma iNet-Box Konfigurera – Bluetooth". De enskilda stegen förklaras utförligt i Truma appen.
- Tryck in knappen BLUETOOTH (Bild 240,1) på iNet-Box i 1 sekund. Truma iNet-Box förblir synlig i ungefär 2 minuter i mobil terminalenheten (Namn: "Truma iNet-Box"). Under denna tidsrymden, blinkar den blå lysdioden BLUETOOTH (Bild 240,7).
- Bekräfta, i Bluetooth inställningarna på den mobila terminalenheten, anslutningen till "Truma iNet-Box". Anslutningen är upprättad, när den blå lysdioden på Truma iNet-Box, lyser med fast sken.

Upprätta mobilanslutningen:

- Upprätta Bluetooth-anslutningen, enligt beskrivningen ovan.
- Efter upprättande av Bluetooth-anslutningen, tryck på "Fortsätt".
- Skjut försiktigt in mini-SIM-kortet med ett telefonnummer och tillräckligt med kredit, i kortutrymmet i Truma iNet-Box, enligt beskrivningen (Bild 240,2) tills det hakar fast. Den röda lysdioden GSM (Bild 240,5) ska blinka kontinuerligt. När den röda lysdioden tänds efter 20 sekunder: Testa mini-SIM-kortet.
- Lägg in mini SIM-kortets PIN och telefonnummer i iNet-Box, samt ett fritt valbart namn i de motsvarande fälten i inställningsassistenten.
- Tryck på knappen "Klar".

Truma iNet-Box kopplar automatiskt om från mobilnätet till Bluetooth-anslutning, så snart en sparad mobil terminalenhet befinner sig i Bluetooth-området. När du lämnar Bluetooth-området kopplas automatiskt om till mobilnätet (om inställt). Truma iNet-Box kan manövreras även utan mini-SIM-kort. Manövreringen är då endast möjlig i Bluetooth-områdets närmaste område.

Manövrera Truma-apparater via Truma-app:

- Tryck på knappen "FJÄRRSTYRNING".
- Utför manöverkommando.



- ▷ För regelbunden funktion av styrningen via SMS, är det nödvändigt att den mobila terminalenhetens standard SMS-app, har dess telefonnummer, som avsändare och inte manipulerar texten. Använd inte någon WebSMS-anslutning.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Monteringsställe Truma iNet-Box är inbyggt i bodelen (t.ex. i klädskåpet).

10.5 Spis



- ▶ Lämna inte gasspisen utan tillsyn när den är i drift. Stäng av gasspisen även när du lämnar den för en kort stund (t. ex. vid toalettbesök).
- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Använd inte gasdrivna kok- och ugnsenheter för uppvärmning.
- ▶ Använd grytlappar eller grytvantar vid hantering med varma kastruller, stekpannor el. dyl. Risk för skador!
- ▶ Häng inte upp några gardiner eller förhängen direkt vid kokvrån. Brandfara!



- ▷ Ställ aldrig heta föremål, till exempel kastruller, på diskholocket, gasspisens lock eller diskbänken.

10.5.1 Gasspis



- ▶ När man använder gasspisen, dvs när gaslågan brinner, får det absolut inte finnas några brännbara eller lättantändliga föremål, som t. ex. kökshanddukar, servetter, i närheten av gasspisen. Brandfara!
- ▶ Den kompletta tändningsproceduren måste vara synlig uppifrån, ställ inte kastruller och liknande i vägen.
- ▶ Om det finns flamskyddsplåt: Använd alltid flamskyddsplåten när du använder gasköket. Ta bort flamskyddsplåten och placera den på ett säkert ställe före färden.
- ▶ Gasspisens locket stängs med hjälp av fjäderspänning. Risk att skada sig när locket stängs!



- ▷ Gasspisens lock av glas kan ej användas som kokplatta.
- ▷ Gasspisens lock får aldrig stängas när spisen är i bruk.
- ▷ Gasspisens lock får ej belastas tungt när det är stängt.
- ▷ Låt gasspisens lock vara öppet tills brännaren inte avger någon värme längre. Glasplattan kan annars spricka.



- ▷ Använd endast kastruller och stekpannor vars diameter passar till gasspisen.
- ▷ När flammen slocknar spärrar tändsäkringen automatiskt gastillförseln.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Fordonets kök har en gasspis med 3 lågor.

Elektronisk tändning

Gasspisen är utrustad med en tändknapp.



Bild 241 Reglage, knappar för gasspis

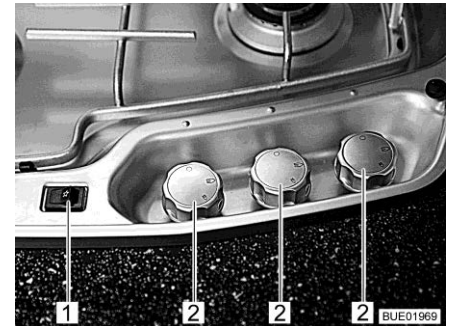


Bild 242 Reglage, knappar för gasspis (alternativ)

- Slå på:**
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "spis".
 - Öppna gasspisens lock.
 - Tryck på vridregulatorn (Bild 241,1 resp. Bild 242,2) av plattan som önskas och vrid den till tändposition (stor flamma).
 - Tryck in vridregulatorn och håll den intryckt.
 - Tryck på vippkontakten (Bild 241,2 resp. Bild 242,1). Nu bildas tändgnistor vid brännaren.
 - När flammen brinner ska man hålla vridregulatorn nedtryckt i ytterligare 10 till 15 sekunder, tills tändsäkringen håller gastillförseln öppen.
 - Släpp vridregulatorn och vrid den till önskad inställning.
 - Upprepa proceduren om lågan inte tänds.

- Slå från:**
- Ställ vridregulatorn på 0-läget. Flammen slocknar.
 - Stäng gasavstängningsventilen "spis" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

10.5.2 Gasugn (Dometic) (extrautrustning)



- ▶ Ventilationsöppningarna på gasugnen måste alltid vara öppna.
- ▶ När man tänder och använder ugnen får det absolut inte finnas några brännbara eller lättantändliga föremål, som kökshanddukar, kläder eller liknande, i närheten av gasugnen. Brandfara!
- ▶ Upprepa proceduren om lågan inte tänds. Kontrollera vid behov om det finns gas och/eller ström till gasugnen.



- ▶ Om gasugnen fortfarande inte fungerar: Stäng gasavstängningsventilen och kontakta servicestället.
- ▶ Om lågan släcks av misstag: Vrid vridregulatorn till läget "O" och låt brännaren vara avstängd minst 1 minut. Tänd sedan på nytt.
- ▶ Delar av gasugnen blir mycket varma vid användning. Vidrör inte heta delar med bara händer.
- ▶ Ställ in gallret och bakplåten i ugnen på så sätt att de inte kommer i kontakt med lågan.
- ▶ Tänd enbart ugnen när ugnsluckan är öppen.
- ▶ Om ugnen är installerad i underskåpet: Haka fast värmskyddsplattan i ventilationsgallret. Lådans handtag kan annars bli mycket varmt.



- ▷ Beroende på modell används två olika utföranden av gasugnen. Manövreringen är identiskt lika för båda gasugnarna, det är endast utseendet som skiljer sig.
- ▷ Före första användningen skall gasugnen sättas på i högsta temperatur i 30 minuter utan att ha något i den.
- ▷ När flammen slocknar spärrar tändsäkringen automatiskt gastillförseln.
- ▷ En säkerhetsbrytare hindrar antändning när ugnsluckan är stängd.
- ▷ Om tändningen misslyckas upprepade gånger, vrid vridregulatorn till "O". Tänd gasugnen för hand efter minst 1 minuts väntetid. Kontrollera vid behov om det finns gas och/eller ström till gasugnen. Om gasugnen fortfarande inte fungerar: Stäng gasavstängningsventilen och kontakta servicestället.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.



Bild 243 Värmskyddsplåt (lös)

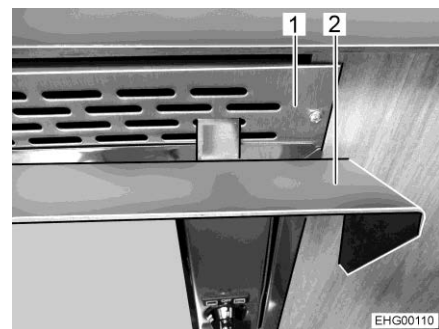


Bild 244 Värmskyddsplåt (fasthakad)

Haka fast värmskyddsplåt:

- Haka fast värmskyddsplåten (Bild 243,1 och Bild 244,2) i ventilationsgallret (Bild 244,1) på ugnen.



Gasugnen är utrustad med en elektronisk tändning.



Bild 245 Gasugn (Dometic TecTower)



Bild 246 Gasugn (Dometic)

Betydelsen för symbolerna på vridregulatorerna (Bild 245,1 och Bild 246,1) på båda gasugnarna är identiskt lika:  och  står för ugn.

- Slå på ugnen:**
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "ugn".
 - Öppna ugnsluckan helt. Då tillåter säkerhetsbrytaren tändning.
 - Tryck på vridregulatorn, håll den nedtryckt och vrid åt vänster tills önskad inställning. Håll vridregulatorn nedtryckt i ytterligare 5 till 10 sekunder. Tändning sker automatiskt.
 - Släpp vridregulatorn.
 - Stäng ugnsluckan.
- Slå från ugnen:**
- Vrid vridregulatorn till "O". Flamman slocknar.
 - Stäng gasavstängningsventilen "ugn" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

10.5.3 Mikrovågsugn (extrautrustning)



- ▶ Reparationer av mikrovågsugn får endast utföras av fackpersonal. Ej korrekt utförda reparationer kan resultera i avsevärd fara för användaren.
- ▶ Skyddsanordningen som förhindrar mikrovågor att komma utanför, får aldrig avlägsnas.
- ▶ Mikrovågsugnen får bara användas när den har installerats enligt föreskrift.
- ▶ Mikrovågsugnen får inte användas om luckans tätning är skadad.
- ▶ Låt inte mikrovågsugnen vara på utan uppsikt.
- ▶ Vid rökbildning: Låt mikrovågsugnen vara stängd, stäng av den och bryt strömmen.



- ▷ Använd endast mikrovågsugnen med insatt vridtallrik och vridkors.
- ▷ Endast porslin lämpligt för mikrovågor skall användas.
- ▷ Använd aldrig mikrovågsugnen tom, utan enbart med lämpligt innehåll.



- ▷ För tillagningstider under 2 minuter: Vrid sedan vridreglaget för tillagningstid förbi "2" och sedan tillbaka till önskad tillagningstid.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.



Bild 247 Reglage, knappar (mikrovågsugn)

- Slå på:**
- Tryck in knappen (Bild 247,3) för att öppna luckan och ställ in livsmedlet.
 - Dörren stängs. Vid stängning hörs ett klickande ljud.
 - Välj effekt med vridregulatorn (Bild 247,1).
 - Välj tiden med vridregulatorn (Bild 247,2). Processen startar.

Koktidens slut signaleras genom en signalton. Mikrovågsugnen stängs av automatiskt.

- Slå från:**
- Tryck in knappen (Bild 247,3) för att öppna luckan och ta ut livsmedlet.

10.5.4 Spisfläkt (extrautrustning)

Beroende av utrustningen är spisen utrustad med en spisfläkt (frånluft **eller** cirkulationsluft).

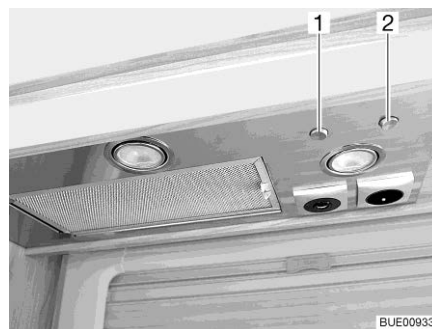


Bild 248 Frånluftsspisfläkt



Bild 249 Cirkulationsspisfläkt

Frånluftsspisfläkt

Köksdunsen sugs ut ovanför spisen, rengörs med hjälp av ett metallfettfilter och blåser direkt ut.

För till- och frånkoppling av spisfläkten, tryck på vippknappen (Bild 248,2). Med vippknappen (Bild 248,1) kan de två lamporna på spisfläkten slås på.

Cirkulationsspisfläkt

Köksdunsten sugas ut ovanför spisen, rengörs med hjälp av ett metallfettfilter och ett aktivt kolfilter. Den rengjorda luften leds igen in i fordonet.

För till- och frånkoppling av spisfläkten, tryck på vippknappen (Bild 249,1).



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

10.6 Kylskåp

Medan man kör får kylskåpet endast vara i drift via 12 V-nätet. Vid höga omgivningstemperaturer uppnår kylskåpet inte längre full kyleffekt.



- ▷ Montera alltid kylskåpets ventilationsgaller innan fordonet lämnas. Annars kan det komma in vatten om det regnar.
- ▷ Kylskåpets kyleffekt beror på hur fordonet står. Kyleffekten kan sjunka vid så liten lutning som 5°. Ställ därför alltid fordonet på en horisontell plats.
- ▷ Absorptionskylskåp arbetar vid normal rumstemperatur (ca 21 °C) i det angivna temperaturområdet. Om omgivningstemperaturen är betydligt högre (> 30 °C) minskar kyleffekten.

10.6.1 Kylskåpets ventilationsgaller

Vid höga utetemperaturer säkerställs kylaggregatets fulla kyleffekt endast när kylskåpet ventileras tillräckligt. För att få en ännu bättre ventilation kan man ta av kylskåpets ventilationsgaller.

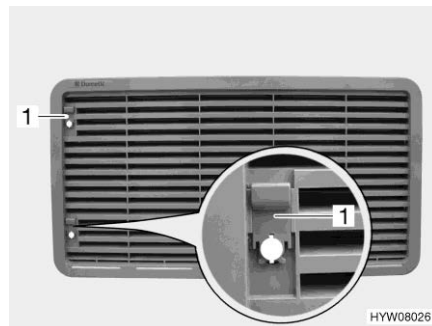


Bild 250 Kylskåpets ventilationsgaller (med spjäll)



Bild 251 Kylskåpets ventilationsgaller (med skruv)

- Ta av:**
- Beroende på utförande ska spjället (Bild 250,1) skjutas uppåt eller skruven (Bild 251,1) vridas ett kvarts varv med ett mynt.
 - Ta av kylskåpets ventilationsgaller.

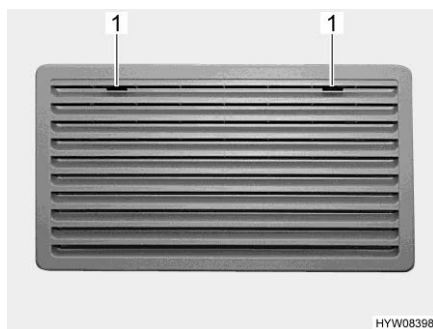


Bild 252 Kylskåpets ventilationsgaller (Thetford stort)

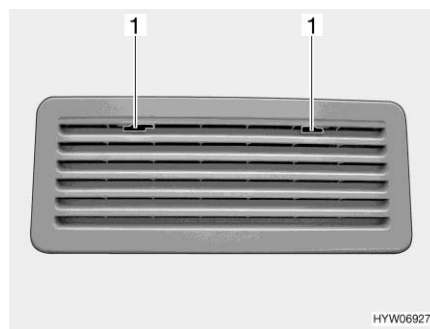


Bild 253 Kylskåpets ventilationsgaller (Thetford litet)

- Ta av:
- Skjut spärren (Bild 252,1 eller Bild 253,1) till mitten.
 - Ta av kylskåpets ventilationsgaller.

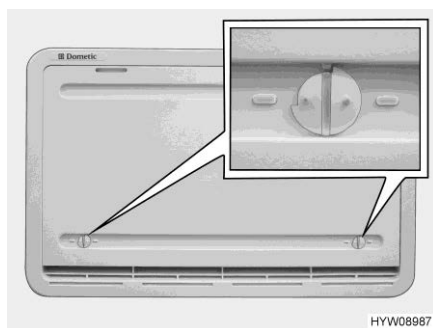


Bild 254 Vinterskydd

Vinterskydd När kylskåpet ska vara i drift vid låga utetemperaturer, rekommenderar tillverkaren användning av ett vinterskydd (Bild 254) för kylskåpets ventilationsgaller.

I följande tabell anges de temperaturerna då vinterskyddet eller det isolerande vinterskyddet får användas.

Temperatur	Täckplatta
Under 10 °C	Vinterskydd (vid kylskåp med en volymen under 130 liter: montera endast på nedre ventilationsgallret)
Under -5 °C	Isolerat vinterskydd (montera endast på nedre ventilationsgallret)



- ▷ Om temperaturerna ligger ovanför de angivna gränserna, skall vinterlocket oundgängligt tas bort. Annars kan fordonet skadas.

- Montering:**
- Öppna båda lås (Bild 254) (noten står horisontellt).
 - Sätt vinterskyddet framför ventilationsgallret.
 - Lås låset med ett litet mynt (noten står lodrätt).

- Ta av:
- Öppna båda lås (Bild 254) (noten står horisontellt).
 - Ta bort vinterskyddet från ventilationsgallret.



- ▷ Vinterskyddet kan monteras medan färden.

10.6.2 Dometic MES/AES

Beroende på utförandet finns olika typer av kylskåp inbyggda.

MES utförande Manuellt energivalssystem, automatisk tändning

AES utförande Automatiskt och manuellt energivalssystem, automatisk tändning

Driftlägen Kylskåpet har 3 driftlägen:

- 230 V-drift
- 12 V-drift
- Gasdrift



- ▷ Kylskåpet behöver alltid 12 V-styrspänning, oberoende av vilken energikälla som väljs. Styrspänningen aktiveras så fort el-blocket slås på. Därför flödar viloströmmen alltid, även när kylskåpet är avstängt. Stäng alltid av el-blocket om vid tillfällig avställning.
- ▷ Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" då kylskåpet drivs elektriskt.

230 V-drift Kylskåpet drivs via ett externt elnät.

12 V-drift Kylskåpet drivs via ett fordonsbatteriet.



- ▷ Om fordonsmotorn är avställd och kylskåpet ställs manuellt på 12 V-drift laddas bodelsbatteriet ur mycket snabbt.



- ▷ I automatiskt läge (endast för AES-utförande), väljs 12 V-drift endast om fordonsmotorn är igång.

Gasdrift Kylskåpet drivs med gas från en ansluten gasflaska.



- ▷ Vid användning av autogas måste gasbrännaren rengöras oftare.

Omkoppling mellan energikällorna

Vid omkoppling mellan de olika energikällorna är önskad fördröjning inmatad (endast vid AES utförande). Kylskåpet är därför ej omedelbart driftklart efter omkoppling till ny energikälla. Vid omkoppling från 12 Voltsdrift till gasdrift, är fördröjningen 15 minuter. Därigenom förhindras omkoppling till gasdrift vid kortare fordonsuppehåll (t. ex. vid tankning).

Tankstopp



► På bensinstationer och i deras omedelbara närhet är öppen eld absolut förbjuden.

Om kylskåpet var manuellt inställt på gasdrift, under färden: Slå av kylskåpet i tankningsområdet eller koppla om till 12 V-drift.

Om kylskåpet under färden drevs i automatiskt läge (endast för AES utförande) och tankstoppet varar i över 15 minuter: Stäng av kylskåpet. AES kopplar i detta fallet automatiskt om till gasdrift 15 minuter efter avstängningen av fordonsmotorn.

Tändsäkring

När gasdriften väljs öppnas tändsäkringen automatiskt så att gas kan strömma till brännaren. Samtidigt tillkopplas den elektroniska tändaren. Om gaslågan skulle slockna, t. ex. på grund av att det blåser, aktiveras tändaren direkt igen och tänder gasen. Vid störningar i gasdrift blinkar ljusknapparna Gas (Bild 255,3) och Störning (Bild 255,9) och det låter i 20 sekunder en akustisk signal.

Handhavande

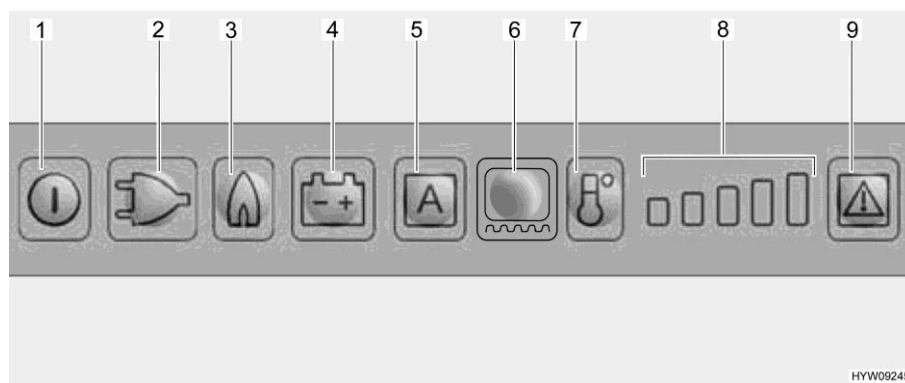


Bild 255 Lysdiodesreglage (kylskåp Dometic)

- 1 På/av-knapp
- 2 Ljusknapp för driftläget 230 V
- 3 Ljusknapp för driftläget Gas
- 4 Ljusknapp för driftläget 12 V
- 5 Ljusknapp för driftläget AES (beroende på modell)
- 6 Ljusknapp, ramvärme (beroende på modell)
- 7 Knapp kylnivå
- 8 Kylnivåindikator
- 9 Ljusknapp för Störning/Återställ vid gasdrift



► Om kylskåpet ska drivas med gas: Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".

Slå på:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 255,1) i cirka 2 sekunder. Kylskåpet slår på sig, det senast inställda driftläget indikeras.

- Välj driftläge:**
- Tryck in de belysta knapparna för önskat driftläge (Bild 255,2 - 4) eller för det automatiska läget "AES" (Bild 255,5) (endast för AES utförande). För AES utförande sker det automatiska energivalet, beroende på energikällornas tillgänglighet, i denna sekvens:
 - 12 V solar (extrautrustning)
 - 230 V växelspanning
 - 12 V likspanning
 - Gas
 -

- Ställa in kyltemperaturen:**
- Ställ in kyltemperaturen med knappen kylnivåer (Bild 255,7). Kylnivåindikatorerna (Bild 255,8) visar den valda termostatinställningen.

- Slå från:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 255,1) i cirka 2 sekunder.
 - Om kylskåpet drivs med gas: Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

Kyltemperaturreglering När kylskåpet sätts på väljs automatiskt en termostatinställning i mittläge. Denna inställning kan ändras manuellt med knappen temperaturnivåval (Bild 255,7). Det tar alltid några timmar innan man har en normal drifttemperatur i kylskåpet. Vid omkopplingen till ett annat driftläge, bibehålls termostatinställningen.

Ramvärme (beroende på modell)

Vid höga utetemperaturer och hög luftfuktighet kan det bildas vattendroppar på frysfackets metallram. För att förebygga eventuell korrosion, är frysfacket utrustat med en ramvärmning.



- ▷ När ramvärmen är påslagen förbrukar den ungefär 4 Watt, även under gasdrift. För att undvika urladdning av bodelsbatteriet ska ramvärmen inte vara igång kontinuerligt under gasdrift, alternativt kopplas ur.

För ramvärmen kan följande värde för driftstid väljas:

- 2 timmar
- 5 timmar
- Kontinuerlig drift (inkopplat i 30 minuter, och sedan växelvis inkopplat i 5 minuter respektive frånkopplat i 5 minuter)

- Ställa in driftstiden:**
- Koppla in ramvärmen under 2 timmar: Tryck på ljusknappen ramvärme (Bild 255,6) en gång. En stapel i kylnivåindikatorerna (Bild 255,8) tänds.
 - Koppla in ramvärmen under 5 timmar: Tryck på ljusknappen ramvärme (Bild 255,6) två gånger. Två staplar i kylnivåindikatorerna (Bild 255,8) tänds.
 - Ställa in ramvärmen på kontinuerlig drift: Tryck på ljusknappen ramvärme (Bild 255,6) tre gånger. Två staplar i kylnivåindikatorerna (Bild 255,8) tänds.

Kylnivåindikatorn (Bild 255,8) visar under några sekunder ramvärmens driftslängd.

Extrafunktioner

Om efter påslagningen eller efter inställningen, inga andra knapp trycks in, blir indikeringens ljus svagare efter några sekunder. Om en knapp trycks in, blir indikeringens ljus starkare igen. Förnyat tryck aktiverar en önskad funktion.

I det automatiska läget (endast för AES utförande) indikeras "AES" och den energityp som används för närvarande visas.

Om kylskåpsdörren står öppen i över 2 minuter, ljuder en akustisk varningssignal.

Vid en störning blinkar lysknappen Störning (Bild 255,9). Dessutom blinkar antingen en av de lysknapparna Driftläge eller kylnivåvisningen. Dessutom ljuder en akustisk varningssignal. För råd beträffande felindikering och felavhjälpling, se kapitel 15.



- ▷ Tryck, efter åtgärdande av ett fel på gasdriften, in lysknappen Återställ (Bild 255,9).
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken "Kylskåp".

10.6.3 Thetford N3000 E/A

Beroende på utförandet finns olika typer av kylskåp inbyggda.

Utförande Thetford N3000 E

Manuellt energivalssystem, automatisk tändning

Utförande Thetford N3000E+/N3000 A

Automatiskt och manuellt energivalssystem, automatisk tändning

Driftlägen

Kylskåpet har 3 driftlägen:

- 230 V-drift
- 12 V-drift
- Gasdrift



- ▷ Kylskåpet behöver alltid 12 V-styrspänning, oberoende av vilken energikälla som väljs. Styrspänningen aktiveras så fort el-blocket slås på. Därför flödar viloströmmen alltid, även när kylskåpet är avstängt. Stäng alltid av el-blocket om vid tillfällig avställning.
- ▷ Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" då kylskåpet drivs elektriskt.

230 V-drift

Kylskåpet drivs via ett externt elnät.

12 V-drift

Kylskåpet drivs via ett fordonsbatteriet.



- ▷ I automatiskt läge, väljs 12 Volt-drift endast om fordonsmotorn är igång.

Gasdrift

Kylskåpet drivs med gas från en ansluten gasflaska.



- ▷ Vid användning av autogas måste ett filter användas. Filtret ska byggas in av en kvalificerad tekniker.

Omkoppling mellan energikällorna

Vid omkoppling mellan de olika energikällorna är, vid utförande med automatiskt energival, önskad fördröjning inmatad. Kylskåpet är därför ej omedelbart driftklart efter omkoppling till ny energikälla. Vid omkoppling från 12 Voltsdrift till gasdrift, är fördröjningen 15 minuter. Därigenom förhindras omkoppling till gasdrift vid kortare fordonsuppehåll (t. ex. vid tankning).

Tankstopp

- ▶ På bensinstationer och i deras omedelbara närhet är öppen eld absolut förbjuden.

Om kylskåpet var manuellt inställt på gasdrift, under färden: Slå av kylskåpet i tankningsområdet eller koppla om till 12 V-drift.

Om kylskåpet under färden drevs i automatiskt läge (endast för utförande med automatiskt energival) och tankstoppet varar i över 15 minuter: Stäng av kylskåpet. Det automatiska energivalssystemet kopplar i detta fallet automatiskt om till gasdrift 15 minuter efter avstängningen av fordonsmotorn.

Tändsäkring

När gasdriften väljs öppnas tändsäkringen automatiskt så att gas kan strömma till brännaren. Samtidigt tillkopplas den elektroniska tändaren. Om gaslågan skulle slockna, t. ex. på grund av att det blåser, aktiveras tändaren direkt igen och tänder gasen.

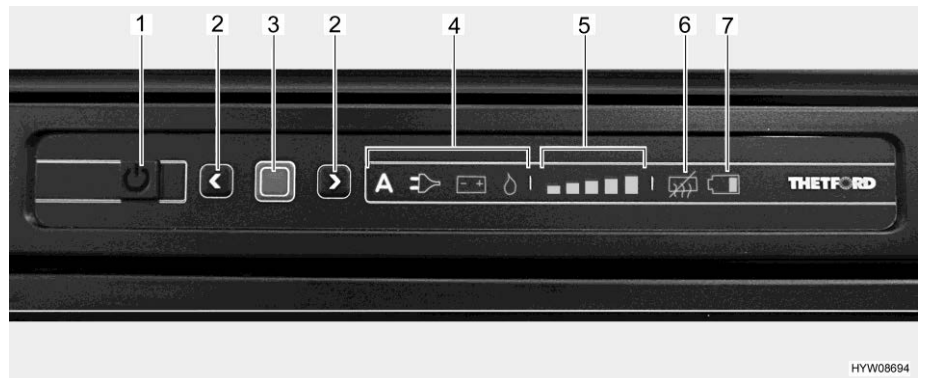
Handhavande

Bild 256 Lysdiodesreglage (kylskåp Thetford)

- 1 På/av-knapp
- 2 Pilknapp
- 3 Bekräftelseknapp
- 4 Indikering för driftläge ("A" finns inte hos alla utföranden)
- 5 Kylnivåindikator
- 6 Indikering "Antikondensation av"
- 7 Indikering "Batteri tomt" (ej aktivt)



- ▷ Om kylskåpet ska drivas med gas: Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".

Slå på: ■ Tryck på på/av-knappen (Bild 256,1) i en sekund. Knappen tänds med grönt ljus. Efter ca 10 sekunder dimmas indikeringen automatiskt för att spara ström.

■ Tryck på bekräftelseknappen (Bild 256,3). Det sist valda driftläge visas.

Välj driftläge: ■ Tryck ned bekräftelseknappen (Bild 256,3) i cirka 2 sekunder. Symbolen för driftläge blinkar.

■ Manuellt energival: Med pilknapparna (Bild 256,2) väljer du önskad energikälla.

■ Automatiskt energival (endast för utförande med automatiskt energival): Välj driftläget "A" med hjälp av pilknapparna (Bild 256,2).

■ Bekräfta valet med bekräftelseknappen (Bild 256,3).

För utförande med automatiskt energival, sker det automatiska energivalet, beroende på energikällornas tillgänglighet, i denna sekvens:

- 230 V växelspanning
- 12 V likspanning
- Gas

Ställa in kyltemperaturen: ■ Tryck ned bekräftelseknappen (Bild 256,3) i cirka 2 sekunder. Symbolen för driftläge blinkar.

■ Tryck på bekräftelseknappen (Bild 256,3) igen. Kylnivåindikatorn (Bild 256,5) blinkar.

■ Ändra inställningen genom att trycka på pilknapparna (Bild 256,2) tills önskad inställning visas.

■ Bekräfta valet med bekräftelseknappen (Bild 256,3).

Slå från: ■ Tryck på på/av-knappen (Bild 256,1) i cirka 2 sekunder. Alla lampor släcks. Kylskåpet är avstängt.

■ Om kylskåpet drivs med gas: Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

Kyltemperaturreglering

När kylskåpet sätts på väljs automatiskt den sist valda termostatinställningen. Denna inställning kan ändras manuellt med pilknapparna (Bild 256,2). Det tar alltid några timmar innan man har en normal drifttemperatur i kylskåpet. Vid omkopplingen till ett annat driftläge, bibehålls termostatinställningen.

Extrafunktioner

Blinkande lampor på kontrollenheten indikerar en störning. För anvisningar beträffande felavhjälpling, se kapitel 15.



▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken "Kylskåp".

10.6.4 Thetford N97

Kylskåpet är utrustat med SES (Smart-Energy-System). Det har ett automatiskt och manuellt energival-system och en automatisk tändning.

Driftlägen Kylskåpet har 3 driftlägen:

- 230 V-drift
- 12 V-drift
- Gasdrift



- ▷ Kylskåpet behöver alltid 12 V-styrspänning, oberoende av vilken energikälla som väljs. Styrspänningen aktiveras så fort el-blocket slås på. Därför flödar viloströmmen alltid, även när kylskåpet är avstängt. Stäng alltid av el-blocket om vid tillfällig avställning.
- ▷ Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" då kylskåpet drivs elektriskt.

230 V-drift Kylskåpet drivs via ett externt elnät.

12 V-drift Kylskåpet drivs via ett fordonsbatteriet.



- ▷ I automatiskt läge, väljs 12 Volt-drift endast om fordonsmotorn är igång.

Gasdrift

Kylskåpet drivs med gas från en ansluten gasflaska.



- ▷ Vid användning av autogas måste ett filter användas. Filtret ska byggas in av en kvalificerad tekniker.

Omkoppling mellan energikällorna

Vid omkoppling mellan de olika energikällorna är, vid utförande med automatiskt energival, önskad fördröjning inmatad. Kylskåpet är därför ej omedelbart driftklart efter omkoppling till ny energikälla. Vid omkoppling från 12 Voltsdrift till gasdrift, är fördröjningen 15 minuter. Därigenom förhindras omkoppling till gasdrift vid kortare fordonsuppehåll (t. ex. vid tankning).

Tankstopp



- ▶ På bensinstationer och i deras omedelbara närhet är öppen eld absolut förbjuden.

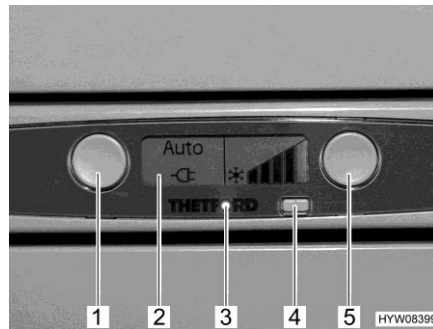
Om kylskåpet var manuellt inställt på gasdrift, under färden: Slå av kylskåpet i tankningsområdet eller koppla om till 12 V-drift.

Om kylskåpet under färden drevs i automatiskt läge och tankstoppet varar i över 15 minuter: Stäng av kylskåpet. Det automatiska energivalssystemet kopplar i detta fallet automatiskt om till gasdrift 15 minuter efter avstängningen av fordonsmotorn.

Tändsäkring

När gasdriften väljs öppnas tändsäkringen automatiskt så att gas kan strömma till brännaren. Samtidigt tillkopplas den elektroniska tändaren. Om gaslågan skulle slockna, t. ex. på grund av att det blåser, aktiveras tändaren direkt igen och tänder gasen.

Handhavande



- 1 Knapp driftläge
- 2 Display
- 3 Driftindikering (blå lysdiod)
- 4 På/av-knapp
- 5 Knapp kylnivå

Bild 257 Kylskåp Thetford N97



- ▷ Om kylskåpet ska drivas med gas: Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".

Slå på:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 257,4). Driftindikeringen (Bild 257,3) lyser blått. Kylskåpet sätts på, LCD-skärmen visar de senast valda inställningarna. Skärmbelysningen släcks efter 10 sekunder.

Välja energikälla:

- Manuellt energival: Välj med knappen driftläge (Bild 257,1) den önskade energikällan. LCD-skärmen visar det valda driftläget. Indikeringen släcks efter 10 sekunder.
- Automatiskt val av energikälla: Välj med knappen driftläge (Bild 257,1) AUTO-funktionen. LCD-skärmen visar AUTO-funktionen och det aktuella driftläget. Skärmbelysningen släcks efter 10 sekunder.

Det automatiska energivalet utförs, beroende av energikällornas tillgänglighet, i denna ordning:

- 230 V växelspanning
- 12 V likspanning
- Gas

Ställa in kyltemperaturen:

- Ställ in den önskade kyleffekten genom att trycka på knappen kylnivå (Bild 257,5). LCD-skärmen visar den valda kyleffekten. Skärmbelysningen släcks efter 10 sekunder.

Slå från:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 257,4).
- Om kylskåpet drivs med gas: Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudventilen på gasflaskan.

Extrafunktioner

Om det föreligger en störning, blinkar driftindikeringen (Bild 257,3) bredvid på/av-knappen (Bild 257,4). Dessutom visas det en felkod på skärmen (Bild 257,2). För anvisningar beträffande felavhjälpning, se kapitel 15.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken "Kylskåp".

10.6.5 Lås till kylskåpsdörr

Beroende på modell har kylskåpet ett separat fryslock. Uppgifterna i detta avsnitt gäller även för fryslockets dörr.



- ▷ Under färd skall kylskåpsdörren alltid vara stängd och spärrad i det stängda läget.



- ▷ När kylskåpet är avstängt ska kylskåpsdörren låsas i ventilationsläget. På så sätt förhindrar man mögelbildning.

Kylskåpsdörren kan låsas i två lägen:

- Stängd kylskåpsdörr under resa och när kylskåpet används
- Lätt öppnad kylskåpsdörr som ventilationsläge då kylskåpet är avstängt

Dometic 8-serie

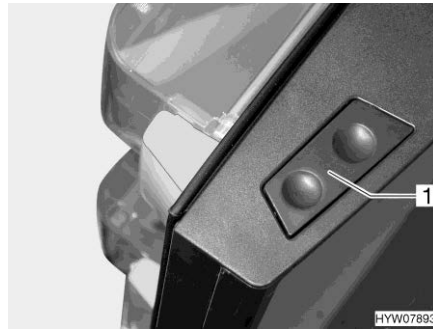


Bild 258 Frigöringsknapp (kylskåpsdörr, Dometic 8-serie)

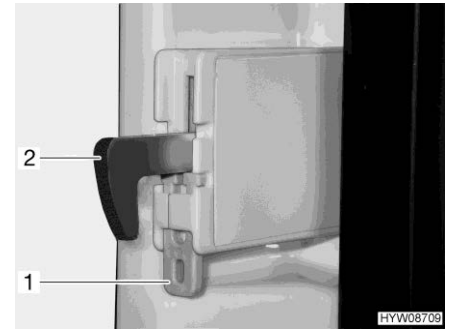


Bild 259 Fixering (låskrok)

Öppna: ■ Tryck på frigöringsknappen (Bild 258,1) och öppna kylskåpsdörren.

Stänga: ■ Stäng kylskåpsdörren. Låskroken snäpper hörbart fast.

När fordonet är uppställt kan låskroken fixeras. Kylskåpsdörren kan därefter öppnas utan att man måste trycka på frigöringsknappen.

Fixera låskroken: ■ Tryck upp fixeringen (Bild 259,1). Låskroken (Bild 259,2) trycks upp och är ur funktion.

Lossa låskroken: ■ Tryck ned låskroken (Bild 259,2). Låskroken är åter i funktion.

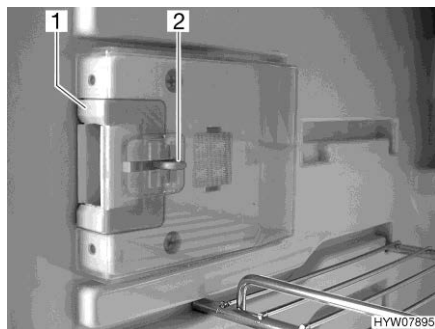


Bild 260 Låsanordning (normalläge)

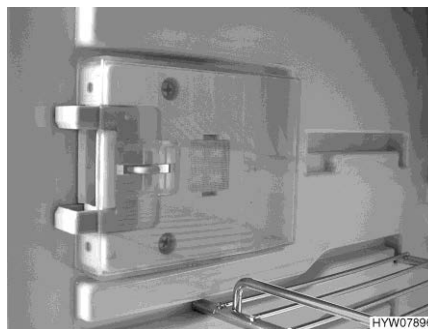


Bild 261 Låsanordning (ventilationsläge)

Låsa i ventilationsläge:

- Öppna kylskåpsdörren.
- Tryck in frigöringen (Bild 260,2).
- Skjut låsanordningen (Bild 260,1) framåt (Bild 261).

När kylskåpsdörren stängs är den öppen en liten springa.

Dometic 9-serie

Kylskåpet öppnas och stängs med handtaget (Bild 262,1) på dörren.

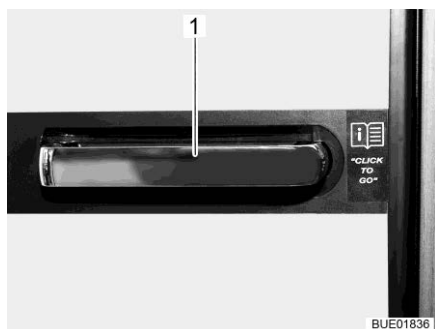


Bild 262 Dörrhandtag kylskåp

Ventilationsläge

Kylskåpsdörren kan sedan låsas i ventilationsläge med en svängbar bygel.

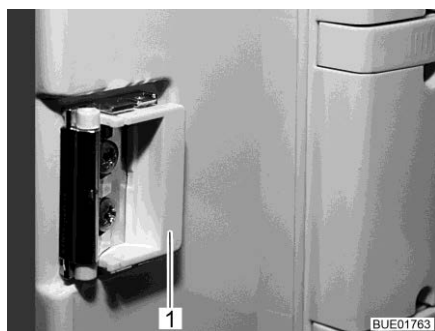


Bild 263 Låsanordning i normalläge



Bild 264 Låsanordning i ventilationsläge

Spärra:

- Öppna kylskåpsdörren.
- Sväng med bygeln (Bild 263,1) framåt (Bild 264).

När kylskåpsdörren stängs är den öppen en liten springa.

Thetford Kylskåpet öppnas och stängs med handtaget på dörren.

Öppna: ■ Tryck handtaget åt sidan, håll det tryckt och öppna kylskåpsdörren.

Stänga: ■ Stäng kylskåpsdörren. Låskroken snäpper hörbart fast.

Ventilationsläge Kylskåpsdörren kan sedan låsas i ventilationsläge med en svängbar bygel.

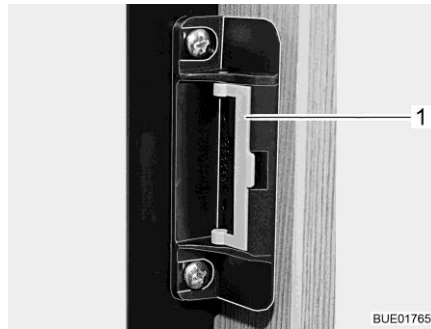


Bild 265 Låsanordning i normalläge



Bild 266 Låsanordning i ventilationsläge

Spärra: ■ Öppna kylskåpsdörren.

■ Sväng med bygeln (Bild 265,1) framåt (Bild 266).

När kylskåpsdörren stängs är den öppen en liten springa.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets sanitetssystem.

11.1 Vattenförsörjning, allmänt



- ▶ Fyll endast på vattentanken från försörjningsledning som har dricks-vattens kvalitet.
- ▶ Vid påfyllning får endast slangar eller behållare användas som är godkända för dricksvatten.
- ▶ Påfyllningsslang eller behållare ska före användning spolas noga med dricksvatten (två till tre gånger tankens volym).
- ▶ Töm påfyllningsslang eller behållare fullständigt efter användning och stäng öppningar till påfyllningsslang eller behållare.
- ▶ Vatten som blir stående i vattentanken eller i vattenledningarna blir oanvändbart efter kort tid. Därför är det viktigt att man grundligt rengör vattenledningar och vattentank före varje användning av fordonet. När man ställer undan fordonet, d.v.s. när det inte ska användas på ett tag skall vattentanken och vattenledningarna tömmas helt och hållet.
- ▶ Vid avställning under längre tid än en vecka ska vattensystemet desinficeras innan man använder fordonet (se kapitel 12).



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att vattenpumpen är avstängd på panelen. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.
- ▷ Utan vatten går vattenpumpen torr och kan ta skada efter senast en minut. Vattenpumpen får aldrig användas då vattentanken är tom.

Fordonet är utrustat med inbyggd vattentank. En elektrisk vattenpump pumpar vattnet till olika ställen där man kan ta vatten. Vattenpumpen startar automatiskt och pumpar vatten när en vattenkran öppnas.

Det smutsiga vattnet samlas i avloppstanken. På panelen kan avläsas hur full avloppstanken är.



- ▷ Innan man kan öppna någon vattenkran måste 12 V-försörjningen kopplas till på panelen. Vattenpumpen arbetar inte annars.
- ▷ I samband med att man fyller på nytt vatten kan en luftblåsa bildas på pumpens botten. Luftblåsan förhindrar att vatten sugas in i pumpen. Rör vattenpumpen mycket kraftigt upp och ner i vattnet.

11.2 Vattensystem

11.2.1 Vattentank



- ▷ Vattentanken rymmer 110 liter (Travel Van) eller 125 liter (Lyseo Time T och Lyseo Time T Limited) eller 120 liter (andra modeller). Volymerna är emellertid på grund av tillsatsvikt i körtillstånd begränsat till 20 l (installerat överflöde). Panelen är inte anpassad till denna volym. Nivåindikatorn på panelen visar den faktiska volymen i vattentanken.

Vid behov, resp. om man har tillräckligt stort belastningsutrymme kvar, kan vattentanken fyllas till den verkliga volymen. Stäng utloppet. Ratten sitter på vattentanken.

11.2.2 Påfyllningsöppning för dricksvatten, med lock



- ▶ Om påfyllningsöppningen för dricksvatten är inmonterad i fordonets sidovägg liknar locket kraftigt bränslepåfyllningsrörets lock. Kontrollera märkningen innan du fyller på tanken.



Bild 267 Påfyllningsöppning för dricksvatten i fordonets sidovägg

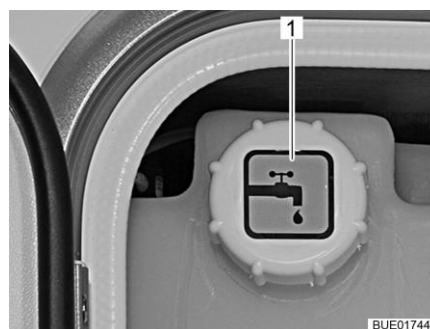


Bild 268 Påfyllningsöppning för dricksvatten i serviceenhet (alternativ)

Påfyllningsöppningen för dricksvatten är markerad med symbolen "☕" (Bild 267,1 eller Bild 268,1) och är varken monterad i fordonets sidovägg eller i serviceenheten.

Påfyllningsöppning för dricksvatten i sidoväggen

Påfyllningsöppningen för dricksvatten är inmonterad utvändigt i den vänstra sidoväggen på fordonet.

Locket låses och låses upp med nyckeln till de utvändiga låsen (utvändiga luckorna).

- Öppna:
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 267,2) och vrid ett kvarts varv moturs.
 - Locket tas av.

- Stänga:**
- Skruva på locket till påfyllningsöppningen för dricksvatten.
 - Vrid nyckeln ett kvarts varv medurs.
 - Dra ut nyckeln.
 - Kontrollera att locket sitter ordentligt fast på påfyllningsöppningen för dricksvatten.

Påfyllningsöppning för dricksvatten i serviceenheten

Påfyllningsöppningen för dricksvatten är en del av den centrala försörjningsenheten (serviceenhet). Den centrala försörjningsenheten finns bakom den utvändiga serviceluckan på vänster sida av fordonet.

11.2.3 Påfyllning av vattensystem



- ▶ Beakta fordonets tekniskt tillåtna totalvikt när vattentanken fylls. När vattentanken är full måste bagaget reduceras i enlighet med detta.



- ▷ Utan vatten går vattenpumpen torr och kan ta skada. Vattenpumpen får aldrig användas då vattentanken är tom.



- ▷ Truma-anläggningen (värmesystem/varmvattenberedare) har en säkerhets-/avtappningsventil och, beroende på modell, en eller två avtappningskranar för tömning.
- ▷ Alde-anläggningen (värmesystem/varmvattenberedare) har, beroende på modell, en eller två avtappningskranar för tömning.
- ▷ När vattentanken fylls på kan vattenmängden avläsas på panelen.

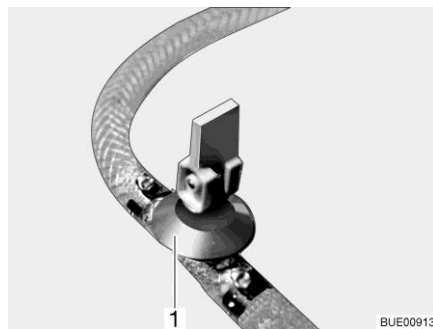


Bild 269 Avtappningskran (med vipparm)

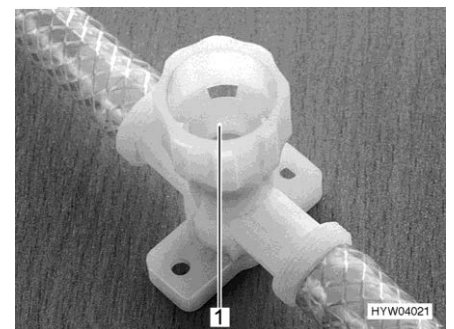


Bild 270 Avtappningskran (med vrid)

- Ställ fordonet vågrätt.
- Koppla på 12 V-försörjningen på panelen.
- Slå ev. på vattenpumpen på panelen.
- Rengör resp. desinficera vattensystemet.
- Stäng alla avtappningskranar. Ställ för detta avtappningskranens vipparm (Bild 269,1) vågrätt eller vrid avtappningskranens kran (Bild 270,1) medurs.

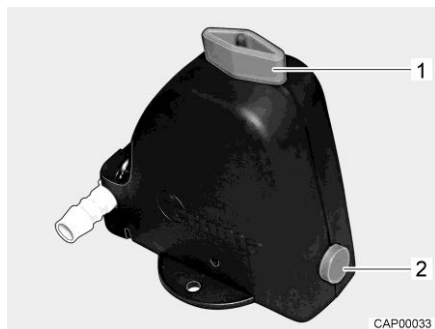


Bild 271 Säkerhets-/avtappningsventil (Truma)



Bild 272 Påfyllningshjälp

- Säkerhets-/avtappningsventilen (Truma) stängs. Ställ vredet (Bild 271,1) diagonalt mot säkerhets-/avtappningsventilen och tryck in tryckknappen (Bild 271,2).
Vid temperaturer lägre än 6 °C kan säkerhets-/avtappningsventilen inte stängas. Slå därför på bodelens värme och vänta tills temperaturen på säkerhets-/avtappningsventilen stiger till över 6 °C.
- Stäng vattentankens utloppsöppning.
- Stäng samtliga vattenkranar.
- Öppna påfyllningsöppningen för dricksvatten på fordonets utsida.
- Stick in påfyllningshjälpen (Bild 272,1) i påfyllningsöppningarna för dricksvatten.
- Fyll på vattentanken med dricksvatten. För fyllning används vattenslang, vattendunk med tratt eller liknande.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenberedaren är vattenfylld.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "kallt" och öppnas. Kallvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor.
- Stäng samtliga vattenkranar.
- Ta bort påfyllningshjälpen och påfyllningsöppningen för dricksvatten.
- Kontrollera att vattentankens lock är tätt.

**Monteringsställe för
avtappningskranarna och
säkerhets-/
avtappningsventilen**

Se kapitel 17.

11.2.4 Fylla på vatten efteråt



► Beakta fordonets tekniskt tillåtna totalvikt när vattentanken fylls. När vattentanken är full måste bagaget reduceras i enlighet med detta.

- Öppna påfyllningsöppningen för dricksvatten.
- Fyll på vattentanken med dricksvatten. För fyllning används vattenslang, vattendunk med tratt eller liknande.
- Stäng påfyllningsöppningen för dricksvatten.

11.2.5 Stänga/öppna utloppet



► Beakta fordonets tekniskt tillåtna totalvikt när vattentanken fylls. När vattentanken är full måste bagaget reduceras i enlighet med detta.



Bild 273 Vattentank (serviceenhet)



Bild 274 Vattentank (alternativ)

- Stänga:**
- Vrid ratten (Bild 273,1 eller Bild 274,1) på vattentanken medurs till stoppläget.
 - Fyll på vattentanken med dricksvatten.
- Öppna:**
- Vrid ratten (Bild 273,1 eller Bild 274,1) på vattentanken moturs till motståndet. Vattnet rinner ut tills 20 liter är kvar.

11.2.6 Tappa av vatten (ratt med utlopp)



Bild 275 Vattentank (serviceenhet)



Bild 276 Vattentank (alternativ)

- Vrid ratten (Bild 275,1 resp. Bild 276,1) på vattentanken moturs mot motståndet till stoppläget för att öppna utloppsöppningen helt.

11.2.7 Tömma vattensystemet



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att vattenpumpen är avstängd på panelen. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt säkerhets-/avtappningsventilen (i förekommande fall) och alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.
- ▷ Om vattenpumpen kan stängas av på panelen ska vattenpumpen alltid stängas av på panelen innan vattensystemet töms. Vattenpumpen fortsätter annars att gå till den överhettas eller tills batteriet blir tomt.



- ▷ Truma-anläggningen (värmesystem/varmvattenberedare) har en säkerhets-/avtappningsventil och, beroende på modell, en eller två avtappningskranar för tömning.
- ▷ Alde-anläggningen (värmesystem/varmvattenberedare) har, beroende på modell, en eller två avtappningskranar för tömning.

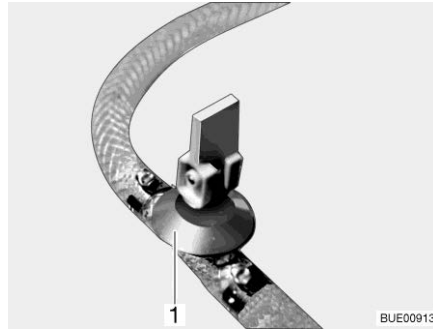


Bild 277 Avtappningskran (med vipparm)

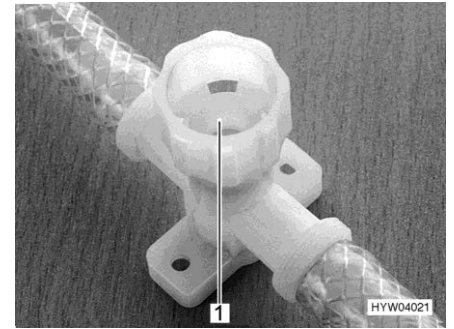


Bild 278 Avtappningskran (med vrid)

Töm och lufta vattensystemet enligt följande. Frostskador undviks så här:

- Ställ fordonet vågrätt.
- Slå av vattenpumpen på panelen.
- Stäng av 12 V-försörjningen på panelen.
- Ta varmvattenberedaren ur funktion (se avsnitt 10.2).
- Öppna alla avtappningskranar. Ställ för detta avtappningskranens vipparm (Bild 277,1) lodrätt eller vrid avtappningskranens kran (Bild 278,1) moturs.

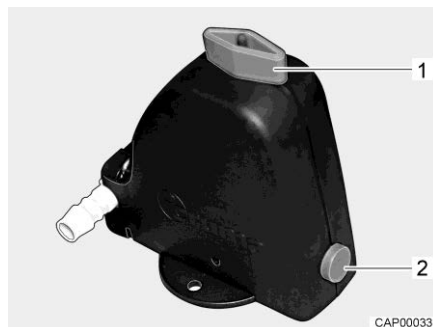


Bild 279 Säkerhets-/avtappningsventil (Truma)

- Öppna säkerhets-/avtappningsventilen (Truma). Vrid då vredet (Bild 279,1) mot säkerhets-/avtappningsventilen. Tryckknappen (Bild 279,2) skjuts ut.
- Öppna vattentankens utlopp.
- Öppna alla vattenkranar och ställ dem i mittläge.
- Fäst handduschen upptill i duschläge.
- Skruva på förslutningsringen på vattentanken.
- Ta ut vattenpumpen (fäst på locket) så långt som anslutningsledningarna gör det möjligt.
- Håll upp vattenpumpen tills vattenledningarna är helt tömd.
- Kontrollera att vattentanken verkligen har tömts helt.
- Lägg handduschen i duschkaret.

- Blås ut vattnet som är kvar i vattenledningarna (max. 0,5 bar). Koppla bort vattenledningen från vattenpumpen och blås in i vattenledningen i riktning mot förbrukaren.
- Töm avloppstanken. Beakta miljöhänvisningarna i detta kapitel.
- Töm toalett-kassetten eller latrintanken. Beakta miljöhänvisningarna i detta kapitel.
- Rengör vattentanken och skölj den noga.
- Låt vattensystemet torka så länge som möjligt.
- När systemet har tömts ska alla vattenkranar vara öppna i mittläge.
- Låt alla avtappningskranar vara öppna.

**Monteringsställe för
avtappningskranarna och
säkerhets-/
avtappningsventilen**

Se kapitel 17.

11.3 Avloppsvattenanläggning



- ▷ Kokande vatten får aldrig hällas direkt i fatutloppet. Kokande vatten kan leda till deformationer och otäthet i avloppsvattensystemet.



- ▷ Avloppstanken får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser.

11.3.1 Tappa av avloppsvatten



- ▷ Avloppstanken ska tömmas och avtappningskranen ska stå öppen om det finns risk för frost.



- ▷ Om det är möjligt, skall du ställa fordonet snett för att tappa av avloppsvattnet.



Bild 280 Symbol avtappningskran

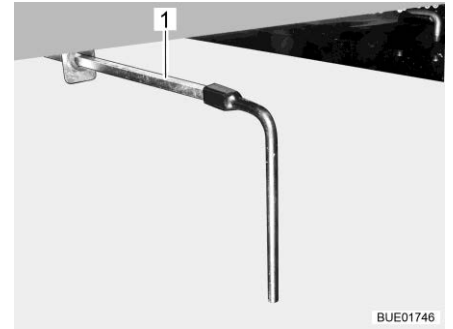


Bild 281 Avtappningskran

Avloppstanken befinner sig i mitten på fordonets undersida.

Avloppsvattnet från köket och tvättrummet leds in i avloppstanken genom plaströr.

Avtappningskranen och rengöringsöppningen sitter på avloppstankens undersida.

Avtappningskranens läge är betcknat med en symbol (Bild 280).

Avloppstanken rymmer 90 liter.

- Tömning:**
- Placera fordonet på så sätt att avloppsöppningen, befinner sig ovanför bortskaffningsanordningen.
 - Öppna avtappningskranen. Placera därefter den medföljande fyrkantsnyckeln på avtappningskran fyrkant (Bild 281,1).
 - Vrid fyrkantsnyckeln en ett kvarts varv moturs. Avloppsvattnet tappas ur.
 - Stäng avtappningsventilen när avloppsvattnet har tömts ut helt. Vrid därefter fyrkantsnyckeln ett kvarts varv medurs.
 - Ta ur och förvara fyrkantsnyckeln.

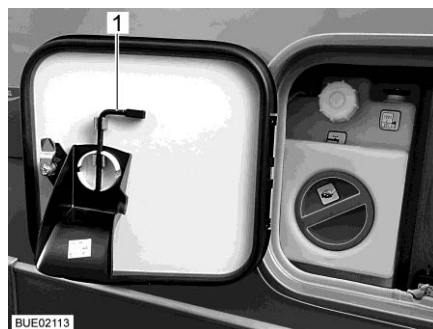


Bild 282 Servicelucka med fyrkantsnyckel

Om fordonet är utrustat med en serviceenhet är fyrkantsnyckeln (Bild 282,1) fastsatt på insidan av servicedörren.

11.3.2 Värmesystem för avloppstank och avloppsledningar (extrautrustning)

Som frostskydd för avloppsanläggningen kan avloppstanken och avloppsledningarna värmas upp elektriskt och oberoende av varandra.



▷ Avloppssystemets värmesystem behöver i drift upp till 250 W. Anslut därför, om möjligt, fordonet till en 230 V-försörjning när avloppssystemets värmesystem är i drift.

Avloppsvattenuppvärmningen fungerar också när 12 V-försörjningen på panelen är avstängd.

För att förhindra frysning i avloppssystemet kan följande komponenter i avloppssystemet värmas upp elektriskt beroende på modell och utrustning:

- Avloppstank
- Avloppsvattenledning
- Avloppstank och tömning

När respektive värmare slås på, övervakar temperaturgivare temperaturen vid avloppstanken och/eller avloppsröret. Vid risk för frost slås värmeelementen på. När temperaturen stiger över ett förinställt värde stängs värmeelementen av igen.

Monteringsställe

Uppvärmningen för avloppstanken och avloppsvattenledningarna är i regel inmonterade i en sittbänk.



Bild 283 Brytare för avloppsvattenuppvärmning

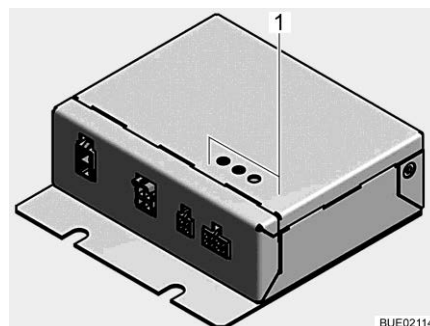


Bild 284 Styrenhet för avloppsvattenuppvärmning

Slå på: ■ Tryck upp på brytaren (Bild 283). Avloppsvattenuppvärmningen är påslagen och förhindrar frysning av de uppvärmda komponenterna.

Slå från: ■ Tryck nere på brytaren.

Tre lysdioder (Bild 284,1) visar statusen för styrenheten för avloppsvattenuppvärmningen:

Lysdioden HK 1 lyser	Värmekretsloppet 1 är aktivt
Lysdioden HK 2 lyser	Värmekretsloppet 2 är aktivt
Lysdioden HK 2 blinkar var 16 sekund	Apparaten är i lågenergiläge
Lysdioden ERR blinkar	Styrningen har upptäckt ett fel. Kontakta kundtjänst



- ▷ Värmekretslopp 1 värmer upp avloppstanken.
- ▷ Värmekretslopp 2 värmer upp avloppsvattenledningarna och avloppstanken med tömning.
- ▷ Om en av de båda värmekretsloppen (HK 1 eller HK 2) inte är anslutna, blinkar lysdioden som är tilldelad detta värmekretslopp. Detta blinkande är inget felmeddelande och kan ignoreras.

11.4 Toalettrum



- ▷ Transportera ingen last i duschkaret. Duschkaret eller andra inredningsföremål i toalettrummet kan skadas.



- ▷ För att ventiler under eller efter duschning resp. för att torka blöta kläder skall toalettdörren stängas och toalettens taklucka eller fönster öppnas. Luften kan då cirkulera bättre.
- ▷ Stäng duschdraperiet helt för att undvika att vatten tränger in mellan badrumsväggen och duschkaret.
- ▷ Ta bort tvålstrester efter duschen, annars kan det bildas sprickor i duschkaret.
- ▷ Duschen bör torkas upp efter användning för att förhindra fuktangrepp.
- ▷ Ytterligare information om rengöring av toalettrummet finns i avsnittet 12.2.

11.5 Toalett



- ▷ Töm latrintanken (kassett) när risk för frost föreligger och fordonet inte är uppvärmd.
- ▷ Att sätta sig på toalettens lock är ej tillåtet. Locket tål ej vikten av personer och kan gå sönder.
- ▷ Lämplig kemikalie används till toaletten. Ventilationen tar bort alla odorer, dock ej smuts och gaser. Smuts och gaser angriper gummipackningarna.
- ▷ Häll inte i sanitetsvätska direkt i toalettstolen.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.



- ▷ Latrintanken (kassett) får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser.

Toaletten spolas direkt via fordonets vattensystem.

11.5.1 Förbered toaletten



▷ Latrintanken (kassett) kan endast tas ut när spjället är stängt.

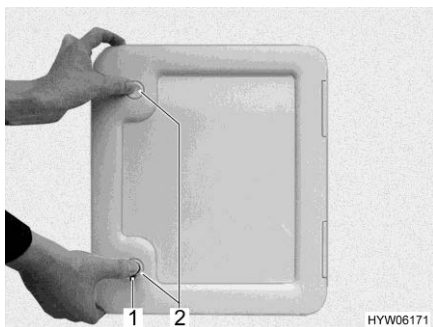


Bild 285 Lucka för latrintank

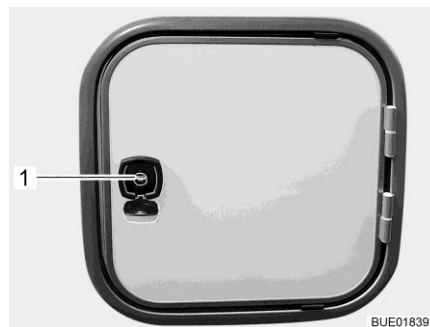


Bild 286 Lucka för latrintank (alternativ)



Bild 287 Lucka för latrintank (alternativ)



Bild 288 Latrintank (exempel)

- Öppna luckan till latrintanken på fordonets utsida. Stick för detta in nyckeln i låscylindern i trycklåset (Bild 285,1, Bild 286,1 eller Bild 287,1) och vrid den ett kvarts varv.
- Dra ut nyckeln.
- I förekommande fall: Tryck samtidigt in de två trycklåsen (Bild 285,2 eller Bild 287,2) med tummarna och öppna luckan.
- Dra upp fästbygeln (Bild 288,1) och dra latrintanken (Bild 288,2) rakt ut i till stopp.
- Tippa latrintanken lätt och ta därefter ut den helt.

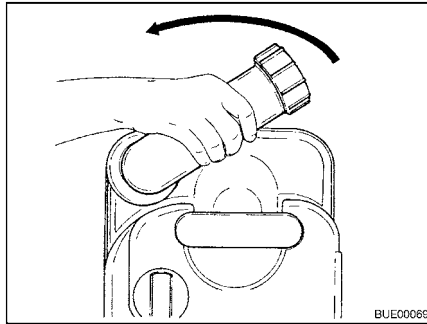


Bild 289 Vrid tömningsröret

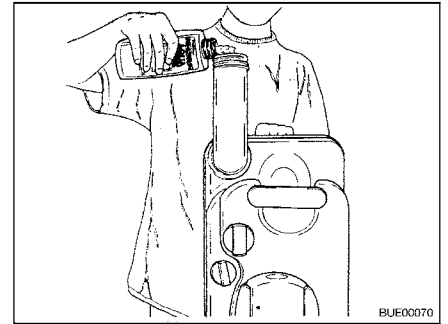


Bild 290 Fylla på sanitetsvätska

- Ställ latrintanken lodrätt.
- Vrid tömningsröret uppåt (Bild 289).
- Ta bort tömningsrörets lock.
- Fyll på angiven mängd sanitetsvätska i latrintanken (Bild 290).
- Fyll sedan i så mycket vatten att latrintankens botten täcks helt i vågrätt läge.
- Stäng tömningsröret med locket.
- Vrid tillbaka tömningsröret.
- Skjut tillbaka latrintanken utan att använda våld på sin plats.
- Se till att latrintanken säkras av fästbygeln.
- Stäng luckan till latrintanken.

11.5.2 Svängbar toalett

Thetford-toaletten spolas direkt via fordonets vattensystem. Om det skulle behövas kan man svänga toalettskålen i önskad position.

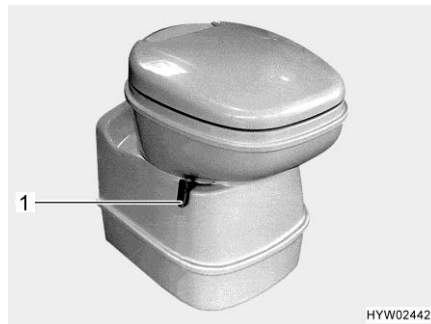


Bild 291 Thetford-toalettskål, svängbar

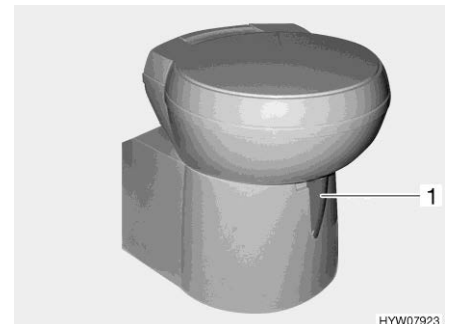


Bild 292 Thetford-toalettskål, svängbar (alternativ)

Kontrollenheten finns i närheten av toalettskålen.

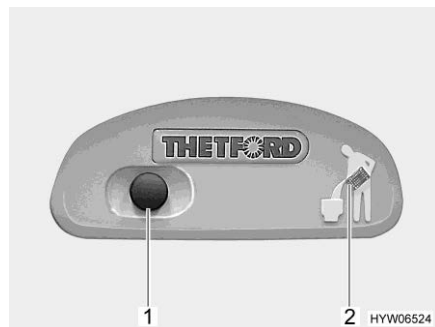


Bild 293 Spolknapp/kontrollampa
Thetford-toalett



Bild 294 Spolknapp/kontrollampa
Thetford-toalett (alternativ)

- Spola:**
- Öppna spjället på Thetford-toaletten före spolning. Skjut för detta spjällspaken (Bild 291,1 resp. Bild 292,1) moturs.
 - För att spola, tryck på den blå spolknappen (Bild 293,1 resp. Bild 294,1).
 - Efter spolning stängs spjället. Skjut för detta spjällspaken medurs.
- Kontrollampan (Bild 293,2 resp. Bild 294,2) lyser när latrintanken måste tömmas.

11.5.3 Toalett med fast bänk

Toaletten spolas via fordonets vattensystem.

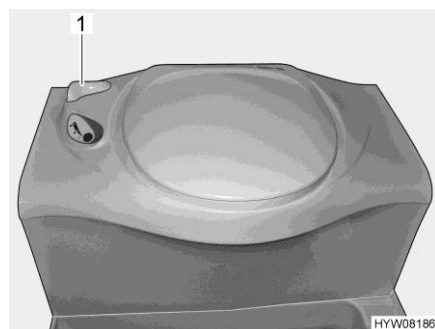


Bild 295 Thetford-toalett

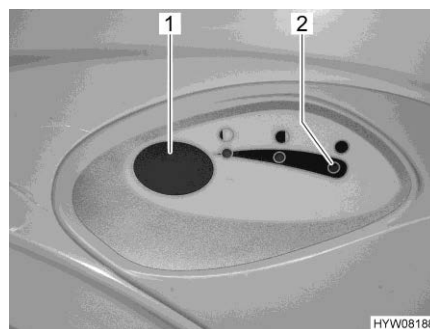


Bild 296 Spolknapp/kontrollampa
(Thetford-toalett)

- Spola:**
- Öppna spjället på Thetford-toaletten före spolning. Därtill vrids spjällspaken (Bild 295,1) moturs.
 - För att spola, tryck på den blå spolknappen (Bild 296,1).
 - Efter spolning stängs spjället. Därtill vrids spjällspaken (Bild 295,1) medurs.

Kontrollampan (Bild 296,2) lyser när latrintanken måste tömmas.

11.5.4 Tömning av latrintank



▷ Latrintanken kan endast tas ut när spjället är stängt.

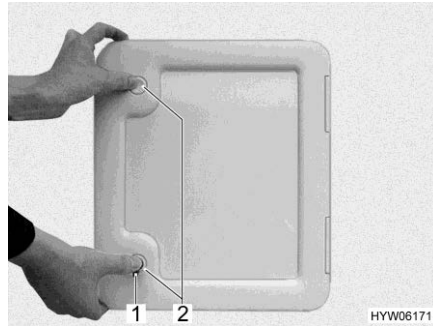


Bild 297 Lucka för latrintanken



Bild 298 Lucka för latrintanken (alternativ)



Bild 299 Lucka för latrintanken (alternativ)



Bild 300 Latrintank (exempel)

- Skjut spjällspaken på toalettskålen medurs. Spjället stängs.
- Öppna luckan till latrintanken på fordonets utsida. Stick för detta in nyckeln i låscylindern i trycklåset (Bild 297,1 eller Bild 298,1 eller Bild 299,1) och medurs vrid den ett kvarts varv.
- Dra ut nyckeln.
- Tryck samtidigt in de två trycklåsen (Bild 298,2 eller Bild 299,2) med tummarna och öppna luckan för latrintanken.
- Drag upp fästbygeln (Bild 300,1) och drag ut latrintanken (Bild 300,2).
- Transportera latrintanken till en därför avsedd tömningsanläggning och töm den helt.



▷ Tryck med tummen på luftningsknappen för att tömma latrintanken helt.

11.5.5 Luktförbättrare för toaletterum (extrautrustning)

Toaletterummet kan vara utrustat med en luktförbättrare.



Bild 301 Luktförbättrare

Luktförbättrarens komponenter:

- Hållare
- Överdel som kläms fast
- Dosa med doftmedel



▷ Påfyllning med doftmedel finns hos serviceverkstäder.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets skötsel.

I slutet av detta kapitel hittar du kontrollistor med åtgärder som måste utföras om fordonet inte används under en längre tid.

12.1 Utvändig skötsel

12.1.1 Allmänt

Den normala utvändiga skötseln består av regelbunden tvätt. Hur ofta fordonet behöver tvättas beror på hur det används och under vilka omständigheter. I områden med kraftigt förorenad luft eller vid körning på saltade vägar måste fordonet tvättas oftare. Om fordonet utsätts för salthaltig och fuktig luft (kustområden, varmt och fuktigt klimat) skall fordonet också tvättas oftare.

Parkera helst inte under träd. De kådaliknande utsöndringarna som droppar ned från vissa träd gör att lacken mattas och kan påskynda eventuell korrosionsprocess.

Fågelspillning skall tvättas bort ordentligt med en gång eftersom syran i spillningen har en frätande effekt.

12.1.2 Tvätta med högtryckstvätt



- ▷ Däcken får aldrig rengöras med högtryckstvätt. Däcken kan skadas.
- ▷ Spruta inte direkt på utvändiga applikationer (dekorfilm) med högtryckstvätt. De utvändiga applikationerna kan lossna.

Innan man tvättar fordonet med en högtryckstvätt är det viktigt att man läser igenom bruksanvisningen till högtryckstvätten.

När man tvättar fordonet med ett runt munstycke ska avståndet mellan fordonet och munstycket vara minst ca 700 mm.

Tänk på att vattenstrålen har ett högt tryck när den kommer ut ur munstycket. Om man inte följer alla anvisningar och använder högtryckstvätten på felaktigt sätt kan detta leda till skador på fordonet. Vattentemperaturen får inte överstiga 60 °C. Flytta vattenstrålen hela tiden, rikta den alltså inte en längre tid på ett och samma ställe. Rikta inte vattenstrålen direkt mot dörrspalter, elektriska komponenter, kontakter, tätningar, ventilationsgaller eller takluckor. Fordonet kan skadas eller vatten kan tränga in i de inre utrymmena.

12.1.3 Tvättning av fordonet



- ▷ Tvätta aldrig fordonet på en tvättgata. I kylskåpets ventilationsgaller, avgaskaminen eller i ventilationen kan det tränga in vatten. Fordonet kan skadas.
- Rengör endast fordonet på en tvättplats som är avsedd för tvätt av fordon.
- Undvik direkt solljus. Ta hänsyn till miljöaspekter.
- Rengör utvändig utrustning och plastkomponenter endast med en riklig mängd varmt vatten, diskmedel och en mjuk trasa.
- Tvätta fordonet med så riklig mängd vatten som möjligt och med hjälp av en tvättsvamp eller mjuk borste. Om smutsavlagringarna är svåra att avlägsna använd diskmedel.
- Lackerade yttre väggar kan även rengöras med rengöringsmedel för husbil.
- Efterbehandla regelbundet komponenter gjorda av glasfiberförstärkt plast med polermedel. Därvid elimineras risken att de glasfiberförstärkta plaskomponenterna gulnar och de utvändiga lackytorna får ett skyddande skikt.
- Behandla gummitätningar på dörrar och luckor med gummibehandlingsmedel som finns i handeln.
- Behandla låscylindrar i dörrar och luckor till lastutrymmen med grafitpulver.

12.1.4 Fönsterrutor av akrylglas

Akrylglasrutorna måste man vara mycket försiktig med, eftersom de är relativt känsliga.



- ▷ Torka aldrig av torra akrylglasrutor eftersom dammkorn då kan skada ytan.
- ▷ Akrylglasrutor får endast rengöras med en stor mängd varmt vatten, diskmedel och en mjuk trasa.
- ▷ Använd aldrig fönsterputs med tillsatser av kemiska, polerande eller alkoholhaltiga ämnen. Detta leder till att fönstren åldras i förtid så att sprickor kan uppstå.
- ▷ Rengöringsmedel som används till bilkarosser (t. ex. för att avlägsna tjära eller silikon), får ej komma i beröring med akrylglas.
- ▷ Kör ej på tvättgator.
- ▷ Klistra inte fast dekaler på akrylglasrutorna.
- ▷ Efter rengöring av fordonets fönsterrutor av akrylglas skölj ordentligt ytterligare en gång med rent vatten.
- ▷ Behandla gummitätningar med gummibehandlingsmedel som finns i handeln.



- ▷ Som efterbehandling efter rengöringen rekommenderas akrylglasrengöringsmedel med antistatisk verkan. Mindre repor försvinner vid polering med akrylglaspolish. Tillbehörshandeln tillhandahåller dessa medel.

12.1.5 Fotsteg

När fotsteget smörjs kan grova smutspartiklar fastna under resan och därmed störa fotstegets funktion eller skada fotsteget. Fotstegets rörliga delar får därför inte smörjas varken med fett eller olja.

12.1.6 Luftfjädring (Goldschmitt)

- Kontrollera regelbundet om det finns synliga försprödningar eller sprickor på luftbälgarna.
- Alla metalldelar i luftfjädringssystemet skall konserveras varje år med ett skyddsvax.
- Grovt smuts på luftbälgarna skall tas bort per hand med en trasa. Tillåtna rengöringsmedel är t. ex. tvålvattenlösning, metanol, etanol och isopropylalkohol. Inte tillåtna är rengöringsmedel som organiska lösningsmedel, öppna flammor, slipmedel och högtrycksvätt.

12.2 Invändig skötsel



- ▷ Behandla om möjligt genast fläckar.
- ▷ Akrylglasrutorna måste man vara mycket försiktig med, eftersom de är relativt känsliga (se avnittet 12.1.4).
- ▷ Plastdetaljerna i toalett- och bodelsutrymmen kräver på grund av sin känslighet en mycket noggrann behandling. Lösningssmedel eller rengöringsmedel som innehåller alkohol, samt skurmedel, får ej användas. På så sätt undviks försprödning och sprickbildning.
- ▷ Hårfärgningsmedel, nagellack, cigarettaska och liknande substanser kan ge fläckar eller missfärgningar på plastdetaljer som inte går bort. Därför ska det undvikas att dessa substanser kommer i kontakt med plastdetaljer. Om dessa substanser ändå kommer i kontakt med plastdetaljer ska de omedelbart avlägsnas.
- ▷ Inga frätande medel får hällas i avloppsöppningarna. Kokande vatten får ej hällas i avloppsöppningarna. Frätande medel eller kokande vatten skadar avloppsrör och vattenlås.
- ▷ För rengöring av toaletten och vattensystemet samt för avkalkning av vattensystemet får ättika ej användas. Ättika kan skada tätningar eller delar av anläggningen. Vid avkalkning använd konventionella avkalkningsmedel.
- ▷ Var sparsam med vattnet. Torka upp utspillt vatten.
- ▷ Dammsug mattor och stoppningar regelbundet med en lämpligt dammsugarborste.



- ▷ För information om användningen av underhållsmedel står våra agenturer och serviceställen till förfogande.
- Rengör möbelytor, skåphandtag, lampor och samtliga plastdetaljer i toalett- och bodel med vatten och en mjuk tygtrasa. Ett mildt rengöringsmedel kan tillsättas vattnet. Använd vid behov möbelpolish för att behandla lackytorna.
- Tyget till dynorna kan rengöras med skumtvätt eller med skummet från ett mildt tvättmedel. Tyget till dynorna ska inte tvättas, bara göras rent. Skydda dynorna för direkt sol så att tyget inte bleknar.
- Rengör skinnöverdrag med en bomullsduk eller mild tvållösning (rengöringssåpa). Observera att skinn inte får bli för fuktigt och hantera inte vatten i närheten av skinnklädseln så att vatten inte kan tränga in i sömmarna.
- Tvätta ytförhängen och hissrollgardiner. Vid tvätt skall du observera tvättanvisningen på produkten. Stavarna kan tas bort för tvätt.
- Heltäckningsmattan skall dammsugas regelbundet och rengöras med speciellt mattskum om det behövs.
- Rengör PVC-golvbeläggning med ett mildt, såpa-rengöringsmedel avsett för PVC-golv. Heltäckningsmattan får ej läggas på det våta PVC-golvet. Heltäckningsmatta och PVC-golvbeläggning kan klibba fast vid varandra.
- Rengör diskholocket för hand med vatten och diskmedel. Rengör inte diskholocket i diskmaskinen.
- Skura aldrig diskhon och gasspisen med skurpulver. Undvik allt som skulle kunna leda till repor.
- Rengör endast gasspisens brännare med en fuktig trasa. Det får inte komma in vatten i brännarlockens öppningar. Vattnet kan skada gasspisens brännare.
- Borsta rent insektsskydd i dörrar, fönster och takluckor med en mjuk borste eller dammsug med borstillsatsen till dammsugaren.
- Mörkläggningsrullgardinerna borstas av med mjuk borste eller dammsugs med borstillsats. Avlägsna fett eller hårt inbiten smuts med en 30 °C varm tvållösning (rengöringssåpa).
- Plisségardinerna borstas av med mjuk borste eller dammsugs med borstillsats. Avlägsna fett eller hårt inbiten smuts med en 30 °C varm tvållösning (rengöringssåpa).
- Säkerhetsbältena kan i utrullat läge rengöras med en varm tvållösning. Innan de rullas upp måste säkerhetsbältena ha torkat helt.

12.2.1 Reptålig ovanyta (köks- och bordsskivor) (extrautrustning)



- ▷ Använd inga rengöringsmedel med sura substanser.
- ▷ Använd inte svampar med slipmedel.
- ▷ Använd inte stålull.
- ▷ Använd inga rengöringsmedel med stor syrahalt.
- ▷ Använd inte möbelpoleringsmedel eller vaxbaserade rengöringsmedel.

- Torka av ovanytan med fuktig trasa.
- Vid mycket nedsmutsade ovanytor ska man torka av med ett kommersiellt tillgängligt rengöringsmedel, glasrengöring, smutsgummi eller desinfektionsmedel.
- Lim, intorkat organiskt avfall, tuggummi ska tas bort med svamp, varmvatten och hushållsrengöringsmedel.
- Ta bort hårspray, matolja, vax, pennor, smink, nagellack, fiberfärgpenna (Edding) med en trasa fuktad med alkohol eller acetone.
- Ta bort oljefärger med en trasa, fuktad med nitro-tunnare.
- Ta bort kalk med ett rengöringsmedel som har maximalt 10 % ättiksyra eller citronsyra.
- Ta bort små repor med smutsutjämnare.
- Täcka större repor med kraftiga repor med fuktigt kakspade. Stryk med strykjärn på nivå II max. 20 sekunder med kretsformade rörelser för repan. Använd en luddfri trasa och för att gnugga över repan.

12.3 Vattensystem

12.3.1 Rengöra vattentanken

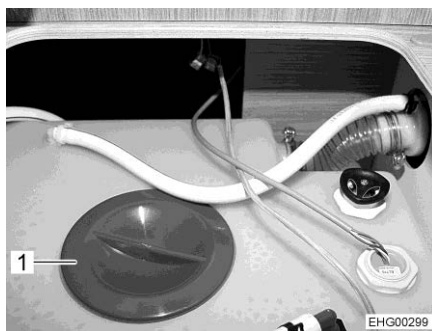


Bild 302 Rengöringsöppning på vattentanken

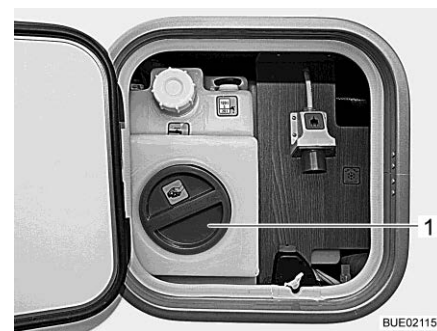


Bild 303 Rengöringsöppning på vattentanken (serviceenhet)

- Tömma vattentanken och stäng utloppsöppningen.
- Tag av vattentankens lock (Bild 302,1 resp. Bild 303,1).
- Fyll på vatten med lite diskmedel i vattentanken (använd inte skurmedel).
- Borsta vattentanken med en vanlig diskborste, tills det inte längre finns någon synlig beläggning.
- Rengör om möjligt färskvattensönderna för hand genom rengöringsöppningarna.
- Spola vattentanken med rikligt med dricksvatten.



- ▷ Om det inte är möjligt på grund av vattentankens utformning att rengöra vattentanken mekaniskt: Använd ett lämpligt kemiskt rengöringsmedel. De auktoriserade återförsäljarna hjälper gärna till med att välja ett lämpligt rengöringsmedel. Följ användaranvisningarna från tillverkaren av rengöringsmedlet.

12.3.2 Rengöra vattenledningar



- ▷ Använd endast lämpligt rengöringsmedel från fackhandeln.
- ▷ Rengöringsmedlet måste motsvara nationella bestämmelser och (vid behov) vara godkänt.



- ▷ Samla upp blandningen av vatten och rengöringsmedel som rinner ut och avfallshantera på fackmannamässigt sätt.
 - Tömma vattensystemet.
 - Stäng alla utloppsöppningarna och avtappningskranar.
 - Fyll på en blandning av vatten och rengöringsmedel i vattentanken. Följ tillverkarens anvisningar om blandningsförhållande.
 - Öppna avtappningskranarna en åt gången.
 - Låt avtappningskranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.
 - Stäng avtappningskranarna igen.
 - Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas.
 - Låt vattenkranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.
 - Samtliga vattenkranar ställs i läge "kallt" och öppnas.
 - Låt vattenkranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.
 - Stäng samtliga vattenkranar.
 - Spola flera gånger på toaletten.
 - Låt rengöringsmedlet verka enligt tillverkarens anvisningar.
 - Tömma vattensystemet. Samla då upp blandningen av vatten och rengöringsmedel som rinner ut och avfallshantera på fackmannamässigt sätt.
 - Fyll och töm hela vattensystemet flera gånger med dricksvatten för att spola ur det.

12.3.3 Desinficera vattensystemet



- ▷ Använd endast lämpligt desinfektionsmedel från fackhandeln.
- ▷ Desinfektionsmedlet måste motsvara nationella bestämmelser och (vid behov) vara godkänt.



- ▷ Samla upp blandningen av vatten och desinfektionsmedel som rinner ut och avfallshantera på fackmannamässigt sätt.

Vid desinficering av vattensystemet gör du på samma sätt som vid rengöring av vattenledningarna (se avsnitt 12.3.2). Använd desinfektionsmedel i stället för rengöringsmedel.

12.3.4 Rengöra avloppstanken

Avloppstanken ska rengöras efter varje användning.

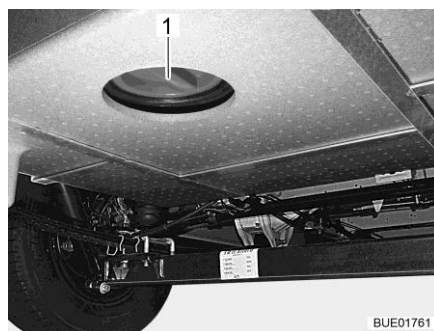


Bild 304 Rengöringsöppning
(avloppstank)

- Tömma avloppstanken.
- Öppna avloppstankens rengöringsöppning (Bild 304,1) och avtappningskranen.
- Spola avloppstanken ordentligt med färskvatten.
- Rengör, om möjligt, avloppsvattensonderna för hand genom rengöringsöppningen.

12.4 Spisfläkt

I spisfläkten finns ett metallfettfilter monterat som måste regelbundet rengöras. Hur ofta rengöringen måste göras beror på hur ofta spisfläkten används. Vänta inte med att rengöra filtret tills spisfläkten inte längre fungerar effektivt.

Rengöra metallfettfiltret:

- Tvätta metallfettfiltret med varmt vatten och lite diskmedel.
- Låt metallfettfiltret torka i luften.

Vid en cirkulationsspisfläkt finns dessutom ett aktivt kolfilter monterat. Byt aktivt kolfiltret vid behov (se avsnitt 13.6).

12.5 Klimatanläggning

12.5.1 Truma



- ▷ Klimatanläggningen får inte rengöras med högtryckstvätt. Vattnet som tränger in kan skada klimatanläggningen.
- ▷ Kör ej på tvättgator.
- ▷ Använd inga skarpa eller hårda föremål för rengöring. Klimatanläggningen kan annars skadas.

- Rengör klimatanläggningen endast med vatten och ett skonande rengöringsmedel.
- Torka av klimatanläggningens hus och luftutgångsenheten endast med en fuktig trasa.
- Rengör fjärrstyrningen endast med en fuktig trasa. Rengör displayn med en rengöringsduk för glasögon.
- Ta regelbundet bort löv och annan smuts från ventilationsöppningarna på klimatanläggningen.
- Kontrollera regelbundet kondensvattenutloppet, om det kondenserade vattnet kan flyta bort fritt.
- Rengör regelbundet filtern på båda sidor av luftutgångsenheten.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

12.5.2 Telair

Rengör filter och ventilationsgaller utvändigt på huset då och då. Hur ofta rengöringen måste göras beror på hur ofta klimatanläggningen används. Vänta inte med att rengöra filtret och ventilationsgallret tills klimatanläggningen inte längre fungerar effektivt.



- ▷ Använd uteslutande milda rengöringslösningar, aldrig bensin eller lösningsmedel.

Rengöra filtret:

- Tvätta filtret med varmt vatten och lite diskmedel.
- Låt filtret torka ordentligt innan det åter monteras.

Rengöra ventilationsgaller:

- Borsta av grovt smuts eller avlagringar från det utvändiga ventilationsgallret med en borste. Om rengöringslösning används ska det beaktas att inget vatten får tränga in i det inre av huset.

12.6 Vinterskötsel

Saltet på vägarna leder till skador på underredet och de delar som utsätts för sprutvatten. Vi rekommenderar att tvätta fordonet oftare på vintern för att skölja bort saltet. Speciellt viktigt är det att rengöra mekaniska komponenter och delar som har ytbehandlats och naturligtvis även hela undersidan av fordonet.



- ▷ Vid risk för frost skall värmen alltid vara på med min 15 °C. Ställ in cirkulationsfläkten (i förekommande fall) på automatik. Vid extrema utetemperaturer bör man även lätt öppna alla skåpluckor och möbeldörrar inomhus. Den inströmmande varmluften kan förhindra frysning t. ex. av vattenledningar och bildning av kondensvatten i förvaringsutrymmena.
- ▷ Om det är risk för frost ska fönsterna på fordonet skyddas utifrån med isoleringsmattor.
- ▷ Håll skorsten och ventilationer fria från snö. Använd ev. en skorstensförlängning.

12.6.1 Förberedelser

- Kontrollera fordonet med avseende på lackskador och rost. Åtgärda skadorna vid behov.
- Se till att det inte kan komma in vatten i ventilationsöppningarna på golvet eller i värmesystemet.
- Skydda underredets metalldelar mot rost med ett skyddsmedel med vaxbas.
- Konservera lackerade ytterväggar med lämpligt medel.

12.6.2 Vinterdrift

Under användning på vintern uppstår det kondensvatten i fordonet vid låga temperaturer. För att få en god rumsluftkvalitet och förhindra skador p.g.a. kondensvatten, måste man lufta fordonet ordentligt.

- Ställ vämen på högsta effekt under fordonets uppvärmningsfas och öppna takförvaringsskåp, gardiner och rullgardiner. Därigenom får man optimal luftning.
- Låt endast värmen vara på när fläktanläggningen är igång.
- Ta bort alla täcken och kuddar på mornarna, lufta förvaringsboxarna och torka fuktiga ställen.



- ▷ Torka bort kondensvatten, om det trots detta bildas något.
- ▷ Obegränsad vinterfunktion garanteras endast för modeller utan dubbelgolv i samband med "vinterpaketet" från grundutrustningen.

12.6.3 Efter vintern

- Tvätta underredet och motorn noga. Därigenom avlägsnas tömedel (salt, lutrester), som kan orsaka korrosion.
- Tvätta fordonets utsida och konservera plåten med vanligt bilvax.


12.7 Avställning


12.7.1 Tillfällig avställning



- ▶ Om fordonet har stått länge utan att användas (ca 10 månader) ska bromssystemet och gasanläggningen kontrolleras på en auktoriserad fackverkstad.
- ▶ Tänk på att vattnet blir dåligt redan efter relativt kort tid.
- ▶ Kabelskador orsakade av djur kan leda till kortslutning. Brandfara!

Innan avställning skall checklistan gås igenom:

	Åtgärd	Utförd
Basfordon	Tanka bränsletanken helt full. Därigenom kan korrosionsskador i bränslesystemet förhindras	
	Fordonet ställs på bockar för att avlasta hjulen, alternativt kan fordonet förflyttas lite var 4:e vecka. Där igenom förhindras "fyrkantiga" hjul och skador på lagren	
	Skydda däcken mot direkt solljus. Risk för sprickbildning!	
	Pumpa däcken till rekommenderat max. tryck	
	Fordonets underrede skall kunna ventileras fritt	
	 ▶ Fukt eller syrebrist, orsakad av t. ex. övertäckning med plastfolie kan förorsaka optiska förändringar på underredet	
	Dessutom måste anvisningarna i bruksanvisningen till basfordonet beaktas	
Påbyggnad	Förslut alla skorstenar med passande lock och täta alla andra öppningar (utom inbyggda ventilationer). På så sätt förhindrar man att djur (t. ex. möss) kommer in	
	För att undvika att det bildas kondensvatten, och till följd därav mögel, ska innerrummet, alla utifrån tillgängliga förvaringsutrymmen och uppställningsplatsen (t. ex. garage) vädras var 3:e vecka	
Invändigt	Dynorna ställs upp för ventilering och täcks över	
	Rengör kylskåpet	
	Kylskåpsdörren och frysacket hålls något öppna	
	Leta efter spår av djur i fordonet	
	Koppla bort den platta bildskärmen från elnätet och ta ev. ut den ur fordonet	

	Åtgärd	Utförd
Gasanläggning	Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan	
	Stäng alla gasavstängningsventiler	
	Gasflaskorna skall alltid tas ut ur gasboxen, även om de är tomma	
Elektrisk anläggning	Bodels- och startbatteri laddas fulla  ▷ Före tillfällig avställning skall batteriet laddas minst 20 timmar.	
	Koppla från bodelsbatteriet från 12 V-nätet. Slå ifrån batteri-brytaren på el-blocket (se kapitel 9)	
Vattensystem	Tömma hela vattensystemet. Restvatten i vattenledningarna blåses ut (max. 0,5 bar). Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt alla avtappningskranar vara öppna. Hänvisningarna i kapitel 11 skall beaktas	

12.7.2 Avställning över vintern

Kompletterande åtgärder är erforderliga vid avställning över vintern:

	Åtgärd	Utförd
Basfordon	Rengör karossen och underredet grundligt och spruta på varmvax eller konservera med lackmedel	
	Bränsletanken fylls med vinterdiesel	
	Frostskyddet i kylvattnet kontrolleras	
	Åtgärda lackskador	
	Fyll frostskydd i rengöringsvattnet för vindrutor	
Påbyggnad	Tvätta fordonets utsida noga	
	Håll ventilationen öppen	
	Rengör och smörj de inbyggda stöden	
	Rengör och smörj alla gångjärn på dörrar och luckor	
	Spärrar penslas med olja eller glycerin	
	Behandla alla gummitätningar med gummibehandlingsmedel som finns i handeln	
	Låscylindrar smörjes med grafitpulver	

	Åtgärd	Utförd
Invändigt	Fäll upp avfuktaren (Granulat)	
	Tag ut dynor och madrasser ur fordonet och förvara dem på ett torrt ställe	
	Vädra fordonets inre ungefär var 3:e vecka	
	Töm alla skåp och förvaringsutrymmen och öppna alla luckor dörror och lådor	
	Rengör fordonets inre grundligt	
	Vid risk för frost ska den platta bildskärmen tas ut ur fordonet	

Elektrisk anläggning	Ta ut startbatteri och bodelsbatteri och förvara dem frostfritt (se kapitel 9) samt anslut fordonet till en 230 V-försörjning. Före borttagningen ska säkringarna tas ur bodelsbatteriet	
----------------------	--	--

Vattensystem	Rengör vattensystemet med speciella rengöringsmedel från fackhandeln	
--------------	--	--

Fordonet i sin helhet	Lägg upp skyddspresenningarna så att ventilationöppningarna inte täcks eller använd luftgenomträngbara presenningar	
-----------------------	---	--


12.7.3 Idrifttagande av fordonet efter tillfällig avställning eller vinteravställning

Innan idrifttagande skall checklistan gås igenom:

	Åtgärd	Utförd
Basfordon	Däcktryck kontrolleras	
	Kontrollera reservhulets däcktryck (i förekommande fall)	

Påbyggnad	Fotstegets vridlager rengörs	
	Kontrollera de inbyggda stödets funktion	
	Kontrollera dörrarnas, fönstrens och takluckans funktion	
	Funktionskontroll av samtliga utvändiga lås, som t. ex. luckor till last-/förvaringsutrymmen, påfyllningslock och ingångsdörr	
	Ta bort övertäckning från skorstenen (i förekommande fall)	
	Ta bort vinterövertäckning på kylskåpets ventilationsgaller (i förekommande fall)	

Gasanläggning	Gasflaskorna ställs i gasboxen, spänns fast och ansluts till gastryckregulatorn	
---------------	---	--

	Åtgärd	Utförd
Elektrisk anläggning	Anslut 230 V-försörjning via uttaget på utsidan	
	Sätt in bodelsbatteriet och startbatteriet, sätt i säkringarna i bodelsbatteriet och ladda upp batterierna helt  ▷ Ladda batteriet minst 20 timmar efter avställning.	
	Anslut bodelsbatteriet till 12 V-nätet. Sätt på batteri-brytaren på elblocket (se kapitel 9)	
	Kontroller att den elektriska anläggningen fungerar t. ex. inomhusbelysning, vägguttag och elektriska apparater	
Vattensystem	Desinficera vattenledningar och vattentank	
	Funktionen av avloppstankens manöverspak kontrolleras	
	Stäng avtappningskranar och vattenkranar	
	Kontrollera vattensystemet på täthet	
Fast installerade apparater	Kontrollera funktionen hos fast installerade apparater	

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du anvisningar för officiella prover, samt inspektions- och underhållsarbeten på fordonet.

I slutet av kapitlet finns viktiga anvisningar för reservdelsanskaffning.

13.1 Officiella prover

Beroende på nationell lagstiftning måste följande officiella prover genomföras regelbundet:

- Huvudundersökning
- Avgasundersökning
- Gasanläggningsprov

Provintervallen enligt de nationella bestämmelserna måste följas. Fordonsmonterade provmärken anger när nästa prov måste utföras.



- ▷ Ändringar i gasanläggningen måste kontrolleras av en auktoriserad fackverkstad.
- ▷ Även på icke-registrerade fordon krävs ett prov av gasanläggningen.

13.2 Inspektioner

Som alla tekniska apparater och maskiner måste fordonet undersökas med jämna mellanrum.

Dessa inspektioner måste utföras av fackpersonal.

För dessa arbeten krävs speciella fackkunskaper som inte kan förmedlas inom ramen för denna instruktionsbok. Dessa fackkunskaper står till förfogande hos våra serviceställen. Erfarenheter samt de råd och anvisningar om installationer och verktyg som regelbundet lämnas av fabriken borgar för en fackmannamässig inspektion av fordonet enligt senaste rön.

Genomför den "första schemalagda inspektionen" på ett av våra serviceställen 12 månader efter den första registreringen.

Genomför påföljande inspektioner en gång om året.

Servicestället som utför arbetet bekräftar de genomförda arbetena.

Inspektion av chassi bekräftas i chassitillverkarens kundservicehäfte.



- ▷ Beakta inspektionerna som anges av tillverkaren och genomför inspektioner med föreskrivna intervall. Därigenom upprätthålls fordonets värde.
- ▷ Bekräftelsen av genomförda inspektioner gäller även som bevis vid ev. skador och garantiärenden.

13.3 Underhållsarbeten

Som alla tekniska apparater och maskiner kräver även ett fordon underhåll. Omfattningen och intervallerna står i förhållande till i vilken miljö och hur ofta fordonet används. Om fordonet utsätts för krävande situationerna ökar naturligtvis underhållets omfattning och intervallerna blir kortare.

På basfordonet och de fast installerade apparaterna ska underhållet utföras i den intervall som anges i resp. instruktionsbok.

13.4 Dörrar

Smörj gångjärnen på ingångsdörren då och då så att glidegenskaperna mellan gångjärn och fjäder inte försämras.



- ▷ Vi rekommenderar Molykote PG 65 eller vaselin.

13.5 Bodelsbatteri

Beakta följande anvisningar för att förlänga batteriets livslängd:

- Håll batteriets yta torr och ren.
- Skydda batteripoler och anslutningsklämmor mot korrosion.
- Kontrollera regelbundet laddningstillståndet eller använd laddningsenhet.
- Ladda alltid lagrade batterier och förvara svalt.

13.6 Spisfläkt

Aktivt kolfiltret i cirkulationsspisfläkten måste vid behov ersättas med ett kommersiellt aktivt kolfilter.

- Ta bort metallfettfilter och rengör vid behov.
- Ta bort aktivt kolfilter.
- Skaka det nya aktivt kolfiltret vid behov, så att kolgranulatet fördelas jämnt.
- Sätt in ett nytt aktivt kolfilter.
- Sätt i metallfettfiltret.

13.7 Varmvatten-värmesystem Alde



- ▷ Värmevätskenivån ska kontrolleras regelbundet på expansionsbehållaren.
- ▷ Under eller efter varmvatten-värmesystemets första drifttimmar kan nivån i systemet sjunka under miniminivån. I detta fall skall värmevätska fyllas på.
- ▷ Efter första värmedriften rekommenderar vi att avlufta värmesystemet och att kontrollera glykolhalten.



- ▷ Värmevätskan ska bytas var femte år av din auktoriserade återförsäljare eller serviceställe, eftersom rostskyddet försämras med tiden.
- ▷ Fyll endast på värmesystemet med en standard G13 vatten-glykolblandning (60:40). Blandningen ger frostskydd till ca -25 °C. Beakta uppgifterna i bruksanvisningen från tillverkaren vid påfyllning av varmvattenvärmesystem som är anslutna till fordonsmotorns kylkretslöpp.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

13.7.1 Kontroll av vätskenivå

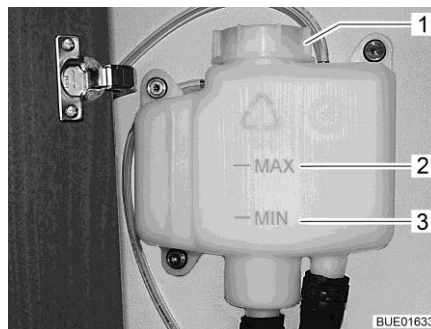


Bild 305 Expansionsbehållare utan kåpa

- Slå av varmvattenvärmesystemet och låt värmesystemet svalna.
- Kontroll av vätskenivå utförs på expansionsbehållaren (Bild 305), nivån skall ligga mellan markeringarna "MIN" (Bild 305,3) och "MAX" (Bild 305,2).

13.7.2 Påfyllning av värmevätska

- Ställ fordonet vågrätt. Detta förhindrar blåsbildning.
- Slå av varmvattenvärmesystemet och låt värmesystemet svalna.
- Skruva av eller ta loss eventuell kåpa (beroende på modell).
- Vredet på expansionsbehållaren (Bild 305,1) öppnas.
- Ta av locket.
- Frostskyddet kontrolleras med frostskyddsmätare. Frostskyddshalten måste vara 40 % eller motsvara ett frostskydd av -25 °C.
- Fyll långsamt på vatten-frostskyddsblandningen i expansionsbehållaren.



- ▷ Den optimala vätskenivån är nådd när vätskan i expansionsbehållaren når upp till 1 cm ovanför markeringen "MIN" i avsvalnat tillstånd.

13.7.3 Avluftning av värmeanläggning



Bild 306 Avluftningsventil varmvatten-värmesystem

Avluftningsventilerna är monterade vid värmeelementen.

- Slå av varmvatten-värmesystemet och låt värmesystemet svalna.
- Öppna avluftningsventilen (Bild 306,1) och låt den vara öppen så länge det kommer ut luft.
- Stäng avluftningsventilen.
- Upprepa detta med alla avluftningsventiler.
- Kontrollera om varmvatten-värmesystemet blir varmt.

13.8 Byte av glödlampor, utvändigt



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta. Innan lampan byts, skall den därför först kylas ner.
- ▶ Glödlampor skall förvaras utom räckhåll för barn.
- ▶ Glödlampor som har fallit ner eller har repor i glaset skall ej användas. Glödlampan kan explodera.



- ▷ Ta aldrig tag i en ny glödlampa med bara fingrarna. Skydda glödlampan med en tygtrasa när du sätter i den.
- ▷ Använd endast glödlampor av samma typ och med rätt wattal (se avsnitt 13.8.5).
- ▷ Om lampornas lysdioder är defekta ska en auktoriserad återförsäljare eller serviceställe uppsökas.

Glödlamptyper

I fordonet används olika typer av glödlampor. Nedan beskrivs bytet av de olika typerna av glödlampor.

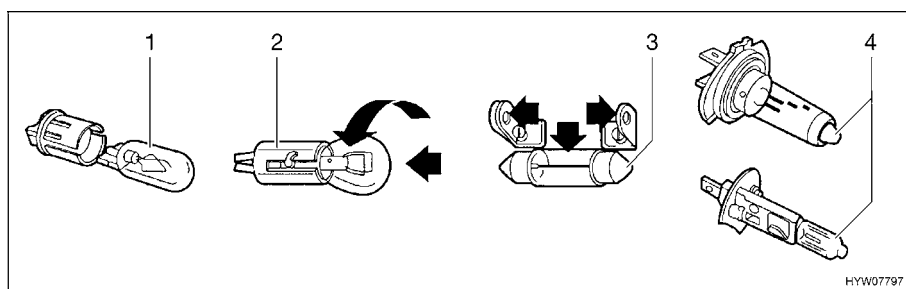


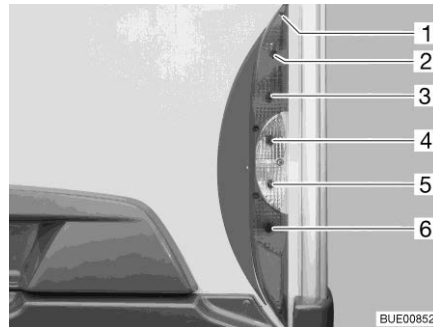
Bild 307 Glödlamptyper

Pos. i Bild 307	Sockettyp/lamptyp	Byta
1	Instickssocket	Dra ut för att ta ut glödlampan
		Skjut in i hållaren med lätt tryck för att sätta in glödlampan
2	Bajonettsocket	Tryck ned och vrid moturs för att ta ut glödlampan
		Sätt in i hållaren och vrid medurs för att sätta in glödlampan
3	Cylindriska glödlampor	Bøj försiktigt ut lamphållarens kontakter för att ta ut och sätta in den
4	Halogenglödlampa	Lossa hållfjädrarna för att ta ut den
		Haka fast hållfjädrarna igen när lampan har satts in

13.8.1 Belysning front

Lysen för halvljus, helljus och parkeringsljus såväl som för körriktningvisare är delar av basfordonet. Byte av glödlampor beskrivs i instruktionsboken för basfordonet.

13.8.2 Belysning bak (variant 1)



- 1 Huskruvar
- 2 Bakljus
- 3 Bromsljus
- 4 Körriktningsvisare
- 5 Backljus
- 6 Dimbakkylsljus

Bild 308 Belysning bak

- Lossa fem husskruvar (Bild 308,1).
- Ta av huset.
- Tag ut glödlampan.
- Sätt in en ny glödlampa.
- Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

13.8.3 Belysning bak (variant 2)

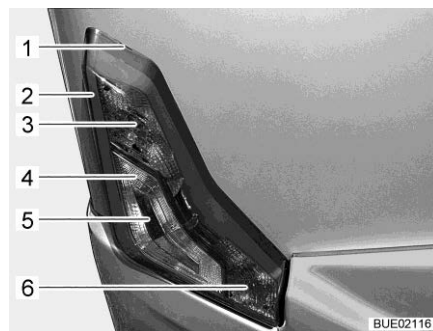


Bild 309 Belysning bak

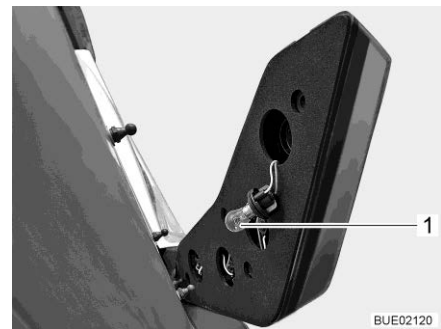


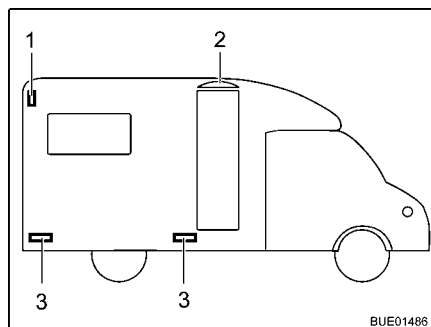
Bild 310 Bakkylsläktans baksida

- 1 Skåra
- 2 Bakljus
- 3 Bromsljus
- 4 Backljus
- 5 Körriktningsvisare
- 6 Dimbakkylsljus

- Sätt i ett platt verktyg i skåran (Bild 309,1) och lyft av huset försiktigt.
- Ta tag i borrhålen på husets baksida. Vrid sockeln (Bild 310,1) (bjonettlås) och dra ur den. Exempel med bromsljus visas.
- Tag ut glödlampan.
- Sätt in en ny glödlampa.
- Sätt i sockeln i borrhålet och vrid tills den sitter fast.
- Rikta in huset på den avsmalnande bulten och tryck mot baksidan av fordonet.

Bakljuset är utrustade med lysdioder. Besök en återförsäljare eller ett servicecenter för att byta LEDs.

13.8.4 Belysning sida



- 1 Breddmarkeringslampa
- 2 Förtälightsbelysning
- 3 Markeringslampa

Bild 311 Belysning sida

Breddmarkeringslampa

Breddmarkeringslampan (Bild 311,1) är placerad i fordonets övre sidoväggsområde baktill.

Markeringslampor

Markeringslamporna (Bild 311,3) sitter nedtill på fordonet.

Förtälightsbelysning

Förtälightslampan (Bild 311,2) är placerad ovanför ingångsdörren.



- ▷ Lamporna är utrustade med lysdioder. Besök en återförsäljare eller ett serviceställe för att byta LEDs.

13.8.5 Glödlamptyper för ytterbelysning

Bak

Ytterbelysning	Glödlamptyp
Bromsljus	Ba15s 12 V 21 W
Bakljus (variant 1)	Ba15s 12 V 5 W
Bakljus (variant 2)	Lysdiod 3,2 W
Körriktningsvisare	Ba15s 12 V 21 W orange
Dimbakljus	Ba15s 12 V 21 W
Nummerplåtsbelysning	Soffitte 12 V 5 W
Backljus	Ba15s 12 V 21 W
Tredje bromsljus	Lysdiod

Sida

Breddmarkeringslampa	Lysdiod
Förtälightsbelysning	Lysdiod
Markeringslampa	Lysdiod

13.9 Byte av glödlampor, invändigt



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta. Innan lampan byts, skall den därför först kylas ner.
- ▶ Slå från strömmen med ledningsskyddsbrytaren i 230 V-säkringslådan innan glödlampan byts ut.
- ▶ Glödlampor skall förvaras utom räckhåll för barn.
- ▶ Glödlampor som har fallit ner eller har repor i glaset skall ej användas. Glödlampan kan explodera.
- ▶ Halogenlampor kan bli mycket varma. När lampan är påslagen måste avståndet till brännbara föremål alltid vara minst 30 cm. Brandfara!
- ▶ Byt inte ut lysdioderna i lamporna mot vanliga glödlampor. Brandrisk på grund av stark värme.



- ▷ Ta aldrig tag i en ny glödlampa med bara fingrarna. Skydda glödlampan med en tygtrasa när du sätter i den.
- ▷ Endast glödlampor av samma typ och med rätt wattal skall användas.
- ▷ Om lampornas lysdioder är defekta ska en auktoriserad återförsäljare eller serviceställe uppsökas.

13.9.1 Taklampa

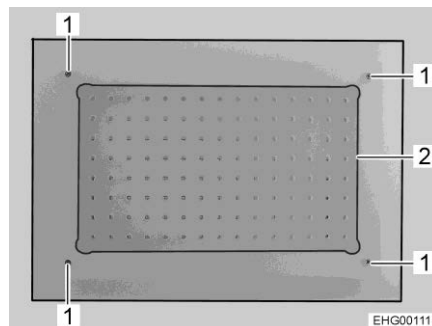


Bild 312 Taklampa

- Skruva ur 4 skruvar (Bild 312,1).
- Ta bort glasplattan (Bild 312,2) med fastmonterade lysdioder.
- Sätt på den nya glasplattan inklusive lysdioder och skruva i 4 skruvar (Bild 312,1).

13.9.2 Spotlight (förskjutningsbar)

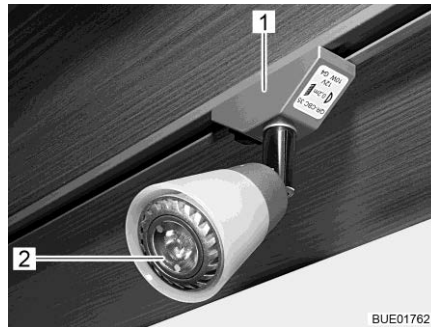


Bild 313 Spotlight (förskjutningsbar)

LED 12 V/max. 10 W

- Lampbyte:
- Vrid spotlightsen (Bild 313,1) 90° och ta av den från skenan.
 - Ta bort lysdioden (Bild 313,2) med en sugnapp.
 - Tryck nya lysdioder i hållaren.
 - Sätt en spotlight i skenan.

13.9.3 Påbyggnadslampa

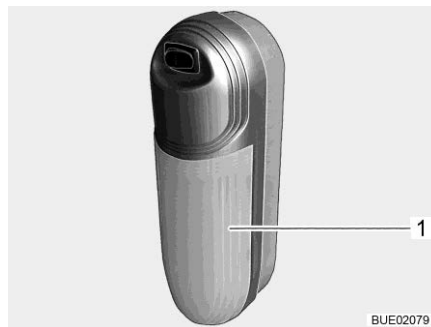


Bild 314 Påbyggnadslampa

Halogenglödlampa 12 V/16 W

- Lampbyte:
- Transparent kåpa (Bild 314,1) lätt att dra ur från kontakten och ta bort.
 - Tag ut halogenglödlampan.
 - Sätt in en ny halogenglödlampa.
 - Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

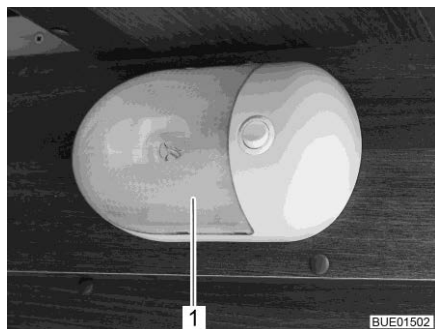


Bild 315 Påbyggnadslampa

Halogenglödlampa 12 V/16 W

- Lampbyte:**
- Tryck försiktigt samman den transparenta kåpan (Bild 315,1) på båda sidor, dra lätt bort den från brytaren och ta bort den framifrån.
 - Tag ut halogenglödlampen.
 - Sätt in en ny halogenglödlampa.
 - Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

13.10 Reservdelar



- ▶ Varje förändring som utförs på fordonet efter leveransen kan påverka körförhållandet och trafiksäkerheten.
- ▶ Den extrautrustning och de originalreservdelar som vi rekommenderar är speciellt konstruerade och godkända för fordonet. Auktoriserad återförsäljare eller serviceställe säljer dessa produkter. De auktoriserade återförsäljarna eller serviceställena är väl informerade om tekniska detaljer och utför fackmannamässiga arbeten.
- ▶ Tillbehör, påbyggnadskomponenter, delar för ombyggnader etc, som inte har godkänts av oss, kan leda till skador på fordonet eller påverka trafiksäkerheten. Även om komponenter som vi inte har godkänt är registrerade i fordonshandlingarna eller som du har ett expertutlåtande för, betyder inte att produkten stämmer överens med våra garantivillkor.
- ▶ Garantin gäller inte för skador som orsakas av produkter som inte har godkänts av oss. Detta gäller även för otillåtna ändringar på fordonet.

Av säkerhetstekniska skäl måste reservdelar för respektive apparat/aggregat stämma överens med tillverkarens uppgifter och tillverkaren måste ha godkänt respektive reservdel. Dessa reservdelar får endast installeras av tillverkaren eller en auktoriserad fackverkstad. Reservdelar tillhandahålls hos auktoriserade återförsäljare och serviceställen.

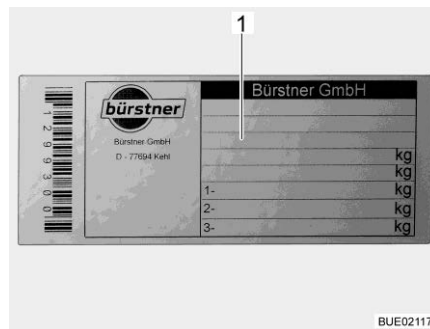
Följande reservdelar är viktiga, d.v.s. man bör ha dem i reserv:

- Säkringar
- Fläktrem
- Blad för vindrutetorkare
- Glödlampor
- Vattenpump (dränkbar pump)

Ange chassinummer och fordonstyp vid beställning av reservdelar hos återförsäljaren.

Fordonet som beskrivs i denna instruktionsbok är konstruerat och utrustat enligt vår fabriksstandard. Beroende på hur och var du vill använda fordonet har vi intressant extrautrustning i vårt program att erbjuda. Vid montering av specialtillbehör, kontrollera om dessa skall registreras i fordonshandlingarna. Den tekniskt tillåtna totalvikten skall beaktas. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ditt serviceställe om du har några frågor.

13.11 Typskylt



1 Chassinummer

Bild 316 Typskylt

Typskylten (Bild 316) med chassinumret sitter inne i B-stången.

Typskylten får ej avlägsnas. Typskylten:

- Identifierar fordonet
- Är ett redskap vid beställning av reservdelar
- Dokumenterar fordonshållaren tillsammans med fordonshandlingarna



▷ V.g. ange alltid **chassinumret** när du kontaktar kundservice.

13.12 Varnings- och hänvisningsetiketter

På och i fordonet finns varnings- och hänvisningsetiketter. Varnings- och hänvisningsetiketterna är till för säkerheten och får ej avlägsnas.



▷ Extra etiketter kan beställas hos auktoriserad återförsäljare eller hos servicestället.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets däck.

I slutet av kapitlet finner du en tabell där du kan se det rätta däcktrycket för ditt fordon.

14.1 Allmänt



- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i o-kontrollerbart läge (se avsnitt 14.6).



- ▷ Kontrollera däcktrycket när däcken är kalla. Minska inte ett förhöjt däcktryck till följd av varma däck.
- ▷ Fordonet har slanglösa däck. Sätt aldrig in slangar i dessa däck.
- ▷ Beakta basfordonets instruktionsbok.



- ▷ Beroende på utförande är fordonet som standard endast utrustade med en däckreparationssats.
- ▷ Om du har fått en punktering ska du ställa fordonet i väggkanten. Ställ upp en varningstriangel vid fordonet. Varningsblinkers sätts på.
- ▷ Om man har ett fordon med tandemaxel kan däcken slitas något mer än vanligt.
- ▷ Däcken bör ej vara äldre än 6 år, då gummit torkar med åren. Kontrollera däcken efter 6 år. Det fyrsiffriga DOT-numret på däcksidan anger tillverkningsdatum. De första två siffrorna står för veckan de andra två för tillverkningsåret.

Exempel: **0719** Vecka 07, år 2019.

- Beakta:**
- Kontrollera regelbundet (varannan vecka) däckens slitage, mönsterdjup och eventuella yttre skador.
 - Observera det lagligt föreskrivna mönsterdjupet.
 - Vi rekommenderar att man alltid använder däck av samma konstruktion, fabrikat och utförande (sommardäck eller vinterdäck).
 - Endast däck som är tillåtna för fälgtypen får användas. De tillåtna fälg- och däcktyperna för fordonet finns i fordonets fordonshandlingar, men även de auktoriserade återförsäljarna eller serviceställena står gärna till tjänst.
 - Om du har nya däck bör du köra de första 10 milen med relativt låg hastighet, eftersom däcken behöver en viss körsträcka för att "greppa" ordentligt.

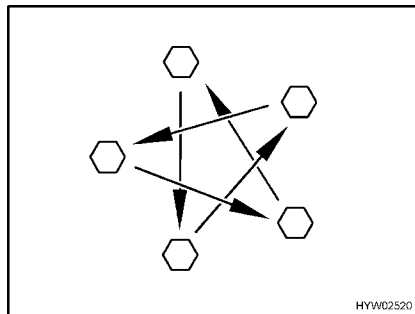


Bild 317 Dra åt hjulmuttrarna eller hjulbultarna korsvis

- Kontrollera regelbundet att hjulmuttrarna eller hjulbultarna är ordentligt åtdragna. Om du har bytt däck ska hjulmuttrarna eller hjulbultarna dras åt efter 5 mils körning (Bild 317). Åtdragningsmoment, se avsnitt 14.5.2.
- Då nya eller nylackerade fälgar används bör hjulmuttrarna eller hjulbultarna dras åt efter ca 100 till 500 mil (Bild 317).
- Vid avställning av fordonet eller under längre stillastående undvik att däcken plattas till och får skador på hjullagren: Palla upp fordonet så att hjulen avlastas, eller flytta fordonet var fjärde vecka för att förändra hjulens läge.

14.2 Däckurval



- ▶ Fel däck kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras under körning.



- ▷ Om däck används som inte är godkända för fordonet kan körtilståndet bli ogiltigt och försäkringen upphöra att gälla. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ditt serviceställe om du har några frågor.

De däckstorlekar som godkänts för ditt fordon står i fordonshandlingarna, uppgifter om detta erhålls även hos de auktoriserade återförsäljarna eller serviceställena. Varje däck bör passa det fordon som det ska användas för. Detta gäller framför allt för dess yttre mått (diameter, bredd), vilka visas i den omnämnda storleksbeteckningen. Vidare bör däcken uppfylla kraven för varje fordon vad gäller vikt och hastighet.

Vikten utgår från den tillåtna maximala axelbelastningen fördelad mellan två däck. Den maximala lastkapaciteten för ett däck visas genom dess lastindex (= LI, referens för lastkapacitet).

Maximal tillåten hastighet för ett däck (med maximal lastkapacitet) bestäms genom dess hastighetsindex (= GSY, symbol för hastighet). Lastindex och hastighetsindex bestämmer däckets användaregenskaper. Detta utgör en del av den fullständiga, normaliserade dimensionsbeteckningen för varje däck. Dessa däckuppgifter bör överensstämma med dem i fordonshandlingarna.

14.3 Beteckningar på däcken

215/70 R 15C
109/107 Q (exempel)

Beteckning	Förklaring
215	Däckens bredd i mm
70	Däckens förhållande höjd till bredd i procent
R	Typ av däck (R = radial)
15	Fälgarnas cirkeldiameter
C	Commercial (transport)
109	Referens för lastkapacitet av enkeldäcken
107	Referens för lastkapacitet av tvillingdäcken
Q	Hastighetssymbol (Q = 160 km/h)

14.4 Användning av däcken

- Köra över kantsten i trubbig vinkel. Däcken slits annars i vissa fall på sidorna. Om man kör över ett kantsten i spetsig vinkel kan detta skada däcken och dessa kan som följd gå sönder.
- Kör långsamt över uppstående brunnslöck. Annars kan däcken i vissa fall klämmas. Om man kör över ett brunnslöck i hög hastighet kan detta skada däcken och dessa kan som följd gå sönder.
- Stötdämparen bör regelbundet kontrolleras. Att resa med stötdämparna i dåligt skick orsakar tydligt ökat slitage.
- Vid ojämnt profilslitage, kontakta kundtjänst.
- Däcken får aldrig rengöras med högtryckstvätt. Däcken kan inom några få sekunder skadas och som följd explodera.

14.5 Hjulbyte

14.5.1 Allmänna anvisningar



- ▶ Ställ fordonet på jämn, stabil och halkfri mark.
- ▶ Lägg i ettans växel. Automatväxellåda: Ställ in läge "P".
- ▶ Dra åt parkeringsbromsen innan fordonet lyfts upp.
- ▶ Säkra fordonet med stoppklossar så att den inte kan rulla iväg.
- ▶ Lyft aldrig upp fordonet med hjälp av de fast monterade stöden.
- ▶ Om ett släp är påkopplat: Koppla av släpet innan fordonet lyfts upp.
- ▶ Sätt domkraften mot de avsedda fästpunkterna. Se basfordonets instruktionsbok eller uppgifterna i denna handbok om det finns uppgifter i denna handbok som avviker från dem i basfordonets instruktionsbok.
- ▶ Överbelasta aldrig domkraften. Maximalt tillåten last anges på domkraftens typskylt.
- ▶ Använd endast domkraften för att kortvarigt lyfta upp fordonet för däckbyte.



- ▶ Medan fordonet är upplyft får inga personer uppehålla sig i fordonet.
- ▶ Starta aldrig motorn när fordonet är upphissat.
- ▶ Personer får aldrig ligga under det upplyfta fordonet.



- ▷ Se till att inte skada sprintarnas gänga och hjulbulten när du byter hjul.
- ▷ Dra åt hjulmuttrarna eller hjulbultarna korsvis (Bild 317).
- ▷ Om man byter till andra fälgar (t. ex. lättmetallfälgar eller hjul med vinterdäck) måste man använda tillhörande hjulbultar med rätt längd och form. Om hjulen sitter fast ordentligt och bromssystemets funktion beror på detta.
- ▷ Fälgar och däck som inte är godkända för fordonet av kan påverka trafiksäkerheten negativt och måste därför testas och godkännas av ett auktoriserat provningsställe.
- ▷ Byt inte ut däcken korsvis.



- ▷ Säkra fordonet enligt gällande bestämmelser, t. ex. med en varningstriangel.
- ▷ Innan man byter ett hjul ska man kontrollera om fälg- och däckstorleken samt däckets bärförmåga och hastighetsindex stämmer. Använd endast de fälg- och däckdimensioner som står i fordonshandlingarna.
- ▷ Ytterligare information hittar du i basfordonets instruktionsbok.

14.5.2 Åtdragningsmoment

Beroende på fälgtyp och fälg tillverkare måste hjulen dras åt med olika åtdragningsmoment.

	Beteckning	Åtdragningsmoment
Stålfälgar	15" Fiat/Citroen Light	170 Nm
	16" Fiat/Citroen Light	170 Nm
	16" Fiat/Citroen Maxi	170 Nm



Bild 318 Stålfälg (serie)

Lättmetallfälgar

Beteckning	Åtdragningsmoment
16" Fiat/Citroen Light	170 Nm
16" Fiat/Citroen Maxi	170 Nm
18" Fiat/Citroen Maxi	180 Nm



Bild 319 Citroen



Bild 320 Fiat Light



Bild 321 Fiat Maxi

14.5.3 Byta hjul



- ▶ Domkraftens fotplatta måste stå plant på golvet.
- ▶ Snedställ inte domkraften.



- ▷ Se till att det utbytta hjulet genast lagas.
- ▷ Beakta de allmänna anvisningarna i detta kapitel.



Bild 322 Säkra fordonet

- Parkera fordonet på så jämn och fast mark som möjligt.
- Stäng av motorn och säkra riskområdet.
- Växla till första växeln eller till bakväxeln.
- Drag åt parkeringsbromsen.
- Använd stoppklossar eller liknande lämpliga föremål på det motsatta hjulet för att säkra fordonet (Bild 322).
- Ta loss reservhjulet från reservhjulshållaren.
- Lägg ett stabilt underlag under domkraften om fordonet står på mjuk mark, t. ex. en träbräda.
- Sätt domkraften mot härför avsedda fästpunkter (se instruktionsboken för basfordonet).
- Skruva loss hjulbultarna några varv med hjulnyckeln, skruva inte ut dem helt.
- Höj fordonet tills hjulet sitter 2 till 3 cm över marken.
- Skruva ut hjulbultarna och tag bort hjulet.
- Sätt reservhjulet på navet och rikta det.
- Skruva in hjulbultarna, drag åt dem lätt korsvis.
- Veva ned domkraften och tag bort dem.
- Drag jämnt åt hjulbultarna med hjulnyckeln (åtdragningsmoment se avsnitt 14.5.2).
- Låt endast auktoriserad fackverkstad kontrollera åtdragningsmomentet.

14.6 Däcktryck



- ▶ För lågt däcktryck leder till att däcket överhettas. Däcket kan skadas.
- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i o-kontrollerbart läge.
- ▶ Använd endast ventiler som är godkända för föreskrivet däcktryck.

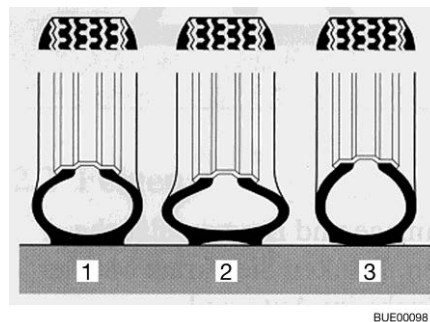


- ▷ Kontrollera däcktrycket när däcken är kalla. Minska inte ett förhöjt däcktryck till följd av varma däck.

Däckens bärighet och därmed hållfastheten hänger direkt samman med däcktrycket. Luft är ett flyktigt medium som även släpps ut ur däck.

Som tumregel gäller att tryckförlusten för ett fullpumpat däck är 0,1 bar/två månader. Kontrollera däcktrycket regelbundet för att undvika att däcken skadas eller punkteras.

Däckets kontaktyta varierar beroende på däcktrycket.



- 1 Rätt däcktryck
- 2 För lågt däcktryck
- 3 För högt däcktryck

Bild 323 Däckets kontaktyta



- ▷ Uppgifterna om respektive lufttrycksvärde gäller för lastade fordon kalla däck.
- ▷ På varma däck ska trycket vara 0,3 bar högre än på kalla däck. Kontrollera däcktrycket igen när däcken är kalla.
- ▷ Lufttrycket anges i bar.
- ▷ Toleransen för däcktrycket är +/- 0,05 bar.

Beteckning	Fälgtyp	Däcktyp	Lyfttryck i bar	
			fram till	bak till
15" Fiat/Citroen Light	Stålfälg	CP	5,0	5,5
16" Fiat/Citroen Light	Stålfälg	CP	5,0	5,5
16" Fiat/Citroen Light	Alufälg	CP	5,5	5,5
16" Fiat/Citroen Maxi	Stålfälg	CP	5,5	5,5
16" Fiat/Citroen Maxi	Alufälg	CP	5,5	5,5
16" Fiat/Citroen Maxi Dubbelaxel	Stålfälg	CP	5,5	3,8
16" Fiat/Citroen Maxi Dubbelaxel	Alufälg	CP	5,5	3,8
18" Fiat/Citroen Maxi	Alufälg	CP	4,8	4,8

Fordonen anpassas kontinuerlig till senast kända teknik. Därför kan det vara möjligt att vi ännu ej har kunnat tagit hänsyn till en ny däcksdimension i denna tabell. Fråga din auktoriserade återförsäljare eller servicestället - där får du alltid aktuell information.

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för eventuella störningar och fel på ditt fordon.

Störningarna är listade med sina möjliga orsaker och förslag till åtgärder.

Nämna störningar kan åtgärdas utan större fackkunskaper och med mindre ingrepp. Om den hjälp som står i denna instruktionsbok inte skulle räcka, måste en auktoriserad fackverkstad undersöka och åtgärda störningsorsaken.

15.1 Luftfjädring (Goldschmitt)

Störning	Orsak	Åtgärd
Det går inte att lyfta fordonet	Luftbälg skadad	Kontakta kundtjänst; du kan fortsätta köra begränsat med 60 km/h

15.2 Bromssystem



- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid minsta lilla fel på bromssystemet.

15.3 Satellitsystem

Störning	Orsak	Åtgärd
Ingen signal vid satellitsökningen	Ingen satellit funnen	Försäkra dig att det inte finns något hinder framför satellitsystemet i sydlig riktning
		Försäkra dig att platsen ligger inom satellitens mottagningsområde
		Försäkra dig att signalomvandlarens (LNB) anslutningskabel är korrekt fäst på antennen
		Försäkra dig att alla kablar är korrekt anslutna till styrenheten
Bildskärmen är svart	Mottagaren eller TV-apparaten är inte påslagna	Slå på mottagaren och TV-apparaten
	Felaktig satellit har valts	Försäkra dig att rätt satellit har valts

Störning	Orsak	Åtgärd
Satellitsystemet kan inte slås på	Fordonsmotorn är igång	Slå av fordonsmotorn
	Fjärrstyrningens batteri är tomt	Byt batteri
	Säkringen på matningskabeln är skadad	Byt säkring

Andra störningar kan uppkomma, vilka visas på manöverpanelens display, med en felkod. För informationer beträffande dessa, se tillverkarens anvisningar.

15.4 Elektrisk anläggning




- ▷ Vid byte av batteri för bodelen skall endast batterier av samma typ och samma kapacitet användas.



- ▷ Byte av säkringar, se kapitel 9.

Störning	Orsak	Åtgärd
Belysningssystemet fungerar inte längre fullständigt	Glödlampan defekt	Byt glödlampan. Beakta därvid korrekt Volt- och Watt-tal
	Säkring defekt	Byt säkring
Innebelysningen fungerar inte	Fel på belysning, stickförbindelse eller kablar	Kontakta kundtjänst
Elektriskt fotsteg kan varken dras in eller köras ut	Säkring på el-blocket defekt	Byt säkring på el-blocket
Fotsteget körs inte ut eller körs bara delvis ut (på vintern)	Mekanismen är frostig Skyddsanordning (klämskydd) har utlösts på grund av överlastström	Rengör fotsteget, ta bort isen
Ingen 230 V-försörjning trots anslutning	230 V-automatsäkringen har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkringen
Startbatteriet eller bodelsbatteri laddas ej vid 230 V-drift	Jumbo-flatsäkring på startbatteri eller bodelsbatteri defekt	Byt jumbo-flatsäkring på startbatteri eller bodelsbatteri
	Ingen nätspänning	Automatsäkringen i fordonet kopplas på
	El-blocket är överhettat	För hög omgivningstemperatur eller ventilationen av el-blocket är hindrad
	För många förbrukare påslagna	Stäng av alla förbrukare som inte behövs
	Laddningsmodul i el-blocket defekt	Kontakta kundtjänst

Störning	Orsak	Åtgärd
Bodelsbatteri laddas ej av fordonet	Säkring på generator D+ defekt	Byt säkring
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
Kontrolllampan 12 V lyser inte	12 V-försörjning frånkopplad	Koppla på 12 V-försörjning
	Batteri-brytaren på el-blocket frånkopplad	Koppla till batteri-brytaren
	Start- eller bodelsbatteriet är ej laddat	Ladda startbatteri eller bodelsbatteri
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	Flatsäkring på bodelsbatteri defekt	Byt flatsäkring på bodelsbatteri
	12 V-försörjning fungerar ej	12 V-försörjning frånkopplad
12 V-försörjning fungerar ej	Batteri-brytaren på el-blocket frånkopplad	Koppla till batteri-brytaren
	Bodelsbatteriet är urladdat	Ladda bodelsbatteri
	Jumbo-flatsäkring på bodelsbatteri defekt	Byt jumbo-flatsäkring på bodelsbatteri
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	12 V-försörjning fungerar ej vid 230 V-drift	12 V-försörjning frånkopplad
12 V-försörjning fungerar ej vid 230 V-drift	Batteri-brytaren på el-blocket frånkopplad	Koppla till batteri-brytaren
	230 V-automatsäkring har löst ut	Kontakta kundtjänst
	Laddningsmodul i el-blocket defekt	Kontakta kundtjänst
	Jumbo-flatsäkring på bodelsbatteri defekt	Byt jumbo-flatsäkring på bodelsbatteri
	230 V-kontrolllampan lyser inte, trots att 230 V-nätspänning är ansluten	Nätanslutning är spänningslös
230 V-kontrolllampan lyser inte, trots att 230 V-nätspänning är ansluten	230 V-automatsäkring har löst ut eller kopplats från	Återställ 230 V-automatsäkringen
	Ingen spänning i en ansluten förbrukare	Självåterställande polyswitch-säkring har löst ut
Ingen spänning i en ansluten förbrukare	Självåterställande polyswitch-säkring har löst ut flera gånger (3 gånger), systemet har kopplat ut motsvarande utgång permanent	Avhjälps orsaken till att polyswitchen har löst ut Upphäv den permanenta frånslagningen (koppla in 12 V-försörjning för bodelen, tryck på vridknappen och håll ned den i minst 3 sekunder)

Störning	Orsak	Åtgärd
Startbatteri laddas ur vid 12 V-drift	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	Batteri-brytaren på el-blocket fränkopplad	Koppla till batteri-brytaren
Ingen spänning från bodelsbatteri	Bodelsbatteriet är urladdat	Bodelsbatteriet laddas omgående  Djupurladdning skadar batteriet. Fulladda bodelsbatteriet innan fordonet ska stå stilla en längre tid Urladdning sker genom apparater i standby-läge (se kapitel 9)
	Störning i den elektriska förbindelsen till solcellsmodulen	Kontrollera stickförbindelsen och kablarna
Batteriladdning via solcellsmodulen fungerar inte	Säkring defekt	Byt säkring på el-blocket
	Laddningsregulator för solpanel defekt	Kontakta kundtjänst
	Batteriväljare fel inställd	Koppla om batteriväljaren
Bodelsbatteri överbelastas ("kockar")	Laddningsgivare eller relä defekt	Dra Jumbo-flatsäkringen på bodelsbatteriet och ring sedan kundtjänsten

15.5 Gasanläggning



- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.
- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.). Kontrollera om gasledande delar och ledningar är täta, med läckagespray. Kontrollera inte med öppen låga.
- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid fel på gasanläggningen.

Störning	Orsak	Åtgärd
Ingen gas	Gasflaska tom	Byt gasflaska
	Stängd gasavstängningsventil	Öppna gasavstängningsventil
	Huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängd	Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan
	Utetemperatur för låg (-42 °C vid gasol, 0 °C vid butangas)	Högre utetemperatur skall avvaktas
	Installation defekt	Kontakta kundtjänst

15.6 Värmesystem/varmvattenberedare

Vid defekt anmäl detta hos närmaste serviceverkstad för motsvarande apparat. Adresslistor finns i dokumenten som följer med apparaten. Endast auktoriserad fackpersonal får reparera apparaten.

15.6.1 Värmesystem/varmvattenberedare med digital kontrollenhet CP plus

Störning	Orsak	Åtgärd
Värmesystemet tändar inte	Temperatursensor på kontrollenheten eller fjärrgivare defekt	Drag ut stickkontakten på kontrollenheten. Värmesystemet fungerar då utan termostat. Kontakta kundtjänst så fort som möjligt
Ingen indikering på kontrollenheten	Säkring på el-blocket defekt	Byt säkring på el-blocket
	Säkring i den elektroniska styrenheten har löst ut	Kontakta kundtjänst
	Bodelsbatteri defekt	Ladda (låt verkstad ladda) eller byt bodelsbatteri
Fel med felkod visas	Se tabell "Felsökningsanvisning"	Se tabell "Felsökningsanvisning"
Varmvattenberedaren töms, säkerhets-/avtappningsventilen har öppnats	Innetemperatur under 8 °C	Värmen sätts på
Säkerhets-/avtappningsventilen går inte att stänga	Temperatur vid säkerhets-/avtappningsventilen under 8 °C	Värmen sätts på
Fläkthjul låter högt eller går ojämnt	Fläkthjul smutsigt	Truma-service uppsöks

Felsökningsanvisning

Felkod	Orsak	Åtgärd
# 17	Sommar drift med tom vattenbehållare	Stäng av apparaten och låt den svalna. Fyll varmvattenberedaren med vatten
	Varmluftsutgångarna blockerade	Kontrollera utgångsöppningarna
	Insugning för cirkulationsluft blockerad	Åtgärda tilltappningen av cirkulationsluftinsuget
# 18	Gastryckregulator nedisad	Använd regulatorvärmning (avfrostning) (om sådan finns)
	Andelen butangas i gasflaskan är för hög	Använd gasol (särskilt vid temperaturer under 10 °C är butangas inte lämplig för uppvärmning)
# 21	Rumstemperaturgivare eller kabel är defekt	Kontakta kundtjänst
# 24	Hotande underspänning Batterispänningen är för låg < 10,4 V	Ladda batteriet

Felkod	Orsak	Åtgärd
# 29	Kortslutning i värmeelementet för FrostControl	Dra ur värmeelementets kontakt från den elektroniska styrenheten. Byt ut värmeelementet
# 41	Spärrad elektronik	Kontakta kundtjänst
# 42	Säkerhetsbrytaren har utlöst	(Används inte här)
# 43	Överspänning > 16,4 V	Kontrollera batterispänning och spänningkällor (t. ex. laddaren)
# 44	Underspänning Batterispänningen är för låg < 10,0 V	Ladda batteriet. Ersätt eventuellt det föråldrade batteriet
# 45	Ingen 230 V-försörjning	Kontrollera den externa nätanslutningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkringen
	Överhettningsskyddet har utlöst	Återställ överhettningsskyddet. Låt värmesystemet svalna, ta bort anslutningslocket och tryck på Reset-knappen
#112, #202, #121, #211	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil
		Anslut en full gasflaska
#122, #212	Stängd förbränningslufttillförsel eller gasutblås	Kontrollera om öppningarna är nedsmutsade (snömodd, is, löv etc.) och rengör vid behov
#255	Ingen förbindelse mellan värmesystem och kontrollenhet	Kontakta kundtjänst
	Kabel defekt	Kontakta kundtjänst

Om dessa åtgärder inte leder till att felet avhjälps ska du kontakta kundtjänsten.

15.6.2 Värmesystem/varmvattenberedare Alde



▷ Om ett fel uppstår i systemet visas orsaken på displayet.

Störning	Orsak	Åtgärd
Värmesystemet tändes inte vid gasdrift	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil
		Anslut en full gasflaska
Värmesystemet tändes inte	För låg batterispänning	Ladda batteriet. Om batterispänningen överstiger 11 V startar värmesystemet automatiskt
Värmesystemet tändes inte vid 230 V-eldrift	Ingen 230 V-försörjning	Slå på 230 V-automatsäkringen
		Anslut 230 V-försörjningen

Störning	Orsak	Åtgärd
Värmesystemet stängs av	Överhettning	Låt värmesystemet svalna. Koppla ifrån och åter till 12 V-strömförsörjningen för att återställa displayet
Värmen är igång men ingen värme på konvektorerna	Cirkulationspumpen fungerar inte	Slå på rumstermostaten Kontakta kundtjänst
Värmen och cirkulationspumpen är igång, men ingen värme på konvektorerna	Luft i värmesystemet	Avlufta varmvattenvärmesystemet

15.7 Klimatanläggning

15.7.1 Truma

Störning	Orsak	Åtgärd
Klimatanläggningen startar inte	Ingen 230 V-försörjning	Anslut fordonet till den lokala strömförsörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkring
Fjärrstyrningen fungerar inte	Fjärrstyrningens batterier tomma	Byt batterier till fjärrstyrningen
Klimatanläggningen reagerar inte på fjärrstyrningskommando	Hinder mellan fjärrstyrningen och IR-mottagaren	Eliminera hindret
Klimatanläggningen kyler inte	Temperaturen fel inställd	Ställ in temperaturen
	Termostat defekt	Kontakta kundtjänst
	Avfrostningsprocedur pågår (utetemperatur mellan 4 °C och 7 °C)	Vänta tills avfrostningsproceduren är avslutad
Klimatanläggningen värmer inte	Utetemperatur under 4 °C	Värmedrift inte möjlig
	Temperaturen fel inställd	Ställ in temperaturen
	Termostat defekt	Kontakta kundtjänst
	Filter smutsigt	Byt filter
	Yttre luftvägar smutsiga/igentäppta	Rengör/befria luftvägarna
	Avfrostningsprocedur pågår (utetemperatur mellan 4 °C och 7 °C)	Vänta tills avfrostningsproceduren är avslutad

Störning	Orsak	Åtgärd
Vatten kommer in i fordonet	Hålen för kondensvatten tilltäppta	Rengör klimatanläggningen
	Tätning defekt	Kontakta kundtjänst
	Lutande läge	Kör inte i sluttningar eller stigningar som överskrider 8 %
Ingen luftcirkulation	Luftfiltret igensatt	Rengör luftfiltret
	Fläkthjulet defekt	Kontakta kundtjänst

15.7.2 Telair

Störning	Orsak	Åtgärd
Klimatanläggningen startar inte	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkring
	Batteriet i fjärrstyrningen är tomt	Byt batterier (2 x AAA)
Klimatanläggningen kyler inte	Rumstemperatur lägre än inställd temperatur	Ställ in temperaturen på nytt
Klimatanläggningen värmer inte	Rumstemperatur högre än inställd temperatur	Ställ in temperaturen på nytt
Inte tillräcklig ventilations-effekt	Ventilationsspjällen stängda	Öppna minst ett ventilations-spjäll
	Filter smutsigt	Rengör filtret
Vatten kommer in i fordonet	Hålen för kondensvatten tilltäppta	Rengör klimatanläggningen

15.8 Spis

15.8.1 Gasspis/gasugn

Störning	Orsak	Åtgärd
Tändsäkringen går ej igång (flamman brinner ej efter att regulatorn släppts)	För kort upphettningstid	Efter tändning hålls regulatorknappen intryckt i 15 till 20 sekunder
	Tändsäkring defekt	Kontakta kundtjänst
Flamman slocknar vid lågt läge	Tändsäkringsgivare står fel	Tändsäkringsavkännare ställs rätt (böjs ej). Avkännarens spets skall inte ligga högre än 5 mm ovanför brännaren. Avståndet mellan givarens hals och brännarkransen ska inte vara större än 3 mm; kontakta kundtjänst vid behov

15.9 Spisfläkt

Störning	Orsak	Åtgärd
Spisfläkten fungerar inte	230 V-automatsäkring avstängd	Slå på 230 V-automatsäkringen
	Säkring (15 A) på elblocket defekt	Byt säkring (15 A)
	Spisfläkt defekt	Kontakta kundtjänst

15.10 Mikrovågsugn



- ▶ Reparationer av mikrovågsugn får endast utföras av fackpersonal. Ej korrekt utförda reparationer kan resultera i avsevärd fara för användaren.

Störning	Orsak	Åtgärd
Mikrovågsugn sätts inte på	Säkring defekt	Byt säkring
	Dörren till mikrovågsugnen är inte riktigt stängd	Ta bort okända element som sitter fast i dörren på mikrovågsugnen och stäng dörren riktigt

15.11 Kylskåp

15.11.1 Allmänt

Vid defekt anmäl detta hos närmaste serviceverkstad för motsvarande apparat. Adresslistor finns i dokumenten som följer med apparaten. Endast auktoriserad fackpersonal får reparera apparaten.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Störning	Orsak	Åtgärd
Kylskåpet kyler inte tillräckligt	Ventilationen av aggregatet är otillräcklig	Kontrollera om ventilationsgallret är övertäckt och ta vid behov bort hindret Ta bort ventilationsgallret och rengör utrymmet bakom (t. ex. från löv)
	Termostaten inställd på för lågt värde	Ställ in termostaten på högre värde
	Efterkondensator starkt frostig	Kontrollera om kylskåpsdörren stängs korrekt
	För många varma livsmedel las i kylskåpet inom en kort tid	Låt varma livsmedel kylas ned innan du lägger dem i kylskåpet
	Apparaten är inte så länge i drift	Kontrollera efter cirka 4 till 5 timmar igen, om kylskåpet kyler
	För hög omgivningstemperatur	Ta bort ventilationsgallret då och då
	Kylskåpet kyler inte i gasdriften	Gasbrist
Luft i gasledning		Stäng av apparaten och starta den på nytt (upprepa processen eventuellt 3 till 4 gånger)
Kylskåpet kyler inte i 12 V-driften		Säkring defekt
	Batteriet är urladdat	Kontrollera och ladda batteriet
	Tändningen är frånslagen	Slå på tändningen
	Värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst
Kylskåpet kyler inte i 230 V-driften	Säkring defekt	Byt säkring
	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	Värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst
Kylskåpet sätts på även om nätanslutningen är i gasläge	För låg nätspänning	Kontrollera nätspänningen (kylskåpet växlar vid korrekt nätspänning automatisk tillbaka till 230 V-driften)

15.11.2 Dometic MES/AES

I tillägg till störningarna som tas upp i avsnittet 15.11.1 kan störningar för kylskåpet Dometic visas genom ljussymboler.



- ▷ Vid en störning blinkar ljusknappen Störning. Dessutom blinkar antingen en av de lysknapparna Driftläge eller kylnivåvisningen. Dessutom ljuder en akustisk varningssignal.

Störning	Orsak	Åtgärd
Lysdiod "⚡" blinkar	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkring
	För låg driftspänning 230 V	Låt en fackverkstad prova 230 V-försörjningen
Lysdiod "⚡" blinkar	Säkring på el-blocket defekt	Säkring på el-blocket byts
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	För låg driftspänning 12 V	Låt en fackverkstad prova 12 V-försörjningen
Lysdiod "D+" blinkar ¹⁾	Ingen signal D+	Kontakta kundtjänst
	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil
	Anslut en full gasflaska	
Lysdioder för visning av kylsteget blinkar	Spindelväv eller förbränningsrester i brännkammaren	Ta bort ventilationsgallret på fordonets utsida och rengör brännkammaren
	Temperatursensor defekt	Kontakta kundtjänst
Lysdiod "⚡" och lysdioder för visning av kylsteget blinkar	230 V-värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst
Lysdiod "⚡" och lysdioder för visning av kylsteget blinkar	12 V-värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst
Lysdiod "⚡" och lysdioder för visning av kylsteget blinkar	Brännare eller aggregat defekt	Kontakta kundtjänst

¹⁾ När störningen har avhjälptrycker du på ljusknappen "Störning"/"Återställ".

15.11.3 Thetford N 3000 E/A

Vid fel blinkar också indikering på manöverpanelen.

Störning	Orsak	Åtgärd
Lysdioder för energityper och visning av temperatursteg blinkar	Kylskåpet fungerar inte	Stäng av kylskåpet och slå på det igen
		Kontrollera tillgängligheten av energikällan
Lysdiod "🔊" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkringen har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkringen
	För låg driftspänning 230 V	Låt en fackverkstad prova 230 V-försörjningen
Lysdiod "⚡" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	Säkring på el-blocket defekt	Byt säkring på el-blocket
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	För låg driftspänning 12 V	Låt en fackverkstad prova 12 V-försörjningen
	Ingen signal D+	Kontakta kundtjänst
Lysdiod "🔥" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil
		Anslut en full gasflaska
	Spindelväv eller förbränningsrester i brännkammaren	Ta bort ventilationsgallret på fordonets utsida och rengör brännkammaren

15.11.4 Thetford N 97


Störningar visar på LCD-skärmen med en felkod. Se tillverkarens instruktionsbok för de enskilda störningskodernas betydelse.

15.12 Vattenförsörjning

Störning	Orsak	Åtgärd
Läckagevatten i fordonet	Otätt ställe	Det otäta stället skall lokaliseraras, vattenledningarna skall kopplas in på nytt
Inget vatten	Vattentank tom	Fyll på dricksvatten
	Avtappningskran inte stängd	Stäng avtappningskranen
	12 V-försörjning frånkopplad	Koppla på 12 V-försörjning
	Säkring för vattenpumpen defekt	Byt säkring på el-blocket
	Vattenpump defekt	Byt (låt en verkstad byta) vattenpump
	Vattenledningen bockad	Räta ut vattenledningen, byt ut den vid behov
	El-block defekt	Kontakta kundtjänst
	Vattenpumpen avstängd på panelen	Koppla till vattenpumpen
Toaletten har inget spolvatten	Vattentank tom	Fyll på dricksvatten
	Säkring för toaletten defekt	Byt säkring
Indikeringarna för avloppsvatten och vatten visar fel mängd	Mätsond i avloppstanken eller vattentanken smutsig	Avloppstanken/vattentanken rengörs
	Mätsond defekt	Byt mätsond
Avloppstank kan ej tömmas	Avtappningskran igensatt	Öppna rengöringslock på avloppstanken och töm ut avloppsvatten. Spola avloppstanken
Utlopp på enarmsväxlaren igensatt	Kranfiltret är förkalkat	Avkalka kranfiltret eller byt
Hålen på vattenspridaren är förstoppade	Hålen förkalkade	Avkalka duschmunstycke resp borsta av jetrattarna
Vattnet rinner inte ut ur duschkaret, eller rinner ut för sakta	Fordonet står inte vågrätt	Ställ fordonet vågrätt
Vattnet är grumligt	Smutsigt vatten påfyllt	Rengör vattentanken mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
	Bottensats i vattentanken eller i vattensystemet	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten

Störning	Orsak	Åtgärd
Smak- eller luktförändring av vattnet	Smutsigt vatten påfyllt	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
	Av misstag har bränsle fyllts på i vattentanken	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten. Om det inte lyckas: Kontakta fackverkstad
	Mikrobiologiska avlagringar i vattensystemet	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
Avlagringar i vattentanken och/eller i vattenförande komponenter	Vattnet har varit för länge i vattentanken och i de vattenförande komponenterna	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten

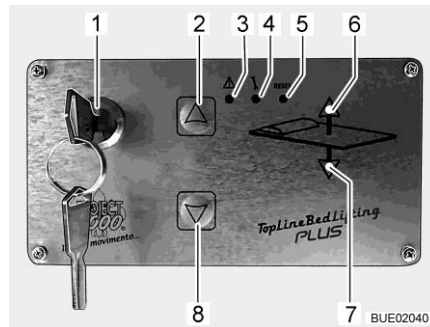
15.13 Påbyggnad

Störning	Orsak	Åtgärd
Luck-/dörrgångjärn svårmanövrerade	Luck-/dörrgångjärn är inte/för lite smörjda	Luck-/dörrgångjärn smörjes med syra- och hartsfritt fett
Gångjärn/leder i våtutrymmet/badrummet svårmanövrerade/gnällar	Gångjärn/leder ej/för lite smörjda	Gångjärn/leder smörjes med lösningsmedels- och syrafri olja  ▷ I sprayflaskor finns det ofta lösningsmedel
Gångjärn i stuvutrymme svårmanövrerade/gnällar	Gångjärn i stuvutrymme ej/för lite smörjda	Gångjärn i stuvutrymme smörjes med lösningsmedels- och syrefri olja
Den elektriska höjbara säng rör sig inte	Säkring på el-blocket resp. motorn för drivningen till den höjbara sängen defekt	Byt säkring
	Bodelsbatteri tomt, eller också har el-blocket stängts av på grund av underspänning	Ladda bodelsbatteri
	Drivenhet defekt	Manövrera sängen manuellt i nöddrift och kontakta sedan kundtjänst



- ▷ Reservdelar tillhandahålls hos auktoriserade återförsäljare och service-ställen.

15.14 Högbar säng, elmanövrerad (Ixeo TL)



- 1 Nyckelbrytare
- 2 Knapp Upp
- 3 Lysdiod för larm
- 4 Lysdiod för program
- 5 Knapp Återställning (utan funktion)
- 6 Lysdiod Upp
- 7 Lysdiod Ner
- 8 Knapp Ner

Bild 324 Kontrollenhet

Störning	Orsak	Åtgärd
Alla lysdioder blinkar alla 0,25 sekunder. Den höjbara säng rör sig inte	Underspanning, batterispänning för låg	Ladda bodelsbatteri
Ingen lysdiod lyser. Den höjbara säng rör sig inte	Ingen ström på kontrollenheten	Kontrollera säkring, se avsnitt 9.12. För den höjbara sängen med vev i övre ändläge; kontakta sedan kundtjänst
Den höjbara sängen flyttar sig nedåt med knapp Upp och uppåt med knapp Ner	Manöverfel: Den höjbara sängen har sänkts ned tills den satts ner och knappen Ner fortsattes trycka. Bältet kan lindats in omvänt	Kontakta kundtjänst
Högbar säng i snedläge	Bältet är feljusterat	Kontakta kundtjänst
Lysdioden för larmet och lysdioden för programmet blinkar samtidigt alla 0,5 sekunder	Systemfel	Högbar säng måste programmeras igen. Kontakta kundtjänst
Lysdioden för larmet blinkar alla 0,5 sekunder och lysdioden för programmet lyser stadigt	Systemfel	För den höjbara sängen i övre ändläge; kontakta sedan kundtjänst
Lysdioden för programmet lyser konstant	Systemfel	För den höjbara sängen i övre ändläge; kontakta sedan kundtjänst
Lysdioden för larmet blinkar en gång per sekund. Högbar säng finns i övre ändläge	Systemfel	Kontakta kundtjänst

Störning	Orsak	Åtgärd
Lysdioden för larmet blinkar alla 0,25 sekunder. Höjbar säng rör sig endast 10 cm upp eller ner och stannar sedan. Efter kort väntetid rör den sig vid upprepad försök igen med 10 cm	Systemfel	Kontakta kundtjänst
Höjbar säng röra sig varken upp eller ner. (Lysdioden Upp och lysdioden Ner kan lysa)	Systemfel	För den höjbara sängen med vev i övre ändläge; kontakta sedan kundtjänst

16.1 Vikter av extrautrustningar



- ▶ Tillbehör, påbyggnadskomponenter, delar för ombyggnader etc, som inte har godkänts av oss, kan leda till skador på fordonet eller påverka trafiksäkerheten. Även om komponenter som vi inte har godkänt är registrerade i fordonshandlingarna eller som du har ett expertutlåtande för, betyder inte att produkten stämmer överens med våra garantivillkor.
- ▶ Varje förändring som utförs på fordonet efter leveransen kan påverka körförhållandet och trafiksäkerheten.
- ▶ Garantin gäller inte för skador som orsakas av produkter som inte har godkänts av oss. Detta gäller även för otillåtna ändringar på fordonet.

I tabellen visas viktuppgifter för extrautrustningar som tillverkaren erbjuder. Om dessa föremål medförs i eller på fordonet och ej tillhör standardutrustningen, måste man ta hänsyn till dessa föremål vid beräkningen av lasten.

Samtliga viktsangivelser är "cirka" vikter.

Den tekniskt tillåtna totalvikten skall beaktas.

I tabellen visas ett urval ur listan med möjlig extrautrustning respektive extra vikt.

Artikelbeteckning	Extra vikt (kg)
Avloppstank, uppvärmd av värmespiral	1
Avloppstank och tömning isolerad och uppvärmd	8
Släpvagnskoppling	50
Kompakt dörr, påbyggnad, med fönster och insektskydd (Premium)	11
Yttre dusch	3
Automatväxellåda	17
Automatisk omkopplingsenhet för gasflaskor med fjärravläsning	1
Taklucka Heki midi	5
Taklucka Omni-Vent	4
Taklucka Skyroof	12
Taklucka Skyroof med Midi	23
Spisfläkt	4
Reservhjul med hållare 15"	22
Reservhjul med hållare 16"	22
Extern gasanslutning	1
Cykelställ för 2 cyklar	9
Cykelställ för 2 cyklar, nedsänkbar	18
Cykelställ för 3 cyklar	11
Cykelställ för 3 cyklar, nedsänkbar	19
Mörkläggning av förarhytt	7

Artikelbeteckning	Extra vikt (kg)
Fjärravläsningsprocessor	1
Golvvärme, elektrisk	8
Gasvarnare	1
Fäste för platt bildskärm i det bakre området	3
Värmesystem Alde (varmvatten)	50
Värmesystem Truma Combi 6 E	5
Höjbar säng över sittgrupp i mitten	40
Insektsskydd, dörr (hela höjden)	4
Isofix-barnsäkring	3
Klimatanläggning förarhytt	19
Klimatanläggning (Telair)	26
Klimatanläggning (Truma , Aventa)	33
Bränsletank 120 l	28
Markis 300 cm, med LED-belysning	24
Markis 400 cm, med LED-belysning	30
Markis 450 cm, med LED-belysning	33
Markis 500 cm, med LED-belysning	34
Minikassaskåp	5
Sittgrupp i mitten, kan byggas om till säng	10
Multimediasystem, inkl. backningskamera	2-3
Pilotsäte, dynor överdragna som bodel	3
Satellitsystem (Telesat) + TV	13
Satellitsystem (Oyster) + TV	18-21
Solcellsanläggning 1 x 100 W	12
Solcellsanläggning 2 x 100 W	20
Förvaringslåda, utdragbar för det bakre bagageutrymme	20
Stöd bak	6
TecTower kylskåp och ugn	40
Heltäckningsmatta i förarhytt	3
Heltäckningsmatta i bodel och förarhytt	14
Tröskel	3
Omkopplingsenhet, gas	2
Variabel sits	15
Förberedelse klimatanläggning	1
Förberedelse andra TV-plats	2-4
Isoleringsmattor, utsidan	7
Extrabatteri	27

Motorvarianter Lasten i körklart tillstånd är utgår från basmodellen av fordonet. Om en starkare motor är monterad ökar lasten i körklart tillstånd.

Motorvarianter	Extra vikt (kg)
Fiat 2,3 Mjet	0
Citroen 2,0 Blue HDI	0
Fiat 2,3 Mjet Maxi	40

Utrustningspaket Utrustningspaketen är beroende av modell. För att beräkna den extra vilken lägger du till extravikten hos de olika extrautrustningarna per paket.

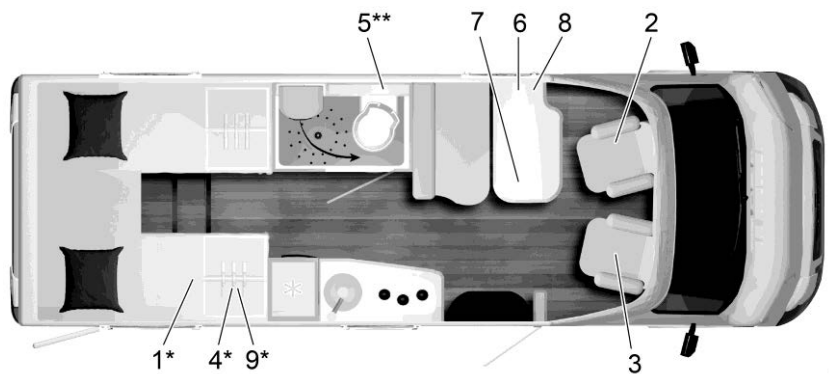
17.1 Illustration planritningar

Förklaringar

- (1) 230 V-säkring
- (2) El-block med 12 V-säkringar
- (3) Bodelsbatteri med huvudsäkring
- (4) Vattenpump monterad i tankområdet
- (5) Avtappningskran avloppstank
- (6) Säkerhets-/avtappningsventil
- (7) Varmvattenberedare/värme
- (8) Avtappningskran vatten - gul
- (9) Vattentank
- (10) Varmvatten-värmesystem Alde
- (11) Expansionsbehållare Alde
- (12) Extra värmeväxlare Alde
- * Åtkomst över serviceluckan
- ** Under fordonet

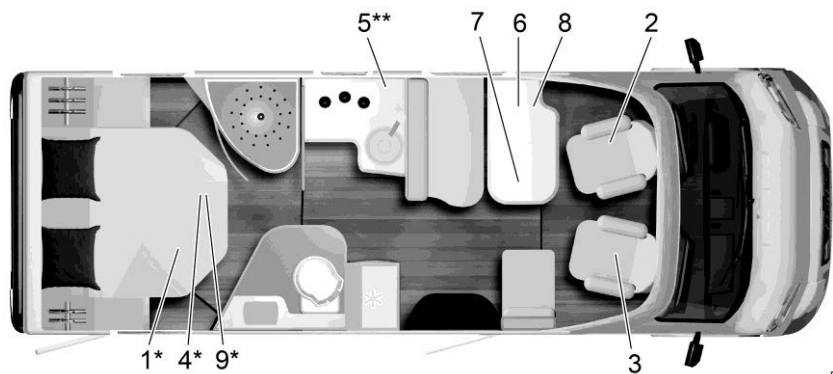
Ansvar tas ej för uppgifternas riktighet

Lyseo Time T / Limited



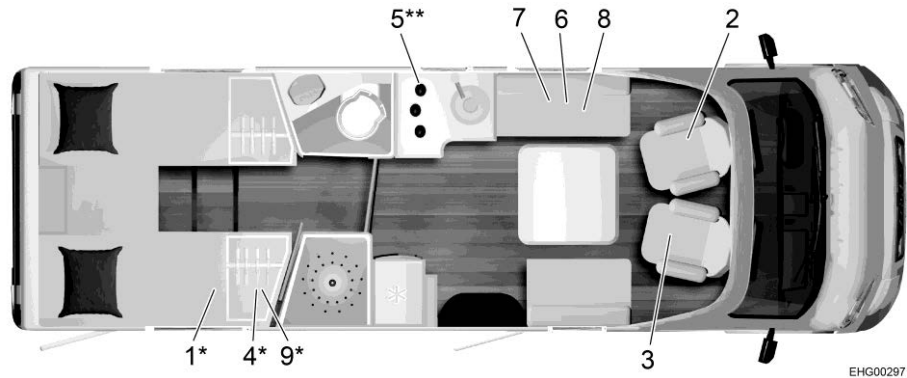
EHG00295

Bild 325 Planritning Lyseo Time T 690 G



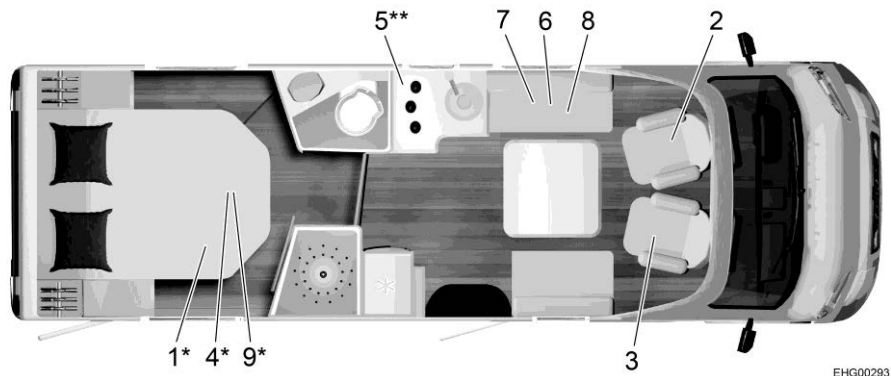
EHG00296

Bild 326 Planritning Lyseo Time T 700



EHG00297

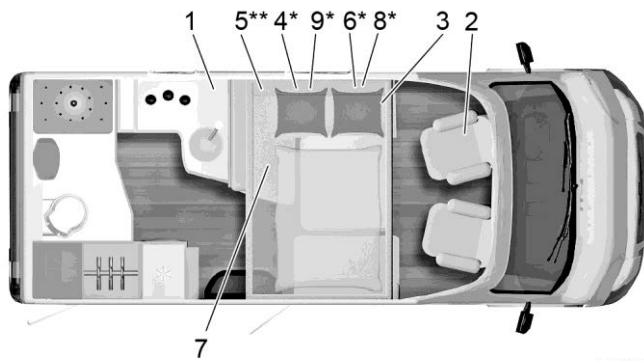
Bild 327 Planritning Lyseo Time T 727 G



EHG00293

Bild 328 Planritning Lyseo Time T 736

Lyseo TD/Harmony
Line/Privilège



BUE02150

Bild 329 Planritning Lyseo TD 590

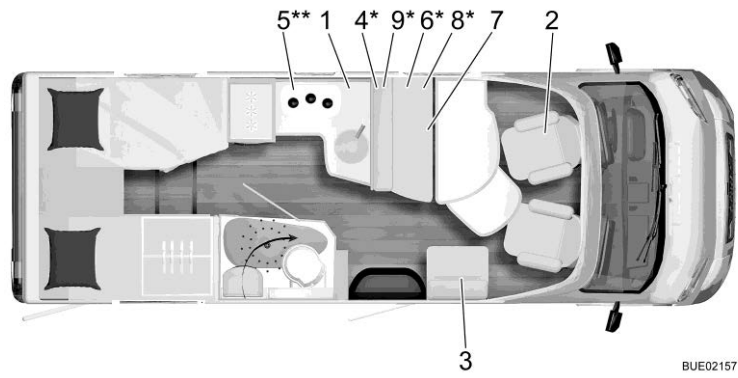


Bild 330 Planritning Lyseo TD 690

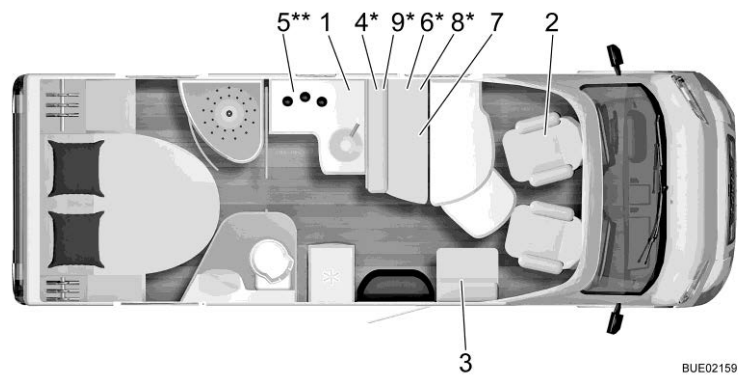


Bild 331 Planritning Lyseo TD 700

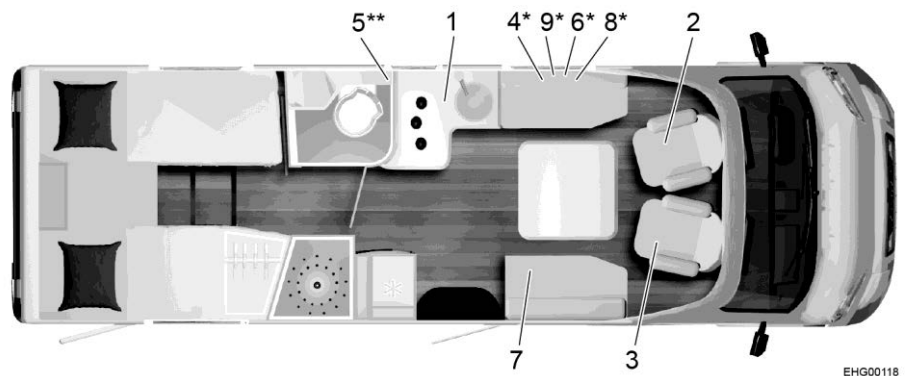
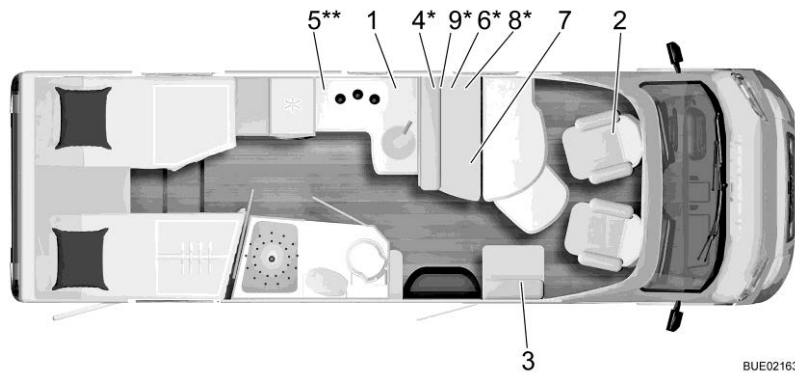
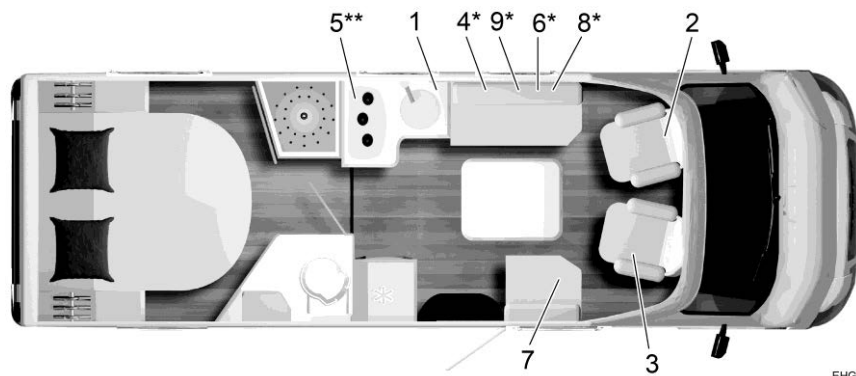


Bild 332 Planritning Lyseo TD 727



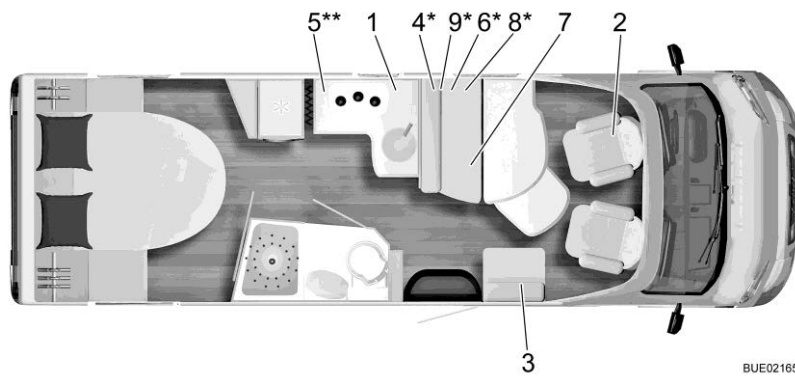
BUE02163

Bild 333 Planritning Lyseo TD 728 G



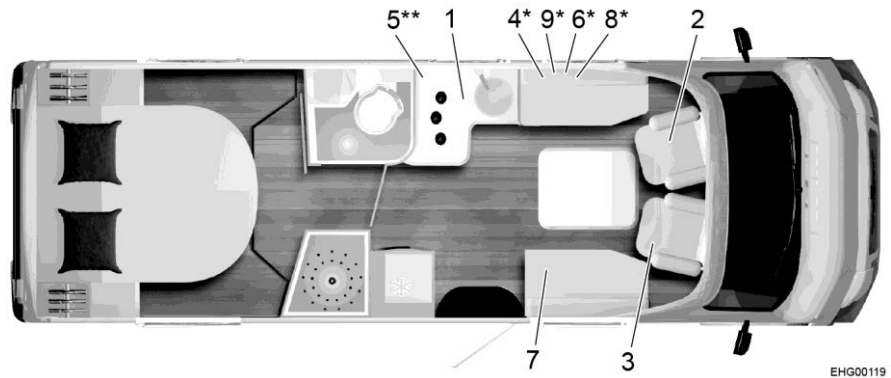
EHG00294

Bild 334 Planritning Lyseo TD 732 G



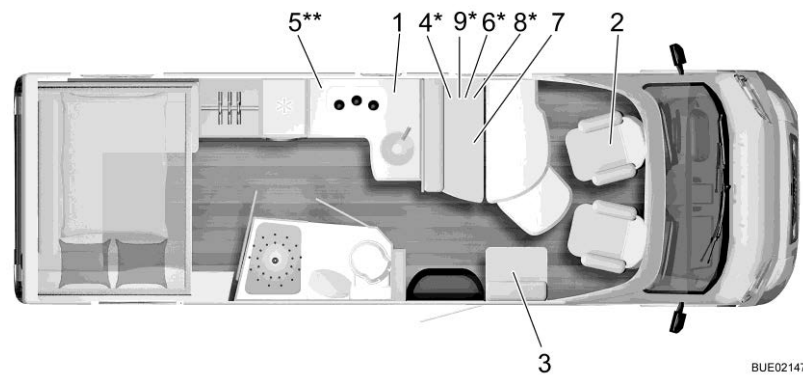
BUE02165

Bild 335 Planritning Lyseo TD 734



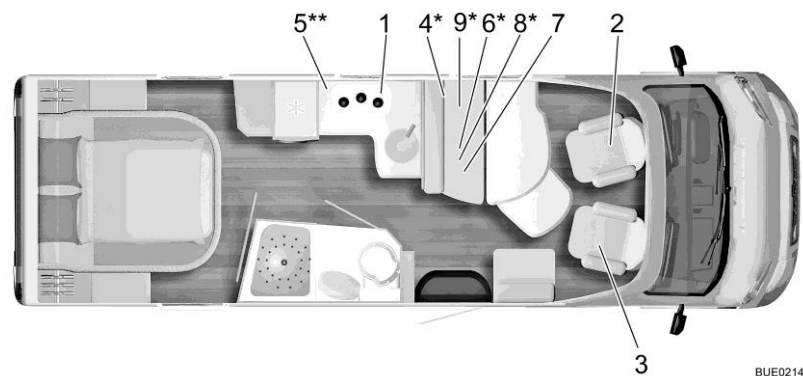
EHG00119

Bild 336 Planritning Lyseo TD 736



BUE02147

Bild 337 Planritning Lyseo TD 744



BUE02148

Bild 338 Planritning Lyseo TD 745

Travel Van

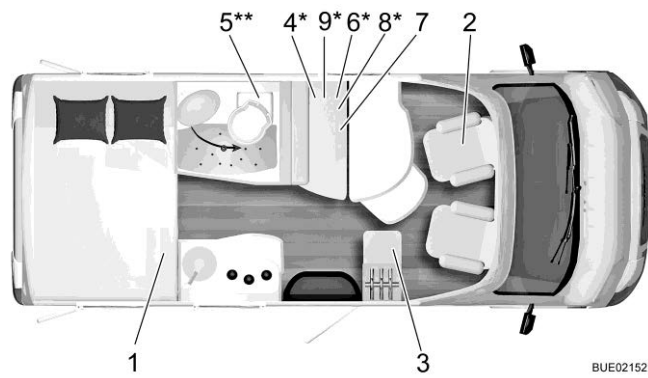


Bild 339 Planritning Travel Van T 590 G

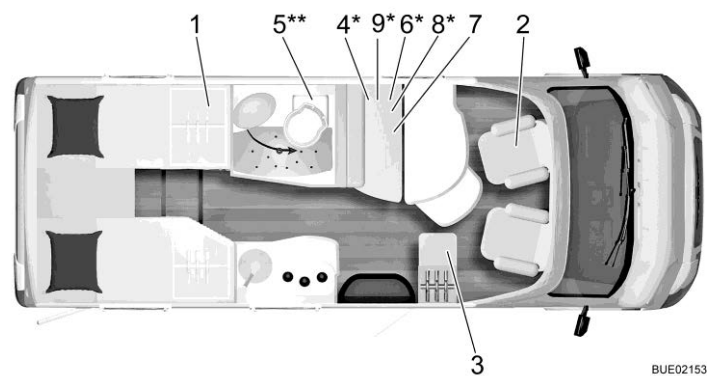


Bild 340 Planritning Travel Van T 620 G

Ixeo Time

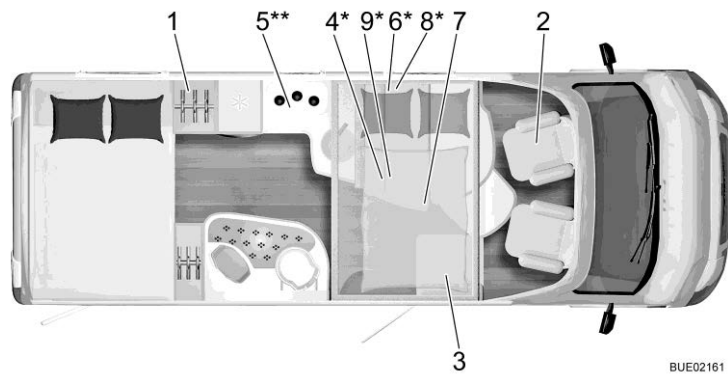


Bild 341 Planritning Ixeo Time IT 710 G

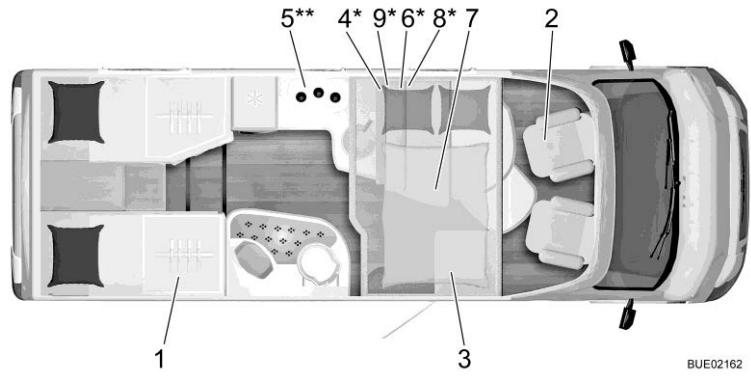


Bild 342 Planritning Ixeo Time IT 726 G

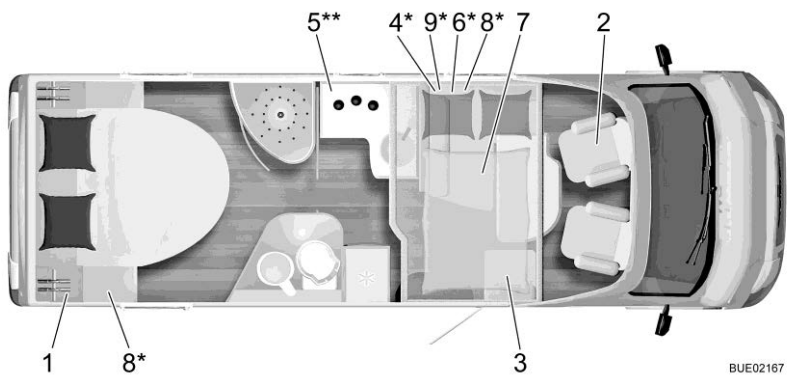


Bild 343 Planritning Ixeo Time IT 734

Ixeo TL

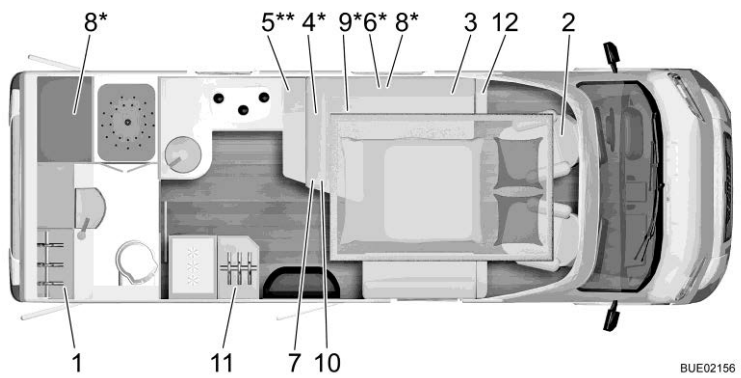
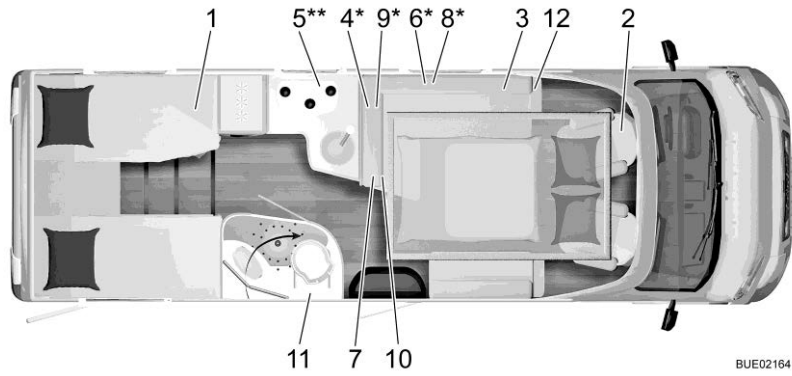


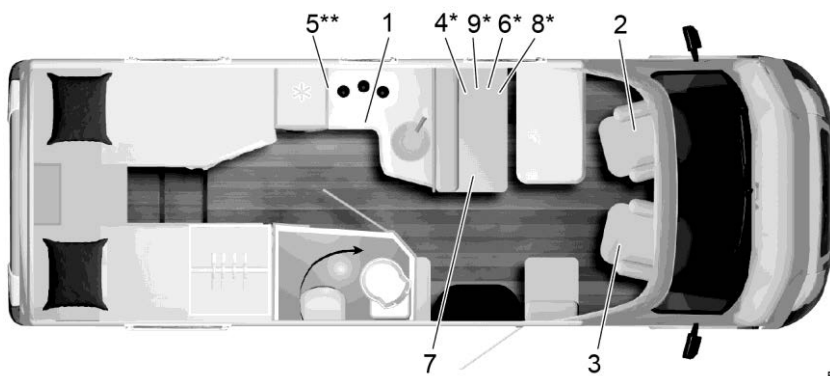
Bild 344 Planritning Ixeo TL IT 680



BUE02164

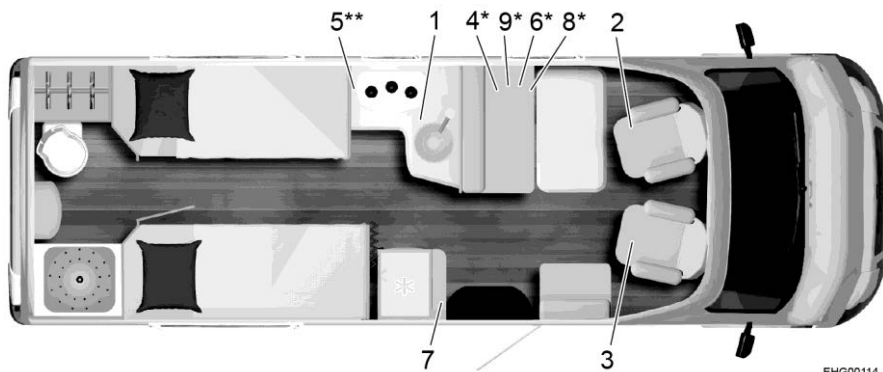
Bild 345 Planritning Ixeo TL IT 728 G

Ixeo T



EHG00113

Bild 346 Planritning Ixeo T 690



EHG00114

Bild 347 Planritning Ixeo T 720

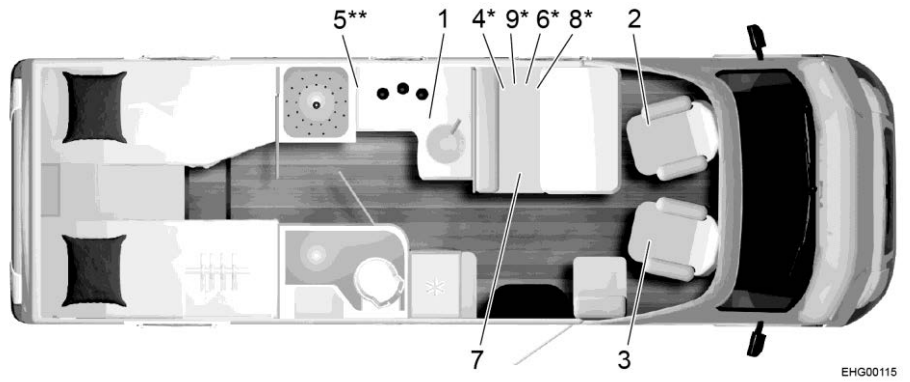


Bild 348 Planritning Ixeo T 728

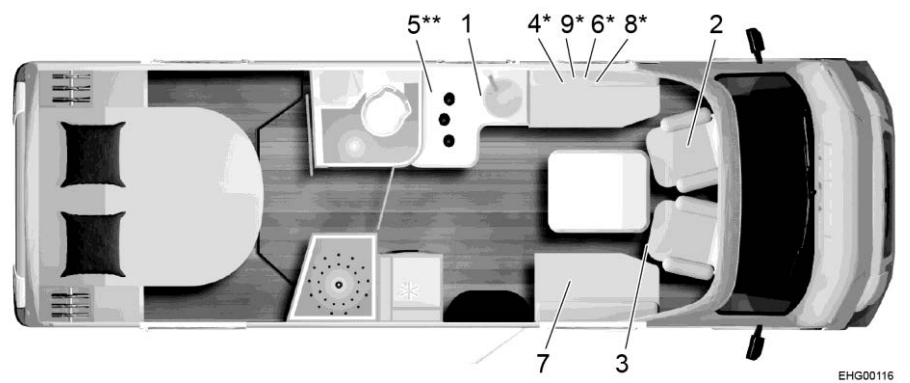


Bild 349 Planritning Ixeo T 736

17.2 Längdmått tabell/sovplatser

Typ	Cykelställ i cm	Längd i cm	Bredd i cm	Höjd i cm	Sovplatser reguljär/extra
Lyseo Time T / Limited					
T 690 G	380	696	230	292	2/4
T 700	404	696	230	292	2/5
T 727 G	404	741	230	292	2/4
T 736	404	741	230	393	2/4

Lyseo TD /
Harmony Line /
Privilège

590	380	599	230	295	2/4
644	380	689	230	295	2/3
680	404	689	230	295	2/3
690	404	699	230	295	2/5
700	404	699	230	295	2/5
710 G	404	710	230	295	2/5
727 G	404	749	230	295	2/5
728 G	430	749	230	295	2/5
732 G	430	749	230	295	2/5
734	430	749	230	295	2/5
744	430	749	230	295	2/5
745	430	764	230	295	2/5

Travel Van

T 590 G	345	599	218	285	3
T 620 G	345	660	220	275	3

Ixeo Time

IT 710 G	404	699	230	280	4/5
IT 726 G	404	714	230	280	4/5

Ixeo TL

IT 680	404	699	230	275	2/4
IT 728 G	430	749	230	275	4/6

Ixeo T

T 690 G	404	699	232	299	2/5
T 720	404	739	232	299	2/5
T 728 G	430	749	232	299	2/5
T 736	430	749	232	299	2/5

Kapitelöversikt

I detta kapitel finner du användbara tips för resan.

I slutet av kapitlet finner du en checklista där du kan se de viktigaste utrustningen och föremålen för resa.

18.1 Trafikbestämmelser i utlandet



- ▷ Föraren av fordonet är skyldig att innan utlandsresan påbörjas informera sig om trafikbestämmelserna i det eller de länder resan avser. Information erhålls från bilklubbar eller resp. lands representationer.
- ▷ I en del europeiska länder måste varningsväst användas om man lämnar fordonet utanför ett samhälle vid olyckor eller fel på fordonet.
- ▷ I många länder gäller särskilda och delvis annorlunda föreskrifter och regler (t. ex. olika varningsskyltar för bakräcke, skyldighet att medföra alkoholprovrör, reservlampor, varningsvästar, tillåten storlek på reservdunk). Fordonets förare måste informera sig kring dessa regler före färd.
- ▷ Aktuell information finns vanligtvis på webbplatsen hos den nationella bilföreningen.

Informationen om trafikbestämmelser är särskilt viktig eftersom resp. nationella bestämmelser gäller vid ev. försäkringsfall. Beakta, för din egen säkerhets skull, alltid följande punkter vid resor till utlandet:

- Tag med dig ett försäkringsbevis.
- Anmäl alltid ev. olyckor till polisen.
- Skriv inte under några dokument om du inte förstår hela texten; läs igenom hela texten innan du skriver under.

18.2 Hjälp på Europavägarna



- ▷ Före resan inhämta information om nationella telefonnummer för räddning och polis. I många länder gäller det centrala nödnummer 112 (utan riktnummer).
- ▷ Ta om möjligt med en lista med viktiga telefonnummer under resan i de aktuella länderna i fordonet.

Motorklubbar i hemlandet eller i det beresta landet hjälper gärna till.

18.3 Gasförsörjningen i de europeiska länderna



- ▷ I Europa finns det olika anslutningssystem för gasflaskor. Påfyllning eller byte av egna gasflaskor är inte alltid möjligt i utlandet. Ta reda på vad som gäller för anslutningssystem i det land du ska besöka före resan, t. ex. hos en motorklubb eller i en motortidning.

Allmänna tips

Beakta alltid följande anvisningar:

- Res alltid med fulla gasflaskor på semestern.
- Utnyttja gasflaskornas maximala möjliga kapacitet.
- Glöm inte att ta med en adaptersats (finns i specialcampingaffärer) för att fylla på gasflaskorna med nationell gas såväl som för att ansluta den nationella gastryckregulatorn till utländska gasflaskor.
- Uppmärksamma fyllningen med gasol under den kalla årstiden (butan förgasas inte under 0 °C).
- Använd blå flaskor från företaget Campingaz (säljs i hela världen). Använd endast gasflaskor med säkerhetsventil.
- Om en annan typ av gasflaskor används i utlandet, prova om flaskorna går in i gasboxen. Utländska gaskflaskor har inte alltid samma storlek som gasflaskor med nationella normer.
- En översikt över gasdistributörer i Europa finns på webbsidan www.mylpg.eu.

18.4 Bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna

I många europeiska länder finns det numera obligatoriska vägavgifter. Bestämmelserna om vägavgifterna och betalningssätten är dock mycket olika i olika länder. Ovetskap är dock inget skydd mot straff, och straffen kan vara ganska höga.

Föraren av fordonet är skyldig att informera sig om bestämmelserna om vägavgifter och övriga trafikbestämmelser innan resan påbörjas. I Österrike räcker det t. ex. inte längre att köpa en vinjett för motorfordon med en totalvikt på över 3,5 ton. Man måste istället köpa och ladda en s.k. "Go-Box".

Information erhålls från alla bilklubbar och på Internet.



- ▷ Vindrutor med solskyddsfilm kan leda till att automatiska registrerings-system (t. ex. Go-Box) inte fungerar riktigt. Tänk på detta när du köper systemet (t. ex. Split-Go-Box).

18.5 Tips för en säkrare övernattningsplats på resan

Ett ordentligt uppförande är den bästa skyddsåtgärden för en säker natt i husbilen.

Risken för inbrott minimeras om följande grundregler beaktas:

- Övernatta inte på motorvägsrasställen och motorvägsparkeringsplatser som ligger vid typiska semesterstråk under högsäsong.
- Att det finns fler fordon på samma ställe innebär inte nödvändigtvis ett bättre skydd mot inbrott. Låt din känsla av hållplatsen avgöra.
- Även om det bara gäller övernattningsplats för en natt bör du leta upp en campingplats.
- Se till att du har flyktmöjligheter när fordonet ställs upp i det fria. Vägen till förarstolen bör vara fri. Ha tändnyckeln inom räckhåll.
- Ta bara med de värdesaker som du verkligen behöver. Förvara om möjligt värdesaker i ett litet kassaskåp; lägg dem inte i närheten av fönster eller dörrar.
- Lås fordonet grundligt.

18.6 Tips för vintercampare

Följande råd hjälper för att din vintercamping ska bli oförglömlig.

- Boka plats i tid. De flesta bra vintercampingplatser bokas ofta tidigt.
- Res inte utan vinterdäck.
- Ta med snökedjor.
- Välj en lämplig plats. Tänk på underlaget. Det kan eventuellt uppkomma snö och is.
- Då fordonet är avställt släpp parkeringsbromsen för att undvika att den fryser fast.
- Ventilationer får aldrig täckas över av snömurar.
- Håll ventilationer fria från snö och is.
- Tänk på att en god luftcirkulation bör upprätthållas. På detta sätt undviks fukt och bodelen värms upp lättare.
- Täck över enkelglasade fönster i förarhytten med isoleringsmattor för att undvika köldbryggor.
- Beakta hänvisningarna ur avsnittet "gasförsörjning i europeiska stater".
- Använd för gasanläggningen ett tvåflasksystem med omkopplingsautomatik för att gasreserven ska vara hela natten.
- Använd endast gasol till gasanläggningen.
- Utrymmet bakom värmen bör ej användas som förvaringsutrymme.
- Använd aldrig katalytiska ugnar och infraröd gasstrålare, då dessa förbrukar syret som avsetts för förbränning inne i fordonet.
- Placera 230 V-försörjningsledningen på så sätt att kablarna inte kan frysas eller skadas (t. ex. vid snöborttagning).
- Rengör regelbundet fordonets tak efter stora snöfall. Några centimeter pulversnö fungerar som isolering men blötare snö blir snabbt en mycket tung belastning.
- Innan hemresan påbörjas ta bort all snö från taket för att inte störa de fordon som kör efter dig med en "snöstorm".

18.7 Checklista för resan

Använd checklistorna för att kontrollera att du inte har glömt något viktigt.



- ▷ Kontrollera resehandlingarna (t. ex. pass/dokument och information) samt fordonets tekniska skick i god tid före resan. Tidig planering och kontroll av handlingarna gör att du kan börja semestern avslappnat.

	✓	Föremål	✓	Föremål	✓	Föremål
Kök		Skurtrasa		Diskmedel		Salladsbestick
		Bestick		Diskhandukar		Skärbräda
		Stekspade		Glas		Diskborste
		Konservöppnare		Grillbestick		Disktrasor
		Isbehållare		Korkskruv		Tändstickor
		Cigarettändare		Hushållspapper		Termoskanna
		Flasköppnare		Soppåsar		Kastruller
		Förvaringsboxar för livsmedel		Stekpannor		
		Hushållsartiklar		Slevar		
Bad/toalett		Handdukar		Rengöringsmedel		Toalettpapper
		Hygienartikel		Toalettborste		Tandborstmuggar
Bodel		Skräphink		Kortspel		Ryggsäckar
		Bilatlas		Sopkvast		Sovsäckar
		Badhanddukar		Sopskyffel		Papper och pennor
		Badskor		Stearinljus		Skor
		Batterier		Galgar		Skoputs
		Sängkläder		Klädborste		Sportutrustning
		Påse för smutsvätt		Kuddar		Dammsugare
		Böcker		Kartor		Ficklampa
		Campingguide/förteckning över parkeringsplatser		Medikament		Fickkniv
		Kikare		Mobiltelefon		Bordsdukar
		Brandsläckare		Sybehör		Flaska
		Gasflaska		Regnkläder		Klädnypor
		Insektslampa		Reseapotek		Tvättlina
		Insektsmedel		Reseguide		

Fordon/verktyg

✓	Föremål	✓	Föremål	✓	Föremål
	Spillvattendunk		Gasslang		Snökedjor (vinter)
	Adapterkontakt		Vävband		Skruvmejslar
	CEE-adapter		Kanna för dricksvatten		Voltmeter
	(Stål)tråd		Kabeltrumma		Stoppklossar
	Reservhjul		Lim		Förbandslåda
	Reservlampor		Kombitång		Domkraft
	Reservsäkringar		Kompressor		Varningstriangel
	Hammare		Öglor		Varningsskytt
	Nycklar		Slangadapter		Varningsväst(ar)
	Gaspåfyllningsadapter		Slangklämmor		Varningslykta

Ute

	Spännlina		Campingbord		Lås
	Blåsbälg		Bagagehållare		Snöre
	Campingstolar		Grill		Tältpinnar/spännlinor

Dokument

	Adresslista		Fordonshandlingar		Pass
	Persondokument		Körkort		Försäkringsbrev
	Allergiintyg		Vaccinationsintyg		Försäkringsdokument
	Instruktionsböcker		Kreditkort		Vinjett/vägavgiftskort
	Bipacksedlar till medicinerna		ID-kort		Visum

Pos.	Komponent	Åtgärd	Intervall
1	Extra stöd	Smörjning	En gång om året
2	Däck och fälgar	Kontrollera lufttryck (se avsnitt 14.6). Visuell kontroll med avseende på skador	En gång om året
3	Belysning utvändigt	Funktionskontroll	En gång om året
4	Leder, gångjärn	Smörjning	En gång om året
5	Kylskåp, värmesystem, varmvattenberedare, spis, belysning, lås till luckor och dörrar, toalett, säkerhetsbälten	Funktionskontroll	En gång om året
6	Fönster, takluckor	Funktionskontroll, täthetskontroll	En gång om året
7	Dynor, gardiner, rullgardiner	Visuell kontroll	En gång om året
8	Tätningsslister, -kanter, -gummi	Kontroll med avseende på skador	En gång om året
9	Vattenförsörjning	Täthetskontroll	En gång om året
10	Varmluftsanläggning	Funktionskontroll, ev. rengöring av fläkthjul	En gång om året
11	Fastsättning av golvbeklädnad	Visuell kontroll	En gång om året
12	Höjbar säng, upphängning	Funktionskontroll	En gång om året
13	Elinstallation	Funktionskontroll	En gång om året
14	Luftfjädring (extrautrustning)	Konservera	En gång om året
15	Gasanläggning	Obligatorisk gasprovning	Vartannat år
16	Skarvar/fogar mellan chassi och påbyggnad	Kontroll	Vartannat år

Överlåtelse _____ pos. 1-14	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

1:a året _____ pos. 1-14	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

2:a året _____ pos. 1-16	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

3:a året _____ pos. 1-14	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

4:a året _____ pos. 1-16	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

5:a året _____ pos. 1-14	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

6:a året _____ pos. 1-16	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

7:a året _____ pos. 1-14	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

8:a året _____ pos. 1-16	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

12 V-försörjning	
Slå på.....	147
Störningsorsaker.....	265
12 V-kontrollampa.....	149
12 V-nät.....	137
12 V-säkringar.....	157
För avloppsledningarnas värmesystem.....	160
För Thetford-toalett.....	159, 160
På reläbox AD01.....	158
Vid bodelsbatteriet.....	158
Vid startbatteriet.....	157
230 V-anslutning.....	58, 154
Störningsorsaker.....	264
230 V-försörjning, se 230 V-anslutning.....	154
230 V-kontrollampa.....	149
230 V-nät.....	154
230 V-säkring.....	163
Monteringsställe.....	283
230 V-säkringslåda.....	163
3-vägsventil.....	183

A

AdBlue, påfyllning.....	52
Anslutningsledning se 230 V-försörjningen.....	154
Anslutningsschema, panel (LT 633).....	168
Anslutningsschema, panel (LT 96).....	167
Antennjustering.....	60
Användning av däck.....	257
Arbetsplatta, rengör.....	232
Åtdragningsmoment, hjul.....	258
Automatisk omkoppling, gasanläggning.....	129
Automatiskt energival-system (AES).....	201, 204, 207
Avfallshantering	
Avloppsvatten.....	8
Fekalier.....	8
Sopor.....	8
Avloppstank.....	220
Nivå, visning.....	148
Rengöringsöppning.....	221
Skötsel.....	235
Störningsorsaker.....	275
Tömning.....	221
Värmesystem.....	222
Avloppsvattennivå, visning.....	148
Avställning	
Kort tid.....	238
Över vinter.....	239
Avtappningskran, avloppstank.....	221
Monteringsställe.....	283
Avtappningskranar, monteringsställe.....	186, 283

B

Backningskamera.....	42
Bakaxellast.....	31
Bakre bagageutrymme.....	27
Bakre lastutrymme.....	27
Bärbar lampa.....	78
Barnresesängar.....	106, 109, 112
Barnsängar.....	106, 109, 112
Batteri se startbatteri eller bodelsbatteri.....	138
Batteri-brytare.....	142
Batterikapacitet, visning.....	151
Batterilarm.....	149, 152
Batteriövervakning.....	143, 146
Batterispänning, visning.....	147
Batteriväljare.....	142
Belastning.....	25
Bakre bagageutrymme.....	27
Bakre lastutrymme.....	27
Cykelställ.....	28
Belastning se även last.....	25
Belysning	
Bak.....	248
Front.....	247
Glödlampor, byte.....	246
Lampor, rengöra.....	232
Sida.....	249
Störningsorsaker.....	264
Bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna.....	294
Beteckningar på däck.....	257
Bilbarnskydd.....	45
Isofix-barnsäkring.....	47
Bodelsbatteri.....	138
Anvisningar.....	138
Batterilarm.....	149
Monteringsställe.....	283
Säkringar.....	158
Spänning, visning.....	147
Störningsorsaker.....	264, 266
Underhållsarbeten.....	244
Bord.....	98, 100, 101, 102
Bord, rengöring.....	232
Brand	
Bekämpning.....	15
Förhållningssätt vid.....	15
Brandrisker, undvika.....	15
Brandskydd.....	15
Bränslepåfyllningsrör.....	52
Breddmarkeringslampa.....	249
Bromsar.....	43
Kontrollera.....	43, 263
Bromssystem, störningsorsaker.....	263

Alfabetisk förteckning

Butangas	19, 126
Bygga om sittgrupp till säng	115
Byta hjul	260

C

Campingflaskor, använda	20, 126
Centrallås	63
Fjärrstyrning	63
Chassinummer	253
Checklista	
För avställning över vintern	239
För avställning under kort tid	238
För idrifttagande efter avställning	240
För resan	296
Innan resan börjar	38
Trafiksäkerhet	38
Checklista för resan	296
Cirkulationsfläkt	173
Cirkulationspump, ställa in varvtalet	182
Cykelställ	
Belastning	28
Cyklar, lasta	29
Ej nedsänkbar	29
Körning med lastat cykelställ	28
Nedsänkbar	29

D

Däck	
Allmänna anvisningar	255
Användning av	257
Däcktryck	261
Däckurval	256
Lastkapacitet	258
Märkning	257
Onödigt slitage	17, 38, 255, 261
Däckbyte se hjulbyte	257
Diskhon, rengöra	232
Djupurladdning	135
Dörr med myggnät	
Öppna	66
Stänga	66
Dörrar	
Ingångsdörr	64
Lås	64
Låsa	63
Låsa upp	63
Störningsorsaker	276
Underhållsarbeten	244
Dörrar, låsa	35
Dörrlås	64
Draperier, rengöra	232
Driftlägen, klimatanläggning (Telair)	192
Driftlägen, klimatanläggning (Truma)	188
Driftlägen, kylskåp (Dometic)	201

Driftlägen, kylskåp (Thetford)	204, 207
Driftlägen, varmluft-värmesystem	177
Driftlägen, varmvattenberedare (Alde)	181
Driftlägen, varmvattenberedare (Truma)	177
Driftlägen, varmvatten-värmesystem	181
Dusch	223
Duschanslutning, yttre dusch	123

E

El-block (EBL 119)	141
El-schema	165
Funktioner	142
Monteringsställe	142
El-block (EBL 630)	143
Batteriväljare	146
Busmodul	145
El-schema	166
Funktioner	145
Monteringsställe	144
El-block, monteringsställe	283
Elektrisk anläggning	
230 V-anslutning, störningsorsaker	264
Begreppsförklaringar	135
Belysning, störningsorsaker	264
Säkerhetsanvisningar	20
Störningsorsaker	264
El-schema, invändigt	165, 166
El-schema, utvändigt	169
El-scheman	165
Enkelsängar, sängytor	122
Extern gasanslutning	128
Extrakomponenter se extrautrustningar	16
Extrautrustningar	23
Beskrivning	7
Märkning	7
Säkerhetsanvisningar	16
Vikt	279

F

Faktisk vikt	22
Fälgstorlek	258
Fälgtyp	255
Fällbord	48
Färskvattennivå, visning	148
Fast bord	98
Bordsben	98
Bordsskiva, förminska	99
Bordsskiva, förskjuta	98
Bordsskiva, förstora	99
Vrida	98
Fast installerade apparater	171
Anvisningar	16

Fast säng.....	103, 104	Gasspis	
Huvudände, höja	104	Rengöring	232
Huvudände, sänka.....	104	Slå från	195
Öppna.....	103	Slå på.....	195
Stänga	103	Störningsorsaker	270
Fast säng, höjjusterbar med remsystem.....	105	Gasttryckregulator, skruvkopplingar	127
Fast säng, hydrauliskt höjjusterbar.....	105	Gasugn.....	195
FI-brytare se jordfelsbrytare.....	163	Slå på.....	197
Fjärrstyrning Truma-apparater		Glödlampor, byte	
Bluetooth	192	Belysning bak.....	248
Mobilnät.....	192	Belysning sida.....	249
Fjärrstyrning, centrallås	63	Glödlamptyper, utvändigt	249
Fönster.....	82	Innebelysning.....	250
Insektsnät.....	85, 86	Påbyggnadslampa	251
Mörkläggningsgardin.....	87	Spotlight	251
Mörkläggningsrullgardin.....	85	Ytterbelysning	246
Plisségardin	86, 87	Golvfack	72
Fönster, ingångsdörr		Öppna	72
Plisségardin, öppna	65	Stänga.....	72
Plisségardin, stänga.....	65	Golvvärm, elektrisk	
Fönsterrutor, rengöra	230	Överbelastningsskydd.....	187
Förestol.....	47	Slå från	187
Fordon, tvätta.....	230	Slå på.....	187
Fordonsbelysning se belysning	246		
Fordonsregistreringen	21	H	
Fotsteg	55	Halvljus.....	247
Elmanövererat.....	32	Handbroms se parkeringsbroms	55
Kontrollampa.....	33, 34	Hängbord	
Köra in	33	Bordsben	99
Köra ut.....	33	Bordsskiva.....	99
Skötsel	231	Förkorta	99
Frostrisk	20, 213, 218	Förstora.....	99
		Ombyggnad till sängbotten	100
		Hänvisningsetiketter	253
G		Heki-taklucka.....	91
Garagelucka	67	Insektsskydd	92
Gardiner, rengöra	232	Öppna	91
Gasanläggning		Plisségardin.....	92
Allmänna anvisningar.....	18	Stänga.....	91
Automatisk omkoppling	129	Ventilationsläge.....	91
Fel.....	18, 125, 266	Helljus.....	247
Ingen gas	266	Heltäckningsmatta, rengöra	232
Säkerhetsanvisningar.....	18	Hjälp på Europavägarna	293
Störningsorsaker.....	266	Hjälp vid motorhaveri.....	293
Gasanslutning, extern	128	Hjulbyte	257
Gasavstängningsventiler.....	127	Åtdragningsmoment	258
Symboler	127, 171	Hög gasförbrukning	18, 125, 266
Gasbox.....	19, 126	Högtryckstvätt, tvätta med	229
Gasflaskor		Höjbar säng, elmanöverad.....	106, 109, 112
Byte.....	133	Höja.....	107, 110, 114
Säkerhetsanvisningar.....	19, 126	Låsplattorna, sätta i	108
Gasförsörjningen i de europeiska länderna.....	294	Nöddrift.....	109, 111, 114
Gaslukt	18, 125, 266	Säkerhetsremmar, spänna	111
Gasol	19, 126		
Gasregulator	36		

Alfabetisk förteckning

Sänka ned.....	107, 110, 113
Stege.....	108, 111
Störningsorsaker.....	277
Huvudbrytare 12 V.....	147

I

Idrifttagande	
Efter avställning över vintern.....	240
Efter tillfällig avställning.....	240
Indikeringar	
Batterikapacitet.....	151
Batterispänning.....	147
Nivå, avloppstanken.....	148
Nivå, vattentank.....	148
Tankens fyllnadsnivå.....	152
Information om miljöskydd.....	8
Ingångsdörr.....	64, 65
Låsa upp.....	63
Plisségardin, öppna.....	65
Plisségardin, stänga.....	65
Ingångsdörr, insida	
Låsa.....	65
Öppna.....	65
Ingångsdörr, utsida	
Låsa.....	64
Öppna.....	64
Innan resan börjar.....	21
Innebelysning, glödlampor, byte.....	250
Innebelysning, störningsorsaker.....	264
Innerdörr, störningsorsaker.....	276
Insektsnät, fönster	
Öppna.....	86
Stänga.....	86
Insektsnät, rengöra.....	232
Insektsskydd, Heki-taklucka	
Öppna.....	92
Stänga.....	92
Insektsskydd, rengöra.....	232
Insektsskydd, taklucka med fläkt	
Öppna.....	92
Stänga.....	92
Insektsskydd, taklucka Skyroof	
Öppna.....	96
Stänga.....	96
Inspektioner.....	243
Inspektionsschema.....	299
Invändig skötsel.....	231
Isofix-barnsäkring.....	47

J

Jordfelsbrytare (FI).....	154, 163
Kontrollera.....	163
Justerbar huvudände, fast säng.....	104

K

Kabeltrumma.....	154
Kapacitet, batteri.....	136
Klädska-plampa.....	76
Klimatanläggning (Telair)	
Driftlägen.....	192
Filter, rengöra.....	236
Skötsel.....	236
Slå från.....	192
Slå på.....	192
Störningsorsaker.....	270
Ventilationsgaller, rengöra.....	236
Klimatanläggning (Truma).....	187
Automatisk drift.....	188
Belysning.....	191
Cirkulation.....	190
Driftlägen.....	188
Filter, rengöra.....	236
Fjärrstyrning.....	188
Kylning.....	189
Luftfördelning.....	189
Skötsel.....	236
Slå från.....	188
Slå på.....	188
Störningsorsaker.....	269
Timer.....	190
Tyst körning.....	190
Värmesystem.....	189
Kondensvatten.....	81, 82
Kondensvatten på akrylglasrutan.....	82
Kondensvatten på chassigolvets skruvar.....	81
Kontrollampa, 12 V-försörjning.....	149
Kontrollampa, 230 V-försörjning.....	149
Kontrollampa, fotsteg.....	34
Kontrollampa, toalett.....	226
Kontrollenhet, varmluft-värmesystem.....	174
Kontroller se checklista.....	38, 238
Konventionell belastning.....	23
Köra fordonet.....	41
Körhastighet.....	42
Körriktningsvisare.....	247
Kultryck.....	31
Kvävningsrisk.....	16, 81
Kylskåp.....	58, 199
Driftlägen.....	201, 204, 207
Lås.....	209
Omkoppling mellan energikällorna.....	201, 205, 207
Ramvärme.....	203
Slå på.....	202, 206, 208
Störningsorsaker.....	271
Ventilationsgaller, ta av.....	199
Kylskåpets ventilationsgaller, ta av.....	199

Kylskåpsdörren		Lyftbord	100
Låsning i ventilationsläge	210, 211	Bordsben	100, 101
Öppna	210, 211	Bordsskiva	100, 101
Stänga	211	Bordsskiva, fälla upp	101, 102
		Bordsskiva, förminska	101
L		Förskjuta i längd- och tvärriktning	101
Läckagevatten i fordonet	275	Förskjuta i längdriktning	100
Laddningsregulator för solpanel	153	Förskjuta i tvärriktning	100
Laddningstillstånd, visa		Ombyggnad till sängbotten	101, 102
Bodelsbatteri	147	Vrida	101
Startbatteri	147		
Lampor	250	M	
Rengöring	232	Markeringslampa	249
Längdmått tabell	292	Markis	62
Längsgående sittbänk, ombyggnad	48	Mått se längdmått tabell	292
Lås		Mekaniska stödben	
Ingångsdörr	64	Köra in	57
Skåplucka	70	Köra ut	56, 57
Utvändig lucka	66, 67, 68, 69	Längd, justera	56, 57
Lås till kylskåpsdörr		Mikrovågsugn	
Låsning i ventilationsläge	210	Slå från	198
Öppna	209	Slå på	198
Stänga	209	Störningsorsaker	271
Låsknapp, överkantshängt fönster	83, 94	Möbelytor, rengöra	232
Läsplattor, höjbar säng	108	Monitor, backningskamera	42
Last	21, 22	Mörkläggningsgardin, taklucka med fläkt	
Beräkna	24	Öppna	93
Beräkningsexempel	23	Stänga	93
Sammansättning	23	Mörkläggningsrullgardin, fönster	
Last se även belastning	21	Öppna	86
Lasthållare	30	Stänga	85
Latrintank		Mörkläggningsrullgardin, rengöra	232
Bygel	227	Mörkläggningsrullgardin,	
Ta ut	227	taklucka med snäplås	
Tömning	227	Öppna	90
Ledningsskyddsbrytare	163	Stänga	90
Ljusbrytare		Multimediasystem	137
Bodel	74		
Toaletterum	74	N	
Ljusstyrning	75	Nackstöd	50
Lös inredning, fastsättning	35	Nivå i avloppstanken, visning	148
L-sittgrupp, ombyggnader för sänggående	120	Nivå i vattentanken, visning	148
Lucklås	68	Nivåklossar	55
Kvadratisk	69	Nödupplåsning	67
Med greppkåpa	67	Nycklar	21
Öppna	67, 68, 69		
Servicelucka	68	O	
Stänga	67, 68, 69	Officiella prover	243
Luftfjädring		Ombyggnad till säng	115
Fordon, höja	43	Ombyggnad till sängbotten (hängbord)	100
Fordon, sänka	43	Ombyggnad till sängbotten (lyftbord)	101
Störningsorsaker	263	Ombyggnader för sänggående, L-sittgrupp	120
Underhåll	231	Ombyggnader för sänggående,	
Luftmunstycken, inställning	173	sängyta för enkelsängar	122

Alfabetisk förteckning

Överkantshängt fönster			
Insektsnät.....	86		
Kontinuerlig vädring.....	84		
Mörkläggningsrullgardin.....	85		
Öppna.....	83		
Plisségardin.....	86		
Stänga.....	84		
Överlast.....	25		
Övernatta, under resan.....	295		
P			
Påbyggnadslampa.....	251		
Påfyllningsöppning för dricksvatten.....	214		
Öppna.....	214		
Stänga.....	215		
Panel (LT 633).....	149		
Anslutningsschema.....	168		
Batterikapacitet, visning.....	151		
Batterilarm.....	152		
Gasreserv, visning.....	152		
Inne- och utetemperatur, visning.....	152		
Slå på/av.....	150		
Ställ in klockan.....	152		
Tankens fyllnadsnivå, visning.....	152		
Vattenpump, slå på/stäng av.....	151		
Panel (LT 96).....	147		
12 V-kontrollampa.....	149		
230 V-kontrollampa.....	149		
Anslutningsschema.....	167		
Batterispänning, visning.....	147		
Huvudbrytare 12 V.....	147		
Knapp för vattenpump.....	149		
Nivå i avloppstanken, visning.....	148		
Nivå i vattentanken, visning.....	148		
Panel se även indikeringar.....	147, 149		
Parkeringsbromsen.....	55		
Drag åt.....	16		
Parkeringsljus.....	247		
Passagerarstol.....	47		
Personlig utrustning.....	24		
Pilotsäte se förarstol och passagerarstol.....	47		
Planritningar.....	283		
Plasdelarna i toalett- och bodelen, rengöra.....	232		
Platt bildskärm.....	79		
Förvara.....	79, 80		
Justera.....	79, 80, 81		
Ta av.....	81		
Plisségardin, fönster			
Öppna.....	86		
Stänga.....	86		
Plisségardin, fönster ingångsdörr			
Öppna.....	65		
Stänga.....	65		
Plisségardin, förarfönster			
Öppna.....	88		
Stänga.....	88		
Plisségardin, Heki-taklucka			
Öppna.....	92		
Stänga.....	92		
Plisségardin, passagerarfönster			
Mörkläggnings.....	88		
Öppna.....	88		
Plisségardin, plisséförhänge.....	51		
Plisségardin, Remis.....	52		
Plisségardin, rengöra.....	232		
Plisségardin, taklucka Skyroof			
Öppna.....	96		
Stänga.....	96		
Plisségardin, vindruta			
Mörkläggnings.....	87		
Öppna.....	88		
Prover, officiella.....	243		
Provintervall.....	243		
PVC-golvbeläggning, rengöra.....	232		
R			
Rengöring se skötsel.....	229		
Reptålig ovanyta, skötsel.....	232		
Reservdelar.....	252		
S			
Säkerhets-/avtappningsventil			
varmvattenberedare.....	176		
Monteringsställe.....	283		
Säkerhetsanvisningar.....	15		
Brandskydd.....	15		
Elektrisk anläggning.....	20		
Hjulbyte.....	257		
Släpvagnskörning.....	18		
Spis.....	194		
Trafiksäkerhet.....	16		
Vattensystem.....	20		
Säkerhetsbälten.....	44		
Använda på rätt sätt.....	44		
Rengöring.....	232		
Säkringar			
12 V-säkringar.....	157		
230 V-säkring.....	154, 163		
El-block EBL 119.....	159		
För avloppsledningarnas värmesystem.....	160		
För Thetford-toalett.....	159, 160		
På el-blocket EBL 630.....	159		
På reläbox AD01.....	158		
Vid bodelsbatteriet.....	158		
Vid startbatteriet.....	157		
Säkringar se 12 V-säkringar och			
230 V-säkring.....	156, 157		

Säkringslåda.....	163	Skyddsnet, höjbar säng	111
Sängar.....	103	Släpvnagskopplingar	32
Sängbreddning, enkelsängar	122	Kulhuvud.....	31
Sängbreddning, fastsättning.....	35	Med avtagbar kulhals	31
Sanitetssystem	213	Släpvnagskörning	18
Satellitssystem.....	58, 60	Allmänna anvisningar	31
Med automatisk antenjustering.....	60	Säkerhetsanvisningar	18
Med manuellt satellitval	59	Snökedjor	37
Störningsorsaker.....	263	Soffbord.....	102
SAT-uttag.....	164	Solcellsanläggning.....	153
Serienummer	253	Sovplatser.....	292
Sittplatsernas placering.....	51	Spis	194
Skåpluckor	70	Spis se gasspis eller gasugn	194
Öppna.....	70, 71	Spisfläkt.....	198
Stänga	70, 71	Aktivt kolfilter, byta	244
Skåpluckor, störningsorsaker.....	276	Metallfettfilter, rengöra.....	235
Skinnöverdrag, rengöra.....	232	Skötsel.....	235
Skjutfönster	85	Störningsorsaker	271
Öppna.....	85	Spotlight.....	77, 251
Stänga	85	Förskjutning.....	77
Skjuttak, elektriskt.....	96	Ta av.....	77
Skötsel.....	229	Vrida	77
Avloppstank.....	235	Standardutrustning.....	23
Avställning över vintern.....	239	Startbatteri	
Avställning, kort tid.....	238	Laddning	138
Diskhon	232	Monteringsställe.....	138
Draperier	232	Säkringar.....	157
Fönsterrutor	230	Spänning, visning.....	147
Fotsteg.....	231	Störningsorsaker	264
Gardiner.....	232	Stavlampan i bakre lastutrymme	76
Gasspis.....	232	Stödben	56
Heltäckningsmatta	232	Köra in.....	57
Högtryckstvätt, tvätta med.....	229	Köra ut.....	56, 57
Insektsnät.....	232	Längd, justera	56, 57
Insektsskydd.....	232	Stol, extra.....	48
Invändig skötsel.....	231	Med säkerhetsbälte	49
Klimatanläggning (Telair).....	236	Stolar, vrida	72
Klimatanläggning (Truma).....	236	Stolsvärme	50
Lampor.....	232	Stoppklossar.....	55
Möbelytor	232	Störningsorsaker	
Mörklägningsrullgardin.....	232	12 V-försörjning.....	265
Plastdelar, invändigt.....	232	230 V-anslutning	264
Plisségardin	232	Batteri.....	264
PVC-golvbeläggning.....	232	Belysning	264
Reptålig ovanyta.....	232	Bodelsbatteri	264
Säkerhetsbälte	232	Bromssystem.....	263
Skinnöverdrag	232	Elektrisk anläggning	264
Spisfläkt.....	235	Gasanläggning.....	266
Tvättning.....	230	Gasspis	270
Tyget till dynorna.....	232	Höjbar säng, elmanövrerad (Ixeo).....	277
Utvändig skötsel	229	Innerdörr	276
Varmvatten-värmesystem.....	244	Klimatanläggning (Telair)	270
Vattenledningar	234	Klimatanläggning (Truma).....	269
Vattensystem	233	Kylskåp.....	271
Vattentank.....	233	Luftfjädring	263
Vinter.....	237	Mikrovågsugn	271

Alfabetisk förteckning

Påbyggnad	276	Toalett	223
Satellitsystem	263	Förbereda	224
Skåpluckor	276	Kontrollampa	226
Spisfläkt	271	Säkring	159, 160
Startbatteri	264	Spola	226
Toalett	275	Störningsorsaker	275
Värmesystem	267	Toalettrum	223
Varmluft-värmesystem	267	Ljusbrytare	74
Varmvattenberedare	267	Luktförbättrare	228
Vattenförsörjning	275	Vädra	223
Symboler		Trafikbestämmelser i utlandet	293
Gasavstängningsventiler	127, 171	Trafiksäkerhet	38
Till anvisningarna	7	Anvisningar	16
		Checklista	38
		TV-apparat	34
		Tvätta med högtryckstvätt	229
		TV-uttag	164
		Tyget till dynorna, rengöra	232
		Typskylt	253
		U	
		Ugn se gasugn	195
		Underhållsarbeten	244
		Bodelsbatteri	244
		Dörrar	244
		Klimatanläggning (Telair)	236
		Klimatanläggning (Truma)	236
		Spisfläkt	244
		Varmvatten-värmesystem	244
		USB-uttag	136
		Uttag	
		SAT-uttag	164
		TV-uttag	164
		USB-uttag	136
		Uttag på utsidan	164
		Uttag på utsidan	164
		Utvändig skötsel	229
		Utvändiga luckor	66, 68
		Lucklås	66, 67, 68, 69
		V	
		Vädra	81
		Toalettrum	223
		Variabel rullgardin	88
		Värmesystem	172
		Cirkulationsfläkt	173
		Första idrifttagandet	172
		Luftmunstycken, inställning	173
		Störningsorsaker	267
		Värmekretslopp, reglera	183
		Varmluftspridning	173
		Värmesystem för avloppstank	
		och avloppsledning	222
		Säkringar	160

Värmeväxlare (Alde)		Varningsetiketter.....	253
Monteringsställe	184	Vattenförsörjning	
Slå på	184	Allmänt.....	213
Stänga av	184	Störningsorsaker	275
Varmluftspredning	173	Vattenledningar, rengöra	234
Varmluft-värmesystem.....	173	Vattenpump	213, 215
Cirkulationsfläkt.....	173	Knapp.....	149
Driftlägen	177	Monteringsställe.....	283
Kontrollenhet	174	Vattensystem	214
Monteringsställe	283	Desinficera.....	235
Störningsorsaker.....	267	Fyll på.....	215
Varmvattenberedare.....	172	Påfyllningsöppning för dricksvatten.....	214
Varmvattenberedare (Alde)		Rengöring	233
Tömning.....	185	Säkerhetsanvisningar	20
Vatten, fylla på	185	Skötsel.....	233
Varmvattenberedare (Truma)	173	Tömning.....	218
Driftlägen	177	Vattentank.....	214
Monteringsställe	283	Monteringsställe.....	283
Säkerhets-/avtappningsventil	176	Nivå, visning.....	148
Störningsorsaker.....	267	Rengöring	233
Tömning.....	177	Utlopp.....	217
Varmvattenberedning, slå på.....	176	Vatten, fyll på	217
Varmvattenberedning, stänga av	176	Vatten, tappa av.....	218
Vatten, fylla på	177	Ventilation	16, 81
Varmvatten-värmesystem		Vikt i körklart tillstånd	22, 24
230 V-eldrift, välja	182	Vikter av extrautrustningar	279
3-vägsventil.....	183	Vilospänning	135
Avluftning av värmeanläggning	246	Viloström.....	135
Driftlägen	181	Vintercamping	295
Extra cirkulationspump	184	Vinterdrift	237
Gas och 230 V-eldrift, välja.....	182	Vinterskötsel	237
Gasdrift, välja	181		
Inställningsmeny.....	181	Y	
Kontrollenhet	179	Ytterbelysning	
Skötsel	244	Glödlampor, byte	246
Startbild.....	180	Kontrollera	38
Underhållsarbeten	244	Störningsorsaker	264
Värmesystem, slå på.....	182	Yttre anslutning se 230 V-anslutning.....	58
Värmesystem, stänga av	182	Yttre dusch.....	123
Värmevätska, fylla på	245	Ansluta	123
Värmeväxlare.....	183	Tömning.....	123
Varvtal, cirkulationspump.....	182		
Vätskenivå, kontroll.....	245		
Verktygsmenyer	181		

